Princeton Theological Seminary Libraries
1 1012 01249 6446

12.23.00

Library of the Theological Seminary

PRINCETON, N. J.

Division 6

Section 6

PENTECOST

LIBRARY
DEC 1 1939
THEOL.

Service of the Synagogue

A New Edition of the Festival Prayers with an English Translation in Prose and Verse

v. 6

PENTECOST

LONDON
GEORGE ROUTLEDGE & SONS LIMITED
New York: H. D. BUEGELEISEN
489 Fifth Avenue

מחזור

עבדת אהל מועד

כמנהג פולין

מוגה ומדויק היטב כפי מחזור של החכם
וואלף היידנהיים ז׳ל וכתבי יד ישנים

על ידי

יעקב בן ר׳ יצחק דעוים ז׳ל
ונפתלי בן הח׳ ר׳ מרדכי אדלר הכהן

עם תרגום אנגליש

עבדת חג השבעות

לונדון

בשנת ברנה יקצורו לפ״ק

CONTENTS

	PAGE
Blessing on Lighting the Festival Lights	1
Afternoon Service for the Eve of Pentecost	1
Evening Service for Pentecost	9
Mourners' Kaddish	10
Kiddush	20
Morning Service	23
Hymns of Unity	38
The Hymn of Glory	59
Hallel	91
Reading of the Law	95
Portion of the Law and Prophets—First Day	99
Second Day	105
Memorial of the Departed	114
Additional Service	118
Afternoon Service	133
Ruth	137
Piyutim (Additional Hymns) Recited in Some Congregations—	
Evening of the First Day	143
Morning of the First Day	147
Evening of the Second Day	177
Morning of the Second Day	181
Note on the Festival of Pentecost	206
The late Arthur Davis	208
Table of Civil Dates on which the Festival of Pentecost falls	210
Names of Composers and Translators	211

On lighting the festival lights in the home say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us by thy commandments, and hast commanded us to light the lights for [the Sabbath and] the Festival.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us, and enabled us to reach this season.

AFTERNOON SERVICE

FOR

THE EVE OF PENTECOST

HAPPY are they that dwell in thy house ; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case ; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King ; and I will bless thy name for ever and ever. Every day will I bless thee ; and I will praise thy name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised ; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts : and I will declare thy greatness. They shall utter the memory

עירוב תבשילין

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצְוַת עֵרוּב:

בַּהֲדֵין עֵרוּבָא יְהֵא שָׁרֵא לָנָא לְמֵיפָא וּלְבַשָּׁלָא וּלְאַטְמָנָא וּלְאַדְלָקָא שְׁרָגָא וּלְמֶעְבַּד כָּל צָרְכָּנָא מִיּוֹמָא טָבָא לְשַׁבְּתָא לָנוּ וּלְכָל הַדָּרִים בָּעִיר הַזֹּאת:

On lighting the festival lights in the home say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם טוֹב:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם· שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

תפלת מנחה

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה:
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

קמ"ה תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר:
דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ:
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה:
וֶעֱזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּ*תְךָ אֲסַפְּרֶנָּה:

*וגדלתך ק'

of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion ; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all ; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord ; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power ; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee ; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him ; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him ; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord ; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world, and say ye, Amen.

זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדָל־חָסֶד׃ * יתיר ו
טוֹב־יְהוָה לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃
יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃
לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדֹר׃
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃
רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃
תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֶּר־פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד׃

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃
וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃
Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן
כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא
וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

The Amidah until as in ancient years, *on p. 7, is said silently.*

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify *to* Holy God *for the preceding paragraph.*

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts; the whole earth is full of his glory.

Reader. Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

The עמידה *until* קדמניות *on page 7 is said silently.*

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ· אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב· הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן· גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל· וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ· מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים· סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר· מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ· מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶלָה· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה *the Reader substitutes from* נקדש *to* האל הקדוש *for the preceding paragraph:*

נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ· וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר·

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת· מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*

לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ· *Reader.*

בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*

Reader. And in thy holy words it is written, saying—

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness ; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever ; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou dost graciously give knowledge unto man, and teachest mortals understanding ; O graciously give us knowledge, understanding and discernment from thee. Blessed art thou, O Lord, gracious giver of knowledge.

Cause us to return, O our Father, unto thy Law ; draw us near, O our King, unto thy service, and bring us back in perfect repentance unto thy presence. Blessed art thou, O Lord, who delightest in repentance.

Forgive us, O our Father, for we have sinned : pardon us, O our King, for we have transgressed ; for thou dost pardon and forgive. Blessed art thou, O Lord, who art gracious and dost abundantly forgive.

Look upon our afflictions, and plead our cause, and redeem us speedily for the sake of thy Name ; for thou art a mighty Redeemer. Blessed art thou, O Lord, the Redeemer of Israel.

Heal us, O Lord, and we shall be healed, save us and we shall be saved ; for thou art our praise. And bring perfect healing to all our wounds ; for thou, Almighty King, art a faithful and merciful healer. Blessed art thou, O Lord, who healest the sick of thy people Israel.

Bless this year unto us, O Lord our God, and every kind of the produce thereof for our benefit ; set a blessing upon the face of the earth. O satisfy us from thy goodness, and bless our year like other good years. Blessed art thou, O Lord, who blessest the years.

Sound the great horn for our freedom ; lift up the ensign to gather our exiles, and gather us together from the four corners of the earth. Blessed art thou, O Lord, who gatherest the outcasts of thy people Israel.

Reader. וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר׃

Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר׃ הַלְלוּיָהּ׃

Reader. לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ׃ וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ׃ וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד׃ כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ׃

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דַּעַת וּמְלַמֵּד לֶאֱנוֹשׁ בִּינָה׃ חָנֵּנוּ מֵאִתְּךָ דֵּעָה בִּינָה וְהַשְׂכֵּל׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ חוֹנֵן הַדָּעַת׃

הֲשִׁיבֵנוּ אָבִינוּ לְתוֹרָתֶךָ וְקָרְבֵנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ וְהַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה׃

סְלַח לָנוּ אָבִינוּ כִּי חָטָאנוּ מְחַל לָנוּ מַלְכֵּנוּ כִּי פָשָׁעְנוּ כִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אָתָּה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ חַנּוּן הַמַּרְבֶּה לִסְלוֹחַ׃

רְאֵה בְעָנְיֵנוּ וְרִיבָה רִיבֵנוּ וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ׃ כִּי גּוֹאֵל חָזָק אָתָּה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל׃

רְפָאֵנוּ יְיָ וְנֵרָפֵא הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה כִּי תְהִלָּתֵנוּ אָתָּה׃ וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּוֹתֵינוּ כִּי אֵל מֶלֶךְ רוֹפֵא נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃

בָּרֵךְ עָלֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת כָּל מִינֵי תְבוּאָתָהּ לְטוֹבָה וְתֵן בְּרָכָה עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה וְשַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וּבָרֵךְ שְׁנָתֵנוּ כַּשָּׁנִים הַטּוֹבוֹת׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְבָרֵךְ הַשָּׁנִים׃

תְּקַע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃

Restore our judges as at the first, and our councillors as at the beginning: remove from us sorrow and sighing; reign thou over us, O Lord, thou alone, in kindness and tender mercy, and justify us in judgment. Blessed art thou, O Lord, thou King who lovest righteousness and judgment.

And for slanderers let there be no hope; and let all wickedness perish in a moment; let all thine enemies be speedily cut off, and the dominion of arrogance do thou uproot and crush and cast down and humble speedily in our days. Blessed art thou, O Lord, who breakest the enemies and humblest the arrogant.

Upon the righteous and the pious, upon the elders of thy people the house of Israel, upon the remnant of their scribes, upon the proselytes of righteousness and upon us may thy tender mercies be moved, O Lord our God. O grant a good reward unto all who faithfully trust in thy Name; set our portion with them for ever; so that we may not be put to shame; for we have trusted in thee. Blessed art thou, O Lord, the stay and trust of the righteous.

And to Jerusalem, thy city, return in mercy, and dwell in the midst thereof as thou hast spoken; rebuild it soon in our days as an everlasting building, and speedily set up therein the throne of David. Blessed art thou, O Lord, who buildest up Jerusalem.

Speedily cause the offspring of David, thy servant, to flourish, and let his horn be exalted by thy salvation; for we wait for thy salvation all the day. Blessed art thou, O Lord, who causest the horn of salvation to flourish.

Hear our voice, O Lord our God, pity and compassionate us, and accept our prayer in mercy and favour: for thou art a God who hearkenest unto prayers and supplications. And from thy presence, O our King, turn us not away empty; for thou hearkenest in mercy to the prayer of thy people Israel. Blessed art thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

הָשִׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרִאשֹׁנָה וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבַתְּחִלָּה וְהָסֵר מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאֲנָחָה וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט׃

וְלַמַּלְשִׁינִים אַל תְּהִי תִקְוָה וְכָל הָרִשְׁעָה כְּרֶגַע תֹּאבֵד׃ וְכָל אוֹיְבֶיךָ מְהֵרָה יִכָּרֵתוּ וּמַלְכוּת זָדוֹן מְהֵרָה תְעַקֵּר וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר וְתַכְנִיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹבֵר אוֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים׃

עַל הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם וְעַל גֵּרֵי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ יֶהֱמוּ רַחֲמֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכֹל הַבּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ בֶּאֱמֶת וְשִׂים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם לְעוֹלָם וְלֹא נֵבוֹשׁ כִּי בְךָ בָטָחְנוּ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִּיקִים׃

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ וּבְנֵה אוֹתָהּ בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ בִּנְיַן עוֹלָם וְכִסֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָהּ תָּכִין׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם׃

אֶת צֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ וְקַרְנוֹ תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ כִּי לִישׁוּעָתְךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מַצְמִיחַ קֶרֶן יְשׁוּעָה׃

שְׁמַע קוֹלֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלּוֹת וְתַחֲנוּנִים אָתָּה׃ וּמִלְּפָנֶיךָ מַלְכֵּנוּ רֵיקָם אַל תְּשִׁיבֵנוּ׃ כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה׃

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the above paragraph—

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם· וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְּקַבֵּל בְּרָצוֹן· וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ· וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד· צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר· נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם· הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

When the Reader repeats the עמידה, *the Congregation substitute for the preceding paragraph:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית· בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ· כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ· בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud to Israel with peace *above, and continues with the following Kaddish:*

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם· כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם· וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי· וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם: עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ: לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:

וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

The Reader repeats the עמידה *aloud to* ישראל בשלום *above and continues with the following* קדיש:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא· בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ· אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא·

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׳ בְּרִיךְ הוּא׳ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׳ אָמֵן׳:

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ׳ אָמֵן׳:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׳ אָמֵן׳:

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׳ אָמֵן׳:

EVENING SERVICE

FOR

PENTECOST

On Sabbath the following Psalms and Kaddish are said:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O Most High: to show forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever. But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox: I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree: he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap, and green; to show that the Lord is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old: thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure: holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

תפלת ערבית לשבעות

On Sabbath the following Psalms and קדיש *are said:*

צ״ב מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר
לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן: לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וֶאֱמוּנָתְךָ בַּלֵּילוֹת:
עֲלֵי־עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׂמַּחְתַּנִי יְהוָה
בְּפָעֳלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן: מַה־גָּדְלוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד
עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ: אִישׁ־בַּעַר לֹא יֵדָע וּכְסִיל לֹא־יָבִין
אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים ׀ כְּמוֹ עֵשֶׂב וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן
לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֹלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה
אֹיְבֶיךָ ׀ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ יֹאבֵדוּ יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי
אָוֶן: וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט
עֵינִי בְּשׁוּרִי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק
כַּתָּמָר יִפְרָח כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה: שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה
בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ: עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים
וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יָשָׁר יְהוָה צוּרִי וְלֹא־עַוְלָתָה בּוֹ:

צ״ג יְהוָה מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְהוָה עֹז הִתְאַזָּר אַף־
תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז מֵעוֹלָם אָתָּה:
נָשְׂאוּ נְהָרוֹת ׀ יְהוָה נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם:
מִקֹּלוֹת ׀ מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אַדִּיר בַּמָּרוֹם
יְהוָה: עֵדֹתֶיךָ ׀ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
לְאֹרֶךְ יָמִים:

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

[1] *Reader.* Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently:

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

---

[1] *For the Service in those Synagogues in which Ma'aravoth (additional hymns) are said, see pages* 143–146 (*First Night*), *and* 177–180 (*Second Night*). *They are not said on Sabbath.*

Mourners' Kaddish.

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃ וַיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃ *Mourner.*

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃ *Cong. and Mourner.*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃ *Mourner.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ׃* *Reader.*

Congregation silently:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו אֵין אֱלֹהִים׃ סָלוּ לְרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו׃ וּשְׁמוֹ מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה׃ בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃ *Cong. and Reader.*

---

* *For the Service in those Synagogues in which* מערבות *are said, see pages 143–146 (First Night); 177–180 (Second Night).* מערבות *are not said on Sabbath.*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever. Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us. Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Deuteronomy vi. 4–9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

The following verse is said silently:

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר· וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ· אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהָבְתָּ· תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ· עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ· וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד· כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה· וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

דברים ו׳ ד״ – ט״

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

The following verse is said silently:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

Deuteronomy xi. 13–21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul: that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them: and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven, and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37–41.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the

דברים י״א י״ג – כ״א

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט״ו ל״ז – מ״א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God; I am the Lord your God.

True and faithful is all this, and it is established with us that he is the Lord our God, and there is none beside him, and that we, Israel, are his people. It is he who redeemed us from the hand of kings; he is our King who delivered us from the hand of all the terrible ones; the God, who on our behalf dealt retribution to our adversaries, and requited all the enemies of our soul; who doeth great things past finding out, and marvellous things without number; who hath appointed our soul in life, and hath not suffered our feet to be moved; who made us tread upon the high places of our enemies, and exalted our horn over all them that hated us; who wrought for us miracles and vengeance upon Pharaoh, signs and wonders in the land of the children of Ham; who, in his wrath, smote all the first-born of Egypt, and brought forth his people Israel from among them to everlasting freedom; who made his children pass between the division of the Red Sea, and sank their pursuers and their enemies in the depths. Then his children beheld his might; they praised and gave thanks unto his Name, and willingly accepted his sovereignty. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them:

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses; they exclaimed, This is my God! and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and

אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וֶאֱמוּנָה כָּל זֹאת וְקַיָּם עָלֵינוּ כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ וַאֲנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים מַלְכֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּל לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ הָעֹשֶׂה גְדֹלוֹת עַד אֵין חֵקֶר וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר: הַשָּׂם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ הַמַּדְרִיכֵנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וַיָּרֶם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שֹׂנְאֵינוּ: הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וּנְקָמָה בְּפַרְעֹה אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם הַמַּכֶּה בְּעֶבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרָיִם וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוּת עוֹלָם: הַמַּעֲבִיר בָּנָיו בֵּין גִּזְרֵי יַם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׂוֹנְאֵיהֶם בִּתְהוֹמוֹת טִבַּע: וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם: מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻלָּם:

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים: וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ

save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace. Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

On Sabbath add until and rested:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to observe the Sabbath throughout their generations, as an everlasting covenant. Between me and the children of Israel it is a sign for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day he ceased from work and rested.

And Moses declared unto the children of Israel the appointed seasons of the Lord.

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

On Sabbath add until וינפש:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפַשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מֹעֲדֵי יְיָ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Reader. יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

Reader. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן:

The Amidah until in ancient years, *on page* 18, *is said standing and in silence.*

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Saturday night the following is added:

Thou hast made known unto us, O Lord our God, thy righteous judgments, and hast taught us to perform the statutes of thy will. Thou hast given us, O Lord our God, just ordinances and laws of truth, statutes and commandments that are good. Thou hast caused us to inherit joyous seasons and holy days, and festivals of freewill offering. Thou hast endowed us with the sanctity of the Sabbath,

The Amidah until קדמניות *on page 18 is said standing and in silence.*

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים. אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ. וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת. וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ. וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Saturday night the following is added:

וַתּוֹדִיעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת מִשְׁפְּטֵי צִדְקֶךָ וַתְּלַמְּדֵנוּ לַעֲשׂוֹת חֻקֵּי רְצוֹנֶךָ. וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים וְתוֹרוֹת אֱמֶת חֻקִּים וּמִצְוֹת טוֹבִים. וַתַּנְחִילֵנוּ זְמַנִּי שָׂשׂוֹן וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ וְחַגֵּי נְדָבָה. וַתּוֹרִישֵׁנוּ קְדֻשַּׁת שַׁבָּת וּכְבוֹד מוֹעֵד

the honour of the holy days, and the festive delight of thy feasts. And thou hast bidden us, O Lord our God, to distinguish between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work. Thou hast distinguished and sanctified thy people Israel with thy holiness.

On Sabbath add the bracketed words:

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love:] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Weeks. Remember us, O Lord our God, thereon for good; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation,

וַהֲגִיגַת הָרֶגֶל׃ וַתַּבְדֵּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה׃ בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ׃ הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ׃

On Sabbath add the bracketed words:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ] מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן׃ אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם] חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה׃ זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם׃

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדּוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה׃ זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה׃ וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לִבְרָכָה׃ וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים׃ וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ׃ כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה׃

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ׃ [אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִּמְנוּחָתֵנוּ] קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהֵר

and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant abundant peace unto Israel thy people for ever; for thou art Sovereign of all peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

לִבֵּנוּ לַעֲבֹדְךָ בֶּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן [שַׁבָּת וּ]מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ]יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן. וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָּשִׂים לְעוֹלָם. כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם:

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their design. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God, and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

On Sabbath until who sanctifiest the Sabbath, *on page* 19, *is said:*

Reader and Cong. Thus the heavens and the earth were finished, and all the host of them. And on the seventh day God had ended his work which he had made; and he rested on the seventh day from all his work which he had made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because that in it he had rested from all his work which God created and made.

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who possessest heaven and earth.

Reader and Cong. He was a Shield unto our ancestors, according to his word; he quickeneth the dead with his command. He is the Holy God, and there is none like unto him, who hath granted rest unto his people on his

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה
וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִּדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה: פְּתַח
לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי: וְכֹל הַחוֹשְׁבִים
עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם: עֲשֵׂה
לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ עֲשֵׂה
לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ: לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ
וַעֲנֵנִי: יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי
וְגוֹאֲלִי: עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן: יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ
וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה
כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת: וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת
יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

On Sabbath until מקדש השבת *on page 19 is said.*

Reader and Cong. וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם: וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־
יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בוֹ שָׁבַת מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ
אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי
אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר
וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ:

Reader and Cong. מָגֵן אָבוֹת בִּדְבָרוֹ מְחַיֵּה מֵתִים בְּמַאֲמָרוֹ
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ שֶׁאֵין כָּמוֹהוּ הַמַּנִּיחַ לְעַמּוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת

holy Sabbath; forasmuch as he delighted in them to give them repose. Him will we serve with awe and reverence, and every day give thanks unto his Name continually, from the appointed form of blessings. He is God of thanksgivings and Lord of peace, who halloweth the Sabbath and blesseth the seventh day, and who in holiness granteth rest unto a people satisfied with his delights, a memorial of the work of the creation.

Reader. Our God and God of our fathers, accept our rest. Sanctify us by thy commandments, and grant our portion be in thy Law; satisfy us with thy goodness, gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. And cause us, O Lord our God, in love and favour to inherit thy holy Sabbath, and may Israel find repose thereon, who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest the Sabbath.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

קָדְשׁוֹ כִּי בָם רָצָה לְהָנִיחַ לָהֶם׳ לְפָנָיו נַעֲבוֹד בְּיִרְאָה וָפַחַד וְנוֹדֶה לִשְׁמוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת׳ אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשָּׁלוֹם מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי וּמֵנִיחַ בִּקְדֻשָּׁה לְעַם מְדֻשְּׁנֵי עֹנֶג זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃

Reader. אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת׃ וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קָדְשֶׁךָ וְיָנוּחוּ בָהּ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת׃

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃ יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

KIDDUSH.

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the fruit of the vine.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and exalted us above all tongues and sanctified us by thy commandments. Thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt. For thou hast chosen us and hast sanctified us above all nations ; and thou hast caused us to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals [in love and favour,] in joy and gladness. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed Seasons.

On Saturday night the following until holy and holy *is added :*

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who createst the light of the fire.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made a distinction between holy and profane, between light and darkness, between Israel and other peoples, between the seventh day and the six days of work. Thou hast set a distinction between the holiness of the Sabbath and the holiness of the Festival, and hast hallowed the seventh day above the six days of work ; thou hast distinguished and sanctified thy people Israel by thy holiness. Blessed art thou, O Lord, who hast made a distinction between holy and holy.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast kept us in life, and hast preserved us and enabled us to reach this season.

קידוש

The Reader takes a cup of wine in his right hand and says the following blessings. The bracketed words are added on Sabbath.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגָּפֶן:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עָם וְרוֹמְמָנוּ מִכָּל לָשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ] מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן. אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם] חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה. זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בָחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים. [וְשַׁבַּת וּ] מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן הִנְחַלְתָּנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

On Saturday night the following until לקדש *is added.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לָעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה. בֵּין קְדֻשַּׁת שַׁבָּת לִקְדֻשַּׁת יוֹם טוֹב הִבְדַּלְתָּ וְאֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשֵּׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה קִדַּשְׁתָּ. הִבְדַּלְתָּ וְקִדַּשְׁתָּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְקֹדֶשׁ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְּמַן הַזֶּה:

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath, there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי. וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ. יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל. כִּי לְךָ תִכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ. וְיַקְבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ. וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

Mourners' קדיש

Mourner. יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ. וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

1. The living God O magnify and bless,
   Transcending Time and here eternally.
2. One Being, yet unique in unity;
   A mystery of Oneness measureless.
3. Lo! form or body He has none, and man
   No semblance of His holiness can frame.
4. Before Creation's dawn He was the same;
   The first to be, though never He began.
5. He is the world's and every creature's Lord;
   His rule and majesty are manifest,
6. And through His chosen, glorious sons exprest
   In prophecies that through their lips are poured.
7. Yet never like to Moses rose a seer,
   Permitted glimpse behind the veil divine.
8. This faithful prince of God's prophetic line
   Received the Law of Truth for Israel's ear.
9. The Law God gave He never will amend,
   Nor ever by another Law replace.
10. Our secret things are spread before His face;
    In all beginnings He beholds the end.
11. The saint's reward He measures to his meed;
    The sinner reaps the harvest of his ways.
12. Messiah He will send at end of days,
    And all the faithful to salvation lead.
13. God will the dead again to life restore
    In His abundance of almighty love.

Then blessèd be His name, all names above,
And let His praise resound for evermore.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: *Cong. and Mourner.*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא. בְּרִיךְ הוּא. לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ. אָמֵן: *Mourner.*

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ. אָמֵן:

יִגְדַּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח. נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ:
אֶחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ. נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ:
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוּף וְאֵינוֹ גוּף. לֹא נַעֲרוֹךְ אֵלָיו קְדֻשָּׁתוֹ:
קַדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא. רִאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ:
הִנּוֹ אֲדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצָר. יוֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:
שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נָתַנוּ אֶל אַנְשֵׁי סְגֻלָּתוֹ וְתִפְאַרְתּוֹ:
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד. נָבִיא. וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ:
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל. עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ:
לֹא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ:
צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ. מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמָתוֹ:
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ. נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרִשְׁעָתוֹ:
יִשְׁלַח לְקֵץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ. לִפְדּוֹת מְחַכֵּי קֵץ יְשׁוּעָתוֹ:
מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ. בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ:

The last verse is repeated.

MORNING SERVICE

Prayers on entering the Synagogue.

And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house: in thy fear will I worship toward thy holy temple.

Into the house of God we will walk in company.

How goodly are thy tents, O Jacob; thy tabernacles, O Israel. And as for me, in the multitude of thy loving-kindness I will come into thy house: in thy fear will I worship toward thy holy temple. Lord, I love the habitation of thy house and the place where thy glory dwelleth. And I will worship and bow down, I will bend the knee before the Lord, my Maker. And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time: O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

At the dawn I seek Thee,
  Refuge, Rock sublime;
Set my prayer before Thee in the morning,
  And my prayer at eventime.

I before Thy greatness
  Stand and am afraid:
All my secret thoughts Thine eye beholdeth
  Deep within my bosom laid.

And withal what is it
  Heart and tongue can do?
What is this my strength, and what is even
  This the spirit in me too?

But indeed man's singing
  May seem good to Thee;
So I praise Thee, singing, while there dwelleth
  Yet the breath of God in me.

תפלת שחרית

Prayers on entering the Synagogue:

וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ:

בְּבֵית אֱלֹהִים נְהַלֵּךְ בְּרָגֶשׁ:

מַה טֹּבוּ אֹהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל: וַאֲנִי בְּרֹב חַסְדְּךָ אָבוֹא בֵיתֶךָ אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶל הֵיכַל קָדְשְׁךָ בְּיִרְאָתֶךָ: יְיָ אָהַבְתִּי מְעוֹן בֵּיתֶךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדֶךָ: וַאֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה וְאֶכְרָעָה אֶבְרְכָה לִפְנֵי יְיָ עֹשִׂי: וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

שַׁחַר אֲבַקְּשֶׁךָ· צוּרִי וּמִשְׂגַּבִּי אֶעֱרֹךְ לְפָנֶיךָ
שַׁחֲרִי וְגַם עַרְבִּי:
לִפְנֵי גְדֻלָּתְךָ אֶעֱמֹד וְאֶבְהֲלָה· כִּי עֵינְךָ תִרְאֶה
כָּל מַחְשְׁבוֹת לִבִּי:
מַה זֶּה אֲשֶׁר יוֹכַל הַלֵּב וְהַלָּשׁוֹן לַעֲשׂוֹת· וּמַה כֹּחִי
רוּחִי בְּתוֹךְ קִרְבִּי:
הִנֵּה לְךָ תִּיטַב זִמְרַת אֱנוֹשׁ· עַל כֵּן אוֹדְךָ בְּעוֹד תִּהְיֶה
נִשְׁמַת אֱלוֹהַּ בִּי:

The Reader commences here.

1. The living God O magnify and bless,
Transcending Time and here eternally.

2. One Being, yet unique in unity;
A mystery of Oneness measureless.

3. Lo! form or body He has none, and man
No semblance of His holiness can frame

4. Before Creation's dawn He was the same;
The first to be, though never He began.

5. He is the world's and every creature's Lord;
His rule and majesty are manifest,

6. And through His chosen, glorious sons exprest
In prophecies that through their lips are poured.

7. Yet never like to Moses rose a seer,
Permitted glimpse behind the veil divine.

8. This faithful prince of God's prophetic line
Received the Law of Truth for Israel's ear.

9. The Law God gave He never will amend,
Nor ever by another Law replace.

10. Our secret things are spread before His face;
In all beginnings He beholds the end.

11. The saint's reward He measures to his meed;
The sinner reaps the harvest of his ways.

12. Messiah He will send at end of days,
And all the faithful to salvation lead.

13. God will the dead again to life restore
In His abundance of almighty love.

Then blessèd be His Name, all names above,
And let His praise resound for evermore.

Lord of the world, He reigned alone
While yet the universe was naught.
When by His will all things were wrought,
Then first His sovran Name was known.

And when the All shall cease to be,
In dread lone splendour He shall reign.
He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

The Reader commences here.

יְגַדֵּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח׃ נִמְצָא וְאֵין עֵת אֶל מְצִיאוּתוֹ׃
אֶחָד וְאֵין יָחִיד כְּיִחוּדוֹ׃ נֶעְלָם וְגַם אֵין סוֹף לְאַחְדּוּתוֹ׃
אֵין לוֹ דְּמוּת הַגּוּף וְאֵינוֹ גוּף׃ לֹא נַעֲרוֹךְ אֵלָיו קְדֻשָּׁתוֹ׃
קַדְמוֹן לְכָל דָּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא׃ רִאשׁוֹן וְאֵין רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ׃
הִנּוֹ אָדוֹן עוֹלָם לְכָל נוֹצָר׃ יוֹרֶה גְדֻלָּתוֹ וּמַלְכוּתוֹ׃
שֶׁפַע נְבוּאָתוֹ נָתַנוּ אֶל אַנְשֵׁי סְגֻלָּתוֹ וְתִפְאַרְתּוֹ׃
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד׃ נָבִיא׃ וּמַבִּיט אֶת תְּמוּנָתוֹ׃
תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לְעַמּוֹ אֵל׃ עַל יַד נְבִיאוֹ נֶאֱמַן בֵּיתוֹ׃
לֹא יַחֲלִיף הָאֵל וְלֹא יָמִיר דָּתוֹ לְעוֹלָמִים לְזוּלָתוֹ׃
צוֹפֶה וְיוֹדֵעַ סְתָרֵינוּ׃ מַבִּיט לְסוֹף דָּבָר בְּקַדְמָתוֹ׃
גּוֹמֵל לְאִישׁ חֶסֶד כְּמִפְעָלוֹ׃ נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע כְּרִשְׁעָתוֹ׃
יִשְׁלַח לְקֵץ יָמִין מְשִׁיחֵנוּ׃ לִפְדּוֹת מְחַכֵּי קֵץ יְשׁוּעָתוֹ׃
מֵתִים יְחַיֶּה אֵל בְּרֹב חַסְדּוֹ׃ בָּרוּךְ עֲדֵי עַד שֵׁם תְּהִלָּתוֹ׃

The last verse is repeated.

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא׃
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל׃ אָז מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא׃
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל׃ לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא׃
וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה׃

For He is one, no second shares
  His nature or His loneliness ;
  Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
  My Rock while sorrow's toils endure,
  My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
  Before I sleep as when I wake,
  And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us concerning the washing of the hands.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast fashioned man in wisdom and created in him many orifices and tubes. It is revealed and known before thy glorious throne that if but one of these be stopped or opened it would be impossible to exist and to stand before thy presence. Blessed art thou, O Lord, who healest all flesh and workest wondrously.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and commanded us to study the words of the Law.

And mayest thou make the words of thy Law, O Lord our God, pleasant in our mouth and in the mouth of thy people, the house of Israel, so that we and our descendants and the descendants of thy people, the house of Israel, may all have knowledge of thy Name and may study thy Law for its own sake. Blessed art thou, O Lord, who teachest the Law to thy people Israel. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

The Lord bless thee and keep thee. The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה :
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית· וְלוֹ הָעוֹ וְהַמִּשְׂרָה :
וְהוּא אֵלִי וְחַי גּוֹאֲלִי· וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה :
וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי· מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא :
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי· בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה :
וְעִם רוּחִי גְוִיָּתִי· יְיָ לִי וְלֹא אִירָא :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בוֹ נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים· גָּלוּי וְיָדוּעַ לִפְנֵי כִסֵּא כְבוֹדֶךָ שֶׁאִם יִפָּתֵחַ אֶחָד מֵהֶם אוֹ יִסָּתֵם אֶחָד מֵהֶם אִי אֶפְשַׁר לְהִתְקַיֵּם וְלַעֲמוֹד לְפָנֶיךָ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ רוֹפֵא כָל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת :

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לַעֲסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה :

וְהַעֲרֶב נָא יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת דִּבְרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ וּבְפִי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל· וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצֶאֱצָאֵינוּ וְצֶאֱצָאֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל כֻּלָּנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלוֹמְדֵי תוֹרָתֶךָ לִשְׁמָהּ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְלַמֵּד תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל : בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ : יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ : יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם :

Mishnah Peah 1, and Baraithoth.

The following are the commandments as to which no measure is imposed : leaving the corner of the field, offering the first-fruits, gifts on appearing at the sanctuary on the three festivals, charity and the study of the Law. The following are the commandments of which a man enjoys the fruit in this world, whilst the principal is laid up for him in the world to come : honouring one's father and mother and practising charity, visiting the house of study morning and evening, entertaining wayfarers, visiting the sick, dowering a bride, following the dead to the grave, praying with devotion and making peace between a man and his fellow ; but the study of the Law is equal to all of them.

O my God, the soul which thou hast set within me is pure. Thou didst create it, thou didst fashion it, thou hast breathed it into me and thou preservest it within me. Thou wilt take it from me ; but thou wilt restore it to me again hereafter. Whilst yet the soul is within me, I will give thanks unto thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Master of all souls. Blessed art thou, O Lord, who restorest the soul to the dead.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given the cock understanding to distinguish between day and night.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a heathen.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a slave.

Men say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast not made me a woman.

Women say :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast made me according to thy will.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who enlightenest the blind.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who clothest the naked.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who loosest the bound.

משנה פאה פ״א וברייתות

אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאֵין לָהֶם שִׁעוּר: הַפֵּאָה וְהַבִּכּוּרִים וְהָרַאְיוֹן וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְתַלְמוּד תּוֹרָה: אֵלּוּ דְבָרִים שֶׁאָדָם אוֹכֵל פֵּרוֹתֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה וְהַקֶּרֶן קַיֶּמֶת לָעוֹלָם הַבָּא: וְאֵלּוּ הֵן: כִּבּוּד אָב וָאֵם וּגְמִילוּת חֲסָדִים וְהַשְׁכָּמַת בֵּית הַמִּדְרָשׁ שַׁחֲרִית וְעַרְבִית וְהַכְנָסַת אוֹרְחִים וּבִקּוּר חוֹלִים וְהַכְנָסַת כַּלָּה וְהַלְוָיַת הַמֵּת וְעִיּוּן תְּפִלָּה וַהֲבָאַת שָׁלוֹם בֵּין אָדָם לַחֲבֵרוֹ וְתַלְמוּד תּוֹרָה כְּנֶגֶד כֻּלָּם:

אֱלֹהַי נְשָׁמָה שֶׁנָּתַתָּ בִּי טְהוֹרָה הִיא: אַתָּה בְרָאתָהּ אַתָּה יְצַרְתָּהּ אַתָּה נְפַחְתָּהּ בִּי וְאַתָּה מְשַׁמְּרָהּ בְּקִרְבִּי: וְאַתָּה עָתִיד לִטְלָהּ מִמֶּנִּי וּלְהַחֲזִירָהּ בִּי לֶעָתִיד לָבֹא: כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי רִבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר נְשָׁמוֹת לִפְגָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר נָתַן לַשֶּׂכְוִי בִינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי נָכְרִי:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי עֶבֶד:

Men say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁלֹּא עָשַׂנִי אִשָּׁה:

Women say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשַׂנִי כִּרְצוֹנוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם פּוֹקֵחַ עִוְרִים:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַלְבִּישׁ עֲרֻמִּים:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם מַתִּיר אֲסוּרִים:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who raisest them that are bowed down.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who stretchest out the earth upon the waters.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast provided me with all my necessities.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast ordained the steps of man.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who girdest Israel with might.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who crownest Israel with glory.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who givest strength to the weary.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who causest sleep to pass from mine eyes and slumber from mine eyelids. And may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, to cause us to walk in thy Law and to cleave to thy commandments; bring us not into sin, transgression or iniquity, nor lead us into temptation or contempt. Let not the evil inclination rule over us, but keep us far from evil men and evil companions, and cause us to cleave to our good inclination and to good deeds. O bend our will to thy service, and grant us this day and every day grace, favour and mercy both in thy sight and in the sight of all who see us, and bestow thy loving-kindness upon us. Blessed art thou, O Lord, who bestowest loving-kindnesses upon thy people Israel.

May it be thy will, O Lord my God and God of my fathers, to deliver me this day and every day from shamelessness and shameless men, from an evil man, an evil companion and an evil neighbour, and from an evil occurrence: from the corrupting tempter, from an unjust judgment and an unjust opponent, be he a son of the covenant or be he not a son of the covenant.

A man should ever fear Heaven even in private. He should acknowledge the truth and speak the truth in his heart. Let him rise up early and say:—

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם זוֹקֵף כְּפוּפִים:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂה לִי כָּל צָרְכִּי:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר הֵכִין מִצְעֲדֵי גָבֶר:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בִּגְבוּרָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בִּתְפִאָרָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַנּוֹתֵן לַיָּעֵף כֹּחַ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמַּעֲבִיר שֵׁנָה מֵעֵינַי וּתְנוּמָה מֵעַפְעַפָּי: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתַּרְגִּילֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבְּקֵנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְאַל תְּבִיאֵנוּ לֹא לִידֵי חֵטְא וְלֹא לִידֵי עֲבֵרָה וְעָוֹן וְלֹא לִידֵי נִסָּיוֹן וְלֹא לִידֵי בִזָּיוֹן: וְאַל תַּשְׁלֵט בָּנוּ יֵצֶר הָרַע וְהַרְחִיקֵנוּ מֵאָדָם רַע וּמֵחָבֵר רַע: וְדַבְּקֵנוּ בְּיֵצֶר הַטּוֹב וּבְמַעֲשִׂים טוֹבִים וְכוֹף אֶת יִצְרֵנוּ לְהִשְׁתַּעְבֵּד לָךְ: וּתְּנֵנוּ הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וְתִגְמְלֵנוּ חֲסָדִים טוֹבִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַזִּי פָנִים וּמֵעַזּוּת פָּנִים: מֵאָדָם רַע וּמֵחָבֵר רַע וּמִשָּׁכֵן רַע וּמִפֶּגַע רַע וּמִשָּׂטָן הַמַּשְׁחִית מִדִּין קָשֶׁה וּמִבַּעַל דִּין קָשֶׁה בֵּין שֶׁהוּא בֶן בְּרִית וּבֵין שֶׁאֵינוֹ בֶן בְּרִית:

לְעוֹלָם יְהֵא אָדָם יְרֵא שָׁמַיִם בְּסֵתֶר וּמוֹדֶה עַל הָאֱמֶת וְדוֹבֵר אֱמֶת בִּלְבָבוֹ וַיַּשְׁכֵּם וְיֹאמַר:

Sovereign of all the worlds, not because of our righteous deeds do we present our supplications before thee, but for thy great mercies. What are we? What is our life? What is our piety? What our acts of righteousness? What our salvation? What is our strength? What is our might? What shall we say before thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty ones like naught before thee, and men of fame as though they were not, wise men as if they were without knowledge, and men of understanding as though they were void of discretion? For the multitude of their works is emptiness, and the days of their life are vanity before thee; and the pre-eminence of man over beast is naught: for all is vanity.

Howbeit we are thy people, the children of thy covenant, the children of Abraham that loved thee and to whom thou didst make oath on Mount Moriah, the seed of Isaac his only son, who was bound upon the altar, the congregation of Jacob thy son and first-born, whose name out of the love thou didst bear him and the joy with which thou didst rejoice over him thou didst call Israel and Jeshurun.

It is therefore our duty to give thanks unto thee, to praise thee and to glorify thee, to bless and hallow and render praise and thanksgiving to thy Name. Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our inheritance! Happy are we who pray morning and evening, at sunrise and sunset, saying twice every day:—

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

Thou wast ere yet the world was created. Thou wast after its creation, thou art in this world and will be in the world to come. O hallow thy Name through them that call it holy. Yea, hallow thy Name in thy world, and in thy salvation uplift and exalt our horn. Blessed art thou, O Lord, who hallowest thy Name amongst the multitude.

רִבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים לֹא עַל צִדְקוֹתֵינוּ אֲנַחְנוּ מַפִּילִים תַּחֲנוּנֵינוּ לְפָנֶיךָ כִּי עַל רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים׃ מָה אֲנַחְנוּ׃ מָה חַיֵּינוּ׃ מָה חַסְדֵּנוּ׃ מַה צִּדְקוֹתֵינוּ׃ מַה יְשׁוּעָתֵנוּ׃ מַה כֹּחֵנוּ׃ מַה גְּבוּרָתֵנוּ׃ מַה נֹּאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ׃ הֲלֹא כָּל הַגִּבּוֹרִים כְּאַיִן לְפָנֶיךָ׃ וְאַנְשֵׁי הַשֵּׁם כְּלֹא הָיוּ וַחֲכָמִים כִּבְלִי מַדָּע וּנְבוֹנִים כִּבְלִי הַשְׂכֵּל׃ כִּי רֹב מַעֲשֵׂיהֶם תֹּהוּ וִימֵי חַיֵּיהֶם הֶבֶל לְפָנֶיךָ׃ וּמוֹתַר הָאָדָם מִן הַבְּהֵמָה אָיִן כִּי הַכֹּל הָבֶל׃

אֲבָל אֲנַחְנוּ עַמְּךָ בְּנֵי בְרִיתֶךָ׃ בְּנֵי אַבְרָהָם אֹהַבְךָ שֶׁנִּשְׁבַּעְתָּ לוֹ בְּהַר הַמֹּרִיָּה׃ זֶרַע יִצְחָק יְחִידוֹ שֶׁנֶּעֱקַד עַל גַּב הַמִּזְבֵּחַ׃ עֲדַת יַעֲקֹב בִּנְךָ בְּכוֹרֶךָ שֶׁמֵּאַהֲבָתְךָ שֶׁאָהַבְתָּ אֹתוֹ וּמִשִּׂמְחָתְךָ שֶׁשָּׂמַחְתָּ בּוֹ קָרָאתָ אֶת שְׁמוֹ יִשְׂרָאֵל וִישֻׁרוּן׃

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חַיָּבִים לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְשַׁבֵּחַךָ וּלְפָאֶרְךָ וּלְבָרֵךְ וּלְקַדֵּשׁ וְלָתֵת שֶׁבַח וְהוֹדָיָה לִשְׁמֶךָ׃ אַשְׁרֵינוּ׃ מַה טּוֹב חֶלְקֵנוּ וּמַה נָּעִים גּוֹרָלֵנוּ וּמַה יָּפָה יְרֻשָּׁתֵנוּ׃ אַשְׁרֵינוּ שֶׁאֲנַחְנוּ מַשְׁכִּימִים וּמַעֲרִיבִים עֶרֶב וָבֹקֶר וְאוֹמְרִים פַּעֲמַיִם בְּכָל יוֹם

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד׃

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם׃ אַתָּה הוּא מִשֶּׁנִּבְרָא הָעוֹלָם׃ אַתָּה הוּא בָּעוֹלָם הַזֶּה וְאַתָּה הוּא לָעוֹלָם הַבָּא׃ קַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ עַל מְקַדִּישֵׁי שְׁמֶךָ וְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בְּעֹלָמֶךָ׃ וּבִישׁוּעָתְךָ תָּרִים וְתַגְבִּיהַּ קַרְנֵנוּ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּרַבִּים׃

Thou art the Lord our God in heaven and on earth and the highest heaven of heavens. Of a truth thou art the first and thou art the last, and beside thee there is no god. O gather those that hope in thee from the four corners of the earth. Let all that come into the world understand and acknowledge that thou alone art God over all the kingdoms of the earth. Thou hast made the heavens and the earth, the sea and all that is therein. And who is there of all thy handiwork of those above or those below that shall say unto thee, What doest thou? Our Father which art in heaven, deal mercifully with us for the sake of thy great Name by which we are called; and fulfil unto us, O Lord our God, that which is written: At that time will I bring you in, and at that time will I gather you: for I will make you a name and a praise among all the peoples of the earth, when I bring again your captivity before your eyes, saith the Lord.

Numbers xxviii. 1–8.

And the Lord spake unto Moses, saying, Command the children of Israel, and say unto them, My offering, my food for my sacrifices made by fire, of a sweet savour unto me, shall ye observe to offer unto me in their due season. And thou shalt say unto them, This is the offering made by fire which ye shall offer unto the Lord; two he-lambs of the first year without blemish day by day, for a continual burnt offering. The one lamb shalt thou offer in the morning, and the other lamb shalt thou offer at even; and a tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with the fourth part of an hin of beaten oil. It is a continual burnt offering, which was ordained on Mount Sinai for a sweet savour, a sacrifice made by fire unto the Lord. And the drink-offering thereof shall be the fourth part of an hin for the one lamb: in the holy place shalt thou pour out a drink-offering of strong drink unto the Lord. And the other lamb shalt thou offer at even: as the meal-offering of the morning, and as the drink-offering thereof, thou shalt offer it, a sacrifice made by fire, of a sweet savour unto the Lord.

אַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ וּבִשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם הָעֶלְיוֹנִים׃ אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין אֱלֹהִים׃ קַבֵּץ קוֹיֶיךָ מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ׃ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל בָּאֵי עוֹלָם כִּי אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדְּךָ לְכֹל מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ׃ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ אֶת הַיָּם וְאֶת כָּל אֲשֶׁר בָּם׃ וּמִי בְכָל מַעֲשֶׂה יָדֶיךָ בָּעֶלְיוֹנִים אוֹ בַתַּחְתּוֹנִים שֶׁיֹּאמַר לְךָ מַה תַּעֲשֶׂה׃ אָבִינוּ שֶׁבַּשָּׁמַיִם עֲשֵׂה עִמָּנוּ חֶסֶד בַּעֲבוּר שִׁמְךָ הַגָּדוֹל שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ׃ וְקַיֵּם לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מַה שֶּׁכָּתוּב׃ בָּעֵת הַהִיא אָבִיא אֶתְכֶם וּבָעֵת קַבְּצִי אֶתְכֶם כִּי אֶתֵּן אֶתְכֶם לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה בְּכֹל עַמֵּי הָאָרֶץ בְּשׁוּבִי אֶת שְׁבוּתֵיכֶם לְעֵינֵיכֶם אָמַר יְיָ׃

במדבר כ״ח א״—ח״

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃ צַו אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אֶת־קָרְבָּנִי לַחְמִי לְאִשַּׁי רֵיחַ נִיחֹחִי תִּשְׁמְרוּ לְהַקְרִיב לִי בְּמוֹעֲדוֹ׃ וְאָמַרְתָּ לָהֶם זֶה הָאִשֶּׁה אֲשֶׁר תַּקְרִיבוּ לַיהוָה כְּבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְמִימִם שְׁנַיִם לַיּוֹם עֹלָה תָמִיד׃ אֶת־הַכֶּבֶשׂ אֶחָד תַּעֲשֶׂה בַבֹּקֶר וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעַרְבָּיִם׃ וַעֲשִׂירִית הָאֵיפָה סֹלֶת לְמִנְחָה בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן כָּתִית רְבִיעִת הַהִין׃ עֹלַת תָּמִיד הָעֲשִׂיָּה בְּהַר סִינַי לְרֵיחַ נִיחֹחַ אִשֶּׁה לַיהוָה׃ וְנִסְכּוֹ רְבִיעִת הַהִין לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד בַּקֹּדֶשׁ הַסֵּךְ נֶסֶךְ שֵׁכָר לַיהוָה׃ וְאֵת הַכֶּבֶשׂ הַשֵּׁנִי תַּעֲשֶׂה בֵּין הָעַרְבָּיִם כְּמִנְחַת הַבֹּקֶר וּכְנִסְכּוֹ תַּעֲשֶׂה אִשֶּׁה רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה׃

Leviticus i. 11.

And he shall kill it on the side of the altar, northward before the Lord; and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle its blood upon the altar round about.

On Sabbath the following is added:

Numbers xxviii. 9–10.

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt-offering and the drink-offering thereof.

Mishnah Zebachim v.

1. Which are the places where the sacrifices were offered? The most holy were killed at the north of the altar. The bull and he-goat of the Day of Atonement were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling between the staves of the ark, before the veil and on the golden altar. The omission of any of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he did not do so, the ceremony was not invalid. 2. The bulls and he-goats which had to be burnt were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required sprinkling before the veil and on the golden altar. The omission of either of these sprinklings invalidated the ceremony. The rest of the blood the priest poured upon the western base of the outer altar; but if he omitted to do so, the ceremony was not invalid. Both alike were burnt in the repository of ashes. 3. As to the sin-offerings of the congregation and of the individual—the following are the sin-offerings of the congregation: the he-goats of new moons and festivals—these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required four sprinklings on the four horns of the altar. How was this done? The priest went up the ascent, and, turning to the middle ledgment bordering the altar, he walked along it to the south-east, north-east, north-west and south-west corners successively. The rest of the blood he poured upon the southern base. These sacrifices had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day

ויקרא א׳ י״א

וְשָׁחַט אֹתוֹ עַל יֶרֶךְ הַמִּזְבֵּחַ צָפֹנָה לִפְנֵי יְהוָה וְזָרְקוּ בְּנֵי אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים אֶת־דָּמוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

On Sabbath the following is added:

במדבר כ״ח ט״—י״

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי־כְבָשִׂים בְּנֵי־שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל־עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

משנה זבחים פ״ה

א אֵיזֶהוּ מְקוֹמָן שֶׁל זְבָחִים. קָדְשֵׁי קָדָשִׁים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן. פָּר וְשָׂעִיר שֶׁל יוֹם הַכִּפּוּרִים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל בֵּין הַבַּדִּים וְעַל הַפָּרֹכֶת וְעַל מִזְבַּח הַזָּהָב מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכֶּבֶת. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עִכֵּב: ב פָּרִים הַנִּשְׂרָפִים וּשְׂעִירִים הַנִּשְׂרָפִים שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן הַזָּיָה עַל הַפָּרֹכֶת וְעַל מִזְבַּח הַזָּהָב מַתָּנָה אַחַת מֵהֶן מְעַכֶּבֶת. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד מַעֲרָבִי שֶׁל מִזְבֵּחַ הַחִיצוֹן אִם לֹא נָתַן לֹא עִכֵּב. אֵלּוּ וָאֵלּוּ נִשְׂרָפִין בְּבֵית הַדֶּשֶׁן: ג חַטֹּאת הַצִּבּוּר וְהַיָּחִיד. אֵלּוּ הֵן חַטֹּאת הַצִּבּוּר שְׂעִירֵי רָאשֵׁי חֳדָשִׁים וְשֶׁל מוֹעֲדוֹת. שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן אַרְבַּע מַתָּנוֹת עַל אַרְבַּע קְרָנוֹת: כִּיצַד. עָלָה בַכֶּבֶשׁ וּפָנָה לַסּוֹבֵב וּבָא לוֹ לְקֶרֶן דְּרוֹמִית מִזְרָחִית. מִזְרָחִית צְפוֹנִית. צְפוֹנִית מַעֲרָבִית. מַעֲרָבִית דְּרוֹמִית. שְׁיָרֵי הַדָּם הָיָה שׁוֹפֵךְ עַל יְסוֹד דְּרוֹמִי. וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לְזִכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מַאֲכָל לְיוֹם

and the following night until midnight. 4. The burnt offering belonged to the most holy sacrifices. It had to be killed at the north, and its blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. The offering had to be flayed and cut up, and entirely consumed by fire. 5. As to the peace-offerings of the congregation and trespass-offerings—the following are the trespass-offerings: the trespass-offerings for robbery, for appropriating sanctified objects, in regard to a betrothed handmaid, the trespass-offerings of a Nazarite who has become defiled, of a leper on his cleansing, and for a sin, the commission of which is doubtful—all these were killed at the north, and their blood, which was received in a vessel of ministration at the north, required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They had to be eaten within the hangings of the court by males of the priesthood, and might be dressed in any fashion, but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. 6. The thank-offering and the ram offered by the Nazarite on the termination of his vow were of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all. They might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city and by any person; but had to be consumed within the same day and the following night until midnight. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 7. Peace-offerings were also of a minor degree of holiness. They might be killed in any part of the court, and their blood required two sprinklings at opposite angles of the altar, making four in all; and they might be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The heaved and waved portions were treated like the rest, except that they might only be eaten by the priests, their wives, children and servants. 8. The first-born, the tithe of animals and the paschal lamb, were of a minor degree of holiness. They were killed in any part of the court, and their blood required one sprinkling; only the priest had to direct it towards the base of the altar. The difference in their consumption was that the first-born might only be eaten by the priests, but the tithe by any person. They might both be eaten, dressed in any fashion, in any part of the city, and by any person within two days and one night. The paschal lamb, however, might only be eaten by night, only up till midnight, only by members of each previously appointed number, and only roasted.

וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת: ד הָעוֹלָה קֹדֶשׁ קָדָשִׁים· שְׁחִיטָתָהּ בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָהּ בִּכְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָהּ טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וּטְעוּנָה הַפְשֵׁט וְנִתּוּחַ וְכָלִיל לָאִשִּׁים: ה זִבְחֵי שַׁלְמֵי צִבּוּר וַאֲשָׁמוֹת· אֵלּוּ הֵן אֲשָׁמוֹת אֲשַׁם גְּזֵלוֹת אֲשַׁם מְעִילוֹת אֲשַׁם שִׁפְחָה חֲרוּפָה אֲשַׁם נָזִיר אֲשַׁם מְצוֹרָע אָשָׁם תָּלוּי· שְׁחִיטָתָן בַּצָּפוֹן וְקִבּוּל דָּמָן בִּכְלִי שָׁרֵת בַּצָּפוֹן וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע· וְנֶאֱכָלִין לִפְנִים מִן הַקְּלָעִים לִזְכְרֵי כְהֻנָּה בְּכָל מַאֲכָל לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת: ו הַתּוֹדָה וְאֵיל נָזִיר קָדָשִׁים קַלִּים· שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע· וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מַאֲכָל לְיוֹם וָלַיְלָה עַד חֲצוֹת: הַמּוֹרָם מֵהֶם כֵּיוֹצֵא בָהֶם אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים לְנָשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: ז שְׁלָמִים קָדָשִׁים קַלִּים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן שְׁתֵּי מַתָּנוֹת שֶׁהֵן אַרְבַּע וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר לְכָל אָדָם בְּכָל מַאֲכָל לִשְׁנֵי יָמִים וָלַיְלָה אֶחָד: הַמּוֹרָם מֵהֶם כֵּיוֹצֵא בָהֶם אֶלָּא שֶׁהַמּוֹרָם נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים לְנָשֵׁיהֶם וְלִבְנֵיהֶם וּלְעַבְדֵיהֶם: ח הַבְּכוֹר וְהַמַּעֲשֵׂר וְהַפֶּסַח קָדָשִׁים קַלִּים שְׁחִיטָתָן בְּכָל מָקוֹם בָּעֲזָרָה וְדָמָן טָעוּן מַתָּנָה אַחַת· וּבְלֵבַד שֶׁיִּתֵּן כְּנֶגֶד הַיְסוֹד: שְׁנָה בַּאֲכִילָתָן הַבְּכוֹר נֶאֱכָל לַכֹּהֲנִים וְהַמַּעֲשֵׂר לְכָל אָדָם וְנֶאֱכָלִין בְּכָל הָעִיר בְּכָל מַאֲכָל לִשְׁנֵי יָמִים וָלַיְלָה אֶחָד· הַפֶּסַח אֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא בַלַּיְלָה וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא עַד חֲצוֹת וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא לִמְנוּיָו וְאֵינוֹ נֶאֱכָל אֶלָּא צָלִי:

Sifra i.

Rabbi Ishmael says the Torah is expounded by thirteen methods :—

1. From a light case and from a weighty one.
2. From an identical expression.
3. From a principle drawn from one text and from a principle drawn from two texts.
4. From a general and a special law.
5. From a special and a general law.
6. A general law, a special and a general law; one may not draw inferences save in accordance with the meaning of the special law.
7. From a general law that requires a special one, and from a special law that requires a general one.
8. Any matter which is included in a general law and which is detached therefrom to predicate concerning a special case, is not detached to predicate concerning that case only, but concerning the whole of the general law.
9. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something in harmony therewith, is detached to relax and not to restrict.
10. Any matter which is included in a general law and which is detached to elucidate something different and not in harmony therewith, is detached both to relax and to restrict.
11. Any matter included in a general law and detached to determine something fresh, must not be restored to the general law until the text itself so restores it.
12. A passage that is understood from its context, and a passage that is understood from its concluding terms.
13. And thus two texts may contradict each other until a third text is found that will harmonize the two.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the Temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years.

ספרא א׳

רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר בִּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת הַתּוֹרָה נִדְרֶשֶׁת:
מִקַּל וָחֹמֶר·
וּמִגְּזֵרָה שָׁוָה·
מִבִּנְיַן אָב מִכָּתוּב אֶחָד· וּמִבִּנְיַן אָב מִשְּׁנֵי כְתוּבִים·
מִכְּלָל וּפְרָט וּמִפְּרָט וּכְלָל·
כְּלָל וּפְרָט וּכְלָל אִי אַתָּה דָן אֶלָּא כְּעֵין הַפְּרָט·
מִכְּלָל שֶׁהוּא צָרִיךְ לִפְרָט· וּמִפְּרָט שֶׁהוּא צָרִיךְ לִכְלָל·
כָּל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא מִן הַכְּלָל לְלַמֵּד לֹא לְלַמֵּד
עַל עַצְמוֹ יָצָא אֶלָּא לְלַמֵּד עַל הַכְּלָל כֻּלּוֹ יָצָא·
כָּל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טָעַן אַחֵר שֶׁהוּא
כְּעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וְלֹא לְהַחֲמִיר·
כָּל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִטְעוֹן טָעַן אַחֵר שֶׁלֹּא
כְּעִנְיָנוֹ יָצָא לְהָקֵל וּלְהַחֲמִיר·
כָּל דָּבָר שֶׁהָיָה בִּכְלָל וְיָצָא לִדּוֹן בְּדָבָר הֶחָדָשׁ אִי אַתָּה
יָכוֹל לְהַחֲזִירוֹ לִכְלָלוֹ עַד שֶׁיַּחְזִירֶנּוּ הַכָּתוּב לִכְלָלוֹ
בְּפֵרוּשׁ·
דָּבָר הַלָּמֵד מֵעִנְיָנוֹ· וְדָבָר הַלָּמֵד מִסּוֹפוֹ·
וְכֵן שְׁנֵי כְתוּבִים הַמַּכְחִישִׁים זֶה אֶת זֶה עַד שֶׁיָּבוֹא הַכָּתוּב
הַשְּׁלִישִׁי וְיַכְרִיעַ בֵּינֵיהֶם:

יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה
בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ:
וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

On putting on the Tallith say:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments and hast commanded us to robe in the garment with fringes.

How excellent is thy loving-kindness, O God! therefore the children of men put their trust under the shadow of thy wings. They shall be abundantly satisfied with the fatness of thy house; and thou shalt make them drink of the river of thy pleasures. For with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light. O continue thy loving-kindness unto them that know thee, and thy righteousness to the upright in heart.

Psalm for the first day of the week:

This is the first day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hands, and a pure heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek him, that seek thy face; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

Psalm for the second day of the week:

This is the second day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xlviii.: A Song and Psalm for the sons of Korah.

Great is the Lord, and greatly to be praised in the city of our God, in the mountain of his holiness. Beautiful in elevation, the joy of the whole earth, is mount Zion, on the

On putting on the Tallith say:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם· אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַטֵּף בַּצִּיצִת:

מַה יָּקָר חַסְדְּךָ אֱלֹהִים וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יֶחֱסָיוּן: יִרְוְיֻן מִדֶּשֶׁן בֵּיתֶךָ וְנַחַל עֲדָנֶיךָ תַשְׁקֵם: כִּי עִמְּךָ מְקוֹר חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאֶה אוֹר: מְשֹׁךְ חַסְדְּךָ לְיֹדְעֶיךָ וְצִדְקָתְךָ לְיִשְׁרֵי לֵב:

Psalm for the first day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רִאשׁוֹן בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ·

כ״ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיְהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ: כִּי הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנֵהָ: מִי יַעֲלֶה בְהַר יְהוָה וּמִי־יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ: נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשִׁי וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה: יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ: זֶה דּוֹר דֹּרְשָׁו מְבַקְשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים ו רָאשֵׁיכֶם וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָה עִזּוּז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה: שְׂאוּ שְׁעָרִים ו רָאשֵׁיכֶם וְשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד: מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד סֶלָה:

*נפשי קרי *דרשיו קרי

Psalm for the second day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שֵׁנִי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ·

מ״ח שִׁיר מִזְמוֹר לִבְנֵי־קֹרַח: גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ הַר־קָדְשׁוֹ: יְפֵה נוֹף מְשׂוֹשׂ כָּל־הָאָרֶץ

sides of the north, the city of the great King. God hath made himself known in her palaces for a refuge. For, lo, the kings assembled, they passed by together. They saw it, then they were amazed; they were troubled, and hasted away. Trembling took hold upon them there, and pain, as of a woman in travail. Thou breakest the ships of Tarshish with an east wind. As we have heard, so have we seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God: God will establish it for ever. Selah. We have thought of thy loving-kindness, O God, in the midst of thy temple. According to thy Name, O God, so is thy praise unto the ends of the earth: thy right hand is full of righteousness. Let mount Zion rejoice, let the daughters of Judah be glad, because of thy judgments. Walk about Zion, and go round about her: tell the towers thereof. Mark ye well her bulwarks, consider her palaces; that ye may tell it to the generation following. For this God is our God for ever and ever: he will be our guide even beyond death.

Psalm for the third day of the week:

This is the third day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm lxxxii. A Psalm of Asaph.

God standeth in the congregation of the mighty; he judgeth among the judges. How long will ye judge unjustly, and accept the persons of the wicked? Selah. Judge the poor and fatherless: do justice to the afflicted and destitute. Deliver the poor and needy: rid them out of the hand of the wicked. They know not, neither do they understand; they walk on in darkness: all the foundations of the earth are moved. I have said, Ye are gods; and all of you are children of the most High. But ye shall die like men, and fall together, all ye princes. Arise, O God, judge the earth: for thou shalt inherit all nations.

Psalm for the fourth day of the week:

This is the fourth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xciv.

O Lord God, to whom vengeance belongeth; O God, to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou

הַר־צִיּוֹן יַרְכְּתֵי צָפוֹן קִרְיַת מֶלֶךְ רָב: אֱלֹהִים בְּאַרְמְנוֹתֶיהָ נוֹדַע לְמִשְׂגָּב: כִּי־הִנֵּה הַמְּלָכִים נוֹעֲדוּ עָבְרוּ יַחְדָּו: הֵמָּה רָאוּ כֵּן תָּמְהוּ נִבְהֲלוּ נֶחְפָּזוּ: רֶעָדָה אֲחָזָתַם שָׁם חִיל כַּיּוֹלֵדָה: בְּרוּחַ קָדִים תְּשַׁבֵּר אֳנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ: כַּאֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ ו כֵּן רָאִינוּ בְּעִיר יְהוָה־צְבָאוֹת בְּעִיר אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהִים יְכוֹנְנֶהָ עַד־עוֹלָם סֶלָה: דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ בְּקֶרֶב הֵיכָלֶךָ: כְּשִׁמְךָ ו אֱלֹהִים כֵּן תְּהִלָּתְךָ עַל־קַצְוֵי־אֶרֶץ צֶדֶק מָלְאָה יְמִינֶךָ: יִשְׂמַח ו הַר־צִיּוֹן תָּגֵלְנָה בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ: סַבּוּ צִיּוֹן וְהַקִּיפוּהָ סִפְּרוּ מִגְדָּלֶיהָ: שִׁיתוּ לִבְּכֶם ו לְחֵילָהּ פַּסְּגוּ אַרְמְנוֹתֶיהָ לְמַעַן תְּסַפְּרוּ לְדוֹר אַחֲרוֹן: כִּי זֶה ו אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ עוֹלָם וָעֶד הוּא יְנַהֲגֵנוּ עַל־מוּת:

Psalm for the third day of the week.

הַיּוֹם יוֹם שְׁלִישִׁי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.

פ״ב מִזְמוֹר לְאָסָף אֱלֹהִים נִצָּב בַּעֲדַת־אֵל בְּקֶרֶב אֱלֹהִים יִשְׁפֹּט: עַד־מָתַי תִּשְׁפְּטוּ־עָוֶל וּפְנֵי רְשָׁעִים תִּשְׂאוּ־סֶלָה: שִׁפְטוּ־דַל וְיָתוֹם עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ: פַּלְּטוּ־דַל וְאֶבְיוֹן מִיַּד רְשָׁעִים הַצִּילוּ: לֹא יָדְעוּ ו וְלֹא־יָבִינוּ בַּחֲשֵׁכָה יִתְהַלָּכוּ יִמּוֹטוּ כָּל־מוֹסְדֵי אָרֶץ: אֲנִי אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם וּבְנֵי עֶלְיוֹן כֻּלְּכֶם: אָכֵן כְּאָדָם תְּמוּתוּן וּכְאַחַד הַשָּׂרִים תִּפֹּלוּ: קוּמָה אֱלֹהִים שָׁפְטָה הָאָרֶץ כִּי־אַתָּה תִּנְחַל בְּכָל־הַגּוֹיִם:

Psalm for the fourth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם רְבִיעִי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.

צ״ד אֵל־נְקָמוֹת יְהוָה אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ: הִנָּשֵׂא שֹׁפֵט

judge of the earth: render to the proud their desert. Lord, how long shall the wicked, how long shall the wicked triumph? They prate, they speak arrogantly: all the workers of iniquity boast themselves. They break in pieces thy people, O Lord, and afflict thine heritage. They slay the widow and the stranger, and murder the fatherless. Yet they say, The Lord shall not see, neither shall the God of Jacob consider. Understand, ye brutish among the people: and ye fools, when will ye be wise? He that planted the ear, shall he not hear? he that formed the eye, shall he not see? He that chastiseth the heathen, shall not he correct, even he that teacheth man knowledge? The Lord knoweth the thoughts of man, that they are vanity. Blessed is the man whom thou chastenest, O Lord, and teachest him out of thy Law; that thou mayest give him rest from the days of adversity, until the pit be digged for the wicked. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. But judgment shall return unto righteousness: and all the upright in heart shall follow it. Who will rise up for me against evildoers? or who will stand up for me against the workers of iniquity? Unless the Lord had been my help, my soul had almost dwelt in silence. When I said, My foot slippeth, thy mercy, O Lord, held me up. In the multitude of my doubts within me thy comforts delight my soul. Shall the throne of iniquity have fellowship with thee, which frameth mischief by statute? They gather themselves together against the soul of the righteous, and condemn innocent blood. But the Lord hath been my fortress; and my God the rock of my refuge. And he hath brought upon them their own iniquity, and shall cut them off in their own wickedness; yea, the Lord our God shall cut them off.

Psalm for the fifth day of the week:

This is the fifth day of the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm lxxxi.: To the chief Musician upon Gittith, a Psalm of Asaph.

Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob. Take up the psalm, and bring hither the timbrel, the pleasant harp with the psaltery. Blow ye the trumpet on the new moon, in the time appointed, on our solemn feast-day. For it is a statute for Israel, an ordinance of the God of Jacob. This he ordained in Joseph for a testimony, when he went out through the land of Egypt: where I heard a language that I understood not. I removed his shoulder from

הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּל עַל־גֵּאִים׃ עַד־מָתַי רְשָׁעִים ׀ יְהוָה
עַד־מָתַי רְשָׁעִים יַעֲלוֹז׃ יַבִּיעוּ יְדַבְּרוּ עָתָק יִתְאַמְּרוּ כָּל־
פֹּעֲלֵי אָוֶן׃ עַמְּךָ יְהוָה יְדַכְּאוּ וְנַחֲלָתְךָ יְעַנּוּ׃ אַלְמָנָה וְגֵר
יַהֲרֹגוּ וִיתוֹמִים יְרַצֵּחוּ׃ וַיֹּאמְרוּ לֹא יִרְאֶה־יָּהּ וְלֹא־יָבִין
אֱלֹהֵי יַעֲקֹב׃ בִּינוּ בֹעֲרִים בָּעָם וּכְסִילִים מָתַי תַּשְׂכִּילוּ׃
הַנֹּטַע אֹזֶן הֲלֹא יִשְׁמָע אִם־יֹצֵר עַיִן הֲלֹא יַבִּיט׃ הַיֹּסֵר
גּוֹיִם הֲלֹא יוֹכִיחַ הַמְלַמֵּד אָדָם דָּעַת׃ יְהוָה יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת
אָדָם כִּי־הֵמָּה הָבֶל׃ אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר אֲשֶׁר־תְּיַסְּרֶנּוּ יָהּ
וּמִתּוֹרָתְךָ תְּלַמְּדֶנּוּ׃ לְהַשְׁקִיט לוֹ מִימֵי רָע עַד יִכָּרֶה
לָרָשָׁע שָׁחַת׃ כִּי ׀ לֹא־יִטֹּשׁ יְהוָה עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב׃
כִּי־עַד־צֶדֶק יָשׁוּב מִשְׁפָּט וְאַחֲרָיו כָּל־יִשְׁרֵי־לֵב׃ מִי־
יָקוּם לִי עִם־מְרֵעִים מִי־יִתְיַצַּב לִי עִם־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃ לוּלֵי
יְהוָה עֶזְרָתָה לִּי כִּמְעַט ׀ שָׁכְנָה דוּמָה נַפְשִׁי׃ אִם־אָמַרְתִּי
מָטָה רַגְלִי חַסְדְּךָ יְהוָה יִסְעָדֵנִי׃ בְּרֹב שַׂרְעַפַּי בְּקִרְבִּי
תַּנְחוּמֶיךָ יְשַׁעֲשְׁעוּ נַפְשִׁי׃ הַיְחָבְרְךָ כִּסֵּא הַוּוֹת יֹצֵר עָמָל
עָלֵי־חֹק׃ יָגוּדוּ עַל־נֶפֶשׁ צַדִּיק וְדָם נָקִי יַרְשִׁיעוּ׃ וַיְהִי
יְהוָה לִי לְמִשְׂגָּב וֵאלֹהַי לְצוּר מַחְסִי׃ וַיָּשֶׁב עֲלֵיהֶם ׀
אֶת־אוֹנָם וּבְרָעָתָם יַצְמִיתֵם יַצְמִיתֵם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ׃

Psalm for the fifth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם חֲמִישִׁי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ׃

פ״א לַמְנַצֵּחַ עַל־הַגִּתִּית לְאָסָף׃ הָרִנִּנוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ
הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב׃ שְׂאוּ־זִמְרָה וּתְנוּ־תֹף כִּנּוֹר נָעִים
עִם־נָבֶל׃ תִּקְעוּ בַחֹדֶשׁ שׁוֹפָר בַּכֶּסֶה לְיוֹם חַגֵּנוּ׃ כִּי
חֹק לְיִשְׂרָאֵל הוּא מִשְׁפָּט לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב׃ עֵדוּת ׀ בִּיהוֹסֵף
שָׂמוֹ בְּצֵאתוֹ עַל־אֶרֶץ מִצְרָיִם שְׂפַת לֹא־יָדַעְתִּי אֶשְׁמָע׃

the burden: his hands were delivered from the basket. Thou calledst in trouble, and I delivered thee; I answered thee in the secret place of thunder: I proved thee at the waters of Meribah. Selah. Hear, O my people, and I will testify unto thee: O Israel, if thou wouldst hearken unto me! There shall no strange god be in thee; neither shalt thou worship any strange god. I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide, and I will fill it. But my people would not hearken to my voice; and Israel would none of me. So I let them go after the stubbornness of their heart: and they walked in their own counsels. Oh that my people would hearken unto me, Israel would walk in my ways! I should soon subdue their enemies, and turn my hand against their adversaries. The haters of the Lord would have submitted themselves unto him: but their time should have endured for ever. He would feed them also with the finest of the wheat: and with honey out of the rock would satisfy thee.

Psalm for the Sixth Day of the Week:

This is the sixth day in the week, on which the Levites in the Temple used to say:

Psalm xciii. (page 9).

Psalm for the Sabbath:

This is the holy Sabbath whereon the Levites in the Temple used to say:

Psalm xcii. (page 9).

Psalm for the First Day of the Festival:

Psalm lxviii.

To the chief Musician, A Psalm and Song of David.

Let God arise, let his enemies be scattered: let them also that hate him flee before him. As smoke is driven away, so drive them away: as wax melteth before the fire, so let the wicked perish at the presence of God. But let the righteous be glad; let them rejoice before God: yea, let them rejoice with gladness. Sing unto God, sing praises unto his name; extol him that rideth upon the heavens, whose name is Jah, and rejoice before him. A father of the fatherless and a judge of the widows, is God in his holy habitation. God maketh the solitary to dwell in homes: he bringeth out prisoners into prosperity: but the rebellious dwell in a parched land. O God, when thou wentest

הַסִּירוֹתִי מִסֶּבֶל שִׁכְמוֹ כַּפָּיו מִדּוּד תַּעֲבֹרְנָה: בַּצָּרָה
קָרָאתָ וָאֲחַלְּצֶךָּ אֶעֱנְךָ בְּסֵתֶר רַעַם אֶבְחָנְךָ עַל־מֵי מְרִיבָה
סֶלָה: שְׁמַע עַמִּי וְאָעִידָה בָּךְ יִשְׂרָאֵל אִם־תִּשְׁמַע־לִי:
לֹא־יִהְיֶה בְּךָ אֵל זָר וְלֹא תִשְׁתַּחֲוֶה לְאֵל נֵכָר: אָנֹכִי
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב־פִּיךָ וַאֲמַלְּאֵהוּ:
וְלֹא־שָׁמַע עַמִּי לְקוֹלִי וְיִשְׂרָאֵל לֹא־אָבָה לִי: וָאֲשַׁלְּחֵהוּ
בִּשְׁרִירוּת לִבָּם יֵלְכוּ בְּמוֹעֲצוֹתֵיהֶם: לוּ עַמִּי שֹׁמֵעַ לִי
יִשְׂרָאֵל בִּדְרָכַי יְהַלֵּכוּ: כִּמְעַט אוֹיְבֵיהֶם אַכְנִיעַ וְעַל־
צָרֵיהֶם אָשִׁיב יָדִי: מְשַׂנְאֵי יְהוָה יְכַחֲשׁוּ־לוֹ וִיהִי עִתָּם
לְעוֹלָם: וַיַּאֲכִילֵהוּ מֵחֵלֶב חִטָּה וּמִצּוּר דְּבַשׁ אַשְׂבִּיעֶךָּ:

Psalm for the sixth day of the week:

הַיּוֹם יוֹם שִׁשִּׁי בְּשַׁבָּת שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.

צ״נ יי מלך *page 9,*

Psalm for the Sabbath:

הַיּוֹם יוֹם שַׁבָּת קֹדֶשׁ שֶׁבּוֹ הַלְוִיִּם הָיוּ אוֹמְרִים בַּמִּקְדָּשׁ.

צ״ב מזמור שיר ליום השבת *page 9,*

Psalm for the First Day of the Festival:

ס״ח לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר שִׁיר: יָקוּם אֱלֹהִים יָפוּצוּ אוֹיְבָיו
וְיָנוּסוּ מְשַׂנְאָיו מִפָּנָיו: כְּהִנְדֹּף עָשָׁן תִּנְדֹּף כְּהִמֵּס דּוֹנַג
מִפְּנֵי־אֵשׁ יֹאבְדוּ רְשָׁעִים מִפְּנֵי אֱלֹהִים: וְצַדִּיקִים יִשְׂמְחוּ
יַעֲלְצוּ לִפְנֵי אֱלֹהִים וְיָשִׂישׂוּ בְּשִׂמְחָה: שִׁירוּ לֵאלֹהִים
זַמְּרוּ שְׁמוֹ סֹלּוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְּזוּ לְפָנָיו:
אֲבִי יְתוֹמִים וְדַיָּן אַלְמָנוֹת אֱלֹהִים בִּמְעוֹן קָדְשׁוֹ: אֱלֹהִים
מוֹשִׁיב יְחִידִים בַּיְתָה מוֹצִיא אֲסִירִים בַּכּוֹשָׁרוֹת אַךְ־

forth before thy people, when thou didst march through the wilderness; Selah: The earth shook, the heavens also dropped at the presence of God: even yon Sinai at the presence of God, the God of Israel. Thou, O God, didst send a generous rain; thou didst confirm thine inheritance and her that was weary. Thy congregation hath dwelt therein: thou, O God, hast prepared of thy goodness for the poor. The Lord giveth the word: the women that publish the tidings are a great host. Kings of armies flee apace: and she that tarrieth at home divideth the spoil. When ye lie among the sheepfolds, it is as the wings of a dove covered with silver, and her pinions with yellow gold. When the Almighty scattered kings therein, it was as when it snoweth in Zalmon. A mighty mountain is the mountain of Bashan; a mountain crowned with peaks is the mountain of Bashan. Why look ye askance, ye mountains crowned with peaks, at the mountain which God hath desired for his abode? yea, the Lord will dwell in it for ever. The chariots of God are twenty thousand, even thousands upon thousands: the Lord is among them, as in Sinai, in the sanctuary. Thou hast ascended on high, thou hast led captivity captive: thou hast received gifts among men; yea, among the rebellious also, that the Lord God might dwell with them. Blessed be the Lord, who day by day loadeth us with blessings; he is the God of our salvation. Selah. God is unto us a God of deliverances; and unto the Lord God belong the issues from death. But God shall smite the head of his enemies, the hairy scalp of him that goeth on still in his trespasses. The Lord hath said, I will bring again from Bashan, I will bring my people again from the depths of the sea: that thou mayest dip thy foot in blood, that the tongue of thy dogs may have its portion in the same. They have seen thy goings, O God, even the goings of my God, my King, in the sanctuary. The singers went before, the minstrels followed after, among the damsels playing with timbrels. Bless ye God in the congregations, even the Lord, ye that are of the fountain of Israel. There is little Benjamin, their ruler, the princes of Judah and their council, the princes of Zebulun, and the princes of Naphtali. Thy God hath commanded thy strength: strengthen, O God, that which thou hast wrought for us. Because of thy temple at Jerusalem shall kings bring presents unto thee. Rebuke the wild beast of the reeds, the multitude of the bulls, with the calves of the peoples, till every one submit himself with pieces of silver; he hath scattered the peoples that delight in war. Princes shall

סוּרְרִים שָׁכְנוּ צִחִיחָה: אֱלֹהִים בְּצֵאתְךָ לִפְנֵי עַמֶּךָ
בְּצַעֲדְךָ בִּישִׁימוֹן סֶלָה: אֶרֶץ רָעָשָׁה | אַף־שָׁמַיִם נָטְפוּ
מִפְּנֵי אֱלֹהִים זֶה סִינַי מִפְּנֵי אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: גֶּשֶׁם
נְדָבוֹת תָּנִיף אֱלֹהִים נַחֲלָתְךָ וְנִלְאָה אַתָּה כוֹנַנְתָּהּ: חַיָּתְךָ
יָשְׁבוּ־בָהּ תָּכִין בְּטוּבְךָ לֶעָנִי אֱלֹהִים: אֲדֹנָי יִתֶּן־אֹמֶר
הַמְבַשְּׂרוֹת צָבָא רָב: מַלְכֵי צְבָאוֹת יִדֹּדוּן יִדֹּדוּן וּנְוַת
בַּיִת תְּחַלֵּק שָׁלָל: אִם־תִּשְׁכְּבוּן בֵּין שְׁפָתָיִם כַּנְפֵי יוֹנָה
נֶחְפָּה בַכֶּסֶף וְאֶבְרוֹתֶיהָ בִּירַקְרַק חָרוּץ: בְּפָרֵשׁ שַׁדַּי
מְלָכִים בָּהּ תִּשְׁלַג בְּצַלְמוֹן: הַר־אֱלֹהִים הַר־בָּשָׁן הַר
גַּבְנֻנִּים הַר־בָּשָׁן: לָמָּה | תִּרְצָדוּן הָרִים גַּבְנֻנִּים הָהָר חָמַד
אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ אַף־יְהוָה יִשְׁכֹּן לָנֶצַח: רֶכֶב אֱלֹהִים
רִבֹּתַיִם אַלְפֵי שִׁנְאָן אֲדֹנָי בָּם סִינַי בַּקֹּדֶשׁ: עָלִיתָ לַמָּרוֹם |
שָׁבִיתָ שֶׁבִי לָקַחְתָּ מַתָּנוֹת בָּאָדָם וְאַף סוֹרְרִים לִשְׁכֹּן |
יָהּ אֱלֹהִים: בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם | יוֹם יַעֲמָס־לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ
סֶלָה: הָאֵל | לָנוּ אֵל לְמוֹשָׁעוֹת וְלֵיהוָה אֲדֹנָי לַמָּוֶת
תּוֹצָאוֹת: אַךְ־אֱלֹהִים יִמְחַץ רֹאשׁ אֹיְבָיו קָדְקֹד שֵׂעָר
מִתְהַלֵּךְ בַּאֲשָׁמָיו: אָמַר אֲדֹנָי מִבָּשָׁן אָשִׁיב אָשִׁיב
מִמְּצֹלוֹת יָם: לְמַעַן | תִּמְחַץ רַגְלְךָ בְּדָם לְשׁוֹן כְּלָבֶיךָ
מֵאוֹיְבִים מִנֵּהוּ: רָאוּ הֲלִיכוֹתֶיךָ אֱלֹהִים הֲלִיכוֹת אֵלִי מַלְכִּי
בַקֹּדֶשׁ: קִדְּמוּ שָׁרִים אַחַר נֹגְנִים בְּתוֹךְ עֲלָמוֹת תֹּפֵפוֹת:
בְּמַקְהֲלוֹת בָּרְכוּ אֱלֹהִים אֲדֹנָי מִמְּקוֹר יִשְׂרָאֵל: שָׁם
בִּנְיָמִן | צָעִיר רֹדֵם שָׂרֵי יְהוּדָה רִגְמָתָם שָׂרֵי זְבֻלוּן שָׂרֵי
נַפְתָּלִי: צַוֶּה אֱלֹהֶיךָ עֻזֶּךָ עוּזָּה אֱלֹהִים זוּ פָּעַלְתָּ לָּנוּ:
מֵהֵיכָלְךָ עַל־יְרוּשָׁלִַם לְךָ יוֹבִילוּ מְלָכִים שָׁי: גְּעַר חַיַּת
קָנֶה עֲדַת אַבִּירִים | בְּעֶגְלֵי עַמִּים מִתְרַפֵּס בְּרַצֵּי־כֶסֶף
בּוֹז עַמִּים קְרָבוֹת יֶחְפָּצוּ: יֵאֶתָיוּ חַשְׁמַנִּים מִנִּי מִצְרָיִם

come out of Egypt ; Ethiopia shall haste to stretch out her hands unto God. Ye kingdoms of the earth, sing unto God ; O sing praises unto the Lord ; Selah : to him that rideth upon the heavens of heavens which are of old ; lo he sendeth forth his voice, and that a mighty voice. Ascribe ye strength unto God : his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places : the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God.

Psalm for the Second Day :
Psalm xxix. (page 116).

HYMN OF UNITY FOR THE FIRST DAY OF THE WEEK.

The verses of these hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

I WILL sing songs to my God while I yet have being—God who hath shepherded me since I have been.

Until this day thou hast held fast hold of my hand ; life and loving-kindness hast thou given to me.

Blessed be the Lord, and blessed be his glorious Name ; for unto his servant his mercy is wonderful.

How shall I come before God, the most high ? and how shall I bow before the God of old ?

If the mountains were an altar, and all the wood of Lebanon were laid thereon ;

If all cattle and all beasts were slain, prepared, and laid upon the wood ;

And if blood covered the corners of the altar, as the waters cover the sea ;

If fine flour, rich and abundant as sand, were mingled with ten thousand rivers of oil ;

And for a memorial, frank-incense and spices, yea, all the chief spices ;

If the lights on the lamps were radiant as the two great luminaries ;

And if the shew-bread, arranged upon tables within, were like high mountains ;

And if for drink-offering there were wine like the rain of heaven, and strong drink abundant as fountains of water ;

If all the sons of men were priests ; Levites chanting like winged songsters ;

כִּוּשׁ תָּרִיץ יָדָיו לֵאלֹהִים: מַמְלְכוֹת הָאָרֶץ שִׁירוּ לֵאלֹהִים
זַמְּרוּ אֲדֹנָי סֶלָה: לָרֹכֵב בִּשְׁמֵי שְׁמֵי־קֶדֶם הֵן יִתֵּן בְּקוֹלוֹ
קוֹל עֹז: תְּנוּ עֹז לֵאלֹהִים עַל־יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ וְעֻזּוֹ בַּשְּׁחָקִים:
נוֹרָא אֱלֹהִים | מִמִּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נֹתֵן | עֹז וְתַעֲצֻמוֹת
לָעָם בָּרוּךְ אֱלֹהִים:

Psalm for the Second Day:

page 116, כ׳ט מזמור לדוד.

שיר היחוד ליום ראשון

The verses of these Hymns are said by the Reader and Congregation alternately.

אָשִׁירָה וַאֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: הָאֱלֹהִים הָרוֹעֶה אוֹתִי
מֵעוֹדִי:
עַד הַיּוֹם הַזֶּה הֶחֱזַקְתָּ בְּיָדִי: חַיִּים וָחֶסֶד עָשִׂיתָ עִמָּדִי:
בָּרוּךְ יְיָ וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ: כִּי עַל עַבְדּוֹ הִפְלִיא חַסְדּוֹ:
אֱלֹהֵי מָרוֹם בַּמֶּה אֲקַדֵּם: וּבַמֶּה אִכַּף לֵאלֹהֵי קֶדֶם:
אִלּוּ הָרִים לְמַעֲרָכָה: וְכָל עֲצֵי לְבָנוֹן בַּכֹּל עֲרוּכָה:
וְאִם כָּל בְּהֵמוֹת וְחַיּוֹת קְרוּצִים: נִתָּחִים עֲרוּכִים עַל הָעֵצִים:
וְאַף זָוִיּוֹת מִזְּבֵחַ מְכוּסִים: דָּם כַּמַּיִם לַיָּם מְכַסִּים:
וְכַחוֹל סְלֶת דָּשֵׁן וְשֶׁמֶן: בָּלוּל בִּרְבָבוֹת נַחֲלֵי שָׁמֶן:
וּלְאַזְכָּרָה לְבוֹנָה וְסַמִּים: וּלְקִטֹּרֶת כָּל רָאשֵׁי בְשָׂמִים:
וְאִלּוּ גֵרוֹת עַל הַמְּנוֹרוֹת: יִהְיוּ מְאִירוֹת כִּשְׁנֵי הַמְּאוֹרוֹת:
וּכְהַרְרֵי אֵל לֶחֶם הַפָּנִים: עַל שֻׁלְחָנוֹת עֲרוּכִים בִּפְנִים:
וַיַּיִן כִּמְטַר הַשָּׁמַיִם: וְשֵׁכָר לְנֶסֶךְ כְּעֵינוֹת מָיִם:
וְאִלּוּ כָּל בְּנֵי אָדָם כֹּהֲנִים: לְוִיִּם מְשׁוֹרְרִים בִּכְנַף רְנָנִים:

And all the trees of Eden and all the trees of the forests were harps and viols for the singers ;

If all the angels gave their voice in song and the stars did sing from their courses—

All Lebanon would not suffice for fuel, nor all its beasts for burnt-offering—

Lo ! all these were not enough to serve, to come therewith before the God of glory.

For thou, our King, art exceeding glorious : how then should we bow down before our Lord ?

Verily none living can honour thee—how then can I, thy servant ?

Seeing I am despised and least of men, contemptible in mine own eyes, and lowly among mankind ;

And thy servant hath naught wherewith to honour thee, to render unto thee for all thy loving-kindness.

For thou hast multiplied good things towards me—for thou hast magnified thy mercy unto me.

Great are the debts I owe thee for the good thou hast wrought for me.

But thou owest no debt of benefit to me ; for thou needest not to bestow aught upon me.

I have not served thee in accordance with thy benefits ; one in ten thousand I have not repaid thee.

If I say, I will declare their number, I know not how to count them.

And what shall I return unto thee, seeing that all is thine ? thine are the heavens, and the earth also is thine.

The seas and all that is within them are in thine hand, yea, and out of thine hand all these are satisfied.

We are thy people and thy sheep, who delight to obey thy will.

But how shall we serve, since our hand hath no power, and our sanctuary is burnt with fire ?

How shall we serve without sacrifice and meat offering ? for we are not yet come unto our rest.

Neither is there water to wash away defilement ; lo ! we are upon unpurified ground.

But I rejoice at thy word, and I am come according to thy bidding ;

For it is written : I will not reprove thee for thy sacrifices, or thy burnt offerings.

Concerning your sacrifices and your burnt offerings I commanded not your fathers.

What have I asked, and what have I sought of thee but to fear me ?

To serve with joy and a good heart ; behold, to hearken is better than sacrifice,

And a broken heart than a pure offering. The sacrifices of God are a broken spirit.

וְכָל עֲצֵי עֵדֶן וְכָל עֲצֵי יְעָרִים· כִּנּוֹרוֹת וּנְבָלִים לַשָּׁרִים:
וְכָל בְּנֵי אֱלֹהִים בְּקוֹל תְּרוּעָתָם· וְהַכּוֹכָבִים מִמְּסִלּוֹתָם:
וְכָל הַלְּבָנוֹן וְחַיָּה כֻּלָּהּ· אֵין דַּי בָּעֵר וְאֵין דַּי עוֹלָה:
הֵן בְּכָל אֵלֶּה אֵין דַּי לַעֲבוֹד· וְאֵין דַּי לְקַדֵּם אֵל הַכָּבוֹד:
כִּי נִכְבַּדְתָּ מְאֹד מַלְכֵּנוּ· וּבַמֶּה נִכַּף לַאֲדוֹנֵנוּ:
אָמְנָם לֹא יוּכְלוּ כַּבְּדֶךָ· כָּל חַי· אַף כִּי אֲנִי עַבְדֶּךָ:
וַאֲנִי נִבְזֶה וַחֲדַל אִישִׁים· נִמְאָס בְּעֵינַי וּשְׁפַל אֲנָשִׁים:
וְאֵין לְעַבְדְּךָ כֹל לְכַבְּדֶךָ· לְהָשִׁיב לְךָ גְּמוּל עַל חֲסָדֶיךָ:
כִּי הִרְבֵּיתָ טוֹבוֹת אֵלַי· כִּי הִגְדַּלְתָּ חַסְדְּךָ עָלַי:
וְרַב שִׁלּוּמִים לְךָ חִיַּבְתִּי· כִּי עָשִׂיתָ טוֹבוֹת אִתִּי:
וְלֹא חִיַּבְתָּ לִי גְּמוּלֶיךָ· כָּל טוֹבָתִי בַּל עָלֶיךָ:
עַל הַטּוֹבוֹת לֹא עֲבַדְתִּיךָ· אַחַת לְרִבֹּא לֹא גְּמַלְתִּיךָ:
אִם אָמַרְתִּי אֲסַפְּרָה נָּא כְּמוֹ· לֹא יָדַעְתִּי סִפּוֹרוֹת לָמוֹ:
וּמָה אָשִׁיב לְךָ וְהַכֹּל שֶׁלְּךָ· לְךָ שָׁמַיִם אַף אֶרֶץ לְךָ:
יַמִּים וְכָל אֲשֶׁר בָּם בְּיָדֶךָ· וְכֻלָּם יִשְׁבְּעוּן מִיָּדֶךָ:
וַאֲנַחְנוּ עַמְּךָ וְצֹאנֶךָ· וַהֲפֵצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ:
וְאֵיךְ נַעֲבֹד וְאֵין לְאֵל יָדֵנוּ· וְלִשְׂרֵפַת אֵשׁ בֵּית מִקְדָּשֵׁנוּ:
וְאֵיךְ נַעֲבוֹד וְאֵין זֶבַח וּמִנְחָה· כִּי לֹא בָּאנוּ אֶל הַמְּנוּחָה:
וּמַיִם אֵין לְהַעֲבִיר טֻמְאָה· וַאֲנַחְנוּ עַל אֲדָמָה טְמֵאָה:
שָׂשׂ אָנֹכִי עַל אֲמָרֶיךָ· וַאֲנִי בָּאתִי בִּדְבָרֶיךָ:
כִּי כָתוּב לֹא עַל זְבָחֶיךָ· וְעוֹלֹתֶיךָ אוֹכִיחֶךָ:
עַל דְּבַר זֶבַח וְעוֹלֹתֵיכֶם· לֹא צִוִּיתִי אֶת אֲבוֹתֵיכֶם:
מַה שֶּׁאֲלַתִּי וּמַה דָּרַשְׁתִּי· מִמְּךָ· כִּי אִם לִירְאָה אוֹתִי:
לַעֲבוֹד בְּשִׂמְחָה וּבְלֵבָב טוֹב· הִנֵּה שִׁמּוּעַ מִזֶּבַח טוֹב:
וָלֵב נִשְׁבָּר מִמִּנְחָה טְהוֹרָה· זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה:

In sacrifice and meat-offering thou delightest not; sin-offering and burnt-offering thou hast not asked.

I will build an altar of the broken fragments of my heart, and will break my spirit within me.

The haughty heart I will humble, yea, the haughtiness of mine eyes; and I will rend my heart for the sake of the Lord.

My broken spirit—that is thy sacrifice; let it be acceptable upon thine altar.

I will proclaim aloud thy praise, I will declare all thy wonders.

That which my soul knoweth I will tell; I will speak and declare thy mighty acts.

But what should I set forth, when I know naught? Lo! is there anything that I can utter?

For there is no searching out his greatness, and his understanding is beyond measure.

Wise of heart, who is like unto him? Mighty in strength, we cannot comprehend him.

Doing great things and abundant in marvels, thou art great and workest wonders

That are without number, yea, they are not to be searched out; neither can they be understood, for they are inscrutable.

Where is the eye that can testify of thee? and where is the mouth that can tell of thee?

None living hath seen thee, and no heart knoweth thee; then where is the praise that shall comprehend thee?

Even thy ministering angels have not seen thee, neither can the wise of heart perceive thee.

Thou alone knowest thy praise, and none beside thee hath knowledge of thy strength,

And none knoweth beside thee the praises befitting thy glory.

Therefore be thou blessed as it befitteth thee, according to thy holiness, thy glory and thy greatness;

Yea, from the mouth of all, with their whole strength, according to the knowledge wherewith thou hast graciously endowed them.

The heavens shall acknowledge thy wonders, and the voice of the waters shall glorify thee.

And all the earth shall shout unto thee, and all the kings of the earth shall give thanks unto thee.

Yea, all the people shall give thanks unto thee, and all the nations shall praise thee;

And all the seed of Jacob, thy servant; for upon them have thy loving-kindnesses been exceeding great—

They all shall praise the Name of the Lord God, the true God and everlasting King.

זֶבַח וּמִנְחָה לֹא חָפַצְתָּ· חַטָּאת וְעוֹלָה לֹא שָׁאָלְתָּ:
מִזִּבְחֵי אֶבְנֶה בְּשִׁבְרוֹן לִבִּי· וַאֲשַׁבְּרָה אַף רוּחִי בְּקִרְבִּי:
רוּם לֵב אַשְׁפִּיל וְאֶת רוּם עֵינָי· וְאֶקְרַע לְבָבִי לְמַעַן אֲדֹנָי:
שִׁבְרֵי רוּחִי הֵם זְבָחֶיךָ· יַעֲלוּ לְרָצוֹן עַל מִזְבְּחֶךָ:
וְאַשְׁמִיעַ בְּקוֹל הוֹדְיוֹתֶיךָ· וַאֲסַפְּרָה כָּל נִפְלְאוֹתֶיךָ:
אֲשֶׁר יָדְעָה נַפְשִׁי אַחְכִּירָה· אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹת וַאֲדַבֵּרָה:
וּמָה אֶעֱרוֹךְ וְלֹא יָדַעְתִּי מָה· הֲיָכוֹל אוּכַל דַּבֵּר מְאוּמָה:
כִּי אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתוֹ· וְגַם אֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתוֹ:
חָכָם לֵבָב הוּא מִי כָמוֹהוּ· שַׁגִּיא כֹחַ לֹא מְצָאנוּהוּ:
עוֹשֶׂה גְדֹלוֹת וְרַב נוֹרָאוֹת· גָּדוֹל אַתָּה וְעוֹשֵׂה נִפְלָאוֹת:
עַד אֵין מִסְפָּר וְעַד אֵין חֵקֶר· וְלֹא נוֹדַע כִּי לֹא יֵחָקֵר:
אֵיזוֹ עַיִן אֲשֶׁר תְּעִידֶךָ· וְאֵיזֶה פֶּה אֲשֶׁר יַגִּידֶךָ:
חַי לֹא רָאֶךָ וְלֵב לֹא יְדָעֶךָ· וְאֵיזֶה שֵׂכֶל אֲשֶׁר יַצִּיעֶךָ:
גַּם מִשְׁרָתֶיךָ לֹא רָאוּךָ· וְכָל חַכְמֵי לֵב לֹא מְצָאוּךָ:
אַתָּה לְבַדְּךָ מַכִּיר שִׁבְחֶךָ· וְאֵין זוּלָתְךָ יוֹדֵעַ כֹּחֶךָ:
וְאֵין יוֹדֵעַ בִּלְעָדֶיךָ· שִׁבָּחוֹת רְאוּיוֹת לִכְבוֹדֶךָ:
עַל כֵּן תְּבוֹרַךְ כָּרָאוּי לָךְ· כְּפִי קָדְשֶׁךָ כְּבוֹדְךָ וְגָדְלָךְ:
וּמִפִּי הַכֹּל בְּכָל אֱלוֹתָם· כְּפִי מַדָּע אֲשֶׁר אַתָּה חֲנַנְתָּם:
יוֹדוּ פִלְאֲךָ הַשָּׁמַיִם· וִיאַדִּירוּךָ קְלוֹת מָיִם:
וְיָרִיעוּ לְךָ כָּל הָאָרֶץ· יוֹדוּךָ כָּל מַלְכֵי אָרֶץ:
אַף יוֹדוּךָ כָּל הָעַמִּים· וִישַׁבְּחוּךָ כָּל הָאֻמִּים:
כָּל זֶרַע יַעֲקֹב עֲבָדֶיךָ· כִּי עֲלֵיהֶם גָּבְרוּ חֲסָדֶיךָ:
אֶת שֵׁם יְיָ יְהַלְּלוּ כֻלָּם· אֵל אֱלֹהִים אֱמֶת וּמֶלֶךְ עוֹלָם:

HYMN OF UNITY FOR THE SECOND DAY

I, THY servant, the son of thine handmaid, I will speak, I will tell of thy might.

I will declare but the uttermost border of the ways of thy praise; I will say how tremendous are thy works.

Thy praises cannot be set forth in a book; if I would declare them, they would be beyond my power to tell.

The secret of God cannot be found, and the perfection of the Almighty cannot be limited.

Is there any searching out his understanding? and can the number of his years be discovered?

There is no number to thy troops; in thine hosts is the sign of thy glory.

Where is the eye that shall testify of thee? for none living hath seen the face of thy glory.

The understanding and the wise—lo! they know not; how then can I set forth that whereof I have no knowledge?

If a man should say: "I will prepare meet praise unto him, yea, unto the full measure thereof;

I will come and I will discover the perfection of his praise," verily his spirit is not steadfast with God.

He would be confounded, for he knoweth not the estimation thereof; when he hath exhausted the words of his mouth, he hath told but the beginning of God's way.

It is not thus with me; I will not suffer my mouth and my lips to sin.

I will declare unto my brethren but a part of God's ways, and unto Israel what God hath wrought.

As it is written: "Say ye unto God, How terrible are thy works, O God!"

And thou hast said: "This people which I formed for myself shall declare my name and my praise.

In Egypt I performed my wonders in order that thou shouldst declare my signs."

Therefore I, thy servant, will declare that which I may seek out of the Book.

My soul shall praise the might of thy works, and all that is within me thy holy Name;

שיר היחוד ליום שני

וַאֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן אֲמָתֶךָ· אֲדַבֵּר אֲמַלֵּל גְּבוּרוֹתֶיךָ:
דַּרְכֵי שִׁבְחֲךָ קְצָתָם אֲסַפְּרָה· מַעֲשֶׂיךָ מַה נּוֹרָא אוֹמְרָה:
אֵין אֵלֶיךָ עָרוּךְ בַּסֵּפֶר· אַגִּידָה עָצְמוֹ מִסַּפֵּר:
חֵקֶר אֱלוֹהַּ לֹא יִמָּצֵא· וְתַכְלִית שַׁדַּי לֹא תִקָּצֶה:
וְלִתְבוּנָתוֹ הֲלֹא אֵין חֵקֶר· וּמִסְפַּר שָׁנָיו לֹא יֵחָקֵר:
וְגַם אֵין מִסְפָּר לִגְדוּדֶיךָ· בְּצִבְאוֹתֶיךָ אוֹת כְּבוֹדֶךָ:
אֵיוּ עַיִן אֲשֶׁר תְּעִידֶךָ· וְחַי לֹא רָאָה פְּנֵי כְבוֹדֶךָ:
נָבוֹן וְחָכָם הֵן לֹא יֵדָע· וְאֵיךְ אֶעֱרוֹךְ עַל אֲשֶׁר לֹא אֵדָע:
וְאִם יֹאמַר אִישׁ עַד תַּכְלִיתוֹ· אֶעֱרוֹךְ אֵלָיו וּבְמַתְכֻּנְתּוֹ:
אָבֹא וְאֶמְצָא תַּכְלִית שִׁבְחוֹ· לֹא נֶאֱמְנָה אֶת אֵל רוּחוֹ:
יְבֻלָּע כִּי לֹא יֵדַע עֶרְכּוֹ· אַחֲרִית פִּידוּ רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ:
וְעַמְּדִי לֹא כֵן אָנֹכִי· וּפִי לֹא אֶתֵּן לַחֲטוֹא וְחִכִּי:
אֲסַפְּרָה לְאַחַי קְצוֹת דַּרְכֵי אֵל· וּלְיִשְׂרָאֵל מַה פָּעַל אֵל:
כַּכָּתוּב אִמְרוּ לֵאלֹהִים· מַה נּוֹרָא מַעֲשֶׂיךָ אֱלֹהִים:
וְאָמַרְתָּ עִם זוּ יָצַרְתִּי· לִי· יְסַפְּרוּ שְׁמִי וּתְהִלָּתִי:
בְּמִצְרַיִם שַׂמְתִּי עֲלִילוֹתַי· לְמַעַן תְּסַפֵּר אֶת אוֹתוֹתַי:
וַאֲנִי עַבְדְּךָ עַל כֵּן אֲסַפֵּר· כַּאֲשֶׁר אֶדְרוֹשׁ מֵעַל סֵפֶר:
תְּהַלֵּל נַפְשִׁי כֹּחַ מַעֲשֶׂיךָ· וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ:

And I will bless thee in all my thoughts, and with my whole heart I will thank the Lord.
Yea, my throat and my mouth will I fill with thine exaltation and thy praise.
For my mouth shall declare thy praise, and thy glory all the day.
I will say, how mighty are thy terrible deeds ; and I will meditate on the words which tell of thy wonders.
I will make mention of thy goodness and thy righteous deeds ; thy mercies and thy might.
I know that thou art great, that thou art very great above all gods.
For these give no reward unto them that serve them ; wherefore then do they honour them ?
In the time of trouble, then they pray ; but they answer not, nor can they profit them.
They seek with all their heart that which hath no spirit ; but the Lord is nigh unto the people near unto him.
For all the gods of the heathen are dumb idols ; there is no spirit in them.
He who hath formed all, he is our God ; he made us, and unto him alone do we belong,
People of his pasture and sheep of his hand ; we will bless his Name, for his mercy endureth for ever.
In our distress thou art verily found of us, for thou forsakest not them that seek thee.
And continually is thy praise in our mouth, praises unto thy glorious Name.
Thou art witness of thyself and of thy glory ; yea, also thy ministering angels and thy servants,
That thy glory is the fulness of the whole earth, and that thy glory is over all the earth.
Our fathers chose thee alone to serve, and no strange god beside thee.
We also will serve thee alone, and, as a son his father, will we honour thee.
Behold us, thy witnesses by day and by night, to declare thy unity.
Yea, all of us declare from our heart that thou alone art our God.
Thou art our God ; we are witnesses to thy unity, we thy servants.
There is no beginning to thine existence, neither is there any limit or end to thy being ;
First and last, without beginning and without end ; no heart can conceive it.
There is no limit to thine exaltation, and there is no fathoming the depth of thine attributes.

וַאֲבָרֶכְכָה בְּכָל עִנְיָנִי· וּבְכָל לִבִּי אוֹדֶה אֶת אֲדֹנָי:
גַּם בְּגֹרוֹנִי רוֹמְמוֹתֶיךָ· וְאֶת פִּי אֲמַלֵּא תְּהִלָּתֶךָ:
כִּי פִּי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ· כָּל הַיּוֹם אֶת תִּפְאַרְתֶּךָ:
וְאֹמְרָה נָא עֵזוּז נוֹרְאוֹתֶיךָ· וְאָשִׂיחָה דִּבְרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ:
וַאַזְכִּיר טוּבְךָ וְצִדְקוֹתֶיךָ· חֲסָדֶיךָ וּגְבוּרוֹתֶיךָ:
יָדַעְתִּי כִּי גָדוֹל אַתָּה· עַל כָּל אֱלֹהִים מְאֹד גָּדַלְתָּ:
הֵן לְעוֹבְדֵיהֶם גְּמוֹל אֵין מְשִׁיבִים· וְלָמָּה לָהֶם הֲמָה מֵטִיבִים:
וּבְעֵת צָרָה אָז יִתְפַּלְּלוּ· וְלֹא יַעֲנוּם כִּי לֹא יוֹעִילוּ:
דּוֹרְשִׁים בְּכָל לֵב לְרוּחַ אֵין בּוֹ· וְקָרוֹב יְיָ אֶל עַם קְרוֹבוֹ:
כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים הֵם· אֱלִילִים אִלְּמִים רוּחַ אֵין בָּהֶם:
הַיּוֹצֵר כֹּל הוּא אֱלֹהֵינוּ· הוּא עָשָׂנוּ וְלוֹ לְבַד אֲנַחְנוּ:
עַם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ· נְבָרֵךְ שְׁמוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
בַּצַּר לָנוּ מְאֹד נִמְצֵאתָ· כִּי דוֹרְשֶׁיךָ לֹא עָזַבְתָּ:
וְתָמִיד בְּפִינוּ תְּהִלָּתֶךָ· וּמְהַלְּלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:
עַד אַתָּה בְּךָ וּבִכְבוֹדֶךָ· וּמִשְׁרָתֶיךָ אַף עֲבָדֶיךָ:
אֲשֶׁר כְּבוֹדְךָ מְלֹא כָל הָאָרֶץ· וּכְבוֹדְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ:
וַאֲבוֹתֵינוּ בָּחַרוּ אוֹתְךָ· לְבַדְּךָ לַעֲבוֹד וְאֵין לְזוּר אִתָּךְ:
גַּם אֲנַחְנוּ אוֹתְךָ לְבַדֶּךָ· נַעֲבוֹד כְּבֵן אָב וּנְכַבְּדֶךָ:
וְהִגָּנוּ עַל יִחוּדֶךָ· יוֹמָם וָלַיְלָה עֲדֶיךָ:
בְּפִי כֻּלָּנוּ וּבִלְבָבֵנוּ· שָׁאַתָּה לְבַדְּךָ אֱלֹהֵינוּ:
אֱלֹהֵינוּ אַתָּה עַל יִחוּדֶךָ· עֵדִים אֲנַחְנוּ וַעֲבָדֶיךָ:
אֵין תְּחִלָּה אֶל רֵאשִׁיתֶךָ· וְאֵין קֵץ וְתִכְלָה לְאַחֲרִיתֶךָ:
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מִבְּלִי רֵאשִׁית· וּמִבְּלִי אַחֲרִית וְאֵין לֵב לְהָשִׁית:
אֵין קֵצֶה אֶל גַּבְהוּתֶךָ· וְאֵין סוֹף לְעֹמֶק מִדּוֹתֶיךָ:

There is no boundary unto thee nor any limit; wherefore none living hath seen thee.
Surface and side do not enclose thee; to thee neither breadth nor length nor depth can be ascribed.
There is no confine that can encompass thee, neither is space contained within thee.
There is no wisdom that can know thee, and no knowledge that can approach thee;
For naught of it can reach unto thee, and there is no intelligence that can understand and know
Aught of thee whatsoever, or how, from nothing, thou hast created all.

HYMN OF UNITY FOR THE THIRD DAY

In truth, I know that thou, O God of Jacob, art he that hath formed all things.
Thou art the Creator, but thou wast not created; thou art the Former, but thou wast not formed.
Thou killest and thou causest all to pass away; thou bringest down to the grave, and bringest up.
Thou art faithful to revive the dead, and this hast thou made known by the hand of thy prophet.[1]
Thou, who art the living God, wilt ever live; thou art from eternity to eternity.
Thou bringest to the birth and causest to bear, but thou existest of thyself; thou dost wound and heal, but thou art invulnerable.
Death and disease are not before thee; slumber and sleep are not in thine eyes.
Lo! thou art the living God from eternity; from ever thou art changeless.
Unto everlasting thou art the same; and thy divine attributes will never be dimmed.
Thou existest! new and old are naught unto thee; thou renewest all, but thou art immutable.
Nor old age nor youth have rested upon thee; neither hoary age nor dawn of years.
Joy and pain come not unto thee; nor can form or shape image thee.
Substance cannot encompass thee; neither canst thou be likened unto any breathing thing.
Thou hast set limits around every being, from their beginning unto their end.

[1] Deut. xxxii. 39.

אֵין לְךָ סוֹבֵב וְאֵין לְךָ פֵּאָה· עַל כֵּן אוֹתְךָ חַי לֹא רָאָה:
אֵין צַד וְצֶלַע יַצְלִיעוּךָ· וְרַחַב וְאֹרֶךְ לֹא יַמְצִיעוּךָ:
אֵין פֵּאָה לִסְבִיבוֹתֶיךָ· וְאֵין תָּוֶךְ מַבְדִּיל בֵּינוֹתֶיךָ:
אֵין הָכְמָה אֲשֶׁר תֵּדָעֶךָ· וְאֵין מַדָּע אֲשֶׁר יַגִּיעֶךָ:
וְלֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ כָּל מַדָּע· וְאֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יָבִין וְיֵדָע:
מִמְּךָ מְאוּמָה וְאֵיכָה אַתָּה· וְאֵיךְ בְּלִי מְאוּמָה כֹּל בָּרָאתָ:

שיר היחוד ליום שלישי

אָמְנָם יָדַעְתִּי כִּי אַתָּה· אֱלֹהֵי יַעֲקֹב כֹּל יָצַרְתָּ:
אַתָּה בּוֹרֵא וְלֹא נִבְרֵאתָ· אַתָּה יוֹצֵר וְלֹא נוֹצָרְתָּ:
אַתָּה מֵמִית וְאֶת כֹּל תְּבַלֶּה· אַתָּה מוֹרִיד שְׁאוֹל וְאַף תַּעֲלֶה:
וְנֶאֱמָן לְהַחֲיוֹת מֵתִים אָתָּה· וְעַל יְדֵי נְבִיאֶךָ כֵּן הוֹדַעְתָּ:
וְלֹא תָמוּת אֵל חַי וְלֹא מַתָּה· מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אָתָּה:
מַשְׁבִּיר וּמוֹלִיד וְלֹא נוֹלַדְתָּ· מוֹחֵץ וְרוֹפֵא וְלֹא חָלִיתָ:
מָוֶת וּמַדְוֶה אֵין לְפָנֶיךָ· תְּנוּמָה וְשֵׁנָה אֵין לְעֵינֶיךָ:
הֲלֹא מִקֶּדֶם אֵל חַי אַתָּה· מֵאֲשֶׁר בְּךָ לֹא נִשְׁתַּנֵּיתָ:
וְעַד הָעוֹלָם לֹא תִשְׁתַּנֶּה· וּמֵאֱלֹהוּתְךָ לֹא תִתְנַגֶּה:
חָדָשׁ וְנוֹשָׁן לֹא נִמְצֵאתָ· חִדַּשְׁתָּ כֹּל וְלֹא חָדַשְׁתָּ:
לֹא יָחִולוּ זִקְנָה וּבַחֲרוּת· עָלֶיךָ· גַּם שֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת:
וְלֹא חָלוּ בְךָ שִׂמְחָה וַעֲצֶב· וְדִמְיוֹן נוֹצֵר וְכָל דְּבַר קֶצֶב:
כִּי לֹא יְסוֹבֵב אוֹתְךָ גֶּשֶׁם· אַף לֹא תִדְמֶה אֶל כָּל גֶּשֶׁם:
כָּל הַיְצוּרִים גְּבוּל סִבַּבְתָּם· אֶל רֵאשִׁיתָם וּלְאַחֲרִיתָם:

Yea, thou hast set all creatures within bounds; and the days of their appointed time hast thou encircled with a border.
But unto thee there are no bounds, nor to thy days, thy years, or thy being.
Wherefore thou hast no need of anything; but of thine hand, and of thy mercy, all have need.
Yea, all have need of thy charity; but thou hast no need of thy creatures.
While yet naught was formed, thou alone didst exist; and nothing was wanting unto thee.
The beginning and the end of all things are ordered by thine hand; thou art in them, and they grow by thy spirit.
Lo! all that was at the beginning, and all that shall be hereafter;
Every created being, and all their works, their words and their thoughts
Thou knowest, from the beginning unto the end; thou wilt not forget them, for thou art near unto them.
Thou didst create them, and thy wisdom hath directed them; thou alone knowest their place and their way.
Lo! nothing is hid from thee; for all things are set before thee.
There is no darkness, nor refuge, nor secret place, whither a man may flee to hide himself.
For that which thou seekest, thou turnest not aside; at the time thou desirest, thou findest.
For thou seest all things at once; thou doest all things, thou alone, and thou art never weary.
Thou speakest in one moment concerning all; yea, of all nations and all mankind together.
In one moment thou hearest every voice, cry and whisper, and every prayer.
Thou dost also observe their every action, and in a moment thou searchest all their hearts.
Thou tarriest not in thy purposes, neither haltest thou over thy counsel.
Thy decree is instantaneous with thy counsel, to the appointed time that thou hast proclaimed.
And all is done in truth and rectitude and justice; nothing is superfluous, and nothing is deficient.
Naught can fail thee; nothing can be too difficult for thee.
All that thou desirest thou canst do; and no one may stay thy hand.
The power of the Lord is bound within his will; and when the Lord willeth, there is no delay.

כִּי הַבְּרוּאִים בִּגְבוּל שַׂמְתָּם׃ וְלִימֵי צְבָאָם וְגִבּוּל הִקַּפְתָּם׃
וּלְךָ אֵין גְּבוּל וּלְיָמֶיךָ׃ וְלִשְׁנוֹתֶיךָ וּלְעַצְמֶךָ׃
עַל כֵּן אֵינְךָ צָרִיךְ לַכֹּל׃ לְיָדְךָ וּלְחַסְדְּךָ צְרִיכִים הַכֹּל׃
הַכֹּל צְרִיכִים לְצִדְקוֹתֶיךָ׃ וְאֵינְךָ צָרִיךְ לִבְרִיּוֹתֶיךָ׃
כִּי מֵרֹם כָּל יְצִיר הָיִיתָ׃ לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִצְרַכְתָּ׃
רִאשִׁית וְאַחֲרִית בְּיָדְךָ עֲרוּכִים׃ אַתָּה בָם וְהֵם בְּרוּחֲךָ שְׂרוּכִים׃

כָּל אֲשֶׁר הָיָה בָּרִאשׁוֹנָה׃ וַאֲשֶׁר יִהְיֶה בָּאַחֲרוֹנָה׃
כָּל הַיְצוּרִים וְכָל מַעֲשֵׂיהֶם׃ וְכָל דִּבְרֵיהֶם וּמַחְשְׁבוֹתֵיהֶם׃
מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף תֵּדַע כֻּלָּם׃ וְלֹא תִשְׁכַּח כִּי אַתָּה אֶצְלָם׃
אַתָּה בְּרָאתָם וּלְבַדְּךָ עֲרָכָם׃ לְבַדְּךָ תֵּדַע מְקוֹמָם וְדַרְכָּם׃
הֵן אֵין דָּבָר מִמְּךָ נֶעְלָם׃ כִּי לְפָנֶיךָ נְכוֹנִים כֻּלָּם׃
אֵין חֹשֶׁךְ וְאֵין מָנוֹס וָסֵתֶר׃ לָנוּס שָׁמָּה וּלְהִסָּתֵר׃
אֶת אֲשֶׁר תְּבַקֵּשׁ אַתָּה מוֹצֵא׃ בְּלִי נְטוֹת אֲלֵיהֶם בְּעֵת שֶׁתִּרְצֶה׃

כִּי אֶת הַכֹּל בְּאַחַת תִּרְאֶה׃ לְבַדְּךָ תַּעֲשֶׂה וְאֵינְךָ נִלְאֶה׃
כִּי עַל גּוֹי וְעַל אָדָם יָחַד׃ עַל כֹּל תְּדַבֵּר בְּרֶגַע אֶחָד׃
תִּשְׁמַע בְּרֶגַע כָּל הַקְּלָלוֹת׃ וַעֲנָק וְלַחַשׁ וְכָל הַתְּפִלּוֹת׃
אַף תָּבִין אֶל כָּל מַעֲשֵׂיהֶם׃ בְּרֶגַע תַּהְקוֹר כָּל לִבְבֵיהֶם׃
וְלֹא תַאֲרִיךְ עַל מַחְשְׁבוֹתֶיךָ׃ וְלֹא תִתְמַהְמַהּ עַל עֲצָתֶךָ׃
אֶצֶל עֲצָתְךָ גְּזֵרָתֶךָ׃ לְקֵץ וּלְמוֹעֵד קְרִיאָתֶךָ׃
וְכֻלָּם בֶּאֱמֶת בְּתֹם וּבְיֹשֶׁר׃ מִבְּלִי עָדֶךָ וּמִבְּלִי חֶסֶר׃
מִמְּךָ דָּבָר לֹא יֹאבַד׃ וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִכָּבֵד׃
כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תּוּכַל לַעֲשׂוֹת׃ וְאֵין מִי מוֹחֶה בְּיָדְךָ מֵעֲשׂוֹת׃
יִכְלֶת יָיָ בְּחֶפְצוֹ קְשׁוּרָה׃ וּבִרְצוֹת יָיָ לֹא אֲחֹרָה׃

No secret thing can be hid from thee; the things of the future and the things of the past are the same with thee.
From everlasting unto everlasting all things are in thee, and thou art in all.
Unto thy servants and messengers thou hast declared the things to come, and the mystery of thy ways.
There is no need to tell thee, to make known any concealed and secret thing.
For with thee every mystery is revealed, while yet it hath not come up upon the heart of any creature.
No man's heart can comprehend thee; then let not arrogancy come out of our mouth.
He is infinite and indivisible; no heart can perceive him; no mouth can depict him.
For he hath no boundaries, and includeth no space; so that words fail to tell of him.
Who can fetch his knowledge from afar, to reach unto him who is without beginning and without end?
For midst, end and beginning are bound together. I will restrain both mouth and heart from seeking, and from deep research.
Height and depth are one as in a turning sphere;[1] lo! the wise man and the understanding cannot conceive it.
Thou encompassest all and fillest all; and since thou art the All, thou art in all.
There is none above thee, and there is none below thee; there can be nothing without thee, and naught can be in the midst of thee.
Colour and shape cannot be applied to thy Oneness, nor body to the essence of thy Unity.
Neither is anything separate from thee in the midst; nor is the smallest place void of thee.
Thou art not derived or detached from anything; nor is any place empty or devoid of thee.
Accident and change do not exist in thee, nor time, nor discord, nor any imperfection.
Thou hast arranged all seasons and times; thou appointest and changest them.
No knowledge can reach thee; no understanding can comprehend thee.
For thy wisdom is according to thine attribute, and thine understanding is according to thy greatness.
Thou art wise of thine own self, living of thyself, and there is none like unto thee.
Except thy wisdom, there is no wisdom; save for thine understanding, there is no counsel.
Thou hast imparted intelligence to the heart of the wise; thy spirit filleth them, and thou directest their knowledge.
Without thy power, there is no strength; and without thy might, there is no help.

[1] See Ibn Gabirol's *Kether Malchuth.*

אֵין דְּבַר סֵתֶר מִמְּךָ נִכְחָד· עֲתִידוֹת וְעִבְרוֹת לְךָ הֵם יָחַד:
אֲשֶׁר מֵעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם· הֵם כֻּלָּם בְּךָ וְאַתָּה בְּכֻלָּם:
חֲדָשׁוֹת תַּגִּיד וְסוֹד דְּרָכֶיךָ· אֶל עֲבָדֶיךָ וּמַלְאָכֶיךָ:
וְאֵינְךָ צָרִיךְ לְהַשְׁמִיעֲךָ· דְּבַר סוֹד וָסֵתֶר לְהוֹדִיעֲךָ:
כִּי מִמְּךָ כָּל סוֹד יִגָּלֶה· בְּטֶרֶם עַל לֵב כָּל יְצִיר יַעֲלֶה:
בְּלֵב כָּל נִבְרָא לֹא תִמָּצֵא· מִפִּינוּ עָתָק לֹא יֵצֵא:
בְּאֵין לוֹ קָצֶה וְלֹא יֵחָצֶה· לֵב לֹא יָתוּר וְאֵין פֶּה פּוֹצֶה:
בְּאֵין לוֹ רוּחוֹת וְלֹא רְוָחוֹת· אֵין לוֹ שִׂיחוֹת בּוֹ מוֹכִיחוֹת:
לְמֵרָחוֹק מִי יִשָּׂא דֵעוֹ· לְלֹא תְחִלָּה וְלֹא סוֹף לְהַגִּיעוֹ:
אֲגוּדִים אֲחוּדִים תָּוֵךְ וְסוֹף וָרֹאשׁ· פֶּה וָלֵב אֶבְלוֹם מִדְּרוֹשׁ וּמֵחֲרוֹשׁ:
גָּבֹהַּ וְעָמֹק נְעוּצִים בְּסוֹבֵב· חֲכַם לֵב וְנָבוֹב לֹא יִלָּבֵב:
סוֹבֵב הַכֹּל וּמְלֵא אֶת כֹּל· וּבְהִיוֹת הַכֹּל אַתָּה בַכֹּל:
אֵין עָלֶיךָ וְאֵין תַּחְתֶּיךָ· אֵין חוּץ לָךְ וְאֵין בֵּינוֹתֶיךָ:
אֵין מַרְאֶה וְגַב לְאַחוֹרֶיךָ· וְאֵין גּוּף לְעֶצֶם יְחוּדֶךָ:
וְאֵין בְּתָוֶךְ מִמְּךָ נִבְדָּל· וְאֵין מָקוֹם דַּק מִמְּךָ נֶחְדָּל:
וְאֵינְךָ נֶאֱצָל מִכֹּל וְנִבְדָּל· וְאֵין מָקוֹם רַק מִמְּךָ וְנֶחְדָּל:
מִקְרֶה וְשִׁנּוּי אֵין בְּךָ נִמְצָא· וְלֹא זְמַן וַעֲרָעָר וְלֹא כָל שִׁמְצָה:
כָּל זְמַן וְכָל עֵת אַתָּה מְכִינָם· אַתָּה עוֹרְכָם וְאַתָּה מְשַׁנָּם:
כָּל מַדָּע לֹא יַשִּׂיג אוֹתְךָ· אֵין שֵׂכֶל אֲשֶׁר יִמְצָא אוֹתְךָ:
בְּמִדָּתְךָ חָכְמָתֶךָ· כִּגְדָלָתְךָ תְּבוּנָתֶךָ:
חָכָם אַתָּה מֵאֵלֶיךָ· חַי מֵעַצְמְךָ וְאֵין כְּגִילֶךָ:
זוֹלַת חָכְמָתְךָ אֵין חָכְמָה· בִּלְתִּי בִינָתְךָ אֵין מְזִמָּה:
חָלַקְתָּ בְּלֵב חֲכָמִים שֵׂכֶל· וְרוּחֲךָ תְּמַלְּאֵם וְדַעְתָּם תַּשְׂכִּיל:
מִבַּלְעֲדֵי כֹחֲךָ אֵין גְּבוּרָה· וּמִבַּלְעֲדֵי עֻזְּךָ אֵין עֻוָּרָה:

None is honourable unless thou hast honoured him; and no man is great, unless thou hast exalted him.

Everything precious and good is from thine hand, for him to whom thou delightest to shew thy mercy.

Thy greatness cannot be searched out, nor can thine understanding be declared.

There is no being but thine, O living God; thou canst do all things, and there is none beside thee.

Before anything was, thou wast the All; and when all was, thou didst fill all.

Thy creation did not weary thee; neither did it turn thee aside nor diminish thee.

When thou hadst made all, thou wast not separated, nor didst thou cease from being in the midst of thy works.

When thou didst make the heavens, the earth and the waters,

They did not draw thee nearer, nor did they distance thee; for no walls can separate thee.

Torrents of water cannot overwhelm thee; nor can the mighty wind drive thee.

No impurity can touch thee; thou who art a consuming fire, no fire can consume thee.

Thy existence is without defect; and thy Oneness hath no fault.

As thou hast been, so thou wilt ever be; less and more have no existence in thee.

Thy Name testifieth of thee: thou hast been, art and ever wilt be; and thou art in all.

Thou existest eternally, and thus hast thou made thyself known; we testify of thee, for thus hast thou testified of thyself—

That thou art he who existeth in all; all is thine, and all is from thee.

Thy glorious Names declare and bear witness; yea, they testify to the power of thy glory.

אֵין נִכְבָּד כִּי אִם כִּבַּדְתּוֹ׃ וְאֵין גָּדוֹל כִּי אִם גִּדַּלְתּוֹ׃
כָּל יְקָר וְכָל טוּב מִיָּדֶךָ׃ לַאֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ עֲשׂוֹת חֲסָדֶיךָ׃
אֵין חֵקֶר לִגְדֻלָּתֶךָ׃ וְאֵין מִסְפָּר לִתְבוּנָתֶךָ׃
אֵין עוֹד זוּלַת הֲוָיוֹתֶיךָ׃ חַי וְכֹל תּוֹכַל וְאֵין בִּלְתֶּךָ׃
וְלִפְנֵי הַכֹּל כֹּל הָיִיתָ׃ וּבִהְיוֹת הַכֹּל כֹּל מִלֵּאתָ׃
לֹא לְחַצּוּךָ וְלֹא הִטּוּךָ׃ יְצוּרֶיךָ׃ אַף לֹא מִעֲטוּךָ׃
בַּעֲשׂוֹתְךָ כֹּל לֹא נִבְדַּלְתָּ׃ מִתּוֹךְ מְלַאכְתְּךָ לֹא נֶחֱדַלְתָּ׃
בַּעֲשׂוֹתְךָ אֶת הַשָּׁמַיִם׃ וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַמָּיִם׃
לֹא קֵרְבוּךָ וְלֹא רִחֲקוּךָ׃ כִּי כָל קִירוֹת לֹא יְחַלְּקוּךָ׃
זֶרֶם מַיִם לֹא יִשְׁטְפֶךָ׃ וְרוּחַ כַּבִּיר לֹא יֶהְדֳּפֶךָ׃
אַף כָּל מַגֵּפָה לֹא תִטָּגְפֶךָ׃ אֵשׁ אֹכְלָה אֵשׁ לֹא תִשְׂרְפֶךָ׃
לַהֲוָיוֹתֶיךָ אֵין חִפָּרוֹן׃ וּלְיִחוּדְךָ אֵין יִתָּרוֹן׃
כְּמוֹ הָיִיתָ לְעוֹלָם תִּהְיֶה׃ חֹסֶר וָעֹדֶף בְּךָ לֹא יִהְיֶה׃
וְשִׁמְךָ מְעִידְךָ כִּי הָיִיתָ׃ וְהֹוֶה וְתִהְיֶה וּבַכֹּל אָתָּה׃
הֹוֶה לְעוֹלָם וְכֵן נוֹדַעְתָּ׃ נְעִידְךָ וְכֵן בְּךָ הַעִידוֹתָ׃
שֶׁאַתָּה הוּא וְהֹוֶה בַּכֹּל׃ שֶׁלְּךָ הַכֹּל וּמִמְּךָ הַכֹּל׃
שְׁמוֹת יְקָרְךָ יַעֲנוּ וְיָעִידוּ׃ בְּתֹקֶף יְקָרְךָ בְּךָ יַסְהִידוּ׃

HYMN OF UNITY FOR THE FOURTH DAY

I WILL extol the God of my father and my God ; yea, I will praise my God, my Rock and my Redeemer.
Twice will I proclaim every day the Unity of the God of heaven and earth.
The one living God, he created us ; the Mighty One of Israel, Father to us all.
Our Lord, Lord of all the earth ; how glorious is thy Name in all the earth !
There is none like God, a devouring fire and jealous. The Lord is true for ever, he is the faithful God,
My Light and my Salvation, the Stronghold of my life ; all my desires centre in him.
He is the God of truth, the living God ; the nations and the isles cannot endure his wrath,
Glorious and mighty in strength, and great in power ; God of gods and Lord of lords.
God is my Maker, my Beloved and my Lord, Guide of my youth, my Guardian and my Refuge,
Creator of all and Redeemer of Israel ; blessed be God, the God of Israel.
Creator of the wind, former of the mountains, from thee no design is withheld.
The exalted One will render a reward unto the proud, unto the lofty, and those who are lifted up.
He is mighty when he ariseth to strike terror with his wrath ; at the glory of his majesty who shall not be afraid ?
He is most high, he beareth up all that is under him ; and, great in strength, he doeth great deeds.
He is great and his Name is mighty ; if a lion roar who is not afraid ?
My Beloved is the chiefest among ten thousand ; a God very terrible in the council of the holy ones.
He sitteth to judge as the Ancient of Days ; his host is upon the left hand and upon the right.
His honour and his majesty are upon the children of his servants ; he is honoured by all his saints.
He is God, God of the spirits of all flesh ; he hearkeneth unto the prayer of all.
True and perfect, he knoweth and beareth witness ; the Lord shall reign for ever and ever,
Who is the sword of our excellency[1] to fight our battles.

[1] Deut. xxxiii. 29.

שיר היחוד ליום רביעי

אָרוּמֵם אֱלֹהֵי אָבִי וְאֵלִי· אַנְוֶה אֱלֹהֵי צוּרִי וְגוֹאֵלִי:
אֶחָד אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם· וְהָאָרֶץ בְּכָל יוֹם פַּעֲמָיִם:
אֵל חַי אֶחָד הוּא בְּרָאָנוּ· אָבִיר יַעֲקֹב אָב לְכֻלָּנוּ:
אֲדוֹנֵנוּ אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ· מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ:
אֵין כָּאֵל אֵשׁ אוֹכְלָה וְקַנָּא· לְעוֹלָם יְיָ אֱמֶת אֵל אֱמוּנָה:
אוֹרִי וְיִשְׁעִי מָעוֹז חַיָּי· עָלָיו תְּלוּיִם כָּל מַאֲוַיָּי:
אֱלֹהִים אֱמֶת הוּא אֱלֹהִים חַיִּים· לֹא יָכִילוּ זַעְמוֹ גּוֹיִם וְאִיִּים:
אַדִּיר וְאַמִּיץ כֹּחַ וְרַב אוֹנִים· אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים:
אֱלֹהַי עוֹשִׂי אִישִׁי וּבוֹעֲלִי· אַלּוּף נְעוּרַי שׁוֹמְרִי וְצִלִּי:
בּוֹרֵא כֹל וְיִשְׂרָאֵל גּוֹאֵל· בָּרוּךְ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
בּוֹרֵא רוּחַ הָרִים יוֹצֵר· מִמְּךָ מְזִמָּה לֹא יִבָּצֵר:
גֵּאֶה מֵשִׁיב גְּמוּל עַל גֵּאִים· עַל דָּרָמִים וְעַל הַנִּשָּׂאִים:
גִּבּוֹר בְּקוּמוֹ לַעֲרוֹץ בְּעֶבְרָה· מֵהֲדַר גְּאוֹנוֹ מִי לֹא יִירָא:
גָּבוֹהַּ כָּל אֲשֶׁר תַּחְתָּיו נוֹשֵׁא· וּגְדָל כֹּחַ גְּדֻלּוֹת עוֹשֶׂה:
גָּדוֹל הוּא וּשְׁמוֹ בִּגְבוּרָה· אַרְיֵה שָׁאַג מִי לֹא יִירָא:
הוֹדִי דָּגוּל הוּא מֵרִבָבָה· אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד קְדוֹשִׁים רַבָּה:
דַּיָּן יָתִיב כְּעַתִּיק יוֹמִין· וּצְבָאוֹ עַל שְׂמֹאל וְעַל יָמִין:
הֲדָרוֹ וְהוֹדוֹ עַל בְּנֵי עֲבָדָיו· הָדוּר הָדָר הוּא לְכָל חֲסִידָיו:
הוּא אֵל אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְכָל· בָּשָׂר· שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה מִכֹּל:
וַדַּאי וָתִיק יוֹדֵעַ וָעֵד· יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

He remembereth for ever the covenant of the ancestors ; a thousand years are with him but as yesterday.
This is our God, in him we hope ; the Lord is our song, he will save us.
The portion of Jacob, the Former of all, the Lord is merciful and gracious unto all.
The Lord who liveth for ever is my portion ; the Lord, wise in secret things, is my strength.
Good and beneficent is he that teacheth knowledge ; too pure of sight to look upon evil.
Upright is the Lord and upright his word ; most lovely are his holy tabernacles.
He counselleth and decreeth, who can frustrate it ? he worketh suddenly, who shall undo it ?
My Beloved is fair ; they shall see and behold his beauty and his excellence when he returneth unto Zion.
Like a mighty man he shall go forth, like a man of war ; he shall arouse his anger to do vengeance.
Like an eagle on eagles' wings he carried his servants, and he made the rugged places plain.
Like a bear bereaved, like a fierce leopard, like destruction, and like the moth ; his spirit also is as a torrent.
Like a bear bereaved, like a leopard will he hasten, and as the rod of an almond tree,[1] to perform his word.
Mighty in power as a leopard ; like a lioness and a lion ; his spirit also is like a torrent.
Like a choice cedar is his greatness ; yet he is gentle as the green fir tree.
Like the fragrance of an apple tree is the strength of his love ; his majesty is over Israel.
Like an apple tree among the trees of the forest, thus is my beloved among those who sit in the gate.
Mighty in power, he taketh vengeance on them that provoke him ; but he is like the dew unto Israel.
My cup, the portion of mine inheritance, and my lot ; I am the heritage of my Beloved, and my Beloved is mine.
The Lord is my glory, I will not turn from him ; he hath plighted troth unto us, and we have plighted troth unto him.
Like a lion he will rage, and roar like a young lion ; he will not be like a stranger, like a man astonied ;
Like a shepherd who is unable to deliver his flock, so they become a prey ;
Like a mighty man whose strength is gone ; nor like a wayfarer that fleeth and hasteth away lamenting bitterly.
He will be like a ravening lion, like a strong lion, unto them that forsake him ; like destruction, even like the moth, unto his enemies.
Of mighty strength, he will destroy them like the thorn and the briar ; he shall not leave aught of them, even as when the olive tree is shaken.

[1] Num. xvii. 8 ; Jer. i. 11.

וַאֲשֶׁר חֶרֶב גַּאֲוָתֵנוּ׃ לְהִלָּחֵם מִלְחַמְתֵּנוּ׃
זוֹכֵר לְעוֹלָם בְּרִית רִאשׁוֹנִים׃ כְּיוֹם אֶתְמוֹל לוֹ אֶלֶף שָׁנִים׃
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְלוֹ קִוִּינוּ׃ וְזִמְרַת יָהּ הוּא יִשְׁעֵנוּ׃
חֵלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל׃ חַנּוּן יְיָ וְחָסִיד בַּכֹּל׃
חַי לְעוֹלָם יְיָ חֶלְקִי׃ חֲכַם הָרָזִים יְיָ חִזְקִי׃
טוֹב וּמֵטִיב הַמְלַמֵּד דֵּעָה׃ טְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת בְּרָעָה׃
יָשָׁר יְיָ וְיָשָׁר דְּבָרוֹ׃ יְדִידֵי יְדִידוּת מִשְׁכְּנוֹת דְּבִירוֹ׃
יוֹעֵץ וְגוֹזֵר וּמִי יְפִרֶנָּה׃ וַיַּחְתּוֹךְ וְיִפְעַל וּמִי יְשִׁיבֶנָּה׃
יָפֶה דּוֹדִי׃ יָפְיוֹ וְטוּבוֹ׃ יִרְאוּ וְיֶחֱזוּ צִיּוֹן בְּשׁוּבוֹ׃
כְּגִבּוֹר יֵצֵא כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת׃ יָעִיר קִנְאָה לַעֲשׂוֹת נְקָמוֹת׃
כְּנֶשֶׁר עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים׃ נָשָׂא עֲבָדָיו וְיִשַּׁר הֲדוּרִים׃
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שַׁחַל׃ כִּרְקָב וּכְעֹשׁ וְרוּחוֹ כַּנָּחַל׃
כְּדוֹב שַׁכּוּל וּכְנָמֵר שׁוֹקֵד׃ דְּבָרוֹ לַעֲשׂוֹת כְּמַקֵּל שָׁקֵד׃
כַּבִּיר כֹּחַ לֵב כְּמוֹ שַׁחַל׃ כִּלְבִיא וְכַאֲרִי וְרוּחוֹ כַּנָּחַל׃
כְּאֶרֶז בָּחוּר כִּגְדֻלָּתוֹ׃ כִּבְרוֹשׁ רַעֲנָן עִנְוָתָנוּתוֹ׃
כְּתַפּוּחַ בְּרֵיחוֹ עוֹז אַהֲבָתוֹ׃ עַל יִשְׂרָאֵל גַּאֲוָתוֹ׃
כְּתַפּוּחַ בַּעֲצֵי הַיָּעַר׃ כֵּן דּוֹדִי עִם יוֹשְׁבֵי שָׁעַר׃
כַּבִּיר כֹּחַ לְמַרְגִּיזֵי אֵל׃ נוֹקֵם׃ וְכַטַּל הוּא לְיִשְׂרָאֵל׃
כּוֹסִי מְנָת חֶלְקִי וְגוֹרָלִי׃ אֲנִי לְדוֹדִי נַחֲלָה וְדוֹדִי לִי׃
כְּבוֹדִי יְיָ לֹא אֲמִירֶנוּ׃ הֶאֱמַרְנוּהוּ וְהֶאֱמִירֶנוּ׃
כְּאַרְיֵה יִשְׁאַג וְכַכְּפִיר יִנְהָם׃ אַל יִהְיֶה כְּגֵר וּכְאִישׁ נִדְהָם׃
כְּרוּעָה אֲשֶׁר לֹא יוּכַל׃ צֹאנוֹ לְהַצִּיל וְהָיָה לְמַאֲכָל׃
כְּגִבּוֹר אֵין אֵיל וּכְאוֹרְחַי׃ נָס וּבוֹרֵחַ מַר צוֹרֵחַ׃
כְּאַרְיֵה מַשְׁחִית וְכִכְפִיר לְעִזְבָיו׃ כִּרְקָב גַּם כְּעֹשׁ לְאוֹיְבָיו׃
כַּבִּיר כֹּחַ כְּשָׁמִיר וָשַׁיִת׃ וְלֹא יַשְׁאִיר כְּנוֹקֵף זָיִת׃

Like the thorn and briar, he will consume his enemies; like winged birds, he will fly to shield his city.
Like welcome rain, he will come unto us; like the latter rain, and like dew, to those that cleave unto him.
Like the eagle hovereth over its young, so in the shadow of his wings all those who trust in him will find shelter.
Like birds, he will protect his city; and in the shadow of his wings we will sing joyful songs.
The Lord alone worketh great wonders, God, awful in deeds.
My Beloved is like the hart and the young roe; my God of mercy goeth before me.
Before his people he will make the rugged places plain; he will bear them upon eagles' wings.
The Lord is my portion for ever, and the Rock of my heart; my flesh and my heart pine for him.
The Lord alone worketh great wonders, and he is great in terrible deeds.
Thou art the place of thy world; and no one knoweth thy place.
God is my fear, my shepherd and my former; the Rock who bore me and brought me forth; yea, he is my Rock.
He is a high place and a stronghold unto me, and my shelter; a tower of strength is the Name of the Lord my Refuge.
The King of Jacob is a high tower unto us; he is our law-giver and our Saviour.
A tower of salvation and a support he shall be unto me; God is my trust, the Lord is my strength.
Thy kingdom is an everlasting dominion; thy rule is throughout all generations.
O that thou wert as my brother in my distress! Save, O Lord, for thy hand is not waxen short.
Fountain of life, Hope of Israel, I will not forsake him; for God is my strength.
Shield of my salvation and sword of excellence, the soul longeth for thy Name and the remembrance of thee.
He is a shield unto all that trust in him; happy is the man whose strength is in him.
Pure and gracious, radiant and awful; his Name is glorious and girt with might.
He is faithful, the strength of Israel and his deliverer; he lieth not; happy are all that trust in him.
The strength of Jeshurun, the faithful God; Judah is not forsaken of his God.
Wonderful is he above all wonders, exalted above all that are exalted.
My holy God is sanctified and feared; abiding and exalted is the Lord, my banner.
He avengeth and keepeth anger: he is Lord of wrath against them that vex him, a man of war unto his enemies.

כְּשֶׁמִּיר וָשַׁיִת צָרִים יְמַגֵּן׃ כְּצִפֳּרִים עָפוֹת לְעִירוֹ יָגֵן׃
כְּגִשְׁמֵי נְדָבָה לָנוּ יָבֹא׃ כְּמַלְקוֹשׁ וְכַטַּל לַדְּבֵקִים בּוֹ׃
כְּנֶשֶׁר יְרַחֵף עַל גּוֹזָלָיו׃ וּכְצֵל כְּנָפָיו יֶחֱסוּ מְיַחֲלָיו׃
כְּצִפֳּרִים עַל עִירוֹ יָגֵן׃ וּכְצֵל כְּנָפָיו רְנָנוֹת נְגַנֵּן׃
לְבַדּוֹ הוּא וְנִפְלָאוֹת גְּדוֹלוֹת׃ עוֹשֶׂה׃ אֵל נוֹרָא עֲלִילוֹת׃
לִצְבִי וְעֹפֶר דּוֹמֶה דּוֹדִי׃ כִּי יְקַדְּמֵנִי אֱלֹהֵי חַסְדִּי׃
לִפְנֵי עַמּוֹ יְיַשֵּׁר הַדּוֹרִים׃ וְיַנְשִׁאֵם עַל כַּנְפֵי נְשָׁרִים׃
לְעוֹלָם חֶלְקִי הוּא וְצוּר לְבָבִי׃ כָּלָה שְׁאֵרִי לְךָ וּלְבָבִי׃
לְבַדּוֹ יְיָ הוּא וְנִפְלָאוֹת׃ גְּדוֹלוֹת עוֹשֶׂה וְרַב נוֹרָאוֹת׃
מָקוֹם אַתָּה לְעוֹלָמֶךָ׃ וְאֵין יוֹדֵעַ אֶת מְקוֹמֶךָ׃
מוֹרָאִי אֵל רוֹעִי וְיוֹצְרִי׃ צוּר יְלָדַנִי מְחוֹלְלִי וְצוּרִי׃
מָרוֹם וּמָעוֹז הוּא לִי וּמַחְסִי׃ מִגְדַּל עֹז שֵׁם יְיָ מְנוּסִי׃
מֶלֶךְ יַעֲקֹב מִשְׂגָּב לָנוּ׃ הוּא מְחוֹקְקֵנוּ וּמוֹשִׁיעֵנוּ׃
מִגְדּוֹל יְשׁוּעוֹת מִשְׁעָן יְהִי לִי׃ מִבְטַח אֱלֹהִים יְיָ חֵילִי׃
מוֹשֵׁל עוֹלָם מַלְכוּתֶךָ׃ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר מֶמְשַׁלְתֶּךָ׃
מִי יִתֶּנְךָ כְּאָח לִי לְצָרָה׃ הוֹשַׁע יְיָ כִּי יָדְךָ לֹא קָצְרָה׃
מְקוֹר חַיִּים מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל׃ לֹא אֶעֱזוֹב כִּי מָעוּז אֵל׃
מָגֵן יִשְׁעִי וְחֶרֶב גַּאֲוָה׃ לְשִׁמְךָ וּלְזִכְרְךָ נֶפֶשׁ תַּאֲוָה׃
מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ׃ אַשְׁרֵי אָדָם אֲשֶׁר עֹז לוֹ בּוֹ׃
נָבָר וְנָעִים נָאוֹר וְנוֹרָא׃ נֶאְדָּר וְנֶאְזָר שְׁמוֹ בִּגְבוּרָה׃
נֶאֱמָן נֵצַח יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ׃ לֹא יְשַׁקֵּר אַשְׁרֵי כָּל חוֹסֵי לוֹ׃
נֵצַח יְשָׁרוּן הָאֵל הַנֶּאֱמָן׃ מֵאֱלֹהָיו יְהוּדָה לֹא אַלְמָן׃
נִפְלָא עַל כָּל הַנִּפְלָאִים׃ וּמִתְנַשֵּׂא עַל כָּל הַנִּשְׂאִים׃
נִקְדָּשׁ וְנַעֲרָץ אֱלֹהֵי קְדוֹשִׁי׃ נָכוֹן וְנִשְׂגָּב יְיָ נִסִּי׃
נוֹקֵם וְנוֹטֵר וּבַעַל חֵמָה׃ לְצָרָיו לְאוֹיְבָיו אִישׁ מִלְחָמָה׃

The Lord is my lamp, when he sheddeth his light upon my head; and his word is as a lamp unto my feet.

The Lord, my Rock, upholdeth and supporteth; he beareth and pardoneth, and forgiveth my transgression.

The Lord is my witness, my Rock and my hiding-place; he pardoneth and is patient; he is my support and my hope.

The Lord is our Rock and our Stronghold, our Help and our Deliverer,

Powerful and mighty, my Might and my Help; the Most High is strength unto me; let him not be mine enemy.

Angels and holy ones hath he set round about his secret place; verily, O God, thou art concealed from us.

He is a speedy witness to render a reward unto his enemies; he keepeth his covenant and his mercy with them that love him.

He delivered Abraham his beloved; he will deliver Israel his servant.

The fear of Isaac will set his fear upon the enemies of the sons of his servant Jacob.

He worketh and seeketh out and inquireth, and searcheth narrowly all hearts; unto him I will ascribe righteousness.

As a bundle of myrrh, as a cluster of copher;[1] he delivereth unto his people his enemies for a ransom.

My Beloved is white and ruddy, an ensign among his hosts; therefore is his Name called the Lord of Hosts.

Righteous is the Lord, the perfect Rock; I will trust for evermore in the everlasting Rock,

The host of heaven boweth down before him; above him stand the seraphim.

He is holy with all manner of holiness; three bands of holy ones thrice cry, Holy.

The living God abideth for ever, Lord of the earth and Lord of heaven.

My possessor is compassionate, he is jealous against his enemies; the horn of my salvation, he is nigh unto them that call upon him.

He is far from all, yet he seeth all; for the Lord is exalted, yet beholdeth he the lowly.

The Lord is my Shepherd, I shall not want; and he is of great strength and of abundant mercy unto all.

Merciful is the Lord: he healeth and bindeth up the broken of heart, and subdueth iniquity.

My Beloved is altogether lovely; his judgments are true, sweet and pleasant.

First and last, from everlasting unto everlasting, thou art God, who dwellest in eternity.

The Ruler, king of heaven throughout all generations; him we praise, exalt and glorify.

[1] Cant. i. 14.

גֵּרִי יְיָ בְּהִלּוֹ גֵּרוֹ. עֲלֵי רֹאשִׁי. וְגֵר לְרַגְלִי דְּבָרוֹ:
סוֹמֵךְ וְסוֹעֵד יְיָ סַלְעִי. סוֹבֵל וְסוֹלֵחַ וְנוֹשֵׂא פִּשְׁעִי:
סָהֲדִי יְיָ סַלְעִי וְסִתְרִי. סוֹלֵחַ וְסוֹבֵל סַעֲדִי וְסִבְרִי:
סַלְעֵנוּ יְיָ וּמְצוּדָתֵנוּ. עֶזְרָתֵנוּ וּמְפַלְּטֵנוּ:
עִזּוּז וְגִבּוֹר עָזִי וְעֶזְרִי. עֶלְיוֹן עוֹז לִי אַל יְהִי עָרִי:
עִיר וְקַדִּישׁ שֶׁת סְבִיבָיו סֵתֶר. אָכֵן אַתָּה אֵל מִסְתַּתֵּר:
עַד מְמַהֵר לְשַׁלֵּם גְּמוּל לְאוֹיְבָיו. שׁוֹמֵר הַבְּרִית וְהַחֶסֶד לְאוֹהֲבָיו:
פָּדָה אֶת אַבְרָהָם יְדִידוֹ. הוּא יִפְדֶּה אֶת יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ:
פַּחַד יִצְחָק יִתֵּן פַּחְדּוֹ. עַל צָרֵי בְנֵי יַעֲקֹב עַבְדּוֹ:
פּוֹעֵל וְחוֹקֵר וְדוֹרֵשׁ וּבוֹדֵק. כָּל לְבָבוֹת. לוֹ אֶתֵּן צֶדֶק:
צְרוֹר הַמֹּר אֶשְׁכֹּל הַכֹּפֶר. נוֹתֵן לְעַמּוֹ צָרָיו כּוֹפֶר:
צַח וְאָדוֹם דּוֹדִי בִּצְבָאָיו אוֹת. עַל כֵּן נִקְרָא שְׁמוֹ יְיָ צְבָאוֹת:
צַדִּיק יְיָ הַצּוּר תָּמִים. אֶבְטַח עָדֵי עַד בְּצוּר עוֹלָמִים:
צְבָא הַשָּׁמַיִם מִשְׁתַּחֲוִים לוֹ. שְׂרָפִים עוֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ:
קָדוֹשׁ הוּא בְּכָל מִינֵי קְדֻשּׁוֹת. כִּתּוֹת שָׁלֹשׁ קָדוֹשׁ מִשַּׁלְשׁוֹת:
קַיָּם לְעָלְמִין אֱלָהָא חַיָּא. מָרֵא דְאַרְעָא וּמָרֵא דִשְׁמַיָּא:
קוֹנִי מֵרֶחֶם מְקַנֵּא לְשׁוֹנָאָיו. קֶרֶן יִשְׁעִי וְקָרוֹב לְקוֹרְאָיו:
רָחוֹק מִכֹּל וְאֶת כֹּל רוֹאֶה. כִּי רָם יְיָ וְשָׁפָל יִרְאֶה:
רוֹעִי יְיָ לֹא אֶחְסַר כֹּל. וְרַב כֹּחַ וְרַב חֶסֶד לַכֹּל:
רַחוּם יְיָ רוֹפֵא וּמְחַבֵּשׁ. לִשְׁבוּרֵי לֵב. וְעָוֹן כּוֹבֵשׁ:
רֵעִי כֻּלּוֹ הוּא מַחֲמַדִּים. מִשְׁפָּטָיו אֱמֶת מְתוּקִים וַחֲמוּדִים:
רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן מֵעוֹלָם וְעַד. עוֹלָם. אַתָּה אֵל שׁוֹכֵן עַד:
שַׁלִּיט מֶלֶךְ שְׁמַיָּא בְּכָל דָּר וָדָר. לֵיהּ אֲנָא מְשַׁבַּח מְרוֹמֵם וּמְהַדָּר:

Sun and shield is the Lord God ; he judgeth uprightly and casteth down the haughty.
Excellent in strength, we have not found him ; he doeth loftily in his power, and who is like unto him ?
His Name is Peace, for peace is his ; he speaketh peace unto his pious ones.
The Name of the Lord is : " I am that I am " ; the strength of the wild ox is his, he is like a young lion, yea, a mighty lion.
Almighty, my Light, my King and my God ; praise ye the Lord, praise his Name, O my soul.
Thou wilt show thyself perfect with the inhabitants of Netaim,[1] the noble branches of the three shepherds.
Thou wilt show thyself merciful and pure unto them ; but with the perverse thou wilt appear froward, to confound them.
Perfect is thy way, mighty beyond all ; thou art able, thou alone, to do all things.
For thee I wait, thou art my trust and my hope ; my soul longeth for thee, thou art my desire.
Thou art he who brought me forth from my mother's womb ; my praise, my glory and my strength.
Perfect in knowledge, God of knowledge, thou art One ; all hearts thou searchest together.

HYMN OF UNITY FOR THE FIFTH DAY

Who is like unto thee who teachest knowledge and createst the fruit of the lips ?
Thy purposes are deep and exalted, and thy years have no end.
None taught thee thy wisdom nor imparted to thee thy understanding.
Thou didst not succeed to thy kingdom, nor inherit thy dominion.
For all time shall the glory of thy majesty be thine alone and unshared by others ;
For thou wilt not yield of thy praise unto other gods, unto graven images and idols.
Glory and honour proceed from thee, idols shall not share them with thee.
Thy Unity is declared by thee, by thy Law and by thy servants ;
Yea, O our God, to thy Unity thou art thyself a faithful witness, and we thy servants.
No god preceded thee, and there was no stranger with thee in thy work.
Thou wast not counselled, nor instructed when thou madest all things new; for understanding is thine.

[1] 1 Chron. iv. 23 ; Talmud Babli, *Baba Bathra*, 91b.

שֶׁמֶשׁ וּמָגֵן יְיָ אֱלֹהִים׃ שׁוֹפֵט צֶדֶק וּמַשְׁפִּיל גְּבוֹהִים׃
שַׂגִּיא כֹחַ לֹא מִצָּאנוּהוּ׃ יַשְׂגִּיב בְּכֹחוֹ וּמִי כָמֹהוּ׃
שְׁלֹמֹה שְׁמוֹ כִּי שָׁלוֹ שָׁלוֹם׃ כִּי יְדַבֵּר אֶל חֲסִידָיו שָׁלוֹם׃
שֵׁם יְיָ אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה׃ כְּתוֹעֲפוֹת רְאֵם לוֹ כִּכְפִיר וּכְאַרְיֵה׃
שַׁדַּי מְאוֹרִי מַלְכִּי וְאֵלִי׃ הַלְלוּיָהּ שְׁמוֹ נַפְשִׁי הַלֵּלִי׃
תִּתַּמֵּם עִם יוֹשְׁבֵי נְטָעִים׃ הַשָּׂרִיגִים שְׁלֹשֶׁת הָרוֹעִים׃
תִּתְחַסֶּד תִּתַּבֵּר עִמָּם׃ וְעִם עִקְּשִׁים תִּתַּפֵּל לְהֻמָּם׃
תָּמִים דַּרְכְּךָ תַּקִּיף מִכֹּל׃ תּוּכַל לְבַדְּךָ לַעֲשׂוֹת אֶת כֹּל׃
תּוֹחַלְתִּי וְסִבְרִי וְתִקְוָתִי׃ תַּאֲוַת נַפְשִׁי וּתְשׁוּקָתִי׃
תְּהִלָּתִי וְתִפְאַרְתִּי וְעֻזִּי׃ מִמְּעֵי אִמִּי גּוֹחִי וְגוּזִי׃
תְּמִים דֵּעִים אֵל דֵּעוֹת אֶחָד׃ כָּל הַלְּבָבוֹת דּוֹרֵשׁ יָחַד׃

שיר היחוד ליום חמישי

מִי כָמוֹךָ דֵּעָה מוֹרֶה׃ נִיב שְׂפָתַיִם אַתָּה בּוֹרֵא׃
מַחְשְׁבוֹתֶיךָ עֲמֻקּוּ וְרָמוּ׃ וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתָּמוּ׃
לֹא לִמְדוּךָ הָכְמָתֶךָ׃ וְלֹא הֶבִינוּךָ תְּבוּנָתֶךָ׃
לֹא קִבַּלְתָּ מַלְכוּתֶךָ׃ וְלֹא יָרַשְׁתָּ מֶמְשַׁלְתֶּךָ׃
לְעוֹלָם יְהִי לְךָ לְבַדֶּךָ׃ וְלֹא לַאֲחֵרִים כְּבוֹד הוֹדֶךָ׃
וְלֹא תִתֵּן לֵאלֹהִים אֲחֵרִים׃ תְּהִלָּתְךָ לַפְּסִילִים וְזָרִים׃
וְכָבוֹד וְגַם כָּל יְקָר מֵאִתְּךָ׃ וּכְבוֹדְךָ לֹא לְזָרִים אִתְּךָ׃
אַתָּה תָּעִיד בְּיִחוּדֶךָ׃ וְתוֹרָתְךָ וַעֲבָדֶיךָ׃
אֱלֹהֵינוּ עַל יִחוּדֶךָ׃ אַתָּה עֵד אֱמֶת וַאֲנַחְנוּ עֲבָדֶיךָ׃
לְפָנֶיךָ לֹא אֵל הִקְדִּימָךָ׃ וּבְמְלַאכְתְּךָ אֵין זָר עִמָּךְ׃
לֹא נוֹעַצְתָּ וְלֹא לָמַדְתָּ׃ בְּהַדְּשֶׁךָ בְּרִיאוֹת כִּי גְבִינוֹתָ׃

From the depths of thy mind and from thine own heart thou didst conceive all thy works.

Have we not discerned a little portion of thy ways ? Lo ! we have learnt from thy works

That thou art the God who unaided didst create everything, thyself undiminished.

Thou wast not compelled to perform thy work, and hadst no need of a helper.

Yea, thou wast before all, and couldst need naught when naught existed.

For from thy love to thy servants, thou didst create the whole world unto thy glory.

No God save thee is known, none like thee, none beside thee ;

Nor ever hath arisen or existed, or been heard or seen ;

Nor after thee shall there be any god. First and last is the God of Israel.

Blessed art thou, O one and only God ; the Lord is one and his Name is one.

For who can do like unto thy works, thy deeds, thy mighty actions ?

There is no form save of thy forming, no creature save of thy creation.

Thou workest thy pleasure over all, for thou art exalted above all.

Yea, there is none like thee and none beside thee, for there is no God save thee.

Thou art He who performest marvels, but unto whom naught is marvellous.

Who is like unto thee, tremendous in praise, O God who alone workest wonders ?

There are no signs like thy signs, no portents like thy portents ;

There is no knowledge like thy knowledge, no greatness like thy greatness.

For thy purposes are very deep, and the paths of thy treading are very lofty.

There is no majesty like thy majesty, yea, and there is no gentleness like thy gentleness ;

No holiness like thy holiness, no nearness like nearness to thee ;

No righteousness like thy righteousness, no salvation like thy salvation ;

No strength like thy strength, no sound like the thunder of thy might.

There is no mercy like thy mercy, and no grace like thy graciousness.

There is no divinity like thy divinity, and naught full of wonders like thy glorious Name.

מִמַּעֲמַקֵּי מַחְשְׁבוֹתֶיךָ׃ וּמִלִּבְּךָ כָּל פְּעֻלּוֹתֶיךָ׃
קְצוֹת דְּרָכֶיךָ הֲלֹא הִכַּרְנוּ׃ וּמִמַּעֲשֶׂיךָ הֵן יָדַעְנוּ׃
שֶׁאַתָּה אֵל כֹּל יָצַרְתָּ׃ לְבַדְּךָ מְאוּמָה לֹא נִגְרַעְתָּ׃
לַעֲשׂוֹת מְלַאכְתְּךָ לֹא לָחַצְתָּ׃ וְגַם לֶעָזֵר לֹא נִצְרַכְתָּ׃
כִּי הָיִיתָ לִפְנֵי הַכֹּל׃ וְאָז בְּאֵין כֹּל לֹא נִצְרַכְתָּ כֹּל׃
כִּי מֵאַהֲבָתְךָ עֲבָדֶיךָ׃ כֹּל בָּרָאתָ לִכְבוֹדֶךָ׃
וְלֹא נוֹדַע אֵל זוּלָתֶךָ׃ וְאֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ׃
וְלֹא נִשְׁמַע מִן אָז וָהָלְאָה׃ וְלֹא קָם וְלֹא נִהְיָה וְלֹא נִרְאָה׃
וְגַם אַחֲרֶיךָ לֹא יִהְיֶה אֵל׃ רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן אֵל יִשְׂרָאֵל׃
בָּרוּךְ אַתָּה יָחִיד וּמְיוּחָד׃ יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד׃
אֲשֶׁר מִי יַעֲשֶׂה כְּמַלְאַכְתֶּךָ׃ כְּמַעֲשֶׂיךָ וְכִגְבוּרֹתֶיךָ׃
אֵין יְצִיר זוּלַת יְצִירָתֶךָ׃ וְאֵין בְּרִיאָה כִּי אִם בְּרִיאָתֶךָ׃
כָּל אֲשֶׁר תַּחְפּוֹץ תַּעֲשֶׂה בַּכֹּל׃ כִּי אַתָּה נַעֲלֵיתָ עַל כֹּל׃
אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין בִּלְתֶּךָ׃ כִּי אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ׃
אַתָּה דָּאֵל עוֹשֵׂה פֶּלֶא׃ וְדָבָר מִמְּךָ לֹא יִפָּלֵא׃
מִי כָמוֹךָ נוֹרָא תְהִלּוֹת׃ אֱלֹהִים לְבַדְּךָ עוֹשֵׂה גְדוֹלוֹת׃
אֵין אוֹתוֹת כְּמוֹ אוֹתוֹתֶיךָ׃ אַף אֵין מוֹפֵת כְּמוֹ מוֹפְתֶיךָ׃
אֵין תְּבוּנָה כִּתְבוּנָתֶךָ׃ אֵין גְּדֻלָּה כִּגְדֻלָּתֶךָ׃
כִּי מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבוֹתֶיךָ׃ וְגָבְהוּ דַּרְכֵי אֹרְחוֹתֶיךָ׃
אֵין גַּאֲוָה כְּמוֹ גַאֲוָתֶךָ׃ אַף אֵין עֲנָוָה כְּעַנְוָתֶךָ׃
אֵין קְדֻשָּׁה כִּקְדֻשָּׁתֶךָ׃ אֵין קְרֻבוֹת כְּמוֹ קְרֻבוֹתֶיךָ׃
אֵין צְדָקָה כְּמוֹ צִדְקָתֶךָ׃ אֵין תְּשׁוּעָה כִּתְשׁוּעָתֶךָ׃
אֵין זְרוֹעַ כִּזְרוֹעוֹתֶיךָ׃ אֵין קוֹל כְּרַעַם גְּבוּרוֹתֶיךָ׃
אֵין רַחֲמִים כְּרַחֲמָנוּתֶךָ׃ אֵין חֲנִינוֹת כַּחֲנִינוֹתֶיךָ׃
אֵין אֱלֹהוּת כֵּאלֹהוּתֶךָ׃ וְאֵין מַפְלִיא כְּשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ׃

For thy Names are swift angels who speed upon thy miracles, when thou rememberest the oppressed.
No enchanter or magician can compel thee, no spell or sorcery can prevail against thee.
Not all the wizards, the enchanters and magicians can avail against thee.
Thou turnest the wizards back, and the subtle enchanters strive in vain
To annul thy designs, to frustrate the purpose of thy secret decree.
From thy will they cannot move thee, nor hasten thee, nor delay thee.
For thy counsel frustrateth the counsel of all counsellors, and thy strength dissolveth the heart of the mighty.
Thou commandest, and thy terror levelleth all before thee, but over thee lies no directing power.
Thou knowest not hope, who art the Hope of the world, and in whom every soul that hopeth is satisfied.
Among all thy manifold creatures there is naught to compare with thy great majesty.
Their thoughts are not thy thoughts, for there is no creator beside thee.
Our God is wondrous beyond compare, yea, our Lord is exalted past conception ;
More hidden than aught that is hidden or stored up or treasured,
Finer than the finest substance, invisible of the invisible, mightiest of the mighty.
Highest is he of the high, and most impenetrable ; his Name also is eternal.
He is loftier than the loftiest, greater than the greatest ; most mysterious
Of all that is mysterious ; he is unsearchable above all else, and the heart of all knowledge centres about him.
For no understanding, no wit, no wisdom can bring aught to compare with him.
For these cannot predicate manner or quantity of him ; they cannot find analogy to him,
Nor any chance or accident, association or combination, light or darkness.
They cannot find in him form or colour nor any corporeal property.
Wherefore every investigation of him is baffled, and every calculation is confounded.
All thoughts and all reflections weary themselves to find terms for him,
To estimate him, to delimit him, to delineate him, to reveal him.

כִּי שְׁמוֹתֶיךָ אֵלִים מְרוּצִים· בִּזְכָרְךָ לְחוּצִים לְהַפְלִיא נְחוּצִים:
וְאַשָּׁף וְחַרְטוֹם לֹא יְלַחֲצוּךָ· וְכָל שֵׁם וְלַהַט לֹא יְנַצְּחוּךָ:
לֹא יְנַצְּחוּךָ כָּל הַחֲכָמִים· כָּל הַקּוֹסְמִים וְהַחַרְטֻמִּים:
אַתָּה מֵשִׁיב לְאָחוֹר חֲכָמִים· לֹא יוּכְלוּ לְךָ עֲרוּמִים וְקוֹסְמִים:
לְהָשִׁיב לְאָחוֹר מְזִמּוֹתֶיךָ· לְהָפֵר עֲצַת סוֹד גְּזֵרָתֶךָ:
מֵרְצוֹנְךָ לֹא יַעֲבִירוּךָ· לֹא יְמַהֲרוּךָ וְלֹא יְאַחֲרוּךָ:
עֲצָתְךָ תָּפֵר עֲצַת כָּל יוֹעֲצִים· וְעָזְךָ מַחֲלִישׁ לֵב אַמִּיצִים:
אַתָּה מְצַוֶּה וּפַחְדְּךָ מַשְׁוֶה· וְאֵין עָלֶיךָ פָּקִיד מְצַוֶּה:
אַתָּה מִקְוֶה וְאֵינְךָ מְקֻוֶּה· לְךָ כָּל מִקְוֶה נֶפֶשׁ תִּרְוֶה:
וְכָל הַיְצוּרִים וְכָל עֲנָנָם· וְכָל יְקָר אֲשֶׁר בְּךָ אֵין דִּמְיוֹנָם:
לֹא מַחְשְׁבוֹתָם מַחְשְׁבוֹתֶיךָ· כִּי אֵין בּוֹרֵא זוּלָתֶךָ:
וְאֵין דִּמְיוֹן נִפְלָא אֱלֹהֵינוּ· וְאֵין חֵקֶר נִשְׂגָּב אֲדוֹנֵנוּ:
סָתוּר מִכָּל סָתוּר וְעָמוּם· מִכָּל עָמוּם· וּמִכָּל כָּמוּם:
דַּק מִכָּל דַּק וְצָפוּן מִכֹּל· צָפוּן· וְיָכוֹל מִכָּל יָכוֹל:
נִשְׂגָּב מִכָּל נִשְׂגָּב וְנֶעְלָם· מִכָּל נֶעְלָם· וּשְׁמוֹ לְעוֹלָם:
גָּבוֹהַּ מִכָּל גָּבוֹהַּ וְעֶלְיוֹן· מִכָּל עֶלְיוֹן· וּמִכָּל חֶבְיוֹן:
חָבוּי· וְעָמֹק מִכָּל עָמֹק· לֵב כָּל דַּעַת עָלָיו חָמוּק:
שֶׁאֵין שֵׂכֶל וּמַדָּע וְחָכְמָה· יְכוֹלִים לְהַשְׁוּת לוֹ כָּל מְאוּמָה:
לֹא מַשִּׂיגִים לוֹ אֵיךְ וְכַמָּה· לֹא מוֹצְאִים לוֹ דָּבָר דּוֹמָה:
מִקְרֶה וְעֵרַעַר וְשִׁנּוּי וְטֶפֶל· וְחֶבֶר וּמִסְמַךְ אוֹר וְגַם אֹפֶל:
וְלֹא מוֹצְאִים לוֹ מַרְאֶה וְצֶבַע· וְלֹא כָּל טֶבַע אֲשֶׁר שֵׁשׁ וְשֶׁבַע:
לָכֵן גְּבוּכוֹת כָּל עֶשְׁתּוֹנוֹת· וְנִבְהָלוֹת כָּל הַחֶשְׁבּוֹנוֹת:
וְכָל שַׂרְעַפִּים וְכָל הַרְהוּרִים· נְלְאִים לָשׂוּם בּוֹ שִׁעוּרִים:
מִלְּשַׁעֲרֵדוּ וּמִלְּהַגְבִּילֵדוּ· מִלְּתָאֲרֵדוּ וּמִלְּפַרְסְמֵדוּ:

Though with all our wit and mind we have searched to discover what he is,
Yet we have not found him nor known him. Howbeit from his works we recognize and learn
That he is the sole Creator, Living, Omnipotent, and All-wise ;
That he is older than aught, wherefore he is called the God of old.
Forasmuch as he made everything from nothing, we know that he is almighty.
Forasmuch as all his works are wise, we know that he fashioned them with understanding.
As day by day he reneweth them all, we know that he is an everlasting God ;
And since he existed before any of them, we know that he is living and everlasting.
Therefore we may not attempt to reason of our Creator by thought or speech.
We may not class him with matter or substance, or ascribe to him accident or attribute.
We may not think of him as of root or stem, as genus or species, or as in any wise limited.
All things that are seen or conceived or known are included in the ten categories.
There are seven kinds of quantity and six kinds of motion, three modes of predication, three times, and three dimensions.
Lo ! in the Creator not one of them exists, for he created them all together.
They shall all wither and pass away, yea, they shall perish and be no more.
But thou wilt abide and see them all to fade, for thou livest and endurest to all eternity.

בְּכָל שִׂכְלֵנוּ חִפַּשְׂנוּהוּ· בְּמַדְּעֵנוּ לִמְצוֹא מַה הוּא:
לֹא מְצָאנוּהוּ וְלֹא יְדַעְנוּהוּ· אַךְ מִמַּעֲשָׂיו הִכַּרְנוּהוּ:
שֶׁהוּא לְבַדּוֹ יוֹצֵר אֶחָד· חַי וְכֹל יוּכָל וְחָכָם מְיוּחָד:
כִּי הוּא הָיָה לַכֹּל קוֹדֵם· עַל כֵּן נִקְרָא אֱלֹהֵי קֶדֶם:
בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּלִי כָל מְאוּם אֶת כֹּל· יָדַעְנוּ כִּי הוּא כֹּל יָכוֹל:
בַּאֲשֶׁר מַעֲשָׂיו בְּחָכְמָה כֻּלָּם· יָדַעְנוּ כִּי בְּבִינָה פְּעָלָם:
בְּכָל יוֹם וָיוֹם בְּחִדְּשׁוֹ כֻּלָּם· יָדַעְנוּ כִּי הוּא אֱלֹהֵי עוֹלָם:
בַּאֲשֶׁר הָיָה קוֹדֵם לְכֻלָּם· יָדַעְנוּ כִּי הוּא חַי וְקַיָּם לְעוֹלָם:
וְאֵין לְהַרְהֵר אַחַר יוֹצְרֵנוּ· בְּלִבֵּנוּ וְלֹא בְּסִפּוּרֵנוּ:
לְמֻמָּשׁ וָגֶדֶשׁ לֹא נִשַּׁעֲרֵהוּ· לְטָפֵל וָתֹאַר לֹא נְדַמֵּהוּ:
וְלֹא נְחַשְּׁבֵהוּ לְעִקָּר וְנִצָּב· וְלֹא לִמִּין וְכָל אוֹן וּלְכָל נִקְצָב:
כָּל הַנִּרְאִים וְהַנִּשְׁכָּלִים· וְהַמַּדְּעִים בְּעֶשֶׂר כְּלוּלִים:
וְשֶׁבַע כַּמָּיוֹת וְשֵׁשֶׁת גְּדוֹת· וְשָׁלֹשׁ גְּזֵרוֹת וְעִתּוֹת וּמִדּוֹת:
הֵן בַּבּוֹרֵא אֵין גַּם אֶחָד· כִּי הוּא בְּרָאָם כֻּלָּם יָחַד:
כֻּלָּם יִבְלוּ אַף יַחֲלוֹפוּ· הֵם יֹאבְדוּ וְאַף יָסוּפוּ:
וְאַתָּה תַּעֲמוֹד וּתְבַלֶּה כֻּלָּם· כִּי חַי וְקַיָּם אַתָּה לְעוֹלָם:

HYMN OF UNITY FOR THE SIXTH DAY

THOU alone art the Creator of all things, but naught in creation can be likened unto thee.

Not all the earth can contain thee, nor heaven itself sustain thee.

Of yore the living waters trembled at thy presence, O God of Life;

The earth quaked, and the waters fled and streamed from the sky.

Thou who stretchest out the heavens by thyself and spreadest out the earth upon the waters,

Alone thou didst complete thy whole purpose, and hadst no need of a helpmate.

There is none that could assist thee; for everything is from thee and of thy hand.

As were thy power and knowledge then, so are they now; for thy glory abideth with thee to eternity.

Thou wast not weary, thou wast not faint; for in thy work was no labour.

By thy word thy creatures were formed, and the design of thy purpose by thy mere utterance.

Thou didst not delay it, thou didst not speed it, but madest everything good in its due season.

From nothingness thou broughtest forth a new world, forming everything from nothing.

Before any foundation existed, thou didst found the universe, and by the will of thy spirit thou didst suspend it.

Yea, the everlasting arms support the world from the beginning to the end of time and grow not weary.

Naught is difficult in thy sight, for thy will performeth every mandate of thy Spirit.

Thou art not like unto thy work, nor comparable to any shape.

No work preceded thine, but thy wisdom prepared everything.

Thy creatures were fashioned nor earlier nor later than thy will; they neither overstepped thy pleasure nor fell short of it.

Thou didst not forget aught of thy purpose, nor leave aught unfinished.

There was nothing deficient, nothing superfluous, nothing useless in all thy works.

Thou didst approve of them; who, then, could reject them? No matter of reproach can be found in them.

In wisdom thou didst begin them, and with understanding and knowledge didst complete them.

שיר היחוד ליום ששי

אַתָּה לְבַדְּךָ יוֹצֵר כֹּל הוּא׃ וְלֹא יִדְמֶה מַעֲשֶׂה לְעוֹשֵׂהוּ׃
כָּל הָאֲרָצוֹת לֹא יְכִילוּךָ׃ וְאַף שָׁמַיִם לֹא יְכַלְכְּלוּךָ׃
אָז יָחִילוּ מַיִם חַיִּים׃ מִפָּנֶיךָ אֱלֹהִים חַיִּים׃
רָעֲשָׁה אֶרֶץ וְנָסוּ מָיִם׃ וְנָטְפוּ מַיִם מִן הַשָּׁמַיִם׃
נָטָה לְבַדְּךָ הַשָּׁמַיִם׃ רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמָּיִם׃
עָשִׂיתָ כָּל חֶפְצְךָ לְבַדֶּךָ׃ וְלֹא נִצְרַכְתָּ עֵזֶר כְּנֶגְדֶּךָ׃
סוֹעֵד אֵין מִי יִסְעָדֶךָ׃ הַכֹּל מִמְּךָ וּמִיָּדֶךָ׃
כְּכֹחֲךָ אָז כֵּן עַתָּה וְדַעְתָּךְ׃ וּלְעוֹלָם כָּל כְּבוֹדְךָ אִתָּךְ׃
וְלֹא יָעַפְתָּ וְלֹא יָגַעְתָּ׃ כִּי בִּמְלַאכְתְּךָ לֹא עָמֶלְתָּ׃
כִּי בִּדְבָרְךָ כָּל יְצוּרֶיךָ׃ וּמַעֲשֵׂה חֶפְצְךָ בְּמַאֲמָרֶךָ׃
וְלֹא אַחֲרָתוֹ וְלֹא מִהַרְתּוֹ׃ הַכֹּל עֲשִׂיתוֹ יָפֶה בְעִתּוֹ׃
מִבְּלִי מְאוּמָה כֹּל חִדַּשְׁתָּ׃ וְאֶת הַכֹּל בְּלִי כֹל פָּעַלְתָּ׃
וְעַד לֹא יְסוֹד הַכֹּל יָסַדְתָּ׃ בִּרְצוֹן רוּחֲךָ כֹּל תָּלִיתָ׃
זֶרֶעת עוֹלָם אֶת כֹּל נִשְׁאוֹת׃ מֵרֹאשׁ וְעַד סוֹף וְאֵינָן נִלְאוֹת׃
בְּעֵינֶיךָ לֹא דָבָר הָקְשָׁה׃ רְצוֹנְךָ כָּל דְּבַר רוּחֲךָ עוֹשָׂה׃
לִפְעָלָתְךָ לֹא דָמִיתָ׃ אֶל כָּל תֹּאַר לֹא שָׁוִיתָ׃
וְלֹא קָדְמָה לִמְלַאכְתְּךָ מְלָאכָה׃ חָכְמָתְךָ הִיא הַכֹּל עָרָכָה׃
לִרְצוֹנְךָ לֹא קִדְּמוּ וְאֲחָרוּ׃ וְעַל חֶפְצְךָ לֹא נוֹסְפוּ וְחָסְרוּ׃
מִכָּל חֶפְצְךָ לֹא שָׁכַחְתָּ׃ וְדָבָר אֶחָד לֹא חָסַרְתָּ׃
לֹא הֶחְסַרְתָּ וְלֹא הֶעֱדַפְתָּ׃ וְדָבָר רַק בָּם לֹא פָּעַלְתָּ׃
אַתָּה תְשַׁבְּחֵם וּמִי הִתְעִיבָם׃ וְשֵׁמֶץ דָּבָר לֹא נִמְצָא בָם׃
הַחִלּוֹתָ בְּחָכְמָה עֲשִׂיתָם׃ בִּתְבוּנָה וּבְדַעַת כִּלִּיתָם׃

From the first of them to the last, they were fashioned in truth and in righteousness ; yea, and thou didst declare them good.

Before thy handiwork thou didst send forth the abundance of thy mercies and loving-kindness ;

For, as for these, are they not of old unto thy servants ?

Before the birth of each living thing, its sustenance was provided ; before the eater existed, thou didst prepare his eating.

For all thy creatures thou didst provide food, for each of them according to his wants.

Thus thou didst make the first three days a prelude to the latter three.

First thou didst clothe thee with light as with a garment, even with the splendid mantle of the luminaries.

Thou wast exceeding great before all, and exceeding great after all.

Before any raiment was fashioned, he was arrayed in glory and honour ; ere yet a weaver breathed, he was clothed in majesty,

Who covereth himself with light as with a garment and a mantle, who stretcheth out the heavens as a curtain.

Therein thou didst set pathways for the stars that travel calmly onward.

Thou didst separate the waters with the curtain of the firmament.

The depths of ocean thou madest the feeding-ground of water-animals, and the sky of winged birds.

The earth was clad with grass and herbs, food for every kind of beast and cattle.

In a fruitful spot thou didst plant a garden for the man thou madest ;

And gavest him a helpmate that should make his life complete.

All thy works thou didst place in his hand ; yea, and didst set them beneath his feet,

That of them he might offer oxen and sheep, an acceptable offering upon thine altar.

Thou madest him a garment that he might minister therein in the beauty of holiness and glory.

In his heart thou didst set the wisdom of God, for in the image of God thou didst form him for thee.

And from the face of the earth in wisdom thou didst supply all his wants, leaving none unsatisfied.

Lo ! thy works are very many and very great, and all of them shall praise thy Name, O Lord.

Yea, and in all their greatness and multitude, O Lord, they shall give thanks unto thy Name.

Thou hast created the whole world for thy sake, and all thy possessions exist but for thy glory.

מֵרֵאשִׁית וְעַד אַחֲרִית עֲשׂוּם· בֶּאֱמֶת וּבְיֹשֶׁר וְטוֹב רָאוּם:
הִקְדַּמְתָּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ· רֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ:
כִּי רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ· הֲלֹא מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ:
וְעַד לֹא כָל חַי הוּכַן לְכַלְכֵּל· לִפְנֵי אוֹכֵל תִּתֵּן אָכֶל:
וּמָזוֹן וּמָכוֹן תַּעֲשֶׂה בְּפִי כֹל· צָרְכֵי הַכֹּל כַּאֲשֶׁר לַכֹּל:
שְׁלֹשֶׁת יָמִים הָרִאשׁוֹנִים· אָז הֵכִינוֹתָם לָאַחֲרוֹנִים:
אָז עָטִיתָ אוֹר כַּשַּׂלְמָה· אֶדֶר מְאוֹרוֹת מִמּוּל שַׂלְמָה:
בְּטֶרֶם כָּל יְצוּר מְאוֹד גָּדַלְתָּ· וְאַחַר כֹּל מְאוֹד נִתְגַּדַּלְתָּ:
אָז בְּאֵין לְבוּשׁ הוֹד וְהָדָר לוֹבֵשׁ· עַד לֹא אוֹרֵג גֵּאוּת לָבֵשׁ:
אוֹר כַּשַּׂלְמָה וְכִמְעִיל עֹטֶה· שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה נוֹטֶה:
עָשִׂיתָ בָּם לְאוֹרִים דְּרָכִים· וְרָצוֹא וָשׁוֹב בְּנִחַת מְהַלְּכִים:
הִבְדַּלְתָּ בֵּין מַיִם לָמָיִם· בִּמְתִיחַת רְקִיעַ הַשָּׁמַיִם:
מְזוֹנוֹת מְעוֹנוֹת לְשֶׁרֶץ מָיִם· וְעוֹף יְעוֹפֵף עַל הַשָּׁמַיִם:
עֵשֶׂב וְחָצִיר לָבְשָׁה אֲדָמָה· מַאֲכָל לְחַיָּה וּלְכָל בְּהֵמָה:
בְּקֶרֶן שֶׁמֶן גֵּן נָטַעְתָּ· אֶל הָאָדָם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ:
עֵזֶר כְּנֶגְדּוֹ עָשִׂיתָ לוֹ· דֵּי מַחְסוֹרוֹ אֲשֶׁר יֶחְסַר לוֹ:
כָּל מַעֲשֶׂיךָ בְּיָדוֹ תַּתָּה· וְתַחַת רַגְלָיו הַכֹּל שַׁתָּה:
לְהַעֲלוֹת מֵהֶם בָּקָר וְצֹאן· עַל מִזְבַּחֲךָ יַעֲלוּ לְרָצוֹן:
עָשִׂיתָ לוֹ כְּתֹנֶת לְשֶׁרֶת· לְהַדְרַת קֹדֶשׁ וּלְתִפְאֶרֶת:
שַׂמְתָּ בְּקִרְבּוֹ חָכְמַת אֱלֹהִים· כִּי יְצַרְתּוֹ לְךָ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים:
לֹא מָנַעְתָּ עַל פְּנֵי אֲדָמָה· צָרְכֵי אָדָם וְכֶלֶם בְּחָכְמָה:
מַעֲשֶׂיךָ מְאֹד רַבּוּ וְגָדְלוּ· וְשִׁמְךָ יְיָ כֻּלָּם יְהַלְּלוּ:
רַבּוּ וְגָדְלוּ מְאֹד מַעֲשֶׂיךָ· יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַעֲשֶׂיךָ:
כֹּל פְּעֻלָּתְךָ לְמַעֲנֶךָ· וְלִכְבוֹדְךָ כָּל קִנְיָנֶךָ:

HYMN OF UNITY FOR THE SABBATH

On the seventh day thou didst rest of old, and therefore thou hast blessed the Sabbath.
Thy pious servants will continually bless thee in well ordered praise for all thy works.
Blessed be the Lord who hath created them all, the living God and everlasting King.
From eternity the abundance of thy mercies and loving-kindnesses have been extended to thy servants.
In Egypt thou didst begin to make it known how greatly thou art exalted
Above all gods, when thou didst execute great judgments on the nation and its gods.
And when thou didst cleave the Red Sea, thy people saw thy great Hand and were afraid.
Thou didst guide them on their way to make thee a glorious name, and to show forth thy might.
Thou spakest to them from heaven, and the clouds dropped water.
Thou didst observe their journeying in the wilderness, in a parched land untrodden by man.
And thou gavest thy people the corn of heaven, flesh abundant as dust, and water from the rock.
Thou didst drive out many nations and peoples, whose land and whose labour they inherited.
That so they might observe statutes and laws, even the sayings of the Lord, which are pure.
They enjoyed fat pastures and pools of oil from the flinty rock.
And when they had rest, they built thy holy city and glorified thy sanctuary.
And thou saidst : " In Zion I will dwell for aye, and her substance I will greatly bless."
There her people were wont to offer up righteous sacrifices, and thy priests clothed themselves with righteousness.
The house of Levi sang sweet melody and praised thee with triumphant song.
The house of Israel, too, and all that feared the Lord gave thanks unto thy Name, O Lord.
Thou didst deal very kindly with those that went before : deal kindly, too, with those that come after.

שיר היחוד ליום השבת

אָז בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי נָחְתָּ· יוֹם הַשַּׁבָּת עַל כֵּן בֵּרַכְתָּ:
וְעַל כָּל פְּעַל תְּהִלָּה עֲרוּכָה· חֲסִידֶיךָ בְּכָל עֵת יְבָרְכוּכָה:
בָּרוּךְ יְיָ יוֹצֵר כֻּלָּם· אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם:
כִּי מֵעוֹלָם עַל עֲבָדֶיךָ· רוֹב רַחֲמֶיךָ וַחֲסָדֶיךָ:
וּבְמִצְרַיִם הַחְלוֹתָ· לְהוֹדִיעַ כִּי מְאֹד נַעֲלֵיתָ:
עַל כָּל אֱלֹהִים בַּעֲשׂוֹת בָּהֶם· שְׁפָטִים גְּדוֹלִים וּבֵאלֹהֵיהֶם:
בְּבָקְעָךְ יַם סוּף עַמְּךָ רָאוּ· הַיָּד הַגְּדוֹלָה וַיִּירָאוּ:
נִהַגְתָּ עַמְּךָ לַעֲשׂוֹת לְךָ· שֵׁם תִּפְאֶרֶת לְהַרְאוֹת גְּדֻלָּךְ:
וְדִבַּרְתָּ עִמָּם מִן הַשָּׁמַיִם· וְגַם הָעָבִים נָטְפוּ מָיִם:
יָדַעְתָּ לֶכְתָּם בַּמִּדְבָּר· בְּאֶרֶץ צִיָּה אִישׁ לֹא עָבָר:
תַּתָּה לְעַמְּךָ דְּגַן שָׁמַיִם· וְכֶעָפָר שְׁאֵר וּמִצּוּר מָיִם:
תִּנְרַשׁ גּוֹיִם רַבִּים עַמִּים· יִירְשׁוּ אַרְצָם וַעֲמַל לְאֻמִּים:
בַּעֲבוּר יִשְׁמְרוּ חֻקִּים וְתוֹרוֹת· אִמְרוֹת יְיָ אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת:
וַיִּתְעַדְּנוּ בְּמִרְעֶה שָׁמֵן· וּמֵהַלְמִישׁ צוּר פַּלְגֵי שָׁמֶן:
בְּנוּחָם בָּנוּ עִיר קָדְשֶׁךָ· וּיְפָאֲרוּ בֵּית מִקְדָּשֶׁךָ:
וַתֹּאמֶר פֹּה אֵשֵׁב לְאָרֶךְ· יָמִים· צִיָּדָה בָּרֵךְ אֲבָרֶךְ:
כִּי שָׁם יִזְבְּחוּ זִבְחֵי צֶדֶק· אַף כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק:
וּבֵית הַלֵּוִי נְעִימוֹת יְזַמְּרוּ· לְךָ יִתְרוֹעֲעוּ אַף יָשִׁירוּ:
בֵּית יִשְׂרָאֵל וְיִרְאֵי יְיָ· יְכַבְּדוּ וְיוֹדוּ שִׁמְךָ יְיָ:
הֲטִיבוֹתָ מְאֹד לָרִאשׁוֹנִים· כֵּן תֵּיטִיב גַּם לָאַחֲרוֹנִים:

Yea, rejoice over us, O Lord, as thou didst rejoice over our ancestors,
To multiply us and to prosper us, that we may thank thee forever for thy goodness.
O Lord, build thy city speedily, for it is called by thy Name;
Cause the horn of David to spring up in it, and do thou, O Lord, dwell in its midst for ever.
Let us there again offer up righteous sacrifices, and let the meat-offering be accepted as in the days of old.
O bless thy people with the light of thy countenance; be it thy will to do their longing,
Even as they long to do thy will. O Lord, we beseech thee, we are all thy people.
Thou hast chosen us to be unto thee a peculiar people, and upon us thou hast set thy blessing. Selah!
We will continually declare thy praise and extol thy glorious Name.
Let thy people be blessed of thee, for whomso thou blessest is blessed.
And as for me, whilst yet I live, I will praise my Creator, yea, I will bless thee all the days of my pilgrimage.
Blessed be the Name of the Lord from everlasting unto everlasting.

As it is written, "Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said Amen, and Praise to the Lord." "And Daniel answered and said: Blessed be the name of God for ever and ever: for wisdom and might are his." And it is said, "Then the Levites, Jeshua and Kadmiel, Bani, Hashbaniah, Sherebiah, Hodijah, Shebeniah and Pethahiah said: Stand up and bless the Lord your God for ever and ever, that all may bless thy glorious name, which is exalted above all blessing and praise." And it is said: "Blessed be the Lord God of Israel from everlasting to everlasting, and let all the people say Amen, Praise ye the Lord." And it is said: "David blessed the Lord before all the congregation; and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, from everlasting unto everlasting."[2]

יְיָ תָּשִׂישׂ נָא עָלֵינוּ׃ כַּאֲשֶׁר שַׂשְׂתָּ עַל אֲבוֹתֵינוּ׃
אוֹתָנוּ לְהַרְבּוֹת וּלְהֵיטִיב׃ וְנוֹדֶה לְךָ לְעוֹלָם כִּי תֵּיטִיב׃
יְיָ תִּבְנֶה עִירְךָ מְהֵרָה׃ כִּי עָלֶיהָ שִׁמְךָ נִקְרָא׃
וְקֶרֶן דָּוִד תַּצְמִיחַ בָּהּ׃ וְתִשְׁכּוֹן לְעוֹלָם יְיָ בְּקִרְבָּהּ׃
וּבְחֵי צֶדֶק שֶׁמָּה נִזְבְּחָה׃ וְכִימֵי קֶדֶם תֶּעֱרַב מִנְחָה׃
וּבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ בְּאוֹר פָּנֶיךָ׃ כִּי חֵפֶצִים לַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ׃
וּבִרְצוֹנְךָ תַּעֲשֶׂה חֶפְצֵנוּ׃ הַבֵּט נָא עַמְּךָ כֻּלָּנוּ׃
בְּחַרְתָּנוּ הֱיוֹת לְךָ לְעַם סְגֻלָּה׃ וְעַל עַמְּךָ בִּרְכָתֶךָ סֶלָה׃
וְתָמִיד נְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ׃ וּנְהַלֵּל לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ׃
וּמִבִּרְכָתְךָ עַמְּךָ יְבוֹרְךָ׃ כִּי אֶת כָּל אֲשֶׁר תְּבָרֵךְ מְבוֹרָךְ׃
וַאֲנִי בְּעוֹדִי אֲהַלֵּלָה בוֹרְאִי׃ וַאֲבָרֶכְכָה כָּל יְמֵי צִבְאִי׃
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבוֹרָךְ לְעוֹלָם׃ מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם׃

כַּכָּתוּב בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם׃ וַיֹּאמְרוּ כָל הָעָם אָמֵן וְהַלֵּל לַיָּי׃ עָנֵה דָנִיֵּאל וְאָמַר לֶהֱוֵא שְׁמֵהּ דִּי אֱלָהָא מְבָרַךְ מִן עָלְמָא וְעַד עָלְמָא דִּי חָכְמְתָא וּגְבוּרְתָא דִּי לֵהּ הִיא׃ וְנֶאֱמַר וַיֹּאמְרוּ הַלְוִיִּם יֵשׁוּעַ וַקַדְמִיאֵל בָּנִי חֲשַׁבְנִיָּה שֵׁרֵבְיָה הוֹדִיָּה שְׁבַנְיָה פְּתַחְיָה קוּמוּ בָּרְכוּ אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם מִן הָעוֹלָם עַד הָעוֹלָם וִיבָרְכוּ שֵׁם כְּבוֹדֶךָ וּמְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה׃ וְנֶאֱמַר בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן הָעוֹלָם וְעַד הָעוֹלָם וְאָמַר כָּל הָעָם אָמֵן הַלְלוּיָהּ׃ וְנֶאֱמַר וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת יְיָ לְעֵינֵי כָּל הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם׃

THE HYMN OF GLORY

The Ark is opened.

I

SWEET hymns shall be my chant and woven songs,
For Thou art all for which my spirit longs—

To be within the shadow of Thy hand
And all Thy mystery to understand.

The while Thy glory is upon my tongue,
My inmost heart with love of Thee is wrung.

So though Thy mighty marvels I proclaim,
'Tis songs of love wherewith I greet Thy name.

II

I have not seen Thee, yet I tell Thy praise,
Nor known Thee, yet I image forth Thy ways.

For by Thy seers' and servants' mystic speech
Thou didst Thy sov'ran splendour darkly teach,

And from the grandeur of Thy work they drew
The measure of Thy inner greatness, too.

They told of Thee, but not as Thou must be,
Since from Thy work they tried to body Thee.

To countless visions did their pictures run,
Behold through all the visions Thou art one.

III

In Thee old age and youth at once were drawn,
The grey of eld, the flowing locks of dawn,

The ancient Judge, the youthful Warrior,
The Man of Battles, terrible in war,

The helmet of salvation on His head,
And by His hand and arm the triumph led,

His head all shining with the dew of light,
His locks all dripping with the drops of night.

IV

I glorify Him, for He joys in me,
My crown of beauty He shall ever be!

His head is like pure gold: His forehead's flame
Is graven glory of His holy name.

And with that lovely diadem 'tis graced,
The coronal His people there have placed.

שיר הכבוד

The Ark is opened.

אַנְעִים זְמִירוֹת וְשִׁירִים אֶעֱרוֹג· כִּי אֵלֶיךָ נַפְשִׁי תַּעֲרוֹג:
נַפְשִׁי חָמְדָה בְּצֵל יָדֶךָ· לָדַעַת כָּל רָז סוֹדֶךָ:
מִדֵּי דַבְּרִי בִּכְבוֹדֶךָ· הוֹמָה לִבִּי אֶל דּוֹדֶיךָ:
עַל כֵּן אֲדַבֵּר בְּךָ נִכְבָּדוֹת· וְשִׁמְךָ אֲכַבֵּד בְּשִׁירֵי יְדִידוֹת:
אֲסַפְּרָה כְּבוֹדְךָ וְלֹא רְאִיתִיךָ· אֲדַמְּךָ אֲכַנְּךָ וְלֹא יְדַעְתִּיךָ:
בְּיַד נְבִיאֶיךָ בְּסוֹד עֲבָדֶיךָ· דִּמִּיתָ הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ:
גְּדֻלָּתְךָ וּגְבוּרָתֶךָ· כִּנּוּ לְתֹקֶף פְּעֻלָּתֶךָ:
דִּמּוּ אוֹתְךָ וְלֹא כְּפִי יֶשְׁךָ· וַיַּשְׁווּךָ לְפִי מַעֲשֶׂיךָ:
הִמְשִׁילוּךָ בְּרֹב חֶזְיוֹנוֹת· הִנְּךָ אֶחָד בְּכָל דִּמְיוֹנוֹת:
וַיֶּחֱזוּ בְךָ זִקְנָה וּבַחֲרוּת· וּשְׂעַר רֹאשְׁךָ כְּשֵׂיבָה וְשַׁחֲרוּת:
זִקְנָה בְּיוֹם דִּין וּבַחֲרוּת בְּיוֹם קְרָב· כְּאִישׁ מִלְחָמוֹת יָדָיו לוֹ רָב:
חָבַשׁ כּוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ· הוֹשִׁיעָה לוֹ יְמִינוֹ וּזְרוֹעַ קָדְשׁוֹ:
טַלְלֵי אוֹרוֹת רֹאשׁוֹ נִמְלָא· וּקְוֻצּוֹתָיו רְסִיסֵי לָיְלָה:
יִתְפָּאַר בִּי כִּי חָפֵץ בִּי· וְהוּא יִהְיֶה לִי לַעֲטֶרֶת צְבִי:
כֶּתֶם טָהוֹר פָּז דְּמוּת רֹאשׁוֹ· וְחַק עַל מֵצַח כְּבוֹד שֵׁם קָדְשׁוֹ:
לְחֵן וּלְכָבוֹד צְבִי תִּפְאָרָה· אֶמָּתוֹ לוֹ עִטָּרָה עֲטָרָה:

His hair as on the head of youth is twined,
In wealth of raven curls it flows behind.

His circlet is the home of righteousness ;
Ah, may He love His highest rapture less !

And be His treasured people in His hand
A diadem His kingly brow to band.

By Him they were uplifted, carried, crowned,
Thus honoured inasmuch as precious found.

His glory is on me, and mine on Him,
And when I call He is not far or dim.

Ruddy in red apparel, bright He glows
When He from treading Edom's wine-press goes.

Phylacteried the vision Moses viewed
The day he gazed on God's similitude.

He loves His folk ; the meek will glorify,
And, shrined in prayer, draw their rapt reply.

V

Truth is Thy primal word ; at Thy behest
The generations pass—O aid our quest

For Thee, and set my host of songs on high,
And let my psalmody come very nigh.

My praises as a coronal account,
And let my prayer as Thine incense mount.

Deem precious unto Thee the poor man's song,
As those that to Thine altar did belong.

Rise, O my blessing, to the lord of birth,
The breeding, quickening, righteous force of earth.

Do Thou receive it with acceptant nod,
My choicest incense offered to my God.

And let my meditation grateful be,
For all my being is athirst for Thee.

Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty ; for all that is in the heaven and in the earth is thine : thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Who can utter the mighty acts of the Lord ? Who can show forth all his praise ?

The Ark is closed.

The Mourners' Kaddish is said (*p.* 10).

מַחֲלִפוֹת רֹאשׁוֹ כְּבִימֵי בְּחָרוֹת· קְוֻצּוֹתָיו תַּלְתַּלִּים שְׁחוֹרוֹת:
גֵּוֶה הַצֶּדֶק צְבִי תִּפְאַרְתּוֹ· יַעֲלֶה נָּא עַל רֹאשׁ שִׂמְחָתוֹ:
סְגֻלָּתוֹ תִּהְיֶה בְּיָדוֹ עֲטֶרֶת· וְצָנִיף מְלוּכָה צְבִי תִּפְאָרֶת:
עֲמוּסִים נִשָּׂאִים עֲטֶרֶת עֹנֶדֶם· מֵאֲשֶׁר יָקְרוּ בְּעֵינָיו כִּבְדָם:
פְּאֵרוֹ עָלַי וּפְאֵרִי עָלָיו· וְקָרוֹב אֵלַי בְּקָרְאִי אֵלָיו:
צַח וְאָדוֹם לִלְבוּשׁוֹ אָדוֹם· פּוּרָה בְּדָרְכוֹ בְּבוֹאוֹ מֵאֱדוֹם:
קֶשֶׁר תְּפִלִּין הֵרְאָה לֶעָנָו· תְּמוּנַת יְיָ לְנֶגֶד עֵינָיו:
רוֹצֶה בְּעַמּוֹ עֲנָוִים יְפָאֵר· יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת בָּם לְהִתְפָּאֵר:
רֹאשׁ דְּבָרְךָ אֱמֶת· קוֹרֵא מֵרֹאשׁ· דּוֹר וָדוֹר עַם
דּוֹרְשֶׁךָ דְּרוֹשׁ:
שִׁית הֲמוֹן שִׁירַי נָא עָלֶיךָ· וְרִנָּתִי תִּקְרַב אֵלֶיךָ:
תְּהִלָּתִי תִּהְיֶה לְרֹאשְׁךָ עֲטֶרֶת· וּתְפִלָּתִי תִּכּוֹן קְטֹרֶת:
תִּיקַר שִׁירַת רָשׁ בְּעֵינֶיךָ· כְּשִׁיר יוֹשֵׁר עַל קָרְבָּנֶיךָ:
בִּרְכָתִי תַּעֲלֶה לְרֹאשׁ מַשְׁכִּיר· מְחוֹלֵל וּמוֹלִיד צַדִּיק כַּבִּיר:
וּבִבְרָכָתִי תִּנָּעֵנַע לִי רֹאשׁ· וְאוֹתָהּ קַח לְךָ כִּבְשָׂמִים רֹאשׁ:
יֶעֱרַב נָא שִׂיחִי עָלֶיךָ· כִּי נַפְשִׁי תַּעֲרוֹג אֵלֶיךָ:

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֶּצַח וְהַהוֹד כִּי
כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל
לְרֹאשׁ: מִי יְמַלֵּל גְּבוּרוֹת יְיָ יַשְׁמִיעַ כָּל תְּהִלָּתוֹ:

The Ark is closed.

A mourner says Kaddish (p. 10).

Blessed be he who spake and the world was, blessed be he. Blessed be he who created the world in the beginning. Blessed be he who speaketh and doeth. Blessed be he who ordaineth and performeth. Blessed be he who hath compassion upon the earth. Blessed be he who hath compassion upon his creatures. Blessed be he who bestoweth a good reward upon them that fear him. Blessed be he who liveth for ever and endureth to all eternity. Blessed be he who ransometh and delivereth; blessed be his Name. Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, O God, merciful Father, praised by the mouth of thy people, extolled and glorified by the tongue of thy pious ones and servants. With the psalms of David thy servant we will praise thee, O Lord our God; with hymns and songs we will magnify thee and extol thee and glorify thee; we will make mention of thy Name and do homage to thee, our King and God, that art one, the Life of worlds. O King, who art extolled and glorified, thy Name endureth to all eternity. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

1 Chronicles xvi. 8–36.

Give thanks unto the Lord, call upon his Name, make known his deeds among the people. Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works. Glory ye in his holy Name: let the heart of them rejoice that seek the Lord. Seek the Lord and his strength, seek his face continually. Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth; O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones. He is the Lord our God; his judgments are in all the earth. Remember his covenant for ever; the word which he commanded to a thousand generations, the covenant which he made with Abraham, and his oath unto Isaac; and confirmed the same to Jacob for a statute, and to Israel for an everlasting covenant, saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance; when ye were but few, even a few, and strangers in it. And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people; he suffered no man to do them wrong: yea, he reproved kings for their sakes, saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם׃ בָּרוּךְ הוּא׃ בָּרוּךְ עוֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית׃ בָּרוּךְ אוֹמֵר וְעוֹשֶׂה׃ בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם׃ בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ׃ בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת׃ בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר טוֹב לִירֵאָיו׃ בָּרוּךְ חַי לָעַד וְקַיָּם לָנֶצַח׃ בָּרוּךְ פּוֹדֶה וּמַצִּיל׃ בָּרוּךְ שְׁמוֹ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׃ הָאֵל הָאָב הָרַחֲמָן הַמְהֻלָּל בְּפִי עַמּוֹ׃ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר בִּלְשׁוֹן חֲסִידָיו וַעֲבָדָיו׃ וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדֶּךָ נְהַלֶּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃ בִּשְׁבָחוֹת וּבְזְמִירוֹת נְגַדֶּלְךָ וּנְשַׁבֵּחֲךָ וּנְפָאֶרְךָ וְנַזְכִּיר שִׁמְךָ וְנַמְלִיכְךָ מַלְכֵּנוּ אֱלֹהֵינוּ יָחִיד חֵי הָעוֹלָמִים׃ מֶלֶךְ מְשֻׁבָּח וּמְפֹאָר עֲדֵי עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל בַּתִּשְׁבָּחוֹת׃

דברי הימים א׳ ט״ז ח״—ל״ו

הוֹדוּ לַיהוָה קְרָאוּ בִשְׁמוֹ הוֹדִיעוּ בָעַמִּים עֲלִילֹתָיו׃ שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ שִׂיחוּ בְּכָל־נִפְלְאֹתָיו׃ הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה׃ דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֻזּוֹ בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד׃ זִכְרוּ נִפְלְאֹתָיו אֲשֶׁר עָשָׂה מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיהוּ׃ זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו׃ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו׃ זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר׃ אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק׃ וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית עוֹלָם׃ לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֶבֶל נַחֲלַתְכֶם׃ בִּהְיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר כִּמְעַט וְגָרִים בָּהּ׃ וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר׃ לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ לְעָשְׁקָם וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים׃ אַל־תִּגְּעוּ בִּמְשִׁיחָי וּבִנְבִיאַי אַל־תָּרֵעוּ׃

Sing unto the Lord, all the earth; shew forth from day to day his salvation. Declare his glory among the heathen; his marvellous works among all nations. For great is the Lord, and greatly to be praised: he also is to be feared above all gods. For all the gods of the people are idols: but the Lord made the heavens. Glory and honour are in his presence; strength and gladness are in his place. Give unto the Lord, ye kindreds of the people, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name: bring an offering, and come before him: worship the Lord in the beauty of holiness. Tremble before him, all the earth: the world also shall be stablished, that it be not moved. Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let men say among the nations, The Lord reigneth. Let the sea roar, and the fulness thereof: let the fields rejoice, and all that is therein. Then shall the trees of the wood sing for joy before the Lord, because he cometh to judge the earth. O give thanks unto the Lord; for he is good; for his mercy endureth for ever And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the nations, to give thanks unto thy holy Name and to triumph in thy praise. Blessed be the Lord God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the Lord.

Exalt ye the Lord our God, and worship at his footstool; for he is holy. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy hill; for the Lord our God is holy. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Thou, O Lord, wilt not withhold thy tender mercies from me: let thy loving-kindness and thy truth continually preserve me. Remember, O Lord, thy tender mercies and thy loving-kindnesses; for they are of old. Ascribe ye strength unto God: his excellency is over Israel, and his strength is in the skies. O God, thou art terrible out of thy holy places: the God of Israel is he that giveth strength and power unto his people. Blessed be God. O Lord God, to whom vengeance belongeth; O God to whom vengeance belongeth, shine forth. Lift up thyself, thou judge of the earth: render to the proud their

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־אֶל־יוֹם יְשׁוּעָתוֹ׃
סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאֹתָיו׃ כִּי גָדוֹל
יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃ כִּי כָּל־
אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה שָׁמַיִם עָשָׂה׃ הוֹד וְהָדָר
לְפָנָיו עֹז וְחֶדְוָה בִּמְקֹמוֹ׃ הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים
הָבוּ לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ
מִנְחָה וּבֹאוּ לְפָנָיו הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ׃ חִילוּ
מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט׃ יִשְׂמְחוּ
הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְהוָה מָלָךְ׃ יִרְעַם
הַיָּם וּמְלוֹאוֹ יַעֲלֹץ הַשָּׂדֶה וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ׃ אָז יְרַנְּנוּ עֲצֵי
הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ הוֹדוּ
לַיהוָה כִּי טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃ וְאִמְרוּ הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי
יִשְׁעֵנוּ וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךָ
לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ׃ בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־
הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָּל־הָעָם אָמֵן וְהַלֵּל לַיהוָה׃

רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא׃
רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ׃ וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה
לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ׃ אַתָּה יְיָ לֹא תִכְלָא
רַחֲמֶיךָ מִמֶּנִּי חַסְדְּךָ וַאֲמִתְּךָ תָּמִיד יִצְּרוּנִי׃ זְכֹר רַחֲמֶיךָ
יְיָ וַחֲסָדֶיךָ כִּי מֵעוֹלָם הֵמָּה׃ תֵּנוּ עֹז לֵאלֹהִים עַל יִשְׂרָאֵל
גַּאֲוָתוֹ וְעֻזּוֹ בַּשְּׁחָקִים׃ נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ אֵל יִשְׂרָאֵל
הוּא נוֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם בָּרוּךְ אֱלֹהִים׃ אֵל נְקָמוֹת
יְיָ אֵל נְקָמוֹת הוֹפִיעַ׃ הִנָּשֵׂא שׁוֹפֵט הָאָרֶץ הָשֵׁב גְּמוּל

desert. Salvation belongeth unto the Lord: thy blessing be upon thy people. Selah. The Lord of Hosts is with us; the God of Jacob is a high tower unto us. Selah. O Lord of Hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord: may the King answer us on the day we call. Save thy people and bless thine inheritance: feed them also, and lift them up for ever. Our soul hath waited for the Lord; he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee. Shew us thy mercy, O Lord, and grant us thy salvation. Rise up for our help and redeem us for thy mercy's sake. I am the Lord thy God which brought thee out of the land of Egypt: open thy mouth wide and I will fill it. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord. And as for me, I have trusted in thy mercy; my heart shall rejoice in thy salvation. I will sing unto the Lord, because he hath dealt bountifully with me.

Psalm xix. For the Chief Musician, a Psalm of David.

The heavens declare the glory of God; and the firmament sheweth his handiwork. Day unto day uttereth speech, and night unto night sheweth knowledge. There is no speech nor language, where their voice is not heard. Their line is gone out through all the earth, and their words to the end of the world. In them hath he set a tabernacle for the sun, which is as a bridegroom coming out of his chamber, and rejoiceth as a strong man to run a race. His going forth is from the end of the heaven, and his circuit unto the ends of it: and there is nothing hid from the heat thereof. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul: the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The fear of the Lord is clean, enduring for ever: the judgments of the Lord are true and righteous altogether. More to be desired are they than gold, yea, than much fine gold: sweeter also than honey and the honeycomb. Moreover by them is thy servant warned: and in keeping of them there is great reward. Who can discern his errors? clear

עַל גֵּאִים: לַיְיָ הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךָ בִּרְכָתֶךָ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגַּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בֹּטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: הוֹשִׁיעָה אֶת עַמֶּךָ וּבָרֵךְ אֶת נַחֲלָתֶךָ וּרְעֵם וְנַשְּׂאֵם עַד הָעוֹלָם: נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַיְיָ עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא: כִּי בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ: יְהִי חַסְדְּךָ יְיָ עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ: הַרְאֵנוּ יְיָ חַסְדֶּךָ וְיֶשְׁעֲךָ תִּתֶּן לָנוּ: קוּמָה עֶזְרָתָה לָנוּ וּפְדֵנוּ לְמַעַן חַסְדֶּךָ: אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ הַמַּעֲלְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם הַרְחֶב פִּיךָ וַאֲמַלְּאֵהוּ: אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לּוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו: וַאֲנִי בְּחַסְדְּךָ בָטַחְתִּי יָגֵל לִבִּי בִּישׁוּעָתֶךָ אָשִׁירָה לַיְיָ כִּי גָמַל עָלָי:

״״ט לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד: הַשָּׁמַיִם מְסַפְּרִים כְּבוֹד־אֵל וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מַגִּיד הָרָקִיעַ: יוֹם לְיוֹם יַבִּיעַ אֹמֶר וְלַיְלָה לְלַיְלָה יְחַוֶּה־דָּעַת: אֵין אֹמֶר וְאֵין דְּבָרִים בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם: בְּכָל־הָאָרֶץ יָצָא קַוָּם וּבִקְצֵה תֵבֵל מִלֵּיהֶם לַשֶּׁמֶשׁ שָׂם אֹהֶל בָּהֶם: וְהוּא כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ יָשִׂישׂ כְּגִבּוֹר לָרוּץ אֹרַח: מִקְצֵה הַשָּׁמַיִם מוֹצָאוֹ וּתְקוּפָתוֹ עַל־קְצוֹתָם וְאֵין נִסְתָּר מֵחַמָּתוֹ: תּוֹרַת יְהוָה תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ עֵדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי: פִּקּוּדֵי יְהוָה יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי־לֵב מִצְוַת יְהוָה בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יִרְאַת יְהוָה טְהוֹרָה עוֹמֶדֶת לָעַד מִשְׁפְּטֵי־יְהוָה אֱמֶת צָדְקוּ יַחְדָּו: הַנֶּחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפַּז רָב וּמְתוּקִים מִדְּבַשׁ וְנֹפֶת צוּפִים: גַּם־עַבְדְּךָ נִזְהָר בָּהֶם בְּשָׁמְרָם

thou me from secret faults. Keep back thy servant also from presumptuous sins; let them not have dominion over me: then shall I be upright, and I shall be clear from great transgression. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

Psalm xxxiv. A Psalm of David; when he changed his behaviour before Abimelech, who drove him away, and he departed.

I will bless the Lord at all times: his praise shall continually be in my mouth. My soul shall make her boast in the Lord: the meek shall hear thereof, and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt his name together. I sought the Lord, and he answered me, and delivered me from all my fears. They looked unto him, and were lightened: and their faces were not ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encampeth round about them that fear him, and delivereth them. O taste and see that the Lord is good: blessed is the man that trusteth in him. O fear the Lord, ye his holy ones: for there is no want to them that fear him. The young lions do lack, and suffer hunger: but they that seek the Lord shall not want any good thing. Come, ye children, hearken unto me: I will teach you the fear of the Lord. What man is he that desireth life, and loveth many days, that he may see good? Keep thy tongue from evil, and thy lips from speaking guile. Depart from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are toward the righteous, and his ears are open unto their cry. The face of the Lord is against them that do evil, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cry, and the Lord heareth, and delivereth them out of all their troubles. The Lord is nigh unto them that are of a broken heart; and saveth such as be of a contrite spirit. Many are the afflictions of the righteous: but the Lord delivereth him out of them all. He keepeth all his bones: not one of them is broken. Evil shall slay the wicked: and they that hate the righteous shall be desolate. The Lord redeemeth the soul of his servants: and none of them that trust in him shall be condemned.

עֵקֶב רָב׃ שְׁגִיאוֹת מִי־יָבִין מִנִּסְתָּרוֹת נַקֵּנִי׃ גַּם מִזֵּדִים ׀ חֲשֹׂךְ עַבְדֶּךָ אַל־יִמְשְׁלוּ־בִי אָז אֵיתָם וְנִקֵּיתִי מִפֶּשַׁע רָב׃ יִהְיוּ לְרָצוֹן ׀ אִמְרֵי־פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרִי וְגוֹאֲלִי׃

ל״ד לְדָוִד בְּשַׁנּוֹתוֹ אֶת־טַעְמוֹ לִפְנֵי אֲבִימֶלֶךְ וַיְגָרְשֵׁהוּ וַיֵּלַךְ׃ אֲבָרְכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תָּמִיד תְּהִלָּתוֹ בְּפִי׃ בַּיהוָה תִּתְהַלֵּל נַפְשִׁי יִשְׁמְעוּ עֲנָוִים וְיִשְׂמָחוּ׃ גַּדְּלוּ לַיהוָה אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו׃ דָּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָה וְעָנָנִי וּמִכָּל־מְגוּרוֹתַי הִצִּילָנִי׃ הִבִּיטוּ אֵלָיו וְנָהָרוּ וּפְנֵיהֶם אַל־יֶחְפָּרוּ׃ זֶה עָנִי קָרָא וַיהוָה שָׁמֵעַ וּמִכָּל־צָרוֹתָיו הוֹשִׁיעוֹ׃ חֹנֶה מַלְאַךְ־יְהוָה סָבִיב לִירֵאָיו וַיְחַלְּצֵם׃ טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָה אַשְׁרֵי הַגֶּבֶר יֶחְסֶה־בּוֹ׃ יְרָאוּ אֶת־יְהוָה קְדֹשָׁיו כִּי אֵין מַחְסוֹר לִירֵאָיו׃ כְּפִירִים רָשׁוּ וְרָעֵבוּ וְדֹרְשֵׁי יְהוָה לֹא־יַחְסְרוּ כָל־טוֹב׃ לְכוּ־בָנִים שִׁמְעוּ־לִי יִרְאַת יְהוָה אֲלַמֶּדְכֶם׃ מִי־הָאִישׁ הֶחָפֵץ חַיִּים אֹהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב׃ נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע וּשְׂפָתֶיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה׃ סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ׃ עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים וְאָזְנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם׃ פְּנֵי יְהוָה בְּעֹשֵׂי רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם׃ צָעֲקוּ וַיהוָה שָׁמֵעַ וּמִכָּל־צָרוֹתָם הִצִּילָם׃ קָרוֹב יְהוָה לִנְשְׁבְּרֵי־לֵב וְאֶת־דַּכְּאֵי־רוּחַ יוֹשִׁיעַ׃ רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק וּמִכֻּלָּם יַצִּילֶנּוּ יְהוָה׃ שֹׁמֵר כָּל־עַצְמוֹתָיו אַחַת מֵהֵנָּה לֹא נִשְׁבָּרָה׃ תְּמוֹתַת רָשָׁע רָעָה וְשֹׂנְאֵי צַדִּיק יֶאְשָׁמוּ׃ פּוֹדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו וְלֹא יֶאְשְׁמוּ כָּל־הַחֹסִים בּוֹ׃

Psalm xc. A Prayer of Moses the man of God.

Lord, thou hast been our dwelling place in all generations. Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth and the world, even from everlasting to everlasting, thou art God. Thou turnest man to destruction; and sayest, Return, ye children of men. For a thousand years in thy sight are but as yesterday when it is past, and as a watch in the night. Thou carriest them away as with a flood; they are as in sleep: in the morning they are like grass which groweth up. In the morning it flourisheth and groweth up; in the evening it is cut down and withereth. For we are consumed by thine anger, and by thy wrath are we troubled. Thou hast set our iniquities before thee, our secret sins in the light of thy countenance. For all our days are passed away in thy wrath: we spend our years as a tale that is told. The days of our years are threescore years and ten; and if by reason of strength they be fourscore years, yet is their pride labour and sorrow; for it is soon cut off, and we fly away. Who knoweth the power of thine anger? even according to thy fear, so is thy wrath. So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom. Return, O Lord; how long? and let it repent thee concerning thy servants. O satisfy us early with thy mercy; that we may rejoice and be glad all our days. Make us glad according to the days wherein thou hast afflicted us, and the years wherein we have seen evil. Let thy work appear unto thy servants, and thy glory unto their children. And let the beauty of the Lord our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea, the work of our hands establish thou it.

Psalm xci.

He dwelleth in the secret place of the most High, he abideth under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust. For he shall deliver thee from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover thee with his pinions, and under his wings shalt thou trust: his truth shall be a shield and a buckler. Thou shalt not be afraid for the terror by night; nor for the arrow that flieth by day; nor for the pestilence that walketh in darkness; nor for the destruction that wasteth at noonday. A thousand shall fall at thy side, and ten thousand at thy right hand; but it shall not come nigh thee. Only with thine eyes shalt thou behold and see the reward of the wicked. For thou, O Lord, art my refuge;

צ תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ־הָאֱלֹהִים אֲדֹנָי מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ בְּדֹר וָדֹר: בְּטֶרֶם | הָרִים יֻלָּדוּ וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל וּמֵעוֹלָם עַד־עוֹלָם אַתָּה אֵל: תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד־דַּכָּא וַתֹּאמֶר שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם: כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וְאַשְׁמוּרָה בַּלָּיְלָה: זְרַמְתָּם שֵׁנָה יִהְיוּ בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף: בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ: כִּי־כָלִינוּ בְאַפֶּךָ וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ: שַׁתָּ עֲוֹנֹתֵינוּ לְנֶגְדֶּךָ עֲלֻמֵנוּ לְמְאוֹר פָּנֶיךָ: כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְּמוֹ־הֶגֶה: יְמֵי־שְׁנוֹתֵינוּ | בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה וְאִם בִּגְבוּרֹת שְׁמֹנִים שָׁנָה וְרָהְבָם עָמָל וָאָוֶן כִּי־גָז חִישׁ וַנָּעֻפָה: מִי־יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ: לִמְנוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִיא לְבַב חָכְמָה: שׁוּבָה יְהוָה עַד־מָתָי וְהִנָּחֵם עַל־עֲבָדֶיךָ: שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וּנְרַנְּנָה וְנִשְׂמְחָה בְּכָל־יָמֵינוּ: שַׂמְּחֵנוּ כִּימוֹת עִנִּיתָנוּ שְׁנוֹת רָאִינוּ רָעָה: יֵרָאֶה אֶל־עֲבָדֶיךָ פָּעֳלֶךָ וַהֲדָרְךָ עַל־בְּנֵיהֶם: וִיהִי | נֹעַם אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנָה עָלֵינוּ וּמַעֲשֵׂה יָדֵינוּ כּוֹנְנֵהוּ:

צ״א יֹשֵׁב בְּסֵתֶר עֶלְיוֹן בְּצֵל שַׁדַּי יִתְלוֹנָן: אֹמַר לַיהוָה מַחְסִי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ: כִּי הוּא יַצִּילְךָ מִפַּח יָקוּשׁ מִדֶּבֶר הַוּוֹת: בְּאֶבְרָתוֹ | יַסֶּךְ לָךְ וְתַחַת־כְּנָפָיו תֶּחְסֶה צִנָּה וְסֹחֵרָה אֲמִתּוֹ: לֹא תִירָא מִפַּחַד לָיְלָה מֵחֵץ יָעוּף יוֹמָם: מֶדֶבֶר בָּאֹפֶל יַהֲלֹךְ מִקֶּטֶב יָשׁוּד צָהֳרָיִם: יִפֹּל מִצִּדְּךָ | אֶלֶף וּרְבָבָה מִימִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה: כִּי־

thou hast set thine habitation on high. There shall no evil befall thee, neither shall any plague come nigh thy tent. For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways. They shall bear thee up in their hands, lest thou dash thy foot against a stone. Thou shalt tread upon the lion and adder: the young lion and the dragon shalt thou trample under foot. Because he hath set his love upon me, therefore will I deliver him: I will set him on high, because he hath known my Name. He shall call upon me, and I will answer him: I will be with him in trouble; I will deliver him, and honour him. With long life will I satisfy him, and shew him my salvation.

Psalm cxxxv.

Praise ye the Lord. Praise ye the Name of the Lord; praise him, O ye servants of the Lord. Ye that stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God, praise the Lord; for the Lord is good: sing praises unto his Name; for it is pleasant. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For I know that the Lord is great, and that our Lord is above all gods. Whatsoever the Lord pleaseth, that hath he done in heaven and in earth, in the seas and all deeps. He causeth vapours to ascend from the ends of the earth; he maketh lightnings for the rain; he bringeth the wind out of his treasuries. Who smote the firstborn of Egypt, both of man and beast. Who sent tokens and wonders into the midst of thee, O Egypt, upon Pharaoh, and upon all his servants. Who smote great nations, and slew mighty kings; Sihon king of the Amorites, and Og king of Bashan, and all the kingdoms of Canaan: and gave their land for an heritage, an heritage unto Israel his people. Thy Name, O Lord, endureth for ever; thy memorial, O Lord, throughout all generations. For the Lord will judge his people, and he will repent him concerning his servants. The idols of the heathen are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not; they have ears, but they hear not; neither is there any breath in their mouths. They that make them shall be like unto them: yea, every one that trusteth in them. Bless the Lord, O house of

אַתָּה יְהוָה מַחְסִי עֶלְיוֹן שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ: לֹא־תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ
רָעָה וְנֶגַע לֹא־יִקְרַב בְּאָהֳלֶךָ: כִּי מַלְאָכָיו יְצַוֶּה־לָּךְ
לִשְׁמָרְךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ: עַל־כַּפַּיִם יִשָּׂאוּנְךָ פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן
רַגְלֶךָ: עַל־שַׁחַל וָפֶתֶן תִּדְרֹךְ תִּרְמֹס כְּפִיר וְתַנִּין: כִּי
בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ אֲשַׂגְּבֵהוּ כִּי־יָדַע שְׁמִי: יִקְרָאֵנִי ו
וְאֶעֱנֵהוּ עִמּוֹ אָנֹכִי בְצָרָה אֲחַלְּצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ: אֹרֶךְ יָמִים
אַשְׂבִּיעֵהוּ וְאַרְאֵהוּ בִּישׁוּעָתִי:

The last verse is repeated.

קל״ה הַלְלוּיָהּ ו הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה:
שֶׁעֹמְדִים בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת בֵּית אֱלֹהֵינוּ: הַלְלוּיָהּ
כִּי־טוֹב יְהוָה זַמְּרוּ לִשְׁמוֹ כִּי נָעִים: כִּי־יַעֲקֹב בָּחַר־לוֹ
יָהּ יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי־גָדוֹל יְהוָה וַאֲדֹנֵינוּ
מִכָּל־אֱלֹהִים: כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ יְהוָה עָשָׂה בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ
בַּיַּמִּים וְכָל־תְּהֹמוֹת: מַעֲלֶה נְשִׂאִים מִקְצֵה הָאָרֶץ בְּרָקִים
לַמָּטָר עָשָׂה מוֹצֵא רוּחַ מֵאוֹצְרוֹתָיו: שֶׁהִכָּה בְכוֹרֵי
מִצְרַיִם מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה: שָׁלַח ו אֹתוֹת וּמֹפְתִים בְּתוֹכֵכִי
מִצְרַיִם בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו: שֶׁהִכָּה גוֹיִם רַבִּים וְהָרַג
מְלָכִים עֲצוּמִים: לְסִיחֹן ו מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי וְלְעוֹג מֶלֶךְ
הַבָּשָׁן וּלְכֹל מַמְלְכוֹת כְּנָעַן: וְנָתַן אַרְצָם נַחֲלָה נַחֲלָה
לְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ: יְהוָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְהוָה זִכְרְךָ לְדֹר־
וָדֹר: כִּי־יָדִין יְהוָה עַמּוֹ וְעַל־עֲבָדָיו יִתְנָחָם: עֲצַבֵּי הַגּוֹיִם
כֶּסֶף וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ עֵינַיִם
לָהֶם וְלֹא יִרְאוּ: אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יַאֲזִינוּ אַף אֵין־יֵשׁ־
רוּחַ בְּפִיהֶם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר־בֹּטֵחַ בָּהֶם:

Israel : bless the Lord, O house of Aaron : bless the Lord, O house of Levi : ye that fear the Lord, bless the Lord. Blessed be the Lord out of Zion, which dwelleth at Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxxxvi.

O give thanks unto the Lord ; for he is good : for his mercy endureth for ever.
O give thanks unto the God of gods : for his mercy endureth for ever.
O give thanks to the Lord of lords : for his mercy endureth for ever.
To him who alone doeth great wonders : for his mercy endureth for ever.
To him that in wisdom made the heavens : for his mercy endureth for ever.
To him that stretched out the earth above the waters : for his mercy endureth for ever.
To him that made great lights : for his mercy endureth for ever :
The sun to rule by day : for his mercy endureth for ever :
The moon and stars to rule by night : for his mercy endureth for ever.
To him that smote Egypt in their firstborn : for his mercy endureth for ever :
And brought out Israel from among them : for his mercy endureth for ever :
With a strong hand, and with a stretched-out arm : for his mercy endureth for ever.
To him which divided the Red Sea into parts : for his mercy endureth for ever.
And made Israel to pass through the midst of it : for his mercy endureth for ever :
But overthrew Pharaoh and his host in the Red Sea : for his mercy endureth for ever.
To him which led his people through the wilderness : for his mercy endureth for ever.
To him which smote great kings : for his mercy endureth for ever :
And slew famous kings : for his mercy endureth for ever :
Sihon king of the Amorites : for his mercy endureth for ever :
And Og the king of Bashan : for his mercy endureth for ever :
And gave their land for an heritage : for his mercy endureth for ever :

בֵּית יִשְׂרָאֵל בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה בֵּית אַהֲרֹן בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
בֵּית הַלֵּוִי בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה יִרְאֵי יְהוָה בָּרְכוּ אֶת־יְהוָה׃
בָּרוּךְ יְהוָה | מִצִּיּוֹן שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָם הַלְלוּיָהּ׃

קל״ו הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
הוֹדוּ לֵאלֹהֵי הָאֱלֹהִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
הוֹדוּ לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה נִפְלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַדּוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה הַשָּׁמַיִם בִּתְבוּנָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְרוֹקַע הָאָרֶץ עַל־הַמָּיִם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
אֶת־הַשֶּׁמֶשׁ לְמֶמְשֶׁלֶת בַּיּוֹם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
אֶת־הַיָּרֵחַ וְכוֹכָבִים לְמֶמְשְׁלוֹת בַּלָּיְלָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמַכֵּה מִצְרַיִם בִּבְכוֹרֵיהֶם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וַיּוֹצֵא יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
בְּיָד חֲזָקָה וּבִזְרוֹעַ נְטוּיָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְגֹזֵר יַם־סוּף לִגְזָרִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל בְּתוֹכוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וְנֹעֵר פַּרְעֹה וְחֵילוֹ בְּיַם־סוּף כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמוֹלִיךְ עַמּוֹ בַּמִּדְבָּר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְמַכֵּה מְלָכִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וַיַּהֲרֹג מְלָכִים אַדִּירִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
לְסִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וּלְעוֹג מֶלֶךְ הַבָּשָׁן כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
וְנָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

An heritage unto Israel his servant: for his mercy endureth for ever.
Who remembered us in our low estate: for his mercy endureth for ever:
And hath redeemed us from our enemies: for his mercy endureth for ever.
Who giveth food to all flesh: for his mercy endureth for ever.
O give thanks unto the God of heaven: for his mercy endureth for ever.

Psalm xxxiii.

Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Give thanks unto the Lord with harp: sing unto him with the psaltery of ten strings. Sing unto him a new song; play skilfully with a loud noise. For the word of the Lord is right; and all his works are done in faithfulness. He loveth righteousness and judgment: the earth is full of the goodness of the Lord. By the word of the Lord were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth. He gathereth the waters of the sea together as an heap: he layeth up the depth in storehouses. Let all the earth fear the Lord: let all the inhabitants of the world stand in awe of him. For he spake, and it was done; he commanded, and it stood fast. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. Happy is the nation whose God is the Lord; the people whom he hath chosen for his own inheritance. The Lord looketh from heaven; he beholdeth all the sons of men. From the place of his habitation he looketh upon all the inhabitants of the earth, he that fashioneth the hearts of them all, that considereth all their works. The king is not saved by the multitude of an host: a mighty man is not delivered by much strength. An horse is a vain thing for safety: neither shall he deliver any by his great strength. Behold, the eye of the Lord is upon them that fear him, upon them that hope for his mercy; to deliver their soul from death, and to keep them alive in famine. Our soul hath waited for the Lord: he is our help and our shield. For our heart shall rejoice in him, because we have trusted in his holy Name. Let thy mercy, O Lord, be upon us, according as we have hoped in thee.

נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
שֶׁבְּשִׁפְלֵנוּ זָכַר לָנוּ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
וַיִּפְרְקֵנוּ מִצָּרֵינוּ כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
נֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
הוֹדוּ לְאֵל הַשָּׁמָיִם כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

ל״ג רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיהוָה לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה: הוֹדוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר בְּנֵבֶל עָשׂוֹר זַמְּרוּ־לוֹ: שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חָדָשׁ הֵיטִיבוּ נַגֵּן בִּתְרוּעָה: כִּי־יָשָׁר דְּבַר־יְהוָה וְכָל־מַעֲשֵׂהוּ בֶּאֱמוּנָה: אֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט חֶסֶד יְהוָה מָלְאָה הָאָרֶץ: בִּדְבַר יְהוָה שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צְבָאָם: כֹּנֵס כַּנֵּד מֵי הַיָּם נֹתֵן בְּאוֹצָרוֹת תְּהוֹמוֹת: יִירְאוּ מֵיְהוָה כָּל־הָאָרֶץ מִמֶּנּוּ יָגוּרוּ כָּל־יֹשְׁבֵי תֵבֵל: כִּי הוּא אָמַר וַיֶּהִי הוּא־צִוָּה וַיַּעֲמֹד: יְהוָה הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: אַשְׁרֵי הַגּוֹי אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהָיו הָעָם בָּחַר לְנַחֲלָה לוֹ: מִשָּׁמַיִם הִבִּיט יְהוָה רָאָה אֶת־כָּל־בְּנֵי הָאָדָם: מִמְּכוֹן־שִׁבְתּוֹ הִשְׁגִּיחַ אֶל כָּל־יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ: הַיֹּצֵר יַחַד לִבָּם הַמֵּבִין אֶל־כָּל־מַעֲשֵׂיהֶם: אֵין הַמֶּלֶךְ נוֹשָׁע בְּרָב־חָיִל גִּבּוֹר לֹא־יִנָּצֵל בְּרֹב־כֹּחַ: שֶׁקֶר הַסּוּס לִתְשׁוּעָה וּבְרֹב חֵילוֹ לֹא יְמַלֵּט: הִנֵּה עֵין יְהוָה אֶל־יְרֵאָיו לַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: לְהַצִּיל מִמָּוֶת נַפְשָׁם וּלְחַיּוֹתָם בָּרָעָב: נַפְשֵׁנוּ חִכְּתָה לַיהוָה עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא: כִּי־בוֹ יִשְׂמַח לִבֵּנוּ כִּי בְשֵׁם קָדְשׁוֹ בָטָחְנוּ: יְהִי־חַסְדְּךָ יְהוָה עָלֵינוּ כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךְ:

Psalm xcii. A Psalm, a Song for the Sabbath Day.

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O most High: to shew forth thy loving-kindness in the morning, and thy faithfulness every night, upon an instrument of ten strings, and upon the psaltery; upon the harp with a solemn sound. For thou, Lord, hast made me glad through thy work: I will triumph in the works of thy hands. How great are thy works, O Lord! thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not; neither doth a fool understand this. When the wicked spring as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they shall be destroyed for ever: But thou, O Lord, art most high for evermore. For, lo, thine enemies, O Lord, for, lo, thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast thou exalted like the horn of the wild ox: I am anointed with fresh oil. Mine eye hath seen mine enemies; mine ears have heard of the wicked who rise up against me. The righteous shall flourish like the palm tree: he shall grow like a cedar in Lebanon. They shall be planted in the house of the Lord; they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap, and green; to shew that the Lord is upright: he is my rock, and there is no unrighteousness in him.

Psalm xciii.

The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved. Thy throne is established of old: thou art from everlasting. The floods have lifted up, O Lord, the floods have lifted up their voice; the floods lift up their waves. The Lord on high is mightier than the noise of many waters, yea, than the mighty breakers of the sea. Thy testimonies are very sure: holiness becometh thine house, O Lord, for ever.

Let the glory of the Lord endure for ever; let the Lord rejoice in his works. Blessed be the Name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of sun unto the going down of the same the Lord's Name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Thy Name, O Lord, endureth for ever; thy

צ״ב מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהוֹדוֹת לַיהוָה
וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֶלְיוֹן: לְהַגִּיד בַּבֹּקֶר חַסְדֶּךָ וֶאֱמוּנָתְךָ
בַּלֵּילוֹת: עֲלֵי־עָשׂוֹר וַעֲלֵי־נָבֶל עֲלֵי הִגָּיוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי
שִׂמַּחְתַּנִי יְהוָה בְּפָעֳלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרַנֵּן: מַה־גָּדְלוּ
מַעֲשֶׂיךָ יְהוָה מְאֹד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךָ: אִישׁ־בַּעַר לֹא
יֵדָע וּכְסִיל לֹא־יָבִין אֶת־זֹאת: בִּפְרֹחַ רְשָׁעִים ׀ כְּמוֹ עֵשֶׂב
וַיָּצִיצוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן לְהִשָּׁמְדָם עֲדֵי־עַד: וְאַתָּה מָרוֹם
לְעֹלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה אֹיְבֶיךָ ׀ יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֹיְבֶיךָ
יֹאבֵדוּ יִתְפָּרְדוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן: וַתָּרֶם כִּרְאֵים קַרְנִי
בַּלֹּתִי בְּשֶׁמֶן רַעֲנָן: וַתַּבֵּט עֵינִי בְּשׁוּרָי בַּקָּמִים עָלַי מְרֵעִים
תִּשְׁמַעְנָה אָזְנָי: צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח כְּאֶרֶז בַּלְּבָנוֹן יִשְׂגֶּה:
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְרִיחוּ: עוֹד
יְנוּבוּן בְּשֵׂיבָה דְּשֵׁנִים וְרַעֲנַנִּים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יָשָׁר
יְהוָה צוּרִי וְלֹא־עַוְלָתָה בּוֹ: *עולתה קרי

צ״ג יְהוָה מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְהוָה עֹז הִתְאַזָּר אַף־
תִּכּוֹן תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט: נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז מֵעוֹלָם אָתָּה:
נָשְׂאוּ נְהָרוֹת ׀ יְהוָה נָשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דָּכְיָם:
מִקֹּלוֹת ׀ מַיִם רַבִּים אַדִּירִים מִשְׁבְּרֵי־יָם אַדִּיר בַּמָּרוֹם
יְהוָה: עֵדְוֹתֶיךָ ׀ נֶאֶמְנוּ מְאֹד לְבֵיתְךָ נַאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה
לְאֹרֶךְ יָמִים:

יְהִי כְבוֹד יְיָ לְעוֹלָם יִשְׂמַח יְיָ בְּמַעֲשָׂיו: יְהִי שֵׁם יְיָ
מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם: מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ עַד מְבוֹאוֹ
מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ: רָם עַל כָּל גּוֹיִם יְיָ עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ:

memorial, O Lord, throughout all generations. The Lord hath established his throne in the heavens; and his kingdom ruleth over all. Let the heavens rejoice and let the earth be glad, and let men say among the nations, The Lord reigneth. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord is King for ever and ever: the heathen are perished out of his land. The Lord bringeth the counsel of nations to naught: he maketh the devices of peoples of none effect. There are many devices in a man's heart; but the counsel of the Lord, that shall stand. The counsel of the Lord standeth for ever, the thoughts of his heart to all generations. For he spake and it was done; he commanded, and it stood fast. For the Lord hath chosen Zion; he hath desired it for his habitation. For the Lord hath chosen Jacob unto himself, and Israel for his peculiar treasure. For the Lord will not cast off his people, neither will he forsake his inheritance. And he being full of compassion forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away and stirreth not up all his wrath. Save, O Lord: may the King answer us on the day we call.

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger, and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall

יְיָ שִׁמְךָ לְעוֹלָם יְיָ זִכְרְךָ לְדֹר וָדֹר: יְיָ בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה: יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְיָ מָלָךְ: יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד: יְיָ מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אָבְדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ: יְיָ הֵפִיר עֲצַת גּוֹיִם הֵנִיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים: רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב אִישׁ וַעֲצַת יְיָ הִיא תָקוּם: עֲצַת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֹד מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: כִּי הוּא אָמַר וַיְהִי הוּא צִוָּה וַיַּעֲמֹד: כִּי בָחַר יְיָ בְּצִיּוֹן אִוָּה לְמוֹשָׁב לוֹ: כִּי יַעֲקֹב בָּחַר לוֹ יָהּ יִשְׂרָאֵל לִסְגֻלָּתוֹ: כִּי לֹא יִטֹּשׁ יְיָ עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזוֹב: וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ:

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה:
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו:

קמ״ה תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר:
דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ:
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה:
וְעֶזּוּז נוֹרְאֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה: וגדולתך ק׳
זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ:
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדוֹל־חָסֶד: יתיר ו
טוֹב־יְהוָה לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו:

give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

Psalm cxlvi.

Praise ye the Lord. Praise the Lord, O my soul. While I live will I praise the Lord: I will sing praises unto my God while I have any being. Put not your trust in princes, nor in the son of man, in whom there is no help. His breath goeth forth, he returneth to his earth; in that very day his purposes perish. Happy is he that hath the God of Jacob for his help, whose hope is in the Lord his God. Which made heaven and earth, the sea and all that therein is: which keepeth truth for ever: which executeth judgment for the oppressed: which giveth food to the hungry. The Lord looseth prisoners: the Lord openeth the eyes of the blind: the Lord raiseth them that are bowed down: the Lord loveth the righteous: the Lord preserveth the strangers; he relieveth the fatherless and widow: but the way of the wicked he subverteth. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃
לְהוֹדִיעַ | לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים וּֽמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדֹר׃
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃
רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֶת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃
תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֶּר־פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד׃

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

קמ״ו הַלְלוּיָהּ הַלְלִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָה׃ אֲהַלְלָה יְהוָה
בְּחַיָּי אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי׃ אַל־תִּבְטְחוּ בִנְדִיבִים בְּבֶן־
אָדָם | שֶׁאֵין לוֹ תְּשׁוּעָה׃ תֵּצֵא רוּחוֹ יָשֹׁב לְאַדְמָתוֹ בַּיּוֹם
הַהוּא אָבְדוּ עֶשְׁתֹּנֹתָיו׃ אַשְׁרֵי שֶׁאֵל יַעֲקֹב בְּעֶזְרוֹ שִׂבְרוֹ
עַל־יְהוָה אֱלֹהָיו׃ עֹשֵׂה | שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־
אֲשֶׁר־בָּם הַשֹּׁמֵר אֱמֶת לְעוֹלָם׃ עֹשֶׂה מִשְׁפָּט | לָעֲשׁוּקִים
נֹתֵן לֶחֶם לָרְעֵבִים יְהוָה מַתִּיר אֲסוּרִים׃ יְהוָה | פֹּקֵחַ
עִוְרִים יְהוָה זֹקֵף כְּפוּפִים יְהוָה אֹהֵב צַדִּיקִים׃ יְהוָה | שֹׁמֵר
אֶת־גֵּרִים יָתוֹם וְאַלְמָנָה יְעוֹדֵד וְדֶרֶךְ רְשָׁעִים יְעַוֵּת׃ יִמְלֹךְ
יְהוָה | לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ׃

Psalm cxlvii.

Praise ye the Lord: for it is good to sing praises unto our God; for it is pleasant; and praise is comely. The Lord doth build up Jerusalem: he gathereth together the outcasts of Israel. He healeth the broken in heart, and bindeth up their wounds. He telleth the number of the stars; he calleth them all by their names. Great is our Lord, and of great power: his understanding is infinite. The Lord lifteth up the meek: he casteth the wicked down to the ground. Sing unto the Lord with thanksgiving; sing praise upon the harp unto our God: who covereth the heaven with clouds, who prepareth rain for the earth, who maketh grass to grow upon the mountains. He giveth to the beast his food, and to the young ravens which cry. He delighteth not in the strength of the horse: he taketh no pleasure in the legs of a man. The Lord taketh pleasure in them that fear him, in those that hope for his mercy. Praise the Lord, O Jerusalem; praise thy God, O Zion. For he hath strengthened the bars of thy gates; he hath blessed thy children within thee. He maketh thy border peace; he filleth thee with the fat of the wheat. He sendeth forth his commandment upon earth: his word runneth very swiftly. He giveth snow like wool: he scattereth the hoar-frost like ashes. He casteth forth his ice like morsels: who can stand before his cold? He sendeth out his word, and melteth them: he causeth his wind to blow, and the waters flow. He sheweth his word unto Jacob, his statutes and his judgments unto Israel. He hath not dealt so with any nation: and as for his judgments, they have not known them. Praise ye the Lord.

Psalm cxlviii.

Praise ye the Lord. Praise ye the Lord from the heavens: praise him in the heights. Praise ye him, all his angels: praise ye him, all his hosts. Praise ye him, sun and moon: praise him, all ye stars of light. Praise him, ye heavens of heavens, and ye waters that be above the heavens. Let them praise the name of the Lord: for he commanded, and they were created. He hath also stablished them for ever and ever: he hath made a decree which shall not pass. Praise the Lord from the earth, ye sea monsters, and all

קמ״ז הַלְלוּיָהּ | כִּי־טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ כִּי־נָעִים נָאוָה תְּהִלָּה: בּוֹנֵה יְרוּשָׁלִַם יְהוָה נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל יְכַנֵּס: הָרוֹפֵא לִשְׁבוּרֵי לֵב וּמְחַבֵּשׁ לְעַצְּבוֹתָם: מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים לְכֻלָּם שֵׁמוֹת יִקְרָא: גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ לְתְבוּנָתוֹ אֵין מִסְפָּר: מְעוֹדֵד עֲנָוִים יְהוָה מַשְׁפִּיל רְשָׁעִים עָדֵי־אָרֶץ: עֲנוּ לַיהוָה בְּתוֹדָה זַמְּרוּ לֵאלֹהֵינוּ בְכִנּוֹר: הַמְכַסֶּה שָׁמַיִם | בְּעָבִים הַמֵּכִין לָאָרֶץ מָטָר הַמַּצְמִיחַ הָרִים חָצִיר: נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ: לֹא בִגְבוּרַת הַסּוּס יֶחְפָּץ לֹא־בְשׁוֹקֵי הָאִישׁ יִרְצֶה: רוֹצֶה יְהוָה אֶת־יְרֵאָיו אֶת־הַמְיַחֲלִים לְחַסְדּוֹ: שַׁבְּחִי יְרוּשָׁלִַם אֶת־יְהוָה הַלְלִי אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן: כִּי־חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ בֵּרַךְ בָּנַיִךְ בְּקִרְבֵּךְ: הַשָּׂם־גְּבוּלֵךְ שָׁלוֹם חֵלֶב חִטִּים יַשְׂבִּיעֵךְ: הַשֹּׁלֵחַ אִמְרָתוֹ אָרֶץ עַד־מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: הַנֹּתֵן שֶׁלֶג כַּצֶּמֶר כְּפוֹר כָּאֵפֶר יְפַזֵּר: מַשְׁלִיךְ קַרְחָו כְּפִתִּים לִפְנֵי קָרָתוֹ מִי יַעֲמֹד: יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וְיַמְסֵם יַשֵּׁב רוּחוֹ יִזְּלוּ־מָיִם: מַגִּיד דְּבָרָו לְיַעֲקֹב חֻקָּיו וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: לֹא־עָשָׂה כֵן | לְכָל־גּוֹי וּמִשְׁפָּטִים בַּל־יְדָעוּם הַלְלוּיָהּ:

*דבריו קרי

קמ״ח הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הַשָּׁמַיִם הַלְלוּהוּ בַּמְּרוֹמִים: הַלְלוּהוּ כָּל־מַלְאָכָיו הַלְלוּהוּ כָּל־צְבָאָו: הַלְלוּהוּ שֶׁמֶשׁ וְיָרֵחַ הַלְלוּהוּ כָּל־כּוֹכְבֵי אוֹר: הַלְלוּהוּ שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְהַמַּיִם אֲשֶׁר | מֵעַל הַשָּׁמָיִם: יְהַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִוָּה וְנִבְרָאוּ: וַיַּעֲמִידֵם לָעַד לְעוֹלָם חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר: הַלְלוּ אֶת־יְהוָה מִן־הָאָרֶץ תַּנִּינִים

*צבאיו קרי

deeps: fire, and hail; snow, and vapours; stormy wind fulfilling his word: mountains, and all hills; fruitful trees, and all cedars: beasts, and all cattle; creeping things, and flying fowl: kings of the earth, and all peoples; princes, and all judges of the earth: both young men, and maidens; old men, and children: let them praise the Name of the Lord: for his Name alone is exalted; his glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

Psalm cxlix.

Praise ye the Lord. Sing unto the Lord a new song, and his praise in the congregation of his pious servants. Let Israel rejoice in him that made him: let the children of Zion be joyful in their King. Let them praise his Name in the dance: let them sing praises unto him with the timbrel and harp. For the Lord taketh pleasure in his people: he will beautify the meek with salvation. Let his pious servants be joyful in glory: let them sing aloud upon their beds. Let the high praises of God be in their throat, and a two-edged sword in their hand; to execute vengeance upon the nations, and punishments upon the peoples, to bind their kings with chains, and their nobles with fetters of iron; to execute upon them the judgment written: He is the honour of all his saints. Praise ye the Lord.

Psalm cl.

Praise ye the Lord; praise God in his sanctuary: praise him in the firmament of his power. Praise him for his mighty acts: praise him according to his excellent greatness. Praise him with the sound of the horn: praise him with the psalter and harp. Praise him with the timbrel and dance: praise him with stringed instruments and the pipe. Praise him upon the loud cymbals: praise him upon the high sounding cymbals. Let every thing that hath breath praise the Lord; praise ye the Lord.

The last verse is repeated.

Blessed be the Lord for evermore. Amen and Amen. Blessed be the Lord out of Zion, who dwelleth in Jerusalem. Praise ye the Lord. Blessed be the Lord God, the God of

וְכָל־תְּהֹמוֹת: אֵשׁ וּבָרָד שֶׁלֶג וְקִיטוֹר רוּחַ סְעָרָה עֹשָׂה
דְבָרוֹ: הֶהָרִים וְכָל־גְּבָעוֹת עֵץ פְּרִי וְכָל־אֲרָזִים: הַחַיָּה
וְכָל־בְּהֵמָה רֶמֶשׂ וְצִפּוֹר כָּנָף: מַלְכֵי־אֶרֶץ וְכָל־לְאֻמִּים
שָׂרִים וְכָל־שֹׁפְטֵי אָרֶץ: בַּחוּרִים וְגַם־בְּתוּלֹת זְקֵנִים עִם־
נְעָרִים: יְהַלְלוּ ׀ אֶת־שֵׁם יְהוָה כִּי־נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ
הוֹדוֹ עַל־אֶרֶץ וְשָׁמָיִם: וַיָּרֶם קֶרֶן ׀ לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל־
חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ הַלְלוּיָהּ:

קמ״ט הַלְלוּיָהּ ׀ שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ תְּהִלָּתוֹ בִּקְהַל
חֲסִידִים: יִשְׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֹשָׂיו בְּנֵי־צִיּוֹן יָגִילוּ בְמַלְכָּם:
יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְמָחוֹל בְּתֹף וְכִנּוֹר יְזַמְּרוּ־לוֹ: כִּי־רוֹצֶה
יְהוָה בְּעַמּוֹ יְפָאֵר עֲנָוִים בִּישׁוּעָה: יַעְלְזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד
יְרַנְּנוּ עַל־מִשְׁכְּבוֹתָם: רוֹמְמוֹת אֵל בִּגְרוֹנָם וְחֶרֶב פִּיפִיּוֹת
בְּיָדָם: לַעֲשׂוֹת נְקָמָה בַגּוֹיִם תּוֹכֵחוֹת בַּלְאֻמִּים: לֶאְסֹר
מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים וְנִכְבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל: לַעֲשׂוֹת בָּהֶם ׀
מִשְׁפָּט כָּתוּב הָדָר הוּא לְכָל־חֲסִידָיו הַלְלוּיָהּ:

ק״נ הַלְלוּיָהּ ׀ הַלְלוּ־אֵל בְּקָדְשׁוֹ הַלְלוּהוּ בִּרְקִיעַ עֻזּוֹ:
הַלְלוּהוּ בִּגְבוּרֹתָיו הַלְלוּהוּ כְּרֹב גֻּדְלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע
שׁוֹפָר הַלְלוּהוּ בְּנֵבֶל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמָחוֹל
הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֻגָב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי־שָׁמַע הַלְלוּהוּ
בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כֹּל הַנְּשָׁמָה תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ:

The last verse is repeated.

בָּרוּךְ יְיָ לְעוֹלָם אָמֵן וְאָמֵן: בָּרוּךְ יְיָ מִצִּיּוֹן שׁוֹכֵן
יְרוּשָׁלָם הַלְלוּיָהּ: בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עֹשֵׂה

Israel, who alone doeth wondrous things. And blessed be his glorious Name for ever: and let the whole earth be filled with his glory; Amen and Amen.

From And David *to* worshippeth thee *is said standing.*

1 Chronicles xxix. 10–13.

And David blessed the Lord before all the congregation: and David said, Blessed be thou, Lord God of Israel our father, for ever and ever. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Both riches and honour come of thee, and thou reignest over all; and in thine hand is power and might; and in thine hand it is to make great, and to give strength unto all. Now therefore, our God, we thank thee, and praise thy glorious Name.

Nehemiah ix. 6–11.

Thou, even thou, art Lord alone; thou hast made heaven, the heaven of heavens, with all their host, the earth, and all things that are therein, the seas, and all that is therein, and thou preservest them all; and the host of heaven worshippeth thee. Thou art the Lord the God, who didst choose Abram, and broughtest him forth out of Ur of the Chaldees, and gavest him the name of Abraham; and foundest his heart faithful before thee, and madest a covenant with him to give the land of the Canaanites, the Hittites, the Amorites and the Perizzites and the Jebusites and the Girgashites even to give it unto his seed, and hast performed thy words; for thou art righteous: and didst see the affliction of our fathers in Egypt, and heardest their cry by the Red sea; and shewedst signs and wonders upon Pharaoh, and on all his servants, and on all the people of his land: for thou knewest that they dealt proudly against them, and didst get thee a name, as it is this day. And thou didst divide the sea before them, so that they went through the midst of the sea on the dry land; and their pursuers thou didst cast into the depths, as a stone into the mighty waters.

נִפְלָאוֹת לְבַדּוֹ: וּבָרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל הָאָרֶץ אָמֵן וְאָמֵן:

From ויברך *to* משתחוים *is said standing.*

דברי הימים א כ׳ ט ו׳׳ – י׳׳ג

וַיְבָרֶךְ דָּוִיד אֶת־יְהוָה לְעֵינֵי כָּל־הַקָּהָל וַיֹּאמֶר דָּוִיד בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אָבִינוּ מֵעוֹלָם וְעַד־עוֹלָם: לְךָ יְהוָה הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי־כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְהוָה הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל ׀ לְרֹאשׁ: וְהָעֹשֶׁר וְהַכָּבוֹד מִלְּפָנֶיךָ וְאַתָּה מוֹשֵׁל בַּכֹּל וּבְיָדְךָ כֹחַ וּגְבוּרָה וּבְיָדְךָ לְגַדֵּל וּלְחַזֵּק לַכֹּל: וְעַתָּה אֱלֹהֵינוּ מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ וּמְהַלְלִים לְשֵׁם תִּפְאַרְתֶּךָ:

נחמיה ט׳ ו׳׳ – י׳׳א

אַתָּה־הוּא יְהוָה לְבַדֶּךָ אַתָּ עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיַּמִּים וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם וּצְבָא הַשָּׁמַיִם לְךָ מִשְׁתַּחֲוִים: אַתָּה הוּא יְהוָה הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר בָּחַרְתָּ בְּאַבְרָם וַהוֹצֵאתוֹ מֵאוּר כַּשְׂדִּים וְשַׂמְתָּ שְׁמוֹ אַבְרָהָם: וּמָצָאתָ אֶת־לְבָבוֹ נֶאֱמָן לְפָנֶיךָ וְכָרֹת עִמּוֹ הַבְּרִית לָתֵת אֶת־אֶרֶץ הַכְּנַעֲנִי הַחִתִּי הָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַיְבוּסִי וְהַגִּרְגָּשִׁי לָתֵת לְזַרְעוֹ וַתָּקֶם אֶת־דְּבָרֶיךָ כִּי צַדִּיק אָתָּה: וַתֵּרֶא אֶת־עֳנִי אֲבֹתֵינוּ בְּמִצְרָיִם וְאֶת־זַעֲקָתָם שָׁמַעְתָּ עַל־יַם־סוּף: וַתִּתֵּן אֹתֹת וּמֹפְתִים בְּפַרְעֹה וּבְכָל־עֲבָדָיו וּבְכָל־עַם אַרְצוֹ כִּי יָדַעְתָּ כִּי הֵזִידוּ עֲלֵיהֶם וַתַּעַשׂ־לְךָ שֵׁם כְּהַיּוֹם הַזֶּה: וְהַיָּם בָּקַעְתָּ לִפְנֵיהֶם וַיַּעַבְרוּ בְתוֹךְ־הַיָּם בַּיַّבָּשָׁה וְאֶת־רֹדְפֵיהֶם הִשְׁלַכְתָּ בִּמְצוֹלֹת כְּמוֹ־אֶבֶן בְּמַיִם עַזִּים:

*אתה קרי

Exodus xiv. 30–xv. 18.

Thus the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians; and Israel saw the Egyptians dead upon the sea shore. And Israel saw that great work which the Lord did upon the Egyptians: and the people feared the Lord, and believed the Lord and his servant Moses.

Then sang Moses and the children of Israel this song unto the Lord, and spake, saying, I will sing unto the Lord, for he hath triumphed gloriously: the horse and his rider hath he thrown into the sea.

The Lord is my strength and song, and he is become my salvation: he is my God, and I will prepare him an habitation; my father's God, and I will exalt him.

The Lord is a man of war: the Lord is his name.

Pharaoh's chariots and his host hath he cast into the sea: his chosen captains also are drowned in the Red sea.

The deeps covered them: they sank into the depths as a stone.

Thy right hand, O Lord, is glorious in power: thy right hand, O Lord, hath dashed in pieces the enemy.

And in the greatness of thine excellency thou overthrowest them that rise up against thee: thou sendest forth thy wrath, it consumeth them as stubble.

And with the blast of thy nostrils the waters were gathered together, the floods stood upright as an heap, and the depths were congealed in the heart of the sea.

The enemy said, I will pursue, I will overtake, I will divide the spoil; my lust shall be satisfied upon them; I will draw my sword, my hand shall destroy them.

Thou didst blow with thy wind, the sea covered them: they sank as lead in the mighty waters.

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? who is like thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thou stretchedst out thy right hand; the earth swallowed them.

Thou in thy mercy hast led forth the people which thou hast redeemed: thou hast guided them in thy strength unto thy holy habitation.

The people have heard, they tremble: pangs have taken hold on the inhabitants of Philistia.

שמות י״ד ל״ – ט״ו י״ח

וַיּוֹשַׁע יְהוָה בַּיּוֹם הַהוּא אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד מִצְרָיִם וַיַּרְא
יִשְׂרָאֵל אֶת־מִצְרַיִם מֵת עַל־שְׂפַת הַיָּם: וַיַּרְא יִשְׂרָאֵל
אֶת־הַיָּד הַגְּדֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה יְהוָה בְּמִצְרַיִם וַיִּירְאוּ הָעָם
אֶת־יְהוָה וַיַּאֲמִינוּ בַּיהוָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ:

אָז יָשִׁיר־מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ
לֵאמֹר אָשִׁירָה לַיהוָה כִּי־גָאֹה גָּאָה סוּס
וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי־לִי
לִישׁוּעָה זֶה אֵלִי וְאַנְוֵהוּ אֱלֹהֵי
אָבִי וַאֲרֹמְמֶנְהוּ: יְהוָה אִישׁ מִלְחָמָה יְהוָה
שְׁמוֹ: מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם וּמִבְחַר
שָׁלִשָׁיו טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף: תְּהֹמֹת יְכַסְיֻמוּ יָרְדוּ בִמְצוֹלֹת כְּמוֹ־
אָבֶן: יְמִינְךָ יְהוָה נֶאְדָּרִי בַּכֹּחַ יְמִינְךָ
יְהוָה תִּרְעַץ אוֹיֵב: וּבְרֹב גְּאוֹנְךָ תַּהֲרֹס
קָמֶיךָ תְּשַׁלַּח חֲרֹנְךָ יֹאכְלֵמוֹ כַּקַּשׁ: וּבְרוּחַ
אַפֶּיךָ נֶעֱרְמוּ־מַיִם נִצְּבוּ כְמוֹ־נֵד
נֹזְלִים קָפְאוּ תְהֹמֹת בְּלֶב־יָם: אָמַר
אוֹיֵב אֶרְדֹּף אַשִּׂיג אֲחַלֵּק שָׁלָל תִּמְלָאֵמוֹ
נַפְשִׁי אָרִיק חַרְבִּי תּוֹרִישֵׁמוֹ יָדִי: נָשַׁפְתָּ
בְרוּחֲךָ כִּסָּמוֹ יָם צָלְלוּ כַּעוֹפֶרֶת בְּמַיִם
אַדִּירִים: מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יְהוָה מִי
כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה־
פֶלֶא: נָטִיתָ יְמִינְךָ תִּבְלָעֵמוֹ אָרֶץ: נָחִיתָ
בְחַסְדְּךָ עַם־זוּ גָּאָלְתָּ נֵהַלְתָּ בְעֻזְּךָ אֶל־נְוֵה
קָדְשֶׁךָ: שָׁמְעוּ עַמִּים יִרְגָּזוּן חִיל

Then were the dukes of Edom amazed; the mighty men of Moab, trembling taketh hold upon them; all the inhabitants of Canaan are melted away.

Terror and dread fall upon them; by the greatness of thine arm they shall be as still as a stone; till thy people pass over, O Lord, till the people pass over, which thou hast gotten.

Thou shalt bring them in, and plant them in the mountain of thine inheritance, in the place, O Lord, which thou hast made for thee to dwell in, in the Sanctuary, O Lord, which thy hands have established.

The Lord shall reign for ever and ever.

The last verse is repeated.

For sovereignty is the Lord's: and he is ruler over the nations. And saviours shall come up on mount Zion to judge the mount of Esau and sovereignty shall be the Lord's. And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy Law it is written: Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

The breath of every living thing shall bless thy Name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall glorify and extol thy memorial, O our King, continually. From everlasting unto everlasting thou art God, and beside thee we have no King, O thou who redeemest and savest, who rescuest and deliverest, who supportest and hast compassion at all times of trouble and distress. Yea, we have no King but thee. Thou art the God of the first and of the last, God of all creatures, Lord of all generations, adored in innumerable praises, governing thy world with loving-kindness and thy creatures with compassion. Lo, the Lord slumbereth not nor sleepeth, but arouseth sleepers and awakeneth them that slumber. He maketh the dumb to speak, he looseth the bound, he stayeth the falling and supporteth them that are bowed down. To thee alone do we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, our tongues of exult-

אָחֹז יִשְׁבֵי פְּלֶשֶׁת: אָז נִבְהֲלוּ אַלּוּפֵי
אֱדוֹם אֵילֵי מוֹאָב יֹאחֲזֵמוֹ רָעַד נָמֹגוּ
כֹּל יֹשְׁבֵי כְנָעַן: תִּפֹּל עֲלֵיהֶם אֵימָתָה
וָפַחַד בִּגֹדֶל זְרוֹעֲךָ יִדְּמוּ כָּאָבֶן עַד־
יַעֲבֹר עַמְּךָ יְהוָה עַד־יַעֲבֹר עַם־זוּ
קָנִיתָ: תְּבִאֵמוֹ וְתִטָּעֵמוֹ בְּהַר נַחֲלָתְךָ מָכוֹן
לְשִׁבְתְּךָ פָּעַלְתָּ יְהוָה מִקְּדָשׁ אֲדֹנָי כּוֹנְנוּ
יָדֶיךָ: יְהוָה ׀ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The last verse is repeated.

כִּי לַיְיָ הַמְּלוּכָה וּמוֹשֵׁל בַּגּוֹיִם: וְעָלוּ מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן
לִשְׁפֹּט אֶת הַר עֵשָׂו וְהָיְתָה לַיְיָ הַמְּלוּכָה: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ
עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:
וּבְתוֹרָתְךָ כָּתוּב לֵאמֹר שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

נִשְׁמַת כָּל חַי תְּבָרֵךְ אֶת שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ· וְרוּחַ כָּל
בָּשָׂר תְּפָאֵר וּתְרוֹמֵם זִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד· מִן הָעוֹלָם
וְעַד הָעוֹלָם אַתָּה אֵל· וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל
וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה וּמַצִּיל וּמְפַרְנֵס וּמְרַחֵם בְּכָל עֵת צָרָה
וְצוּקָה· אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אָתָּה: אֱלֹהֵי הָרִאשׁוֹנִים
וְהָאַחֲרוֹנִים· אֱלוֹהַּ כָּל בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל תּוֹלְדוֹת הַמְּהֻלָּל
בְּרֹב הַתִּשְׁבָּחוֹת הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים:
וַיְיָ לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן· הַמְּעוֹרֵר יְשֵׁנִים וְהַמֵּקִיץ נִרְדָּמִים
וְהַמֵּשִׂיחַ אִלְּמִים· וְהַמַּתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוֹמֵךְ נוֹפְלִים
וְהַזּוֹקֵף כְּפוּפִים· לְךָ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים: אִלּוּ פִינוּ

ation as the fulness of its waves, and our lips of praise as the plains of the firmament: though our eyes gave light as the sun and moon: though our hands were outspread as the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, yet should we be unable to thank thee, O Lord our God and God of our fathers, and to bless thy Name for even one of the countless thousands and tens of thousands of kindnesses which thou hast done by our fathers and by us. From Egypt didst thou redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst release us; in famine thou didst feed us and in time of plenty it was thou who didst sustain us. Thou hast delivered us from the sword, saved us from pestilence and rescued us from dire and lingering sicknesses. Until now thy mercies have helped us and thy loving-kindnesses have not failed us; and mayest thou never forsake us, O Lord our God. Therefore the members which thou hast planted in us, and the spirit and the soul which thou hast breathed into us, and the tongue which thou hast placed in our mouths, lo, they shall thank and bless, extol and glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King. For every mouth shall thank thee and every tongue shall swear allegiance unto thee. Before thee shall every knee bend and every stature be prostrated. Every heart shall fear thee, and the inward parts and reins shall all sing praises to thy Name, even as it is written: All my bones shall say, O Lord who is like thee? Thou deliverest the needy from him that is stronger than he, yea, the needy and poor from him that spoileth him. Who is like unto thee, who is equal to thee, who can be compared to thee, O God, great, mighty, awful and supreme God, founder of heaven and earth? We will praise thee, extol thee and glorify thee; we will bless thy holy Name, as it is said by David, Bless the Lord, O my soul, and all my inward parts his holy Name.

מָלֵא שִׂירָה כַּיָּם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה כַּהֲמוֹן גַּלָּיו וְשִׂפְתוֹתֵינוּ שֶׁבַח כְּמֶרְחַבֵּי רָקִיעַ. וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כַּשֶּׁמֶשׁ וְכַיָּרֵחַ. וְיָדֵינוּ פְּרוּשׂוֹת כְּנִשְׁרֵי שָׁמַיִם. וְרַגְלֵינוּ קַלּוֹת כָּאַיָּלוֹת. אֵין אֲנַחְנוּ מַסְפִּיקִים לְהוֹדוֹת לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וּלְבָרֵךְ אֶת שְׁמֶךָ עַל אַחַת מֵאֶלֶף אֶלֶף אַלְפֵי אֲלָפִים וְרִבֵּי רְבָבוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שֶׁעָשִׂיתָ עִם אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ: מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ. בְּרָעָב זַנְתָּנוּ וּבְשָׂבָע כִּלְכַּלְתָּנוּ. מֵחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ וּמִדֶּבֶר מִלַּטְתָּנוּ וּמֵחֳלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ: עַד הֵנָּה עֲזָרוּנוּ רַחֲמֶיךָ. וְלֹא עֲזָבוּנוּ חֲסָדֶיךָ. וְאַל תִּטְּשֵׁנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לָנֶצַח: עַל כֵּן אֵבָרִים שֶׁפִּלַּגְתָּ בָּנוּ וְרוּחַ וּנְשָׁמָה שֶׁנָּפַחְתָּ בְּאַפֵּינוּ וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שַׂמְתָּ בְּפִינוּ. הֵן הֵם יוֹדוּ וִיבָרְכוּ וִישַׁבְּחוּ וִיפָאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וְיַעֲרִיצוּ וְיַקְדִּישׁוּ וְיַמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ: כִּי כָל פֶּה לְךָ יוֹדֶה וְכָל לָשׁוֹן לְךָ תִשָּׁבַע וְכָל בֶּרֶךְ לְךָ תִכְרַע וְכָל קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִשְׁתַּחֲוֶה: וְכָל לְבָבוֹת יִירָאוּךָ וְכָל קֶרֶב וּכְלָיוֹת יְזַמְּרוּ לִשְׁמֶךָ. כַּדָּבָר שֶׁכָּתוּב כָּל עַצְמוֹתַי תֹּאמַרְנָה יְיָ מִי כָמוֹךָ. מַצִּיל עָנִי מֵחָזָק מִמֶּנּוּ וְעָנִי וְאֶבְיוֹן מִגּוֹזְלוֹ: מִי יִדְמֶה לָּךְ וּמִי יִשְׁוֶה לָּךְ וּמִי יַעֲרָךְ לָךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֶּלְךָ וּנְשַׁבֶּחְךָ וּנְפָאֶרְךָ וּנְבָרֵךְ אֶת שֵׁם קָדְשֶׁךָ כָּאָמוּר. לְדָוִד בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת יְיָ וְכָל קְרָבַי אֶת שֵׁם קָדְשׁוֹ:

Thou art God

in the vastness of thy power; thou art great in the glory of thy Name, mighty through thine Eternity and awful in thine awful works. Thou art the King who sitteth upon a throne, high and exalted.

He abideth to eternity; exalted and holy is his Name. And it is written, Rejoice in the Lord, O ye righteous: for praise is comely for the upright. Through the mouth of the upright thou shalt be praised; with the words of the righteous thou shalt be blessed; thou shalt be exalted by the tongue of the pious, and hallowed in the midst of the holy.

And in the assemblies of the tens of thousands of thy people, the house of Israel, thy Name, O our King, shall be glorified, with song throughout every generation. For such is the duty of all creatures before thee, O Lord our God and God of our fathers, to give thanks unto thee, to praise, laud, glorify, exalt, adore, bless, magnify and acclaim thee with all the words of song and praise of David, the son of Jesse, thine anointed servant.

Praised be thy Name, O our King for ever, thou God and King that art great and holy in heaven and on earth. For unto thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are meet, psalm and hymn, power and dominion, supremacy, greatness, might, psalmody and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings henceforth and evermore. Blessed art thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgiving, Lord of wonders, who makest choice of song and psalmody, sovereign God, the Life of worlds.

Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

הָאֵל

בְּתַעֲצֻמוֹת עֻזֶּךָ. הַגָּדוֹל בִּכְבוֹד שְׁמֶךָ. הַגִּבּוֹר לָנֶצַח
וְהַנּוֹרָא בְּנוֹרְאוֹתֶיךָ. הַמֶּלֶךְ יוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא:

שׁוֹכֵן עַד מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב. רַנְּנוּ צַדִּיקִים בַּיְיָ
לַיְשָׁרִים נָאוָה תְהִלָּה:

בְּפִי יְשָׁרִים תִּתְהַלָּל. וּבְדִבְרֵי צַדִּיקִים תִּתְבָּרַךְ.
וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם. וּבְקֶרֶב קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבְמַקְהֲלוֹת רִבְבוֹת עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יִתְפָּאַר
שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר. שֶׁכֵּן חוֹבַת כָּל הַיְצוּרִים
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבֵּחַ
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדֵּר לְבָרֵךְ לְעַלֵּה וּלְקַלֵּס עַל כָּל דִּבְרֵי
שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ מְשִׁיחֶךָ:

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ
בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לְךָ נָאֶה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
שִׁיר וּשְׁבָחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עֹז וּמֶמְשָׁלָה נֶצַח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה
תְּהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדֻשָּׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
בַּתִּשְׁבָּחוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת. הַבּוֹחֵר
בְּשִׁירֵי זִמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ.
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל
בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ. אָמֵן:

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation silently:

Blessed, praised, glorified, exalted and extolled be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who is the first and the last, and beside him there is no God. Extol him that rideth upon the heavens whose Name is Jah, and rejoice before him. His Name is exalted above all blessing and praise. Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever. Let the Name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

The Piyutim, or Hymns, in the Morning Service which are said in some Synagogues will be found on pages 147 (*First Day*) *and* 181 (*Second Day*).

On a week-day continue with Thou givest light, *page* 81.
On Sabbath from here until glorify thee; selah, *on page* 81 *is said:*

All shall give thanks unto thee, and all shall praise thee, and all shall say, There is none holy like the Lord. All shall extol thee, thou Creator of all; Selah: O God, who openest every day the doors of the gates of the East and cleavest the

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: *Cong.*
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה
וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׳ בְּרִיךְ הוּא׳ לְעֵלָּא מִן כָּל
בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא
וְאִמְרוּ׳ אָמֵן:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ: *Reader.*

Congregation silently.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא רִאשׁוֹן וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדָיו
אֵין אֱלֹהִים: סְלוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְּזוּ לְפָנָיו׳ וּשְׁמוֹ
מְרוֹמָם עַל כָּל בְּרָכָה וּתְהִלָּה: בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם
וָעֶד: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: *Cong. and Reader.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם׳ יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא
חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל:

The פיוטים *in* שחרית, *which are said in some Synagogues, will be found on pages 147–176 (First Day); 181–204 (Second Day).*

On a week-day continue with המאיר, *page 81.*

On Sabbath from here until יפארוך סלה *on page 81 is said.*

הַכֹּל יוֹדוּךָ וְהַכֹּל יְשַׁבְּחוּךָ׳ וְהַכֹּל יֹאמְרוּ אֵין קָדוֹשׁ
כַּיְיָ: הַכֹּל יְרוֹמְמוּךָ סֶלָה יוֹצֵר הַכֹּל׳ הָאֵל הַפּוֹתֵחַ
בְּכָל יוֹם הַלְתוֹת שַׁעֲרֵי מִזְרָח וּבוֹקֵעַ חַלּוֹנֵי רָקִיעַ׳

windows of the firmament, bringing forth the sun from his place, and the moon from her dwelling; giving light to the whole world and the inhabitants thereof, whom thou createdst by the attribute of mercy. In mercy thou givest light to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. O King, thou alone hast been exalted of yore; praised, glorified and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. There is none to be compared unto thee, neither is there any beside thee; there is none but thee! who is like unto thee? There is none to be compared unto thee, O Lord our God, in this world, neither is there any beside thee, O our King, for the life of the world to come; there is none but thee, O our Redeemer, for the days of the Messiah; neither is there any like unto thee, O our Saviour, for the resurrection of the dead.

God, the Lord over all works, blessed is he; yea, blessed by the mouth of everything that hath breath. His greatness and goodness fill the Universe; knowledge and understanding surround him. He is exalted above the holy Chayoth, and is adorned in glory above the Chariot [1]; purity and rectitude are before his throne; loving-kindness and mercy before his glory. The luminaries are good which our God hath created; he formed them with knowledge, understanding and discernment; he gave them might and power to rule in the midst of the world. They are full of lustre, they radiate brightness; beautiful is their lustre over all the world. They rejoice in their going forth, and are glad in their coming in, performing with awe the will of their Master. Glory and honour they render unto his Name, joy and song at the remembrance of his sovereignty. He calleth unto the sun, and it shineth forth in light; he looketh and setteth the phases of the moon. All the hosts on high give praise unto him: the Seraphim, the Ophanim and the holy Chayoth render glory and greatness—

To God who rested from all his works, and on the seventh day exalted himself and sat upon the throne of his glory; who robed himself in majesty on the day of rest, and called the

[1] Cf. Isaiah vi., Ezeck. i., iii. and x.

מוֹצִיא חַמָּה מִמְּקוֹמָהּ וּלְבָנָה מִמְּכוֹן שִׁבְתָּהּ· וּמֵאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ וּלְיוֹשְׁבָיו· שֶׁבָּרָא בְּמִדַּת רַחֲמִים: הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים· וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית: הַמֶּלֶךְ הַמְּרֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז· הַמְשֻׁבָּח וְהַמְּפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם: אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ: אֵין כְּעֶרְכֶּךָ וְאֵין זוּלָתֶךָ· אֶפֶס בִּלְתֶּךָ וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ: אֵין כְּעֶרְכֶּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בָּעוֹלָם הַזֶּה· וְאֵין זוּלָתְךָ מַלְכֵּנוּ לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: אֶפֶס בִּלְתֶּךָ גּוֹאֲלֵנוּ לִימוֹת הַמָּשִׁיחַ· וְאֵין דּוֹמֶה לְּךָ מוֹשִׁיעֵנוּ לִתְחִיַּת הַמֵּתִים:

אֵל אָדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים· בָּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִי כָּל נְשָׁמָה: גָּדְלוֹ וְטוּבוֹ מָלֵא עוֹלָם· דַּעַת וּתְבוּנָה סוֹבְבִים אוֹתוֹ: הַמִּתְנָאֶה עַל חַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ· וְנֶהְדָּר בְּכָבוֹד עַל הַמֶּרְכָּבָה: זְכוּת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ· חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאוֹרוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ· יְצָרָם בְּדַעַת בִּינָה וּבְהַשְׂכֵּל: כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם· לִהְיוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּבֵל: מְלֵאִים זִיו וּמְפִיקִים נֹגַהּ· נָאֶה זִיָּם בְּכָל הָעוֹלָם: שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם· עֹשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנָם: פְּאֵר וְכָבוֹד נוֹתְנִים לְשִׁמוֹ· צָהֳלָה וְרִנָּה לְזֵכֶר מַלְכוּתוֹ: קָרָא לַשֶּׁמֶשׁ וַיִּזְרַח אוֹר· רָאָה וְהִתְקִין צוּרַת הַלְּבָנָה: שֶׁבַח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא מָרוֹם· תִּפְאֶרֶת וּגְדֻלָּה שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ·

לְאֵל אֲשֶׁר שָׁבַת מִכָּל הַמַּעֲשִׂים· בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי הִתְעַלָּה וְיָשַׁב עַל כִּסֵּא כְבוֹדוֹ: תִּפְאֶרֶת עָטָה לְיוֹם

Sabbath day a delight. This is the praise of the seventh day, that God rested thereon from all his work; and the seventh day uttered praise and said [1]: "A Psalm, a Song for the Sabbath day. It is a good thing to give thanks unto the Lord." Therefore let all his creatures glorify and bless God; let them render praise, honour and greatness unto God, the King and Creator of all, who in his holiness giveth an inheritance of rest unto his people Israel on the holy Sabbath day. Thy Name, O Lord our God, shall be sanctified, and thy remembrance, O our King, shall be glorified in heaven above and on the earth beneath. Be thou blessed, O our Saviour, for the excellency of thy handiwork, and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; Selah.

Continue with Be thou blessed.

On week days:

Thou givest light in mercy to the earth and to them that dwell thereon, and in thy goodness renewest the creation every day continually. How great are thy works, O Lord! in wisdom hast thou made them all; the earth is full of thy possessions. O King, thou alone hast been exalted of yore, praised, glorified, and extolled from days of old. O everlasting God, in thine abundant mercies have mercy upon us, Lord of our strength, Rock of our stronghold, Shield of our salvation, O thou Stronghold around us. The blessed God, who is great in knowledge, hath designed and made the radiance of the sun: the Beneficent One hath wrought glory unto his Name; he hath set luminaries round about his strength. Chiefs of holy hosts continually declare the high praises of the Almighty, the glory of God and his holiness. Be thou blessed, O Lord our God, for the excellency of thy handiwork and for the bright luminaries which thou hast made: they shall glorify thee; selah.

Be thou blessed, O our Rock, our King and our Redeemer, Creator of holy beings. Praised be thy Name for ever, O our King, Creator of ministering angels: whose ministering angels all stand in the heights of the Universe and together proclaim with awe aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved: all of them are pure: all of them are mighty, and all of them in dread and awe do the will of their

[1] Cf. Midrash Tehillim on Psalm xcii.

הַמְנוּחָה׃ עֹנֶג קָרָא לְיוֹם הַשַּׁבָּת׃ זֶה שֶׁבַח שֶׁלְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי שֶׁבּוֹ שָׁבַת אֵל מִכָּל מְלַאכְתּוֹ׃ וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשַּׁבֵּחַ וְאוֹמֵר׃ מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת טוֹב לְהוֹדוֹת לַיְיָ׃ לִפִיכָךְ יְפָאֲרוּ וִיבָרְכוּ לָאֵל כָּל יְצוּרָיו׃ שֶׁבַח יְקָר וּגְדֻלָּה יִתְּנוּ לָאֵל מֶלֶךְ יוֹצֵר כֹּל׃ הַמַּנְחִיל מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ בְּיוֹם שַׁבַּת קֹדֶשׁ׃ שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִתְקַדַּשׁ׃ וְזִכְרְךָ מַלְכֵּנוּ יִתְפָּאַר׃ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת׃ תִּתְבָּרַךְ מוֹשִׁיעֵנוּ׃ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶלָה׃

Continue with תתברך צורנו.

On week-days:

הַמֵּאִיר לָאָרֶץ וְלַדָּרִים עָלֶיהָ בְּרַחֲמִים וּבְטוּבוֹ מְחַדֵּשׁ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית׃ מָה רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְיָ׃ כֻּלָּם בְּחָכְמָה עָשִׂיתָ׃ מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶיךָ׃ הַמֶּלֶךְ הַמְּרוֹמָם לְבַדּוֹ מֵאָז הַמְשֻׁבָּח וְהַמְפֹאָר וְהַמִּתְנַשֵּׂא מִימוֹת עוֹלָם׃ אֱלֹהֵי עוֹלָם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים רַחֵם עָלֵינוּ׃ אֲדוֹן עֻזֵּנוּ צוּר מִשְׂגַּבֵּנוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ מִשְׂגָּב בַּעֲדֵנוּ׃ אֵל בָּרוּךְ גְּדוֹל דֵּעָה׃ הֵכִין וּפָעַל זָהֳרֵי חַמָּה׃ טוֹב יָצַר כָּבוֹד לִשְׁמוֹ׃ מְאוֹרוֹת נָתַן סְבִיבוֹת עֻזּוֹ׃ פְּנוֹת צְבָאָיו קְדוֹשִׁים רוֹמְמֵי שַׁדַּי תָּמִיד מְסַפְּרִים כְּבוֹד אֵל וּקְדֻשָּׁתוֹ׃ תִּתְבָּרַךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁבַח מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ וְעַל מְאוֹרֵי אוֹר שֶׁעָשִׂיתָ יְפָאֲרוּךָ סֶלָה׃

תִּתְבָּרַךְ צוּרֵנוּ מַלְכֵּנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ בּוֹרֵא קְדוֹשִׁים יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לָעַד מַלְכֵּנוּ׃ יוֹצֵר מְשָׁרְתִים וַאֲשֶׁר מְשָׁרְתָיו כֻּלָּם עוֹמְדִים בְּרוּם עוֹלָם וּמַשְׁמִיעִים בְּיִרְאָה יַחַד בְּקוֹל דִּבְרֵי אֱלֹהִים חַיִּים וּמֶלֶךְ עוֹלָם׃ כֻּלָּם אֲהוּבִים כֻּלָּם בְּרוּרִים כֻּלָּם גִּבּוֹרִים וְכֻלָּם עֹשִׂים בֶּאֱמֶה וּבְיִרְאָה רְצוֹן

Master : and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, and bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty—

To the name of God, the great, mighty and awful King ; holy is he ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and they give leave, one unto the other, to declare the holiness of their Creator. In tranquil spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison and exclaim with awe :

Holy, holy, holy, is the Lord of hosts : the whole earth is full of his glory.

And the Ophanim and holy Chayoth with a sound of mighty rushing raise themselves toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever. O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With much love hast thou loved us, O Lord our God, and with great and exceeding tenderness hast thou pitied us. O our Father, our King, for the sake of our fathers, who trusted in thee and whom thou didst teach the statutes of life, be gracious unto us also and teach us. O our Father, compassionate Father, who art merciful, have mercy upon us and put it into our hearts to understand and to discern, to hearken, to learn and to teach, to observe, to do and to

קוֹנָם· וְכֻלָּם פּוֹתְחִים אֶת פִּיהֶם בִּקְדֻשָּׁה וּבְטָהֳרָה בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה וּמְבָרְכִים וּמְשַׁבְּחִים וּמְפָאֲרִים וּמַעֲרִיצִים וּמַקְדִּישִׁים וּמַמְלִיכִים·

אֶת שֵׁם הָאֵל הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא קָדוֹשׁ הוּא: וְכֻלָּם מְקַבְּלִים עֲלֵיהֶם עֹל מַלְכוּת שָׁמַיִם זֶה מִזֶּה· וְנוֹתְנִים רְשׁוּת זֶה לָזֶה לְהַקְדִּישׁ לְיוֹצְרָם· בְּנַחַת רוּחַ בְּשָׂפָה בְרוּרָה וּבִנְעִימָה קְדֻשָּׁה כֻּלָּם כְּאֶחָד עוֹנִים וְאוֹמְרִים בְּיִרְאָה·

קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

וְהָאופַנִּים וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ בְּרַעַשׁ גָּדוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים· לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים· בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ· לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ· כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת· הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית· כָּאָמוּר· לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ: אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כֻּלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

אַהֲבָה רַבָּה אֲהַבְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ חֶמְלָה גְדוֹלָה וִיתֵרָה חָמַלְתָּ עָלֵינוּ· אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבָּטְחוּ בְךָ וַתְּלַמְּדֵם חֻקֵּי חַיִּים כֵּן תְּחָנֵּנוּ וּתְלַמְּדֵנוּ· אָבִינוּ הָאָב הָרַחֲמָן הַמְרַחֵם· רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל

fulfil in love all the words of instruction in thy Law. Enlighten our eyes in thy Law, and cause our hearts to cleave to thy commandments, and unite our hearts to love and fear thy Name, so that we be never put to shame. For we have trusted in thy holy, great and awful Name. Let us rejoice and be glad in thy salvation. O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land; for thou art the God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto thy great Name in truth; selah: that we may give thanks unto thee and proclaim thy Unity in love. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen thy people Israel in love.

Deuteronomy vi. 4–9.

Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Blessed be his glorious, sovereign Name for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart: and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates.

Deuteronomy xi. 13–21.

And it shall come to pass, if ye will hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul: that I will give the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn and thy wine and thine oil. And I will send grass in thy fields for thy cattle, that thou mayest eat and be satisfied. Take heed to your-

לִשְׁמֹעַ לִלְמֹד וּלְלַמֵּד לִשְׁמֹר וְלַעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְיַחֵד לְבָבֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ וְלֹא נֵבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בָּטָחְנוּ נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישׁוּעָתֶךָ: וַהֲבִיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כַּנְפוֹת הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמִיּוּת לְאַרְצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אָתָּה וּבָנוּ בָּחַרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן וְקֵרַבְתָּנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֶלָה בֶּאֱמֶת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֶדְךָ בְּאַהֲבָה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

דברים ו׳ ד׳ — ט׳

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

דברים יא׳ י״ג — כ״א

וְהָיָה אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעָבְדוֹ בְּכָל־לְבַבְכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶךָ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדְךָ לִבְהֶמְתֶּךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבָעְתָּ: הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן

selves, that your heart be not deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them: and the Lord's wrath be kindled against you, and he shut up the heaven and there be no rain, and that the land yield not her fruit, and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these my words in your heart and in your soul, and bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, speaking of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thine house and upon thy gates: that your days may be multiplied, and the days of your children, in the land which the Lord sware unto your fathers to give them, as the days of the heavens upon the earth.

Numbers xv. 37–41.

And the Lord spake unto Moses, saying: Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them fringes in the corners of their garments throughout their generations, and that they put upon the fringe of the corner a thread of blue: and it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye seek not after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all my commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God; I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, awful and mighty, set and acceptable, good and beautiful, is this word unto us for ever and ever. It is true, the God of the Universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our

יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וַאֲבַדְתֶּם מְהֵרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נֹתֵן לָכֶם: וְשַׂמְתֶּם אֶת־דְּבָרַי אֵלֶּה עַל־לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יֶדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמַּדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וִימֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לַאֲבֹתֵיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

במדבר ט״ו ל״ז – מ״א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִת עַל־כַּנְפֵי בִגְדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתְנוּ עַל־צִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא־תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתָי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וְיַצִּיב וְנָכוֹן וְקַיָּם וְיָשָׁר וְנֶאֱמָן וְאָהוּב וְחָבִיב וְנֶחְמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאַדִּיר וּמְתֻקָּן וּמְקֻבָּל וְטוֹב וְיָפֶה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מַלְכֵּנוּ

salvation: throughout all generations he endureth and his Name endureth; his throne is established, and his kingdom and his faithfulness endure for ever. His words also live and endure: they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers, so also for us, for our children and for our generations, and for all the generations of the seed of Israel thy servants. For the first and for the last ages this word is good and endureth for ever and ever; it is true and constant, a statute which shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Creator, the Rock of our salvation, our Preserver and Deliverer: thy Name is from everlasting; there is no God beside thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a Shield and a Saviour to their children after them in every generation. In the heights of the Universe is thy habitation, and thy judgments and thy righteousness reach unto the ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto thy commandments, and layeth up thy Law and thy word in his heart. It is true that thou art the Lord of thy people, and a mighty King to plead their cause. It is true that thou art the first and thou art the last, and beside thee we have no King, redeemer and saviour. From Egypt thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage thou didst deliver us; all their first-born thou didst slay, but thy first-born didst thou redeem; thou didst divide the Red Sea and drown the proud; thou madest the beloved to pass through, but the waters covered their adversaries; not one of them was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, yea, the beloved offered hymns, songs, praises, blessings and thanksgivings to the King and God who liveth and endureth, who is high and exalted, great and awful, who bringeth low the haughty and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor and answereth his people when they cry unto him—even praises to the Most High God,

צוּר יַעֲקֹב מָגֵן יִשְׁעֵנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קַיָּם וּשְׁמוֹ קַיָּם
וְכִסְאוֹ נָכוֹן וּמַלְכוּתוֹ וֶאֱמוּנָתוֹ לָעַד קַיֶּמֶת: וּדְבָרָיו חַיִּים
וְקַיָּמִים נֶאֱמָנִים וְנֶחֱמָדִים לָעַד וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים: עַל
אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל בָּנֵינוּ וְעַל דּוֹרוֹתֵינוּ וְעַל כָּל דּוֹרוֹת
זֶרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ: עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים
דָּבָר טוֹב וְקַיָּם לְעוֹלָם וָעֶד: אֱמֶת וֶאֱמוּנָה חֹק וְלֹא
יַעֲבוֹר: אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ:
מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ יוֹצְרֵנוּ צוּר
יְשׁוּעָתֵנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ: אֵין אֱלֹהִים
זוּלָתֶךָ:

עֶזְרַת אֲבוֹתֵינוּ אַתָּה הוּא מֵעוֹלָם: מָגֵן וּמוֹשִׁיעַ לִבְנֵיהֶם
אַחֲרֵיהֶם בְּכָל דּוֹר וָדוֹר: בְּרוּם עוֹלָם מוֹשָׁבֶךָ וּמִשְׁפָּטֶיךָ
וְצִדְקָתְךָ עַד אַפְסֵי אָרֶץ: אַשְׁרֵי אִישׁ שֶׁיִּשְׁמַע לְמִצְוֹתֶיךָ
וְתוֹרָתְךָ וּדְבָרְךָ יָשִׂים עַל לִבּוֹ: אֱמֶת אַתָּה הוּא אָדוֹן
לְעַמֶּךָ וּמֶלֶךְ גִּבּוֹר לָרִיב רִיבָם: אֱמֶת אַתָּה הוּא רִאשׁוֹן
וְאַתָּה הוּא אַחֲרוֹן וּמִבַּלְעָדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ:
מִמִּצְרַיִם גְּאַלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וּמִבֵּית עֲבָדִים פְּדִיתָנוּ: כָּל
בְּכוֹרֵיהֶם הָרָגְתָּ וּבְכוֹרְךָ גָּאָלְתָּ וְיַם סוּף בָּקַעְתָּ וְזֵדִים
טִבַּעְתָּ וִידִידִים הֶעֱבַרְתָּ: וַיְכַסּוּ מַיִם צָרֵיהֶם אֶחָד מֵהֶם
לֹא נוֹתָר: עַל זֹאת שִׁבְּחוּ אֲהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל: וְנָתְנוּ
יְדִידִים זְמִירוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבָּחוֹת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְמֶלֶךְ
אֵל חַי וְקַיָּם: רָם וְנִשָּׂא גָּדוֹל וְנוֹרָא מַשְׁפִּיל גֵּאִים וּמַגְבִּיהַּ
שְׁפָלִים מוֹצִיא אֲסִירִים וּפוֹדֶה עֲנָוִים וְעוֹזֵר דַּלִּים וְעוֹנֶה
לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו: תְּהִלּוֹת לְאֵל עֶלְיוֹן בָּרוּךְ הוּא

blessed is he, yea blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto thee with great joy, saying all of them :

Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones ? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders ?

With a new song the redeemed offered praise unto thy Name at the sea-shore ; together they all gave thanks and proclaimed thy sovereignty, saying :

The Lord shall reign for ever and ever.

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver according to thy word Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is his Name, the Holy One of Israel. Blessed art thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The Amidah until in ancient years, *on page* 90, *is said standing and in silence.*

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours, and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead, and art mighty to save.

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation

וּמְבוֹרָךְ· מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה· וְאָמְרוּ כֻלָּם·

מִי כָּמֹכָה בָּאֵלִם יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְּחוּ גְאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׂפַת הַיָּם· יַחַד כֻּלָּם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ·

יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל קוּמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל· וּפְדֵה כִנְאֻמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל· גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גָּאַל יִשְׂרָאֵל:

The Amidah until קדמניות *on page 90 is said standing and in silence.*

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ· אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב· הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן· גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל· וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:
אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ· מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים· סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר· מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ· מֶלֶךְ

to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

In repeating the Amidah, the Reader substitutes from We will sanctify *to* holy God *for the preceding paragraph:*

We will sanctify thy Name in the world, as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of thy prophet: and one cried unto another and said,

Cong. Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory.

Reader. Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, raising themselves toward the Seraphim, they exclaim over against them: Blessed—

Cong. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From thy place shine forth, O our King, and reign over us; for we wait for thee. When wilt thou reign in Zion? Speedily, in our days, do thou dwell there for ever and ever. Mayest thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem, thy City, throughout all generations and to all eternity. And let our eyes behold thy Kingdom, according to the word spoken in the songs of thy might by the hand of David thy righteous anointed:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:
אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶּלָה:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

In repeating the עמידה *the Reader substitutes from* נקדש *to* האל הקדוש *for the preceding paragraph:*

נְקַדֵּשׁ אֶת שִׁמְךָ בָּעוֹלָם כְּשֵׁם שֶׁמַּקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בִּשְׁמֵי מָרוֹם:
כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ: וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת: מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: *Cong. and Reader.*
אָז בְּקוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל אַדִּיר וְחָזָק מַשְׁמִיעִים קוֹל מִתְנַשְּׂאִים לְעֻמַּת שְׂרָפִים לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ: *Reader.*
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: *Cong. and Reader.*
מִמְּקוֹמְךָ מַלְכֵּנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלוֹךְ עָלֵינוּ כִּי מְחַכִּים אֲנַחְנוּ לָךְ: מָתַי תִּמְלוֹךְ בְּצִיּוֹן: בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן: תִּתְגַּדַּל וְתִתְקַדַּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַיִם עִירֶךָ לְדוֹר וָדוֹר וּלְנֵצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מַלְכוּתֶךָ כַּדָּבָר הָאָמוּר בְּשִׁירֵי עֻזֶּךָ עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקֶךָ:
יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם: אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר: הַלְלוּיָהּ: *Cong. and Reader.*
לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ: וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ: וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ: *Reader.*

Thou hast chosen us from all peoples ; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words :

And thou hast given us in love, O Lord our God, [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love :] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

Our God and God of our fathers, may our remembrance and our name, and the remembrance of our fathers, the remembrance of Messiah the son of David, the remembrance of Jerusalem thy holy City, and the remembrance of all thy people the house of Israel, rise and go up, approach to thy presence and find grace ; may it be heard, visited, and remembered, for deliverance and for good, for grace, loving-kindness and mercy, for life and for peace on this Day of the Feast of Weeks. Remember us, O Lord our God, thereon for good ; visit us with a blessing, and save us unto life. And with thy word of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us ; have mercy upon us and save us ; for unto thee our eyes are turned, for thou art a gracious and merciful God and King.

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים· אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ· וְרָצִיתָ בָּנוּ· וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת· וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ· וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ· וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Sabbath add the bracketed words:

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ] מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן· אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם] חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה· זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגִּיעַ וְיֵרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשָּׁמַע וְיִפָּקֵד וְיִזָּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדּוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ וְזִכְרוֹן מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדֶּךָ וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קָדְשֶׁךָ וְזִכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה: זָכְרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה· וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לִבְרָכָה· וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים· וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ· כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה:

On Sabbath add the bracketed words.

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: [אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ] קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת· וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן [שַׁבַּת וּ] מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ· וְיִשְׂמְחוּ בְךָ

rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer; restore the service to the innermost part of thine house; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee.

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

When the Reader repeats the Amidah, the Congregation substitute for the preceding paragraph:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מְקַדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן. וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוּבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

When the Reader repeats the עמידה, *the Congregation substitute for the preceding paragraph:*

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלֻיּוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

When the reader repeats the Amidah, he adds the following paragraph:

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee. *Cong.* May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee, and give thee peace. *Cong.* May this be his will.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in thy Law. And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

The Reader repeats the Amidah aloud till Israel with peace, *above. In some Synagogues the Morning Service is said separately. Kaddish, p.* 95, *is then said here and the second Service is commenced with Hallel. On the Second Day the Book of Ruth (pp.* 137–142) *is read at the conclusion of the Morning Service.*

When the Reader repeats the עמידה, *he adds the following paragraph:*

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְּשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדֹשֶׁךָ כָּאָמוּר׳ יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ׳ כֵּן יְהִי רָצוֹן׳ *Cong.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ *Reader* וִיחֻנֶּךָּ׳ כֵּן יְהִי רָצוֹן׳ *Cong.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ *Reader.* וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם׳ כֵּן יְהִי רָצוֹן׳ *Cong.*

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ׳ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ׳ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם׳ וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ׳ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם׳

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה׳ וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִּדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה׳ פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי׳ וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם׳ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קְדֻשָּׁתֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ׳ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי׳ יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי׳ עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן׳ יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ׳ וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת׳ וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלָיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת׳

The Reader repeats the עמידה *aloud to* ישראל בשלום *above. In some Synagogues* שחרית *is said separately.* קדיש תתקבל *is then said here and the second Service is commenced with* הלל. *On the Second Day* שחרית *(pages 137—142) is read at the conclusion of* רות.

HALLEL

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast sanctified us with thy commandments, and hast commanded us to read the Hallel.

Psalm cxiii.

Praise ye the Lord. Praise, O ye servants of the Lord: praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for evermore. From the rising of the sun unto the going down of the same the Lord's name is praised. The Lord is high above all nations, and his glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, who dwelleth on high, who humbleth himself to regard the heavens and the earth! He raiseth up the poor out of the dust, and lifteth the needy out of the dunghill, that he may set him with princes, even with the princes of his people. He maketh the barren woman to keep house, and to be a joyful mother of children; praise ye the Lord.

Psalm cxiv.

When Israel went forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, Judah was his sanctuary, and Israel his dominion. The sea saw it, and fled: Jordan was driven back. The mountains skipped like rams, and the little hills like lambs. What ailed thee, O thou sea, that thou fleddest, thou Jordan, that thou wast driven back? Ye mountains, that ye skipped like rams: and ye little hills, like lambs? At the presence of the Lord tremble thou earth, at the presence of the God of Jacob, which turned the rock into a standing water, the flint into a pool of waters.

Psalm cxv.

Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for thy mercy, and for thy truth's sake. Wherefore should the nations say, Where is now their God? But

הלל

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לִקְרוֹא אֶת הַהַלֵּל:

קי״ג הַלְלוּיָהּ | הַלְלוּ עַבְדֵי יְהוָה הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְהוָה: יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם יְהוָה: רָם עַל־כָּל־גּוֹיִם | יְהוָה עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: מִי כַיהוָה אֱלֹהֵינוּ הַמַּגְבִּיהִי לָשָׁבֶת: הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ: מְקִימִי מֵעָפָר דָּל מֵאַשְׁפֹּת יָרִים אֶבְיוֹן: לְהוֹשִׁיבִי עִם־נְדִיבִים עִם נְדִיבֵי עַמּוֹ: מוֹשִׁיבִי | עֲקֶרֶת הַבַּיִת אֵם־הַבָּנִים שְׂמֵחָה הַלְלוּיָהּ:

קי״ד בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֹעֵז: הָיְתָה יְהוּדָה לְקָדְשׁוֹ יִשְׂרָאֵל מַמְשְׁלוֹתָיו: הַיָּם רָאָה וַיָּנֹס הַיַּרְדֵּן יִסֹּב לְאָחוֹר: הֶהָרִים רָקְדוּ כְּאֵילִים גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן: מַה־לְּךָ הַיָּם כִּי תָנוּס הַיַּרְדֵּן תִּסֹּב לְאָחוֹר: הֶהָרִים תִּרְקְדוּ כְּאֵילִים גְּבָעוֹת כִּבְנֵי־צֹאן: מִלִּפְנֵי אָדוֹן חוּלִי אָרֶץ מִלִּפְנֵי אֱלוֹהַּ יַעֲקֹב: הַהֹפְכִי הַצּוּר אֲגַם־מָיִם חַלָּמִישׁ לְמַעְיְנוֹ־מָיִם:

קט״ו לֹא לָנוּ | יְהוָה לֹא־לָנוּ כִּי־לְשִׁמְךָ תֵּן כָּבוֹד עַל־חַסְדְּךָ עַל־אֲמִתֶּךָ: לָמָּה יֹאמְרוּ הַגּוֹיִם אַיֵּה־נָא אֱלֹהֵיהֶם:

our God is in the heavens : he hath done whatsoever he hath pleased. Their idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not : eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not : noses have they, but they smell not : they have hands, but they handle not ; feet have they, but they walk not : neither speak they through their throat. They that make them are like unto them : so is every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord : he is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord : he is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord : he is their help and their shield.

The Lord hath been mindful of us ; he will bless us : he will bless the house of Israel ; he will bless the house of Aaron. He will bless them that fear the Lord, both small and great. The Lord shall increase you, you and your children. Blessed are ye of the Lord which made heaven and earth. The heaven, even the heavens, are the Lord's : but the earth hath he given to the children of men. The dead praise not the Lord, neither any that go down into silence. But we will bless the Lord from this time forth and for evermore ; praise the Lord.

Psalm cxvi.

I love the Lord, because he hath heard my voice and my supplications. Because he hath inclined his ear unto me, therefore will I call upon him as long as I live. The cords of death compassed me, and the straits of Sheol gat hold upon me : I found trouble and sorrow. Then called I upon the name of the Lord : O Lord, I beseech thee, deliver my soul. Gracious is the Lord, and righteous : yea, our God is merciful. The Lord preserveth the simple : I was brought low, and he helped me. Return unto thy rest, O my soul : for the Lord hath dealt bountifully with thee. For thou hast delivered my soul from death, mine eyes from tears, and my feet from falling. I will walk before the Lord in the land of the living. I believed when I spake, I was greatly afflicted. I said in my haste, All men are liars.

וֵאלֹהֵינוּ בַשָּׁמַיִם כֹּל אֲשֶׁר־חָפֵץ עָשָׂה: עֲצַבֵּיהֶם כֶּסֶף
וְזָהָב מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם: פֶּה־לָהֶם וְלֹא יְדַבֵּרוּ עֵינַיִם לָהֶם
וְלֹא יִרְאוּ: אָזְנַיִם לָהֶם וְלֹא יִשְׁמָעוּ אַף לָהֶם וְלֹא יְרִיחוּן:
יְדֵיהֶם | וְלֹא יְמִישׁוּן רַגְלֵיהֶם וְלֹא יְהַלֵּכוּ לֹא־יֶהְגּוּ
בִּגְרוֹנָם: כְּמוֹהֶם יִהְיוּ עֹשֵׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר־בֹּטֵחַ בָּהֶם:
יִשְׂרָאֵל בְּטַח בַּיהוָה עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא: בֵּית אַהֲרֹן בִּטְחוּ
בַּיהוָה עֶזְרָם וּמָגִנָּם הוּא: יִרְאֵי יְהוָה בִּטְחוּ בַיהוָה עֶזְרָם
וּמָגִנָּם הוּא:

יְהוָה זְכָרָנוּ יְבָרֵךְ יְבָרֵךְ אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל יְבָרֵךְ אֶת־
בֵּית אַהֲרֹן: יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְהוָה הַקְּטַנִּים עִם־הַגְּדֹלִים:
יֹסֵף יְהוָה עֲלֵיכֶם עֲלֵיכֶם וְעַל־בְּנֵיכֶם: בְּרוּכִים
אַתֶּם לַיהוָה עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַשָּׁמַיִם שָׁמַיִם לַיהוָה
וְהָאָרֶץ נָתַן לִבְנֵי־אָדָם: לֹא הַמֵּתִים יְהַלְלוּ־יָהּ וְלֹא
כָל־יֹרְדֵי דוּמָה: וַאֲנַחְנוּ | נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם
הַלְלוּיָהּ:

קט׳ אָהַבְתִּי כִּי־יִשְׁמַע | יְהוָה אֶת־קוֹלִי תַּחֲנוּנָי: כִּי־הִטָּה
אָזְנוֹ לִי וּבְיָמַי אֶקְרָא: אֲפָפוּנִי | חֶבְלֵי־מָוֶת וּמְצָרֵי שְׁאוֹל
מְצָאוּנִי צָרָה וְיָגוֹן אֶמְצָא: וּבְשֵׁם־יְהוָה אֶקְרָא אָנָּה יְהוָה
מַלְּטָה נַפְשִׁי: חַנּוּן יְהוָה וְצַדִּיק וֵאלֹהֵינוּ מְרַחֵם: שֹׁמֵר
פְּתָאִים יְהוָה דַּלּוֹתִי וְלִי יְהוֹשִׁיעַ: שׁוּבִי נַפְשִׁי לִמְנוּחָיְכִי
כִּי־יְהוָה גָּמַל עָלָיְכִי: כִּי חִלַּצְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת אֶת־עֵינִי
מִן־דִּמְעָה אֶת־רַגְלִי מִדֶּחִי: אֶתְהַלֵּךְ לִפְנֵי יְהוָה בְּאַרְצוֹת
הַחַיִּים: הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עָנִיתִי מְאֹד: אֲנִי אָמַרְתִּי
בְחָפְזִי כָּל־הָאָדָם כֹּזֵב:

What shall I render unto the Lord, for all his benefits toward me? I will take the cup of salvation, and call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people. Precious in the sight of the Lord, is the death of his pious ones. O Lord, truly I am thy servant: I am thy servant, and the son of thine handmaid; thou hast loosed my bonds. I will offer to thee the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the name of the Lord. I will pay my vows unto the Lord, now in the presence of all his people, in the courts of the Lord's house, in the midst of thee, O Jerusalem. Praise ye the Lord.

Psalm cxvii.

O praise the Lord, all ye nations: praise him, all ye peoples. For his merciful kindness is great toward us: and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

Psalm cxviii.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that his mercy endureth for ever.

Let the house of Aaron now say, that his mercy endureth for ever.

Let them now that fear the Lord say, that his mercy endureth for ever.

Out of the straitness I called upon the Lord: the Lord answered me with enlargement. The Lord is for me; I will not fear: what can man do unto me? The Lord is for me among them that help me: therefore shall I look upon them that hate me. It is better to trust in the Lord than to put confidence in man. It is better to trust in the Lord than to put confidence in princes. All nations compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about; yea, they compass me about: in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they shall be quenched as the fire of thorns: in the name of the Lord I will cut them off. Thou hast thrust sore at me that I might fall: but the Lord helped me. The Lord is my strength and song, and is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous: the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord

מֶה־אָשִׁיב לַיהוָה כָּל־תַּגְמוּלוֹהִי עָלָי: כּוֹס־יְשׁוּעוֹת אֶשָּׂא וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא: נְדָרַי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נֶגְדָּה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ: יָקָר בְּעֵינֵי יְהוָה הַמָּוְתָה לַחֲסִידָיו: אָנָּה יְהוָה כִּי־אֲנִי עַבְדֶּךָ אֲנִי עַבְדְּךָ בֶּן־אֲמָתֶךָ פִּתַּחְתָּ לְמוֹסֵרָי: לְךָ אֶזְבַּח זֶבַח תּוֹדָה וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא: נְדָרַי לַיהוָה אֲשַׁלֵּם נֶגְדָּה־נָּא לְכָל־עַמּוֹ: בְּחַצְרוֹת בֵּית יְהוָה בְּתוֹכֵכִי יְרוּשָׁלִַם הַלְלוּיָהּ:

ק״ז הַלְלוּ אֶת־יְהוָה כָּל־גּוֹיִם שַׁבְּחוּהוּ כָּל־הָאֻמִּים: כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ וֶאֱמֶת־יְהוָה לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

The following verses are chanted by the Reader, the Congregation responding with the first at the end of each verse.

קי״ח הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
יֹאמַר־נָא יִשְׂרָאֵל	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
יֹאמְרוּ־נָא בֵית־אַהֲרֹן	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:
יֹאמְרוּ־נָא יִרְאֵי יְהוָה	כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

מִן־הַמֵּצַר קָרָאתִי יָהּ עָנָנִי בַמֶּרְחָב יָהּ: יְהוָה לִי לֹא אִירָא מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם: יְהוָה לִי בְּעֹזְרָי וַאֲנִי אֶרְאֶה בְשֹׂנְאָי: טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהוָה מִבְּטֹחַ בָּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת בַּיהוָה מִבְּטֹחַ בִּנְדִיבִים: כָּל־גּוֹיִם סְבָבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילַם: סַבּוּנִי גַם־סְבָבוּנִי בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילַם: סַבּוּנִי כִדְבֹרִים דֹּעֲכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יְהוָה כִּי אֲמִילַם: דָּחֹה דְחִיתַנִי לִנְפֹּל וַיהוָה עֲזָרָנִי: עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ וַיְהִי־לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה בְּאָהֳלֵי צַדִּיקִים יְמִין

is exalted: the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore: but he hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness: I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord, into which the righteous shall enter.

Each of the following verses is repeated:

I will give thanks unto thee for thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the head of the corner.

This is the Lord's doing: it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made: we will rejoice and be glad in it.

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, save now, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

O Lord, send now prosperity, we beseech thee.

Each of the following verses is repeated:

Blessed be he that cometh in the name of the Lord: we have blessed you out of the house of the Lord.

The Lord is God and he hath given us light: bind the sacrifice with cords unto the horns of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto thee: thou art my God, I will exalt thee.

O give thanks unto the Lord; for he is good: for his mercy endureth for ever.

All thy works shall praise thee, O Lord our God, and thy pious ones, the just who do thy will, and all thy people, the house of Israel, shall with exultation thank, bless, extol, glorify, exalt, reverence, hallow and do homage to thy Name, O our King; for it is good to give thanks unto thee, and becoming to sing praises unto thy Name; for from everlasting to everlasting thou art God. Blessed art thou, O Lord, King adored with praises.

יְהוָה עֹשָׂה חָיִל׃ יְמִין יְהוָה רוֹמֵמָה יְמִין יְהוָה עֹשָׂה חָיִל׃
לֹא־אָמוּת כִּי־אֶחְיֶה וַאֲסַפֵּר מַעֲשֵׂי יָהּ׃ יַסֹּר יִסְּרַנִּי יָהּ
וְלַמָּוֶת לֹא נְתָנָנִי׃ פִּתְחוּ־לִי שַׁעֲרֵי־צֶדֶק אָבֹא־בָם אוֹדֶה
יָהּ׃ זֶה־הַשַּׁעַר לַיהוָה צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ׃

Each of the following verses is repeated:

אוֹדְךָ כִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי־לִי לִישׁוּעָה׃
אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה׃
מֵאֵת יְהוָה הָיְתָה זֹּאת הִיא נִפְלָאת בְּעֵינֵינוּ׃
זֶה־הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בוֹ׃

Each of the following verses is chanted by the Reader and repeated by the Congregation:

אָנָּא יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָּא׃ אָנָּא יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא׃
אָנָּא יְהוָה הַצְלִיחָה נָּא׃ אָנָּא יְיָ הַצְלִיחָה נָּא׃

Each of the following verses is repeated:

בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה בֵּרַכְנוּכֶם מִבֵּית יְהוָה׃
אֵל יְהוָה וַיָּאֶר לָנוּ אִסְרוּ־חַג בַּעֲבֹתִים עַד־קַרְנוֹת
הַמִּזְבֵּחַ׃
אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ אֱלֹהַי אֲרוֹמְמֶךָּ׃
הוֹדוּ לַיהוָה כִּי־טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃

יְהַלְלוּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשֶׂיךָ׃ וַחֲסִידֶיךָ צַדִּיקִים עוֹשֵׂי
רְצוֹנֶךָ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה יוֹדוּ וִיבָרְכוּ וִישַׁבְּחוּ
וִיפָאֲרוּ וִירוֹמְמוּ וַיַּעֲרִיצוּ וַיַּקְדִּישׁוּ וַיַּמְלִיכוּ אֶת שִׁמְךָ
מַלְכֵּנוּ׃ כִּי לְךָ טוֹב לְהוֹדוֹת וּלְשִׁמְךָ נָאֶה לְזַמֵּר׃ כִּי
מֵעוֹלָם וְעַד עוֹלָם אַתָּה אֵל׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ מְהֻלָּל
בַּתִּשְׁבָּחוֹת׃

If the Morning Service be said separately, Kaddish is said after the Amidah and is omitted here.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be He, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel; and say ye, Amen.

READING OF THE LAW

There is none like unto thee among the gods, O Lord; neither are there any works like unto thy works. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord reigneth: the Lord hath reigned: the Lord will reign for ever and ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

Father of compassion, do good in thy favour unto Zion; build thou the walls of Jerusalem. For in thee alone do we put our trust, O King, high and exalted God, Lord of worlds.

If שחרית *be said separately,* קדיש *is said after the Amidah and is omitted here.*

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן דִי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

סדר קריאת ספר התורה

אֵין כָּמוֹךָ בָאֱלֹהִים אֲדֹנָי וְאֵין כְּמַעֲשֶׂיךָ׃ מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר׃ יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מָלָךְ יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד׃ יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם׃

אַב הָרַחֲמִים הֵיטִיבָה בִרְצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלָיִם׃ כִּי בְךָ לְבַד בָּטָחְנוּ מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא אֲדוֹן עוֹלָמִים׃

The Ark is opened.

And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said: Rise up, O Lord, and let thine enemies be scattered, and let them that hate thee flee before thee. For out of Zion shall go forth the Law, and the word of the Lord from Jerusalem.

On Sabbath the following until thy salvation *is omitted:*

The Lord, the Lord, a God full of compassion and gracious, slow to anger, and abundant in goodness and truth; keeping mercy for thousands, forgiving iniquity, transgression and sin; and acquitting.

The foregoing paragraph is said thrice.

Lord of the Universe, fulfil the wishes of my heart for good, yield my desire and grant me my petition; and render me [and my wife] [and my husband] [and my sons and daughters] worthy to perform thy will with a perfect heart, and deliver me from the evil inclination. Grant our portion in thy Law. O make us worthy that thy Presence abide among us. Cause the spirit of wisdom and understanding to shine upon us, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of the Lord. And thus may it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that I may become worthy to perform good deeds in thy sight and to walk in the way of the upright before thee. Hallow us with thy commandments, so that we may attain to the long and blessed life of the world to come. Guard us from evil deeds and from the evil hours that distract the world. And he that trusteth in the Lord, mercy shall compass him about. Amen.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

The last verse is said three times.

Reader. Blessed be he who in his holiness hath given the Law unto his people Israel.

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

The Ark is opened.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֹן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה: קוּמָה יְיָ וְיָפֻצוּ אֹיְבֶיךָ וְיָנֻסוּ מְשַׂנְאֶיךָ מִפָּנֶיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלָיִם:

On Sabbath the following until ישעך *is omitted.*

יְיָ יְיָ אֵל רַחוּם וְחַנּוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חֶסֶד וֶאֱמֶת: נֹצֵר חֶסֶד לָאֲלָפִים נֹשֵׂא עָוֹן וָפֶשַׁע וְחַטָּאָה וְנַקֵּה:

The foregoing paragraph is said thrice.

רִבּוֹן הָעוֹלָם: מַלֵּא מִשְׁאֲלוֹת לִבִּי לְטוֹבָה: וְהָפֵק רְצוֹנִי וְתֵן לִי שְׁאֵלָתִי וַזַּכְנִי (וְאֶת אִשְׁתִּי) (וְאֶת בַּעֲלִי) (וּבָנַי וּבְנוֹתַי) לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם: וּמַלְּטֵנִי מִיֵּצֶר הָרָע: וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ: וְזַכֵּנוּ כְּדֵי שֶׁתִּשְׁרֶה שְׁכִינָתְךָ עָלֵינוּ: וְהוֹפַע עָלֵינוּ רוּחַ חָכְמָה וּבִינָה רוּחַ עֵצָה וּגְבוּרָה רוּחַ דַּעַת וְיִרְאַת יְיָ: וְכֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁאָזְכֶּה לַעֲשׂוֹת מַעֲשִׂים טוֹבִים בְּעֵינֶיךָ: וְלָלֶכֶת בְּדַרְכֵי יְשָׁרִים לְפָנֶיךָ: וְקַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ כְּדֵי שֶׁנִּזְכֶּה לְחַיִּים טוֹבִים וַאֲרוּכִים לְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: וְתִשְׁמְרֵנוּ מִמַּעֲשִׂים רָעִים וּמִשָּׁעוֹת רָעוֹת הַמִּתְרַגְּשׁוֹת לָבֹא לָעוֹלָם: וְהַבּוֹטֵחַ בַּיְיָ חֶסֶד יְסוֹבְבֶנּוּ: אָמֵן:

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

וַאֲנִי תְּפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרָב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

The last verse is said thrice.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ: *Reader.*

Two Scrolls of the Law are taken from the Ark.

Reader and Cong. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader and Cong. One is our God; great is our Lord: holy is his Name.

Reader. Magnify the Lord with me, and let us exalt his Name together.

Cong. Thine, O Lord, are greatness and power, glory, victory and majesty; for all that is in the heaven and in the earth is thine: thine is sovereignty, O Lord, and pre-eminence supreme. Exalt ye the Lord our God and worship at his footstool: holy is he. Exalt ye the Lord our God, and worship at his holy mount; for the Lord our God is holy.

For silent prayer:

Magnified and sanctified, praised and glorified, exalted and extolled above all be the Name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, in the worlds he hath created, this world and the world to come, in accordance with his will and the will of them that fear him, and of all the house of Israel. He is the everlasting Rock, the Lord of all creatures, the God of all souls: who dwelleth in the wide extended heights, who inhabiteth the heaven of heavens of old: whose holiness is above the Chayoth and above the throne of glory. Therefore thy Name, O Lord our God, shall be hallowed among us in the sight of all living. And we will sing a new song before him, as it is written, Sing unto God, sing praises unto his Name; extol him that rideth upon the heavens, whose Name is Jah, and rejoice before him. And may we see him eye to eye, when he returneth to his habitation, as it is written: For they shall see eye to eye, when the Lord returneth unto Zion. And it is said: And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Reader. May the Father of compassion have mercy upon a people that have been borne aloft by him. May he remember the covenant with the patriarchs; may he deliver our souls from evil hours, curb the evil inclination in them that have been carried by him, and graciously grant us an everlasting deliverance, and fulfil our desires in the measure of his goodness, salvation and mercy.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד: *Reader and Cong.*

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קָדוֹשׁ שְׁמוֹ: *Reader and Cong.*

גַּדְּלוּ לַיְיָ אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: *Reader.*

לְךָ יְיָ הַגְּדֻלָּה וְהַגְּבוּרָה וְהַתִּפְאֶרֶת וְהַנֵּצַח וְהַהוֹד כִּי כֹל בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ לְךָ יְיָ הַמַּמְלָכָה וְהַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לַהֲדֹם רַגְלָיו קָדוֹשׁ הוּא: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְהִשְׁתַּחֲווּ לְהַר קָדְשׁוֹ כִּי קָדוֹשׁ יְיָ אֱלֹהֵינוּ: *Cong.*

For silent prayer:

עַל הַכֹּל יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא: בְּעוֹלָמוֹת שֶׁבָּרָא הָעוֹלָם הַזֶּה וְהָעוֹלָם הַבָּא: כִּרְצוֹנוֹ וְכִרְצוֹן יְרֵאָיו וְכִרְצוֹן כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל: צוּר הָעוֹלָמִים אֲדוֹן כָּל הַבְּרִיּוֹת אֱלוֹהַּ כָּל הַנְּפָשׁוֹת: הַיּוֹשֵׁב בְּמֶרְחֲבֵי מָרוֹם הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי שְׁמֵי קֶדֶם: קְדֻשָּׁתוֹ עַל הַחַיּוֹת וּקְדֻשָּׁתוֹ עַל כִּסֵּא הַכָּבוֹד: וּבְכֵן יִתְקַדַּשׁ שִׁמְךָ בָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעֵינֵי כָל חָי: וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁיר חָדָשׁ כַּכָּתוּב: שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַמְּרוּ שְׁמוֹ סְלוּ לָרֹכֵב בָּעֲרָבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְּזוּ לְפָנָיו: וְנִרְאֵהוּ עַיִן בְּעַיִן בְּשׁוּבוֹ אֶל נָוֵהוּ כַּכָּתוּב: כִּי עַיִן בְּעַיִן יִרְאוּ בְּשׁוּב יְיָ צִיּוֹן: וְנֶאֱמַר וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ וְרָאוּ כָל בָּשָׂר יַחְדָּו כִּי פִי יְיָ דִּבֵּר:

אַב הָרַחֲמִים הוּא יְרַחֵם עַם עֲמוּסִים וְיִזְכּוֹר בְּרִית אֵיתָנִים וְיַצִּיל נַפְשׁוֹתֵינוּ מִן הַשָּׁעוֹת הָרָעוֹת וְיִגְעַר בְּיֵצֶר הָרָע מִן הַנְּשׁוּאִים וְיָחֹן אוֹתָנוּ לִפְלֵיטַת עוֹלָמִים וִימַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ בְּמִדָּה טוֹבָה יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים: *Reader.*

The first Scroll being placed upon the reading-desk, the Reader says :

And may he help, shield and save all who trust in him ; and let us say, Amen. Ascribe ye all greatness unto our God, and render honour to the Law. Stand forth—

The Reader here names the person who is first called to the reading of the Law.

Blessed be he, who in his holiness hath given the Law unto his people Israel. The Law of the Lord is perfect, restoring the soul : the testimony of the Lord is sure, making wise the simple. The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart : the commandment of the Lord is pure, enlightening the eyes. The Lord will give strength unto his people ; the Lord will bless his people with peace. As for God, his way is perfect : the word of the Lord is tried ; he is a shield unto all that trust in him.

Cong. and Reader. And ye that cleave unto the Lord your God are alive every one of you this day.

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing :

Bless ye the Lord, who is blessed.

Congregation :

Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

He repeats the response of the Congregation, and continues :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen us from all peoples, and hast given us thy Law. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing :

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast given us the Law of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Law.

The first Scroll being placed upon the reading desk, the Reader says:

וַיְעַזֵּר וְיָגֵן וְיוֹשִׁיעַ לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן: הַבוּ גֹדֶל לֵאלֹהֵינוּ וּתְנוּ כָבוֹד לַתּוֹרָה: כֹּהֵן קְרַב: יַעֲמוֹד

The Reader here names the person first called to the reading of the Law.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּקְדֻשָּׁתוֹ: תּוֹרַת יְיָ תְּמִימָה מְשִׁיבַת נָפֶשׁ עֵדוּת יְיָ נֶאֱמָנָה מַחְכִּימַת פֶּתִי: פִּקּוּדֵי יְיָ יְשָׁרִים מְשַׂמְּחֵי לֵב מִצְוַת יְיָ בָּרָה מְאִירַת עֵינָיִם: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ אִמְרַת יְיָ צְרוּפָה מָגֵן הוּא לְכֹל הַחֹסִים בּוֹ:

וְאַתֶּם הַדְּבֵקִים בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם חַיִּים כֻּלְּכֶם הַיּוֹם: *Cong. and Read.*

Each person who is called to the reading of the Law says the following blessing:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ:

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

He repeats the response of the Congregation, and continues:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם: אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ: נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

After the reading of a Section of the Law, he says the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם: אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת: וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ: נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Portion of the Law and Prophets.
For the First Day see below.
For the Second Day see p. 105.

For the First Day :

Exodus xix., xx.

In the third month after the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wilderness of Sinai. And when they were departed from Rephidim, and were come to the wilderness of Sinai, they pitched in the wilderness : and there Israel camped before the mount. And Moses went up unto God, and the Lord called unto him out of the mountain, saying, Thus shalt thou say to the house of Jacob, and tell the children of Israel : Ye have seen what I did unto the Egyptians, and how I bare you on eagles' wings, and brought you unto myself. Now therefore, if ye will obey my voice indeed, and keep my covenant, then ye shall be a peculiar treasure unto me from among all peoples : for all the earth is mine. And ye shall be unto me a kingdom of priests, and an holy nation. These are the words which thou shalt speak unto the children of Israel. And Moses came and called for the elders of the people and set before them all these words which the Lord commanded him. And all the people answered together and said, All that the Lord hath spoken we will do. And Moses reported the words of the people unto the Lord. And the Lord said unto Moses, Lo, I come unto thee in a thick cloud, that the people may hear when I speak with thee, and may also believe thee for ever. And Moses told the words of the people unto the Lord. And the Lord said unto Moses, Go unto the people, and sanctify them to-day and to-morrow, and let them wash their garments. They shall be ready against the third day : for the third day the Lord will come down in the sight of all the people upon Mount Sinai. And thou shalt set bounds unto the people round about, saying, Take heed to yourselves, that ye go not up into the mount, or touch the border of it : whosoever toucheth the mount shall

Portion of the Law and הפטורה
for the First Day see below;
for the Second Day see page 105.

For the First Day:

שמות י״ט–כ׳

בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי לְצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בַּיּוֹם
הַזֶּה בָּאוּ מִדְבַּר סִינָי:** וַיִּסְעוּ מֵרְפִידִים וַיָּבֹאוּ מִדְבַּר
סִינַי וַיַּחֲנוּ בַּמִּדְבָּר וַיִּחַן־שָׁם יִשְׂרָאֵל נֶגֶד הָהָר: וּמֹשֶׁה
עָלָה אֶל־הָאֱלֹהִים וַיִּקְרָא אֵלָיו יְהוָה מִן־הָהָר לֵאמֹר כֹּה
תֹאמַר לְבֵית יַעֲקֹב וְתַגִּיד לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל: אַתֶּם רְאִיתֶם
אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לְמִצְרָיִם וָאֶשָּׂא אֶתְכֶם עַל־כַּנְפֵי נְשָׁרִים
וָאָבִא אֶתְכֶם אֵלָי: וְעַתָּה אִם־שָׁמוֹעַ תִּשְׁמְעוּ בְּקֹלִי וּשְׁמַרְתֶּם
אֶת־בְּרִיתִי וִהְיִיתֶם לִי סְגֻלָּה מִכָּל־הָעַמִּים כִּי־לִי כָּל־
הָאָרֶץ: וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי מַמְלֶכֶת כֹּהֲנִים וְגוֹי קָדוֹשׁ אֵלֶּה
לוי הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תְּדַבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:* וַיָּבֹא מֹשֶׁה וַיִּקְרָא
לְזִקְנֵי הָעָם וַיָּשֶׂם לִפְנֵיהֶם אֵת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
צִוָּהוּ יְהוָה: וַיַּעֲנוּ כָל־הָעָם יַחְדָּו וַיֹּאמְרוּ כֹּל אֲשֶׁר־דִּבֶּר
יְהוָה נַעֲשֶׂה וַיָּשֶׁב מֹשֶׁה אֶת־דִּבְרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה: וַיֹּאמֶר
יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הִנֵּה אָנֹכִי בָּא אֵלֶיךָ בְּעַב הֶעָנָן בַּעֲבוּר
יִשְׁמַע הָעָם בְּדַבְּרִי עִמָּךְ וְגַם־בְּךָ יַאֲמִינוּ לְעוֹלָם וַיַּגֵּד
מֹשֶׁה אֶת־דִּבְרֵי הָעָם אֶל־יְהוָה: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
לֵךְ אֶל־הָעָם וְקִדַּשְׁתָּם הַיּוֹם וּמָחָר וְכִבְּסוּ שִׂמְלֹתָם: וְהָיוּ
נְכֹנִים לַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי כִּי | בַּיּוֹם הַשְּׁלִשִׁי יֵרֵד יְהוָה לְעֵינֵי
כָל־הָעָם עַל־הַר סִינָי: וְהִגְבַּלְתָּ אֶת־הָעָם סָבִיב לֵאמֹר
הִשָּׁמְרוּ לָכֶם עֲלוֹת בָּהָר וּנְגֹעַ בְּקָצֵהוּ כָּל־הַנֹּגֵעַ בָּהָר

** *In some Congregations the hymn* אקדמות *(page 173) is chanted here.*

be surely put to death. No hand shall touch him,[1] but he shall surely be stoned or shot ; [2] whether it be beast or man, it shall not live : when the trumpet soundeth long, they shall come up to the mount. And Moses went down from the mount unto the people and sanctified the people ; and they washed their garments. And he said unto the people, Be ready against the third day : come not near a woman. And it came to pass on the third day, when it was morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the voice of a trumpet exceeding loud : and all the people that were in the camp trembled. And Moses brought forth the people out of the camp to meet God : and they stood at the nether part of the mount. And mount Sinai was altogether on smoke, because the Lord descended upon it in fire : and the smoke thereof ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount quaked greatly. And when the voice of the trumpet waxed louder and louder, Moses spake, and God answered him by a voice. And the Lord came down upon mount Sinai, to the top of the mount : and the Lord called Moses to the top of the mount ; and Moses went up. And the Lord said unto Moses, Go down, charge the people, lest they break through unto the Lord to gaze, and many of them perish. And let the priests also, which come near to the Lord, sanctify themselves, lest the Lord break forth upon them. And Moses said unto the Lord, The people cannot come up to mount Sinai : for thou didst charge us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it. And the Lord said unto him, Go, get thee down ; and thou shalt come up, thou, and Aaron with thee : but let not the priests and the people break through to come up unto the Lord, lest he break forth upon them. So Moses went down unto the people, and told them.

And God spake all these words, saying,

I am the Lord thy God, which brought thee out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

Thou shalt have no other gods beside me.

Thou shalt not make unto thee a graven image, nor the likeness of any form that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth.

[1] Or "it." [2] Or "hurled down," vide T. B. *Sanhedrin*, 45*a*.

מוֹת יוּמָת׃ לֹא־תִגַּע בּוֹ יָד כִּי־סָקוֹל יִסָּקֵל אוֹ־יָרֹה יִיָּרֶה
אִם־בְּהֵמָה אִם־אִישׁ לֹא יִחְיֶה בִּמְשֹׁךְ הַיֹּבֵל הֵמָּה יַעֲלוּ
שלישי בָהָר׃ * וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן־הָהָר אֶל־הָעָם וַיְקַדֵּשׁ אֶת־הָעָם
וַיְכַבְּסוּ שִׂמְלֹתָם׃ וַיֹּאמֶר אֶל־הָעָם הְיוּ נְכֹנִים לִשְׁלֹשֶׁת
יָמִים אַל־תִּגְּשׁוּ אֶל־אִשָּׁה׃ וַיְהִי בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בִּהְיֹת
הַבֹּקֶר וַיְהִי קֹלֹת וּבְרָקִים וְעָנָן כָּבֵד עַל־הָהָר וְקֹל שֹׁפָר
חָזָק מְאֹד וַיֶּחֱרַד כָּל־הָעָם אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה׃ וַיּוֹצֵא מֹשֶׁה
אֶת־הָעָם לִקְרַאת הָאֱלֹהִים מִן־הַמַּחֲנֶה וַיִּתְיַצְּבוּ בְּתַחְתִּית
הָהָר׃ וְהַר סִינַי עָשַׁן כֻּלּוֹ מִפְּנֵי אֲשֶׁר יָרַד עָלָיו יְהוָה בָּאֵשׁ
וַיַּעַל עֲשָׁנוֹ כְּעֲשַׁן הַכִּבְשָׁן וַיֶּחֱרַד כָּל־הָהָר מְאֹד׃ וַיְהִי קוֹל
הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחָזֵק מְאֹד מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ
רביעי בְקוֹל׃ * וַיֵּרֶד יְהוָה עַל־הַר סִינַי אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיִּקְרָא
יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶל־רֹאשׁ הָהָר וַיַּעַל מֹשֶׁה׃ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־
מֹשֶׁה רֵד הָעֵד בָּעָם פֶּן־יֶהֶרְסוּ אֶל־יְהוָה לִרְאוֹת וְנָפַל
מִמֶּנּוּ רָב׃ וְגַם הַכֹּהֲנִים הַנִּגָּשִׁים אֶל־יְהוָה יִתְקַדָּשׁוּ פֶּן
יִפְרֹץ בָּהֶם יְהוָה׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה לֹא־יוּכַל הָעָם
לַעֲלֹת אֶל־הַר סִינָי כִּי־אַתָּה הַעֵדֹתָה בָּנוּ לֵאמֹר הַגְבֵּל
אֶת־הָהָר וְקִדַּשְׁתּוֹ׃ וַיֹּאמֶר אֵלָיו יְהוָה לֶךְ־רֵד וְעָלִיתָ אַתָּה
וְאַהֲרֹן עִמָּךְ וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם אַל־יֶהֶרְסוּ לַעֲלֹת אֶל־יְהוָה
פֶּן־יִפְרָץ־בָּם׃ וַיֵּרֶד מֹשֶׁה אֶל־הָעָם וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם׃
וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֵת כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה לֵאמֹר׃ אָנֹכִי
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית עֲבָדִים׃
לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל־פָּנָי לֹא תַעֲשֶׂה־לְּךָ פֶסֶל ו
וְכָל־תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם ו מִמַּעַל וַאֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתַּחַת

Thou shalt not bow down thyself unto them, nor serve them: for I the Lord thy God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children, upon the third and upon the fourth generation of them that hate me: and shewing mercy unto thousands, of them that love me and keep my commandments.

Thou shalt not take the name of the Lord thy God in vain: for the Lord will not hold him guiltless that taketh his name in vain.

Remember the sabbath day, to keep it holy. Six days shalt thou labour and do all thy work. But the seventh day is a sabbath unto the Lord thy God: in it thou shalt not do any work, thou, nor thy son, nor thy daughter, thy manservant, nor thy maidservant, nor thy cattle, nor thy stranger that is within thy gates. For in six days the Lord made heaven and earth, the sea, and all that in them is, and rested the seventh day: wherefore the Lord blessed the sabbath day, and hallowed it.

Honour thy father and thy mother: that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.

Thou shalt do no murder.

Thou shalt not commit adultery.

Thou shalt not steal.

Thou shalt not bear false witness against thy neighbour.

Thou shalt not covet thy neighbour's house: thou shalt not covet thy neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his ass, nor any thing that is thy neighbour's.

And all the people perceived the thunderings and the lightnings and the voice of the trumpet and the mountain smoking: and when the people saw it, they trembled and stood afar off. And they said unto Moses, Speak thou with us and we will hear: but let not God speak with us, lest we die. And Moses said unto the people, Fear not; for God is come to prove you, and that his fear may be before you, that ye sin not. And the people stood afar off, and Moses drew near unto the thick darkness where God was.

וַאֲשֶׁר בַּמַּיִם ׀ מִתַּחַת לָאָרֶץ׃ לֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא
תָעָבְדֵם כִּי אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קַנָּא פֹקֵד עֲוֹן אָבֹת
עַל־בָּנִים עַל־שִׁלֵּשִׁים וְעַל־רִבֵּעִים לְשֹׂנְאָי׃ וְעֹשֶׂה חֶסֶד
לַאֲלָפִים לְאֹהֲבַי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתָי׃ לֹא תִשָּׂא
אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לַשָּׁוְא כִּי לֹא יְנַקֶּה יְהוָה אֵת אֲשֶׁר־
יִשָּׂא אֶת־שְׁמוֹ לַשָּׁוְא׃
זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ׃ שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ
כָּל־מְלַאכְתֶּךָ׃ וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת ׀ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא
תַעֲשֶׂה כָל־מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ־ וּבִתֶּךָ עַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ
וּבְהֶמְתֶּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ׃ כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם
וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת
וַיְקַדְּשֵׁהוּ׃ כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ לְמַעַן יַאֲרִיכֻן
יָמֶיךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ׃ לֹא
תִּרְצָח׃ לֹא תִּנְאָף׃ לֹא תִּגְנֹב׃ לֹא־
תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵד שָׁקֶר׃ לֹא תַחְמֹד בֵּית
רֵעֶךָ לֹא־תַחְמֹד אֵשֶׁת רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ וְשׁוֹרוֹ
וַחֲמֹרוֹ וְכֹל אֲשֶׁר לְרֵעֶךָ׃*

חמישי וְכָל־הָעָם רֹאִים אֶת־הַקּוֹלֹת וְאֶת־הַלַּפִּידִם וְאֵת קוֹל הַשֹּׁפָר
וְאֶת־הָהָר עָשֵׁן וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ וַיַּעַמְדוּ מֵרָחֹק׃ וַיֹּאמְרוּ
אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר־אַתָּה עִמָּנוּ וְנִשְׁמָעָה וְאַל־יְדַבֵּר עִמָּנוּ
אֱלֹהִים פֶּן־נָמוּת׃ וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָעָם אַל־תִּירָאוּ כִּי
לְבַעֲבוּר נַסּוֹת אֶתְכֶם בָּא הָאֱלֹהִים וּבַעֲבוּר תִּהְיֶה יִרְאָתוֹ
עַל־פְּנֵיכֶם לְבִלְתִּי תֶחֱטָאוּ׃ וַיַּעֲמֹד הָעָם מֵרָחֹק וּמֹשֶׁה
נִגַּשׁ אֶל־הָעֲרָפֶל אֲשֶׁר־שָׁם הָאֱלֹהִים׃ וַיֹּאמֶר

And the Lord said unto Moses, Thus thou shalt say unto the children of Israel: Ye yourselves have seen that I have talked with you from heaven. Ye shall not make other gods with me: gods of silver, or gods of gold, ye shall not make unto you. An altar of earth thou shalt make unto me, and shalt sacrifice thereon thy burnt offerings, and thy peace-offerings, thy sheep and thine oxen: in every place where I cause my name to be remembered I will come unto thee and I will bless thee. And if thou make me an altar of stone, thou shalt not build it of hewn stones: for if thou lift up thy tool upon it, thou hast polluted it. Neither shalt thou go up by steps unto mine altar, that thy nakedness be not discovered thereon.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה כֹּה תֹאמַר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם רְאִיתֶם
כִּי מִן־הַשָּׁמַיִם דִּבַּרְתִּי עִמָּכֶם: לֹא תַעֲשׂוּן אִתִּי אֱלֹהֵי
כֶסֶף וֵאלֹהֵי זָהָב לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם: מִזְבַּח אֲדָמָה תַּעֲשֶׂה־
לִּי וְזָבַחְתָּ עָלָיו אֶת־עֹלֹתֶיךָ וְאֶת־שְׁלָמֶיךָ אֶת־צֹאנְךָ וְאֶת־
בְּקָרֶךָ בְּכָל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַזְכִּיר אֶת־שְׁמִי אָבוֹא אֵלֶיךָ
וּבֵרַכְתִּיךָ: וְאִם־מִזְבַּח אֲבָנִים תַּעֲשֶׂה־לִּי לֹא־תִבְנֶה אֶתְהֶן
גָּזִית כִּי חַרְבְּךָ הֵנַפְתָּ עָלֶיהָ וַתְּחַלְּלֶהָ: וְלֹא־תַעֲלֶה
בְּמַעֲלֹת עַל־מִזְבְּחִי אֲשֶׁר לֹא־תִגָּלֶה עֶרְוָתְךָ עָלָיו:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא· בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ·
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ· אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא: *Cong.*

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא· בְּרִיךְ הוּא· לְעֵלָּא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן
בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ· אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי
יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה: עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתֹמְכֶיהָ
מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אֹרֶךְ
יָמִים בִּימִינָהּ בְּשְׂמֹאלָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן
צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וַיַּאְדִּיר:

The following section is then read from the second Scroll :

Numbers xxviii. 26–31.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation ; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord : two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year : and their meal-offering, fine flour mingled with oil : three tenth parts unto each bullock, two tenth parts to the one ram : a several tenth part to each lamb of the seven lambs : one he-goat to make atonement for you. Beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof ye shall offer them (they shall be unto you without blemish,) and their drink-offerings.

The second Scroll is held up, and the Congregation say :

And this is the Law.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe' who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Ezekiel i.

Now it came to pass in the thirtieth year, in the fourth month, in the fifth day of the month, as I was among the exiles by the river Chebar, that the heavens were opened, and I saw visions of God. In the fifth day of the month, which was the fifth year of King Jehoiachin's captivity, the word of the Lord came expressly unto Ezekiel the priest, the son of Buzi, in the land of the Chaldeans by the river Chebar : and the hand of the Lord was there upon him. And I looked, and behold, a stormy wind came out of the north, a great cloud, with a fire infolding itself, and a brightness round about it, and out of the midst thereof as the colour of amber, out of the midst of the fire. And out of the midst thereof came the likeness of four living creatures ; and this was their appearance : they had the likeness of a man. And every one had four faces, and every one of them

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ״ח כ״ו–ל״א

וּבְיוֹם הַבִּכּוּרִים בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה בְּשָׁבֻעֹתֵיכֶם מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם אַיִל אֶחָד שִׁבְעָה כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר הָאֶחָד שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאַיִל הָאֶחָד: עִשָּׂרוֹן עִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים: שְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתוֹ תַּעֲשׂוּ תְּמִימִם יִהְיוּ־לָכֶם וְנִסְכֵּיהֶם:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בֶּאֱמֶת׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת וָצֶדֶק:

יחזקאל א׳

וַיְהִי ׀ בִּשְׁלֹשִׁים שָׁנָה בָּרְבִיעִי בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ וַאֲנִי בְּתוֹךְ־הַגּוֹלָה עַל־נְהַר כְּבָר נִפְתְּחוּ הַשָּׁמַיִם וָאֶרְאֶה מַרְאוֹת אֱלֹהִים: בַּחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ הִיא הַשָּׁנָה הַחֲמִשִּׁית לְגָלוּת הַמֶּלֶךְ יְוֹיָכִין: הָיֹה הָיָה דְבַר־יְהוָה אֶל־יְחֶזְקֵאל בֶּן־בּוּזִי הַכֹּהֵן בְּאֶרֶץ כַּשְׂדִּים עַל־נְהַר כְּבָר וַתְּהִי עָלָיו שָׁם יַד־יְהוָה: וָאֵרֶא וְהִנֵּה רוּחַ סְעָרָה בָּאָה מִן־הַצָּפוֹן עָנָן גָּדוֹל וְאֵשׁ מִתְלַקַּחַת וְנֹגַהּ לוֹ סָבִיב וּמִתּוֹכָהּ כְּעֵין הַחַשְׁמַל מִתּוֹךְ הָאֵשׁ: וּמִתּוֹכָהּ דְּמוּת אַרְבַּע חַיּוֹת וְזֶה מַרְאֵיהֶן דְּמוּת אָדָם לָהֵנָּה: וְאַרְבָּעָה פָנִים לְאַחַת וְאַרְבַּע כְּנָפַיִם

had four wings. And their feet were straight feet: and the sole of their feet was like the sole of a calf's foot; and they sparkled like the colour of burnished copper. And they had the hands of a man under their wings on their four sides: and they four had their faces and their wings. Their wings were joined one to another: they turned not when they went; they went every one straight forward. As for the likeness of their faces, they had the face of a man; and they four had the face of a lion on the right side; and they four had the face of an ox on the left side: they four had also the face of an eagle. And their faces and their wings were separate above: two wings of every one were joined one to another, and two covered their bodies. And they went every one straight forward: whither the spirit was to go, they went; they turned not when they went. As for the likeness of the living creatures, their appearance was like burning coals of fire, like the appearance of torches; it went up and down among the living creatures: and the fire was bright, and out of the fire went forth lightning. And the living creatures ran and returned, as the appearance of a flash of lightning. Now as I beheld the living creatures, behold one wheel upon the earth beside the living creatures, for each of the four faces thereof. The appearance of the wheels and their work was like unto the colour of a beryl; and they four had one likeness: and their appearance and their work was as it were a wheel within a wheel. When they went, they went upon their four sides: they turned not when they went. As for their rings, they were high and dreadful: and they four had their rings full of eyes round about. And when the living creatures went, the wheels went beside them: and when the living creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up. Whithersoever the spirit was to go, they went; thither was the spirit to go: and the wheels were lifted up beside them; for the spirit of the living creature was in the wheels. When those went, these went; and when those stood, these stood: and when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up beside them; for the spirit of the living creature was in the wheels. And over the head of the living creature there was the likeness of a firmament, like the colour of the terrible crystal, stretched forth over their heads above. And under the firmament were their wings straight, the one toward the other: every one had two

לְאַחַת לָהֶם: וְרַגְלֵיהֶם רֶגֶל יְשָׁרָה וְכַף רַגְלֵיהֶם כְּכַף
וידי ק׳ רֶגֶל עֵגֶל וְנֹצְצִים כְּעֵין נְחֹשֶׁת קָלָל: וִידֵי אָדָם מִתַּחַת
כַּנְפֵיהֶם עַל אַרְבַּעַת רִבְעֵיהֶם וּפְנֵיהֶם וְכַנְפֵיהֶם לְאַרְבַּעְתָּם:
חִבֻּרֹת אִשָּׁה אֶל־אֲחוֹתָהּ כַּנְפֵיהֶם לֹא־יִסַּבּוּ בְּלֶכְתָּן
אִישׁ אֶל־עֵבֶר פָּנָיו יֵלֵכוּ: וּדְמוּת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם וּפְנֵי
אַרְיֵה אֶל־הַיָּמִין לְאַרְבַּעְתָּם וּפְנֵי־שׁוֹר מֵהַשְּׂמֹאול
לְאַרְבַּעְתָּן וּפְנֵי־נֶשֶׁר לְאַרְבַּעְתָּן: וּפְנֵיהֶם וְכַנְפֵיהֶם פְּרֻדוֹת
מִלְּמַעְלָה לְאִישׁ שְׁתַּיִם חְבֻרוֹת אִישׁ וּשְׁתַּיִם מְכַסּוֹת אֵת
גְּוִיֹּתֵיהֶנָּה: וְאִישׁ אֶל־עֵבֶר פָּנָיו יֵלֵכוּ אֶל אֲשֶׁר יִהְיֶה־
שָּׁמָּה הָרוּחַ לָלֶכֶת יֵלֵכוּ לֹא יִסַּבּוּ בְּלֶכְתָּן: וּדְמוּת הַחַיּוֹת
מַרְאֵיהֶם כְּגַחֲלֵי־אֵשׁ בֹּעֲרוֹת כְּמַרְאֵה הַלַּפִּדִים הִוא
מִתְהַלֶּכֶת בֵּין הַחַיּוֹת וְנֹגַהּ לָאֵשׁ וּמִן־הָאֵשׁ יוֹצֵא בָרָק:
וְהַחַיּוֹת רָצוֹא וָשׁוֹב כְּמַרְאֵה הַבָּזָק: וָאֵרֶא הַחַיּוֹת וְהִנֵּה
אוֹפַן אֶחָד בָּאָרֶץ אֵצֶל הַחַיּוֹת לְאַרְבַּעַת פָּנָיו: מַרְאֵה
הָאוֹפַנִּים וּמַעֲשֵׂיהֶם כְּעֵין תַּרְשִׁישׁ וּדְמוּת אֶחָד לְאַרְבַּעְתָּן
וּמַרְאֵיהֶם וּמַעֲשֵׂיהֶם כַּאֲשֶׁר יִהְיֶה הָאוֹפַן בְּתוֹךְ הָאוֹפָן:
עַל־אַרְבַּעַת רִבְעֵיהֶן בְּלֶכְתָּם יֵלֵכוּ לֹא יִסַּבּוּ בְּלֶכְתָּן:
וְגַבֵּיהֶן וְגֹבַהּ לָהֶם וְיִרְאָה לָהֶם וְגַבֹּתָם מְלֵאֹת עֵינַיִם
סָבִיב לְאַרְבַּעְתָּן: וּבְלֶכֶת הַחַיּוֹת יֵלְכוּ הָאוֹפַנִּים אֶצְלָם
וּבְהִנָּשֵׂא הַחַיּוֹת מֵעַל הָאָרֶץ יִנָּשְׂאוּ הָאוֹפַנִּים: עַל אֲשֶׁר
יִהְיֶה־שָּׁם הָרוּחַ לָלֶכֶת יֵלֵכוּ שָׁמָּה הָרוּחַ לָלֶכֶת וְהָאוֹפַנִּים
יִנָּשְׂאוּ לְעֻמָּתָם כִּי רוּחַ הַחַיָּה בָּאוֹפַנִּים: בְּלֶכְתָּם יֵלֵכוּ
וּבְעָמְדָם יַעֲמֹדוּ וּבְהִנָּשְׂאָם מֵעַל הָאָרֶץ יִנָּשְׂאוּ הָאוֹפַנִּים
לְעֻמָּתָם כִּי רוּחַ הַחַיָּה בָּאוֹפַנִּים: וּדְמוּת עַל־רָאשֵׁי
הַחַיָּה רָקִיעַ כְּעֵין הַקֶּרַח הַנּוֹרָא נָטוּי עַל־רָאשֵׁיהֶם
מִלְּמַעְלָה: וְתַחַת הָרָקִיעַ כַּנְפֵיהֶם יְשָׁרוֹת אִשָּׁה אֶל־

which covered on this side, and every one had two which covered on that side, their bodies. And when they went, I heard the noise of their wings like the noise of great waters, like the voice of the Almighty, a noise of tumult like the noise of an host: when they stood, they let down their wings. And there was a voice above the firmament that was over their heads: when they stood, they let down their wings. And above the firmament that was over their heads was the likeness of a throne, as the appearance of a sapphire stone: and upon the likeness of the throne was a likeness as the appearance of a man upon it above. And I saw as the colour of amber, as the appearance of fire within it round about, from the appearance of his loins and upward: and from the appearance of his loins and downward I saw as it were the appearance of fire, and there was brightness round about him. As the appearance of the bow that is in the cloud in the day of rain, so was the appearance of the brightness round about; it was the appearance of the likeness of the glory of the Lord: and when I saw it, I fell upon my face, and I heard a voice of one that spake.

iii. 12.

And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place.

Continue with the Blessings after the Haphtarah, page 111.

For the Second Day:
On a week-day commence with All the firstling males, *page* 107.
Deuteronomy xiv. 22–xvi. 17.

Thou shalt surely tithe all the increase of thy seed, that which cometh forth of the field year by year. And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which he shall choose to cause his name to dwell there, the tithe of thy corn, of thy wine and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock: that thou mayest learn to fear the Lord thy God always. And if the way be too long for thee, so that thou art not able to carry it, because the place is too far from thee, which the Lord thy God shall choose to set his name there, when the Lord thy God shall bless thee: then shalt thou turn it into money, and bind up the money in thine hand, and shalt go unto the place which the Lord thy God shall choose. And thou shalt bestow the

אֲחוֹתָהּ לְאִישׁ שְׁתַּיִם מִכְסוֹת לָהֵנָּה וּלְאִישׁ שְׁתַּיִם מִכְסוֹת לָהֵנָּה אֵת גְּוִיּוֹתֵיהֶם: וָאֶשְׁמַע אֶת־קוֹל כַּנְפֵיהֶם כְּקוֹל מַיִם רַבִּים כְּקוֹל־שַׁדַּי בְּלֶכְתָּם קוֹל הֲמֻלָּה כְּקוֹל מַחֲנֶה בְּעָמְדָם תְּרַפֶּינָה כַנְפֵיהֶן: וַיְהִי־קוֹל מֵעַל לָרָקִיעַ אֲשֶׁר עַל־רֹאשָׁם בְּעָמְדָם תְּרַפֶּינָה כַנְפֵיהֶן: וּמִמַּעַל לָרָקִיעַ אֲשֶׁר עַל־רֹאשָׁם כְּמַרְאֵה אֶבֶן־סַפִּיר דְּמוּת כִּסֵּא וְעַל דְּמוּת הַכִּסֵּא דְּמוּת כְּמַרְאֵה אָדָם עָלָיו מִלְּמַעְלָה: וָאֵרֶא ו כְּעֵין חַשְׁמַל כְּמַרְאֵה־אֵשׁ בֵּית־לָהּ סָבִיב מִמַּרְאֵה מָתְנָיו וּלְמַעְלָה וּמִמַּרְאֵה מָתְנָיו וּלְמַטָּה רָאִיתִי כְּמַרְאֵה־אֵשׁ וְנֹגַהּ לוֹ סָבִיב: כְּמַרְאֵה הַקֶּשֶׁת אֲשֶׁר יִהְיֶה בֶּעָנָן בְּיוֹם הַגֶּשֶׁם כֵּן מַרְאֵה הַנֹּגַהּ סָבִיב הוּא מַרְאֵה דְּמוּת כְּבוֹד־יְהוָה וָאֶרְאֶה וָאֶפֹּל עַל־פָּנַי וָאֶשְׁמַע קוֹל מְדַבֵּר:

ג׳ י״ב

וַתִּשָּׂאֵנִי רוּחַ וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל בָּרוּךְ כְּבוֹד־יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ:

Continue with the Blessings after the Haphtarah, page 111.

For the Second Day.

On a week-day commence with כל הבכור, *page 107.*

דברים י״ד כ״ב–ט״ז י״ז

עַשֵּׂר תְּעַשֵּׂר אֵת כָּל־תְּבוּאַת זַרְעֶךָ הַיֹּצֵא הַשָּׂדֶה שָׁנָה שָׁנָה: וְאָכַלְתָּ לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם מַעְשַׂר דְּגָנְךָ תִּירֹשְׁךָ וְיִצְהָרֶךָ וּבְכֹרֹת בְּקָרְךָ וְצֹאנֶךָ לְמַעַן תִּלְמַד לְיִרְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כָּל־הַיָּמִים: וְכִי־יִרְבֶּה מִמְּךָ הַדֶּרֶךְ כִּי לֹא תוּכַל שְׂאֵתוֹ כִּי־יִרְחַק מִמְּךָ הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לָשׂוּם שְׁמוֹ שָׁם כִּי יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְנָתַתָּה בַכֶּסֶף וְצַרְתָּ הַכֶּסֶף בְּיָדְךָ וְהָלַכְתָּ אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה

money for whatsoever thy soul desireth, for oxen, or for sheep, or for wine, or for strong drink, or for whatsoever thy soul asketh of thee: and thou shalt eat there before the Lord thy God, and thou shalt rejoice, thou and thine household. And the Levite that is within thy gates, thou shalt not forsake him: for he hath no portion nor inheritance with thee. At the end of every three years thou shalt bring forth all the tithe of thine increase in the same year, and shalt lay it up within thy gates. And the Levite, because he hath no portion nor inheritance with thee, shall come, and the stranger, and the fatherless, and the widow, which are within thy gates, and they shall eat and be satisfied: that the Lord thy God may bless thee in all the work of thine hand which thou doest. At the end of every seven years thou shalt make a release. And this is the manner of the release; every creditor shall release that which he hath lent unto his neighbour: he shall not exact it of his neighbour and his brother; because the Lord's release hath been proclaimed. Of a foreigner thou mayest exact it: but whatsoever of thine is with thy brother thine hand shall release. Howbeit there shall be no poor with thee: for the Lord will surely bless thee in the land which the Lord thy God giveth thee for an inheritance to possess it; if only thou diligently hearken unto the voice of the Lord thy God, to observe to do all this commandment which I command thee this day. For the Lord thy God will bless thee, as he promised thee: and thou shalt lend unto many nations, but thou shalt not borrow; and thou shalt rule over many nations, but they shall not rule over thee. If there be with thee a poor man, one of thy brethren, within any of thy gates in thy land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not harden thine heart, nor shut thine hand from thy poor brother. But thou shalt surely open thine hand unto him, and shalt surely lend him sufficient for his need in that which he wanteth. Beware that there be not an unworthy thought in thine heart, saying, The seventh year, the year of release, is at hand; and thine eye be evil against thy poor brother, and thou give him nought: and he cry unto the Lord against thee, and it be sin unto thee. Thou shalt surely give him, and thine heart shall not be grieved when thou givest unto him: because that for this thing the Lord thy God

אֱלֹהֶיךָ בּוֹ׃ וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף בְּכֹל אֲשֶׁר־תְּאַוֶּה נַפְשְׁךָ בַּבָּקָר
וּבַצֹּאן וּבַיַּיִן וּבַשֵּׁכָר וּבְכֹל אֲשֶׁר תִּשְׁאָלְךָ נַפְשֶׁךָ וְאָכַלְתָּ
שָׁם לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וְשָׂמַחְתָּ אַתָּה וּבֵיתֶךָ׃ וְהַלֵּוִי
אֲשֶׁר־בִּשְׁעָרֶיךָ לֹא תַעַזְבֶנּוּ כִּי אֵין לוֹ חֵלֶק וְנַחֲלָה
עִמָּךְ׃ מִקְצֵה ׀ שָׁלֹשׁ שָׁנִים תּוֹצִיא אֶת־כָּל־מַעְשַׂר
תְּבוּאָתְךָ בַּשָּׁנָה הַהִוא וְהִנַּחְתָּ בִּשְׁעָרֶיךָ׃ וּבָא הַלֵּוִי
כִּי אֵין־לוֹ חֵלֶק וְנַחֲלָה עִמָּךְ וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר
בִּשְׁעָרֶיךָ וְאָכְלוּ וְשָׂבֵעוּ לְמַעַן יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־
לוי מַעֲשֵׂה יָדְךָ אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה׃* מִקֵּץ שֶׁבַע־שָׁנִים תַּעֲשֶׂה
שְׁמִטָּה׃ וְזֶה דְּבַר הַשְּׁמִטָּה שָׁמוֹט כָּל־בַּעַל מַשֵּׁה יָדוֹ
אֲשֶׁר יַשֶּׁה בְּרֵעֵהוּ לֹא־יִגֹּשׂ אֶת־רֵעֵהוּ וְאֶת־אָחִיו כִּי־קָרָא
שְׁמִטָּה לַיהוָה׃ אֶת־הַנָּכְרִי תִּגֹּשׂ וַאֲשֶׁר יִהְיֶה לְךָ אֶת־
אָחִיךָ תַּשְׁמֵט יָדֶךָ׃ אֶפֶס כִּי לֹא יִהְיֶה־בְּךָ אֶבְיוֹן כִּי־בָרֵךְ
יְבָרֶכְךָ יְהוָה בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן־לְךָ נַחֲלָה
לְרִשְׁתָּהּ׃ רַק אִם־שָׁמוֹעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת־כָּל־הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם׃ כִּי־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בֵּרַכְךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר־לָךְ וְהַעֲבַטְתָּ
גּוֹיִם רַבִּים וְאַתָּה לֹא תַעֲבֹט וּמָשַׁלְתָּ בְגוֹיִם רַבִּים וּבְךָ
לֹא יִמְשֹׁלוּ׃ כִּי־יִהְיֶה בְךָ אֶבְיוֹן מֵאַחַד אַחֶיךָ בְּאַחַד
שְׁעָרֶיךָ בְּאַרְצְךָ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ לֹא תְאַמֵּץ
אֶת־לְבָבְךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת־יָדְךָ מֵאָחִיךָ הָאֶבְיוֹן׃ כִּי־פָתֹחַ
תִּפְתַּח אֶת־יָדְךָ לוֹ וְהַעֲבֵט תַּעֲבִיטֶנּוּ דֵּי מַחְסֹרוֹ אֲשֶׁר
יֶחְסַר לוֹ׃ הִשָּׁמֶר לְךָ פֶּן־יִהְיֶה דָבָר עִם־לְבָבְךָ בְלִיַּעַל
לֵאמֹר קָרְבָה שְׁנַת־הַשֶּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְרָעָה עֵינְךָ
בְּאָחִיךָ הָאֶבְיוֹן וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עָלֶיךָ אֶל־יְהוָה וְהָיָה
בְךָ חֵטְא׃ נָתוֹן תִּתֵּן לוֹ וְלֹא־יֵרַע לְבָבְךָ בְּתִתְּךָ לוֹ כִּי

shall bless thee in all thy work, and in all that thou puttest thine hand unto. For the poor shall never cease out of the land: therefore I command thee, saying, Thou shalt surely open thine hand unto thy brother, to thy needy, and to thy poor, in thy land. If thy brother, an Hebrew man, or an Hebrew woman, be sold unto thee, and serve thee six years: then in the seventh year thou shalt let him go free from thee. And when thou lettest him go free from thee, thou shalt not let him go empty. Thou shalt furnish him liberally out of thy flock, and out of thy threshing-floor, and out of thy winepress: as the Lord thy God hath blessed thee thou shalt give unto him. And thou shalt remember that thou wast a bondman in the land of Egypt, and the Lord thy God redeemed thee: therefore I command thee this thing to-day. And it shall be, if he say unto thee, I will not go out from thee: because he loveth thee and thine house, because he is well with thee; then thou shalt take an awl, and thrust it through his ear unto the door, and he shall be thy servant for ever; and also unto thy maidservant thou shalt do likewise. It shall not seem hard unto thee, when thou lettest him go free from thee; for to the double of the hire of an hireling hath he served thee six years: and the Lord thy God shall bless thee in all that thou doest.

All the firstling males that are born of thy herd and of thy flock thou shalt sanctify unto the Lord thy God: thou shalt do no work with the firstling of thine ox, nor shear the firstling of thy flock. Thou shalt eat it before the Lord thy God year by year in the place which the Lord shall choose, thou and thy household. And if it have any blemish, as if it be lame or blind, any ill blemish whatsoever, thou shalt not sacrifice it unto the Lord thy God. Thou shalt eat it within thy gates: the unclean and the clean shall eat it alike, as the gazelle, and as the hart. Only thou shalt not eat the blood thereof: thou shalt pour it out upon the ground as water.

Observe the month of Abib, and keep the passover unto the Lord thy God: for in the month of Abib the Lord thy God brought thee forth out of Egypt by night. And thou shalt sacrifice the passover unto the Lord thy God, of the flock and the herd, in the place which the Lord shall choose to cause his name to dwell there. Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat un-

בִּגְלַל | הַדָּבָר הַזֶּה יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־מַעֲשֶׂךָ
וּבְכֹל מִשְׁלַח יָדֶךָ: כִּי לֹא־יֶחְדַּל אֶבְיוֹן מִקֶּרֶב הָאָרֶץ עַל־
כֵּן אָנֹכִי מְצַוְּךָ לֵאמֹר פָּתֹחַ תִּפְתַּח אֶת־יָדְךָ לְאָחִיךָ לַעֲנִיֶּךָ
וּלְאֶבְיֹנְךָ בְּאַרְצֶךָ: כִּי־יִמָּכֵר לְךָ אָחִיךָ הָעִבְרִי אוֹ
הָעִבְרִיָּה וַעֲבָדֶךָ שֵׁשׁ שָׁנִים וּבַשָّנָה הַשְּׁבִיעִת תְּשַׁלְּחֶנּוּ
חָפְשִׁי מֵעִמָּךְ: וְכִי־תְשַׁלְּחֶנּוּ חָפְשִׁי מֵעִמָּךְ לֹא תְשַׁלְּחֶנּוּ
רֵיקָם: הַעֲנִיק תַּעְנִיק לוֹ מִצֹּאנְךָ וּמִגָּרְנְךָ וּמִיִּקְבֶךָ אֲשֶׁר
בֵּרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִּתֶּן־לוֹ: וְזָכַרְתָּ כִּי עֶבֶד הָיִיתָ בְּאֶרֶץ
מִצְרַיִם וַיִּפְדְּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־כֵּן אָנֹכִי מְצַוְּךָ אֶת־
הַדָּבָר הַזֶּה הַיּוֹם: וְהָיָה כִּי־יֹאמַר אֵלֶיךָ לֹא אֵצֵא מֵעִמָּךְ
כִּי אֲהַבְךָ וְאֶת־בֵּיתֶךָ כִּי־טוֹב לוֹ עִמָּךְ: וְלָקַחְתָּ אֶת־
הַמַּרְצֵעַ וְנָתַתָּה בְאָזְנוֹ וּבַדֶּלֶת וְהָיָה לְךָ עֶבֶד עוֹלָם וְאַף
לְאֲמָתְךָ תַּעֲשֶׂה־כֵּן: לֹא־יִקְשֶׁה בְעֵינְךָ בְּשַׁלֶּחְךָ אֹתוֹ
חָפְשִׁי מֵעִמָּךְ כִּי מִשְׁנֶה שְׂכַר שָׂכִיר עֲבָדְךָ שֵׁשׁ שָׁנִים
וּבֵרַכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה: *

ובשבת שלישי

כָּל־הַבְּכוֹר אֲשֶׁר יִוָּלֵד בִּבְקָרְךָ וּבְצֹאנְךָ הַזָּכָר תַּקְדִּישׁ
לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲבֹד בִּבְכֹר שׁוֹרֶךָ וְלֹא תָגֹז בְּכוֹר צֹאנֶךָ:
לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תֹּאכְלֶנּוּ שָׁנָה בְשָׁנָה בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־
יִבְחַר יְהוָה אַתָּה וּבֵיתֶךָ: וְכִי־יִהְיֶה בוֹ מוּם פִּסֵּחַ אוֹ
עִוֵּר כֹּל מוּם רָע לֹא תִזְבְּחֶנּוּ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ: בִּשְׁעָרֶיךָ
תֹּאכְלֶנּוּ הַטָּמֵא וְהַטָּהוֹר יַחְדָּו כַּצְּבִי וְכָאַיָּל: רַק אֶת־
דָּמוֹ לֹא תֹאכֵל עַל־הָאָרֶץ תִּשְׁפְּכֶנּוּ כַּמָּיִם: *

לוי ובשבת רביעי

שָׁמוֹר אֶת־חֹדֶשׁ הָאָבִיב וְעָשִׂיתָ פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ כִּי
בְּחֹדֶשׁ הָאָבִיב הוֹצִיאֲךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מִמִּצְרַיִם לָיְלָה: וְזָבַחְתָּ
פֶּסַח לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ צֹאן וּבָקָר בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה
לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם: לֹא־תֹאכַל עָלָיו חָמֵץ שִׁבְעַת יָמִים

leavened bread therewith, even the bread of affliction: for thou camest forth out of the land of Egypt in haste; that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life. And there shall be no leaven seen with thee in all thy borders seven days: neither shall any of the flesh, which thou sacrificest the first day at even, remain all night until the morning. Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the Lord thy God giveth thee. But at the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell in, there thou shalt sacrifice the passover at even: at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt. And thou shalt roast and eat it in the place which the Lord thy God shall choose: and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents. Six days thou shalt eat unleavened bread: and on the seventh day shall be a solemn assembly to the Lord thy God; thou shalt do no work therein. Seven weeks shalt thou number unto thee: from the time thou beginnest to put the sickle to the standing corn shalt thou begin to number seven weeks. And thou shalt keep the feast of weeks unto the Lord thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give, according as the Lord thy God blesseth thee. And thou shalt rejoice before the Lord thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are in the midst of thee, in the place which the Lord thy God shall choose to cause his name to dwell there. And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt observe and do these statutes.

Thou shalt keep the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in from thy threshing-floor and from thy winepress. And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates. Seven days shalt thou keep a feast unto the Lord thy God in the place which the Lord shall choose: because the Lord thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the work of thine hands, and thou shalt be altogether joyful. Three times in the year shall all thy males appear before the Lord

תֹּאכַל־עָלָיו מַצּוֹת לֶחֶם עֹנִי כִּי בְחִפָּזוֹן יָצָאתָ מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לְמַעַן תִּזְכֹּר אֶת־יוֹם צֵאתְךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם כֹּל
שלישי ובשבת חמישי: יְמֵי חַיֶּיךָ: * וְלֹא־יֵרָאֶה לְךָ שְׂאֹר בְּכָל־גְּבֻלְךָ שִׁבְעַת יָמִים
וְלֹא־יָלִין מִן־הַבָּשָׂר אֲשֶׁר תִּזְבַּח בָּעֶרֶב בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן
לַבֹּקֶר: לֹא תוּכַל לִזְבֹּחַ אֶת־הַפֶּסַח בְּאַחַד שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר־
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ: כִּי אִם־אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם תִּזְבַּח אֶת־הַפֶּסַח בָּעֶרֶב
כְּבוֹא הַשֶּׁמֶשׁ מוֹעֵד צֵאתְךָ מִמִּצְרָיִם: וּבִשַּׁלְתָּ וְאָכַלְתָּ
בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בּוֹ וּפָנִיתָ בַבֹּקֶר וְהָלַכְתָּ
לְאֹהָלֶיךָ: שֵׁשֶׁת יָמִים תֹּאכַל מַצּוֹת וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי עֲצֶרֶת
רביעי ובשבת ששי: לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תַעֲשֶׂה מְלָאכָה: * שִׁבְעָה שָׁבֻעֹת
תִּסְפָּר־לָךְ מֵהָחֵל חֶרְמֵשׁ בַּקָּמָה תָּחֵל לִסְפֹּר שִׁבְעָה
שָׁבֻעוֹת: וְעָשִׂיתָ חַג שָׁבֻעוֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסַּת נִדְבַת
יָדְךָ אֲשֶׁר תִּתֵּן כַּאֲשֶׁר יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: וְשָׂמַחְתָּ
לִפְנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ וְעַבְדְּךָ וַאֲמָתֶךָ
וְהַלֵּוִי אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר
בְּקִרְבֶּךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשַׁכֵּן שְׁמוֹ
שָׁם: וְזָכַרְתָּ כִּי־עֶבֶד הָיִיתָ בְּמִצְרָיִם וְשָׁמַרְתָּ וְעָשִׂיתָ אֶת־
הַחֻקִּים הָאֵלֶּה: *
חמישי ובשבת שביעי: חַג הַסֻּכּוֹת תַּעֲשֶׂה לְךָ שִׁבְעַת יָמִים בְּאָסְפְּךָ מִגָּרְנְךָ
וּמִיִּקְבֶךָ: וְשָׂמַחְתָּ בְּחַגֶּךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ וְעַבְדְּךָ
וַאֲמָתֶךָ וְהַלֵּוִי וְהַגֵּר וְהַיָּתוֹם וְהָאַלְמָנָה אֲשֶׁר בִּשְׁעָרֶיךָ:
שִׁבְעַת יָמִים תָּחֹג לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר־יִבְחַר יְהוָה
כִּי יְבָרֶכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל תְּבוּאָתְךָ וּבְכֹל מַעֲשֵׂה
יָדֶיךָ וְהָיִיתָ אַךְ שָׂמֵחַ: שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָל־
זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר בְּחַג

thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your lifetime and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The first Scroll is then held up, and the Congregation say:

And this is the Law which Moses set before the children of Israel, according to the command of the Lord by the hand of Moses. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Length of days is in its right hand; in its left hand are riches and honour. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The following section is then read from the second Scroll:

Numbers xxviii. 26–31.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord: two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year: and their meal-offering, fine flour mingled with oil: three tenth parts unto each bullock, two tenth

הַמַּצּוֹת וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פְּנֵי יְהוָה רֵיקָם: אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ כִּבְרִכַּת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן־לָךְ:

Both Scrolls being placed upon the Desk, the Reader says:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׳ בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׳ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׳ אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׳ בְּרִיךְ הוּא׳ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׳ אָמֵן:

The first Scroll is then held up and the Congregation say:

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:
עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבֹתֶיהָ שָׁלוֹם: אָרֶךְ יָמִים בִּימִינָהּ בִּשְׂמֹאלָהּ עֹשֶׁר וְכָבוֹד:
יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

The following section is then read from the second Scroll:

במדבר כ״ח כ״ו–ל״א

וּבְיוֹם הַבִּכּוּרִים בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיהוָה בְּשָׁבֻעֹתֵיכֶם מִקְרָא־קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל־מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה פָּרִים בְּנֵי־בָקָר שְׁנַיִם אַיִל אֶחָד שִׁבְעָה כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה: וּמִנְחָתָם סֹלֶת בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר

parts to the one ram: a several tenth part to each lamb of the seven lambs: one he-goat to make atonement for you. Beside the continual burnt offering and the meal-offering thereof ye shall offer them (they shall be unto you without blemish,) and their drink-offerings.

The Second Scroll is held up, and the Congregation say:

And this is the Law

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast chosen good prophets and hast found pleasure in their words, which were spoken in truth. Blessed art thou, O Lord, who hast chosen the Law, and Moses thy servant, and prophets of truth and righteousness.

Habakkuk ii. 20–iii.

But the Lord is in his holy temple: be silent before him, all the earth.

A prayer of Habakkuk the prophet set to Shigionoth.

O Lord, I have heard the report of thee, and was afraid; O Lord, revive thy work in the midst of the years: in the midst of the years make it known: in wrath remember mercy. God came from Teman, and the Holy One from mount Paran; Selah: his glory covered the heavens, and the earth was full of his praise. And his brightness was as the light; he had rays coming forth from his hand: and there was the hiding of his power. Before him went the pestilence: and fiery bolts went forth at his feet. He stood, and measured the earth; He beheld, and drove asunder the nations, and the eternal mountains were scattered, the everlasting hills did bow: his goings were as of old. I saw the tents of Cushan in affliction: the curtains of the land of Midian did tremble.

Was the Lord displeased against the rivers? was thine anger against the rivers, or thy wrath against the sea, that thou didst ride upon thine horses, upon thy chariots

הָאֶחָד שְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאַיִל הָאֶחָד: עִשָּׂרוֹן עִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ הָאֶחָד לְשִׁבְעַת הַכְּבָשִׂים: שְׂעִיר עִזִּים אֶחָד לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם: מִלְּבַד עֹלַת הַתָּמִיד וּמִנְחָתוֹ תַּעֲשׂוּ תְּמִימִם יִהְיוּ־לָכֶם וְנִסְכֵּיהֶם:

The second Scroll is held up and the Congregation say וזאת התורה.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בִּנְבִיאִים טוֹבִים וְרָצָה בְּדִבְרֵיהֶם הַנֶּאֱמָרִים בֶּאֱמֶת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַבּוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבְמֹשֶׁה עַבְדּוֹ וּבְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ וּבִנְבִיאֵי הָאֱמֶת וָצֶדֶק:

חבקוק ב׳ כ״–ג׳

וַיהוָה בְּהֵיכַל קָדְשׁוֹ הַס מִפָּנָיו כָּל־הָאָרֶץ: **
תְּפִלָּה לַחֲבַקּוּק הַנָּבִיא עַל שִׁגְיֹנוֹת: יְהוָה שָׁמַעְתִּי שִׁמְעֲךָ יָרֵאתִי יְהוָה פָּעָלְךָ בְּקֶרֶב שָׁנִים חַיֵּהוּ בְּקֶרֶב שָׁנִים תּוֹדִיעַ בְּרֹגֶז רַחֵם תִּזְכּוֹר: אֱלוֹהַּ מִתֵּימָן יָבוֹא וְקָדוֹשׁ מֵהַר־פָּארָן סֶלָה כִּסָּה שָׁמַיִם הודו וּתְהִלָּתוֹ מָלְאָה הָאָרֶץ: וְנֹגַהּ כָּאוֹר תִּהְיֶה קַרְנַיִם מִיָּדוֹ לוֹ וְשָׁם חֶבְיוֹן עוז ק׳ עֻזּוֹ: לְפָנָיו יֵלֶךְ דֶּבֶר וְיֵצֵא רֶשֶׁף לְרַגְלָיו: עָמַד וַיְמַדֵּד אָרֶץ רָאָה וַיַּתֵּר גּוֹיִם וַיִּתְפֹּצְצוּ הַרְרֵי־עַד שַׁחוּ גִּבְעוֹת עוֹלָם הֲלִכוֹת עוֹלָם לוֹ: תַּחַת אָוֶן רָאִיתִי אָהֳלֵי כוּשָׁן יִרְגְּזוּן יְרִיעוֹת אֶרֶץ מִדְיָן: הַבִּנְהָרִים חָרָה יְהוָה אִם בַּנְּהָרִים אַפֶּךָ אִם־בַּיָּם עֶבְרָתֶךָ כִּי תִרְכַּב עַל־סוּסֶיךָ

** *In some Congregations the hymn* יציב פתגם *(page 204) is chanted here.*

of salvation? Thy bow was made quite bare, according to thine oaths to the tribes, even thy word; Selah: thou didst cleave the earth with rivers. The mountains saw thee and were afraid; the tempest of waters passed by: the deep uttered his voice and lifted up his hands on high. The sun and moon stood still in their habitation, at the light of thine arrows as they went, at the shining of thy glittering spear. Thou didst march through the land in indignation: thou didst thresh the nations in anger. Thou wentest forth for the salvation of thy people, for the salvation of thine anointed: thou woundedst the head out of the house of the wicked, laying bare the foundation even unto the neck; Selah. Thou didst pierce with his own staves the head of his warriors; they came as a whirlwind to scatter me: their rejoicing was as to devour the poor secretly. Thou didst tread the sea with thine horses, the heap of mighty waters. I heard, and my belly trembled, my lips quivered at the voice; rottenness entered into my bones, and I trembled in my place: that I should rest in the day of trouble, when it cometh up against the people which invadeth him in troops. For though the fig-tree shall not blossom, neither shall fruit be in the vines; the labour of the olive shall fail, and the fields shall yield no meat: the flock shall be cut off from the fold, and there shall be no herd in the stalls: yet I will rejoice in the Lord: I will joy in the God of my salvation. God, the Lord, is my strength, and he maketh my feet like hinds' feet, and will make me to walk upon mine high places.

For the Chief Musician, on my stringed instruments.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, Rock of all worlds, righteous throughout all generations, O faithful God, who sayest and doest, who speakest and fulfillest, whose words are all truth and righteousness. Faithful art thou, O Lord our God, and faithful are thy words, and not one of thy words shall return void; for thou art a faithful and merciful God and King. Blessed art thou, O Lord God, who art faithful in all thy words.

Have mercy upon Zion, for it is the home of our life, and save her that is grieved in spirit speedily, in our days.

מַרְכְּבֹתֶיךָ יְשׁוּעָה: עֲרִיצֵי תֵּעוֹר קַשְׁתֶּךָ שְׁבֻעוֹת מַטּוֹת
אֲמֶר סֶלָה נְהָרוֹת תְּבַקַּע־אָרֶץ: רָאֻךָ יָחִילוּ הָרִים זֶרֶם
מַיִם עָבָר נָתַן תְּהוֹם קוֹלוֹ רוּם יָדָיהוּ נָשָׂא: שֶׁמֶשׁ יָרֵחַ
עָמַד זְבֻלָה לְאוֹר חִצֶּיךָ יְהַלֵּכוּ לְנֹגַהּ בְּרֶק חֲנִיתֶךָ: בְּזַעַם
תִּצְעַד־אָרֶץ בְּאַף תָּדוּשׁ גּוֹיִם: יָצָאתָ לִישַׁע עַמֶּךָ לִישַׁע
אֶת־מְשִׁיחֶךָ מָחַצְתָּ רֹאשׁ מִבֵּית רָשָׁע עָרוֹת יְסוֹד עַד־
פרוזיוק צַוָּאר סֶלָה: נָקַבְתָּ בְּמַטָּיו רֹאשׁ פְּרָזָו יִסְעֲרוּ לַהֲפִיצֵנִי
עֲלִיצָתָם כְּמוֹ־לֶאֱכֹל עָנִי בַּמִּסְתָּר: דָּרַכְתָּ בַיָּם סוּסֶיךָ חֹמֶר
מַיִם רַבִּים: שָׁמַעְתִּי וַתִּרְגַּז בִּטְנִי לְקוֹל צָלְלוּ שְׂפָתַי יָבוֹא
רָקָב בַּעֲצָמַי וְתַחְתַּי אֶרְגַּז אֲשֶׁר אָנוּחַ לְיוֹם צָרָה לַעֲלוֹת
לְעַם יְגוּדֵנוּ: כִּי־תְאֵנָה לֹא־תִפְרָח וְאֵין יְבוּל בַּגְּפָנִים כִּחֵשׁ
מַעֲשֵׂה־זַיִת וּשְׂדֵמוֹת לֹא־עָשָׂה אֹכֶל גֹּזַּר מִמִּכְלָה צֹאן וְאֵין
בָּקָר בָּרְפָתָיִם: וַאֲנִי בַּיהוָה אֶעֱלֹזָה אָגִילָה בֵּאלֹהֵי יִשְׁעִי:
יֱהוִה אֲדֹנָי חֵילִי וַיָּשֶׂם רַגְלַי כָּאַיָּלוֹת וְעַל־בָּמֹתַי יַדְרִיכֵנִי
לַמְנַצֵּחַ בִּנְגִינוֹתָי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם צוּר כָּל הָעוֹלָמִים
צַדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת הָאֵל הַנֶּאֱמָן הָאוֹמֵר וְעוֹשֶׂה הַמְּדַבֵּר
וּמְקַיֵּם שֶׁכָּל דְּבָרָיו אֱמֶת וָצֶדֶק: נֶאֱמָן אַתָּה הוּא יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְנֶאֱמָנִים דְּבָרֶיךָ וְדָבָר אֶחָד מִדְּבָרֶיךָ אָחוֹר לֹא
יָשׁוּב רֵיקָם כִּי אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן וְרַחֲמָן אָתָּה: בָּרוּךְ אַתָּה
יְיָ הָאֵל הַנֶּאֱמָן בְּכָל דְּבָרָיו:

רַחֵם עַל צִיּוֹן כִּי הִיא בֵּית חַיֵּינוּ וְלַעֲלוּבַת נֶפֶשׁ תּוֹשִׁיעַ

Blessed art thou, O Lord, who causest Zion to rejoice in her children.

Make us to rejoice, O Lord our God, in Elijah the prophet, thy servant, and in the kingdom of the house of David, thine anointed. Soon may he come and gladden our hearts. Suffer not a stranger to sit upon his throne, nor let others any longer inherit his glory; for by thy holy Name thou didst swear unto him, that his lamp should not be quenched for ever. Blessed art thou, O Lord, the Shield of David.

On Sabbath add the bracketed words:

For the Law and for the Service and for the prophets, [for this Sabbath day] and for this Day of the Feast of Weeks, which thou, O Lord our God, hast given us [for holiness and for rest,] for joy and gladness, for honour and for glory; for all these, O Lord our God, we thank and bless thee. Blessed be thy Name by the mouth of every living being continually and for evermore. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

May deliverance come forth from heaven with grace, mercy and compassion, long life, plentiful sustenance, heavenly aid, health of body, true enlightenment, and a living and robust offspring, an offspring that will not forsake nor neglect any of the words of the Law, unto all this holy congregation, great and small, children and women. May the King of the Universe bless you, prolong your lives, increase your days and add to your years; and may you be delivered and saved from every affliction and mishap. May the Lord of heaven be your help in all times and seasons; and let us say, Amen.

בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְשַׂמֵּחַ צִיּוֹן בְּבָנֶיהָ׃

שַׂמְּחֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא עַבְדֶּךָ וּבְמַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחֶךָ בִּמְהֵרָה יָבֹא וְיָגֵל לִבֵּנוּ׃ עַל כִּסְאוֹ לֹא יֵשֵׁב זָר וְלֹא יִנְחֲלוּ עוֹד אֲחֵרִים אֶת כְּבוֹדוֹ׃ כִּי בְשֵׁם קָדְשְׁךָ נִשְׁבַּעְתָּ לוֹ שֶׁלֹּא יִכְבֶּה נֵרוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן דָּוִד׃

On Sabbath add the bracketed words:

עַל הַתּוֹרָה וְעַל הָעֲבוֹדָה וְעַל הַנְּבִיאִים [וְעַל יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה] וְעַל יוֹם חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה שֶׁנָּתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [לִקְדֻשָּׁה וְלִמְנוּחָה] לְשָׂשׂוֹן וּלְשִׂמְחָה לְכָבוֹד וּלְתִפְאֶרֶת׃ עַל הַכֹּל יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ וּמְבָרְכִים אוֹתָךְ׃ יִתְבָּרַךְ שִׁמְךָ בְּפִי כָּל חַי תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ׃ מְקַדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ]יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים׃

The following two paragraphs are omitted on a week-day.

יְקוּם פֻּרְקָן מִן שְׁמַיָּא חִנָּא וְחִסְדָּא וְרַחֲמֵי וְחַיֵּי אֲרִיכֵי וּמְזוֹנֵי רְוִיחֵי וְסַיְעָתָא דִּי שְׁמַיָּא וּבְרִיּוּת גּוּפָא וּנְהוֹרָא מַעֲלָיָא׃ זַרְעָא חַיָּא וְקַיָּמָא זַרְעָא דִּי לָא יִפְסָק וְדִי לָא יִבְטֵל מִפִּתְגָּמֵי אוֹרַיְתָא׃ לְכָל קְהָלָא קַדִּישָׁא הָדֵן׃ רַבְרְבַיָּא עִם זְעֻרַיָּא טַפְלָא וּנְשַׁיָּא׃ מַלְכָּא דִּי עָלְמָא יְבָרֵךְ יָתְכוֹן יִפֵּישׁ חֵיֵּיכוֹן וַיְשַׁגֵּא יוֹמֵיכוֹן וְיִתֵּן אַרְכָּה לִשְׁנֵיכוֹן׃ וְתִתְפַּרְקוּן וְתִשְׁתֵּיזְבוּן מִן כָּל עָקָא וּמִן כָּל מַרְעִין בִּישִׁין׃ מָרָן דִּי בִשְׁמַיָּא יְהֵא בְסַעְדְּכוֹן כָּל זְמַן וְעִדָּן׃ וְנֹאמַר אָמֵן׃

The President, the Vice-President, and the Members of the Cabinet of the United States of America

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרֵךְ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה עִם כָּל קְהִלּוֹת הַקֹּדֶשׁ· הֵם וּנְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם וְכֹל אֲשֶׁר לָהֶם· וּמִי שֶׁמְּיַחֲדִים בָּתֵּי כְנֵסִיּוֹת לִתְפִלָּה· וּמִי שֶׁבָּאִים בְּתוֹכָם לְהִתְפַּלֵּל· וּמִי שֶׁנּוֹתְנִים נֵר לַמָּאוֹר וְיַיִן לְקִדּוּשׁ וּלְהַבְדָּלָה וּפַת לְאוֹרְחִים וּצְדָקָה לָעֲנִיִּים· וְכָל מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצָרְכֵי צִבּוּר בֶּאֱמוּנָה· הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא יְשַׁלֵּם שְׂכָרָם וְיָסִיר מֵהֶם כָּל מַחֲלָה וְיִרְפָּא לְכָל גּוּפָם וְיִסְלַח לְכָל עֲוֹנָם· וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אֲחֵיהֶם וְנֹאמַר אָמֵן:

הַנּוֹתֵן תְּשׁוּעָה לַמְּלָכִים וּמֶמְשָׁלָה לַנְּסִיכִים· מַלְכוּתוֹ מַלְכוּת כָּל עוֹלָמִים· הַפּוֹצֶה אֶת דָּוִד עַבְדּוֹ מֵחֶרֶב רָעָה· הַנּוֹתֵן בַּיָּם דַּרְכּוֹ וּבְמַיִם עַזִּים נְתִיבָה· הוּא יְבָרֵךְ וְיִשְׁמוֹר וְיַצְלִיחַ וְיַעֲזוֹר וִירוֹמֵם וְיַגְדִּיל וְיַנְשֵׂא לְמַעְלָה אֶת אֲדוֹנֵינוּ הַמֶּלֶךְ

Our Sovereign Lord, King Edward, our Gracious Queen Alexandra, George, Prince of Wales, the Princess of Wales, and all the Royal Family

יָרוּם הוֹדָם: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יְחַיֵּהוּ וְיִשְׁמְרֵהוּ וּמִכָּל צָרָה וְיָגוֹן וָנֶזֶק יַצִּילֵהוּ· וַיַּפִּיל שׁוֹנְאָיו לְפָנָיו וּבְכֹל אֲשֶׁר יִפְנֶה יַצְלִיחַ: מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים בְּרַחֲמָיו יִתֵּן בְּלִבּוֹ וּבְלֵב כָּל יוֹעֲצָיו רוּחַ חָכְמָה וּבִינָה לְהַחֲזִיק שְׁלוֹם הַמַּלְכוּת וְשַׁלְוַת עַמּוֹ וְלַעֲשׂוֹת חֶסֶד וֶאֱמֶת עִם כָּל יִשְׂרָאֵל: בְּיָמָיו וּבְיָמֵינוּ תִּוָּשַׁע יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁכּוֹן לָבֶטַח· וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל· וְכֵן יְהִי רָצוֹן· וְנֹאמַר אָמֵן:

May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all this holy congregation, together with all other holy congregations; them, their wives, their sons, and their daughters, and all that belong to them; those who unite to form synagogues for prayer, and those who enter therein to pray; those who give lamps for a light and wine for Kiddush and Habdalah, bread to wayfarers and charity to the poor, and all those who occupy themselves in faithfulness with the wants of the congregation. May the Holy One, blessed be he, give them their reward; may he remove from them all sickness; may he heal their body, forgive all their iniquity, and send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and upon all Israel their brethren; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize our Sovereign Lord, King EDWARD, our Gracious Queen ALEXANDRA, GEORGE, Prince of WALES, the Princess of WALES, and all the ROYAL FAMILY.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the king in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will.; and let us say, Amen.

He who giveth salvation unto kings and dominion unto princes, whose kingdom is an everlasting kingdom, who delivered his servant David from the hurtful sword, who maketh a way in the sea and a path in the mighty waters: may he bless, guard, protect and help, exalt, magnify and highly aggrandize the PRESIDENT, the VICE-PRESIDENT, and the MEMBERS of the CABINET of the UNITED STATES of AMERICA.

May the supreme King of kings in his mercy preserve the President in life, guard him and deliver him from all trouble, sorrow and hurt. May he make his enemies fall before him; and in whatsoever he undertaketh may he prosper. May the supreme King of kings in his mercy put a spirit of wisdom and understanding into his heart and into the hearts of all his counsellors, that they may uphold the peace of the realm, advance the welfare of the nation, and deal kindly and truly with all Israel. In his days and in ours may Judah be saved and Israel dwell securely; and may the redeemer come unto Zion. O that this may be his will; and let us say, Amen.

On the Second Day the following prayers are added.

Prayer in memory of a departed father :

May God remember the soul of my honoured father, who has gone to his eternal home. O let his soul be bound up in the bond of life, and may he rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Prayer in memory of a departed mother :

May God remember the soul of my honoured mother, who has gone to her eternal home. O let her soul be bound up in the bond of life, and may she rest in honour, with fulness of joy in thy presence, with pleasures at thy right hand for evermore. Amen.

Reader. May he who blessed our fathers, Abraham, Isaac and Jacob, bless all the members of this holy congregation, who have vowed charity in memory of the souls of their kinsfolk who have gone to their eternal home. May the Holy One, blessed be he, preserve this holy congregation and deliver them from all sorrow and distress and from all sickness and disease, and may he send blessing and prosperity upon all the work of their hands, and grant them to go up to celebrate the festival with all Israel our brethren, and let us say, Amen.

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of thy divine Presence, in the exalted places among the holy and pure, who shine as the brightness of the firmament, to

[*Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis*],

who have gone to their eternal home. We beseech thee, Lord of compassion, shelter them evermore under the cover of thy wings, and let their souls be bound up in the bond of life, and may they rest in peace upon their couches ; and let us say, Amen.

הזכרת נשמות

On the Second Day the following prayers are added:

Prayer in memory of a departed father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ. אָנָּא תְּהִי נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתוֹ כָּבוֹד שְׁבַע שְׂמָחוֹת אֶת פָּנֶיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח. אָמֵן:

Prayer in memory of a departed mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרָתִי שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָהּ. אָנָּא תְּהִי נַפְשָׁהּ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָהּ כָּבוֹד שְׁבַע שְׂמָחוֹת אֶת פָּנֶיךָ נְעִימוֹת בִּימִינְךָ נֶצַח. אָמֵן:

Reader. מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרֵךְ אֶת כָּל הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה אֲשֶׁר נָדְרוּ צְדָקָה לְזִכְרוֹן נִשְׁמוֹת קְרוֹבֵיהֶם אֲשֶׁר הָלְכוּ לְעוֹלָמָם. הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא יִשְׁמֹר אֶת הַקָּהָל הַקָּדוֹשׁ הַזֶּה וַיַּצִּילֵם מִכָּל צָרָה וְצוּקָה וּמִכָּל נֶגַע וּמַחֲלָה וְיִשְׁלַח בְּרָכָה וְהַצְלָחָה בְּכָל מַעֲשֵׂה יְדֵיהֶם וְיַזְכֵּם לַעֲלוֹת לָרֶגֶל עִם כָּל יִשְׂרָאֵל אַחֵינוּ. וְנֹאמַר אָמֵן:

אֵל מָלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בַּמְּרוֹמִים הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה בְּמַעֲלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְהוֹרִים כְּזֹהַר הָרָקִיעַ מַזְהִירִים אֶת נִשְׁמַת

Here are mentioned the names of the departed Chief Rabbis.

שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם: אָנָּא בַּעַל הָרַחֲמִים תַּסְתִּירֵם בְּסֵתֶר כְּנָפֶיךָ לְעוֹלָמִים. וְתִצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמָתָם וְיָנוּחוּ עַל מִשְׁכְּבוֹתָם בְּשָׁלוֹם. וְנֹאמַר אָמֵן:

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee; and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy.

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה׃

אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְּיָ אֱלֹהָיו׃

קמ״ה תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃
דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃
וָעֲזוּז נוֹרְאֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה׃ *וגדלתך ק׳
זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדֹל־חָסֶד׃ *יתיר ו׳
טוֹב־יְהוָה לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל מַעֲשָׂיו׃
יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃
לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדֹר׃
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃
קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃
רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃

My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

The Ark is opened.

Reader. Let them praise the Name of the Lord; for his Name alone is exalted;

Cong. His glory is above the earth and heaven. He also hath lifted up the horn of his people, the praise of all his saints, even of the children of Israel, a people near unto him. Praise ye the Lord.

On Sabbath the following Psalm is sung:

Psalm xxix. A Psalm of David.

Give unto the Lord, O ye mighty, give unto the Lord glory and strength. Give unto the Lord the glory due unto his Name; worship the Lord in the beauty of holiness. The voice of the Lord is upon the waters: the God of glory thundereth: the Lord is upon many waters. The voice of the Lord is powerful; the voice of the Lord is full of majesty. The voice of the Lord breaketh the cedars; yea, the Lord breaketh the cedars of Lebanon. He maketh them also to skip like a calf; Lebanon and Sirion like a young wild ox. The voice of the Lord divideth the flames of fire. The voice of the Lord shaketh the wilderness; the Lord shaketh the wilderness of Kadesh. The voice of the Lord maketh the hinds to calve, and discovereth the forests: and in his temple every thing saith, Glory. The Lord sitteth upon the flood; yea, the Lord sitteth King for ever. The Lord will give strength unto his people; the Lord will bless his people with peace.

On a week-day the following Psalm is sung:

Psalm xxiv. A Psalm of David.

The earth is the Lord's, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein. For he hath founded it upon the seas, and established it upon the floods. Who shall ascend into the hill of the Lord? or who shall stand in his holy place? He that hath clean hands, and a pure

תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֵּר־פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד׃

וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

The Ark is opened.

יְהַלְלוּ אֶת שֵׁם יְיָ כִּי נִשְׂגָּב שְׁמוֹ לְבַדּוֹ *Reader.*

הוֹדוֹ עַל אֶרֶץ וְשָׁמָיִם׃ וַיָּרֶם קֶרֶן לְעַמּוֹ תְּהִלָּה לְכָל חֲסִידָיו לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַם קְרֹבוֹ הַלְלוּיָהּ׃ *Cong.*

On Sabbath the following Psalm is sung:

כ״ט מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֵלִים הָבוּ לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז׃ הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ׃ קוֹל יְהוָה עַל־הַמָּיִם אֵל־הַכָּבוֹד הִרְעִים יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים׃ קוֹל־יְהוָה בַּכֹּחַ קוֹל יְהוָה בֶּהָדָר׃ קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים וַיְשַׁבֵּר יְהוָה אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן׃ וַיַּרְקִידֵם כְּמוֹ־עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כְּמוֹ בֶן־רְאֵמִים׃ קוֹל־יְהוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ׃ קוֹל יְהוָה יָחִיל מִדְבָּר יָחִיל יְהוָה מִדְבַּר קָדֵשׁ׃ קוֹל יְהוָה ׀ יְחוֹלֵל אַיָּלוֹת וַיֶּחֱשֹׂף יְעָרוֹת וּבְהֵיכָלוֹ כֻּלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד׃ יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם׃ יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה ׀ יְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם׃

On a week-day the following Psalm is sung:

כ״ד לְדָוִד מִזְמוֹר לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ תֵּבֵל וְיֹשְׁבֵי בָהּ׃ כִּי הוּא עַל־יַמִּים יְסָדָהּ וְעַל־נְהָרוֹת יְכוֹנְנָהּ׃ מִי יַעֲלֶה בְהַר יְהוָה וּמִי יָקוּם בִּמְקוֹם קָדְשׁוֹ׃ נְקִי כַפַּיִם

heart; who hath not lifted up his soul unto vanity, nor sworn deceitfully. He shall receive a blessing from the Lord, and righteousness from the God of his salvation. This is the generation of them that seek Him, that seek Thy face; O Jacob. Selah. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; even lift them up, ye everlasting doors; and the King of glory shall come in. Who is this King of glory? The Lord of hosts, he is the King of glory. Selah.

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

And when it rested, he said, Return, O Lord, unto the many thousands of Israel. Arise, O Lord, unto thy resting-place; thou, and the ark of thy strength. Let thy priests be clothed with righteousness; and let thy pious ones shout for joy. For the sake of David thy servant, turn not away the face of thine anointed. For I give you good doctrine; forsake ye not my Law. It is a tree of life to them that lay hold of it, and happy is every one that retaineth it. Its ways are ways of pleasantness, and all its paths are peace. Turn thou us unto thee, O Lord, and we shall be turned; renew our days as of old.

The Ark is closed.

וּבֵר לֵבָב אֲשֶׁר לֹא־נָשָׂא לַשָּׁוְא נַפְשׁוֹ וְלֹא נִשְׁבַּע לְמִרְמָה׃
יִשָּׂא בְרָכָה מֵאֵת יְהוָה וּצְדָקָה מֵאֱלֹהֵי יִשְׁעוֹ׃ זֶה דּוֹר
דֹּרְשָׁו מְבַקְּשֵׁי פָנֶיךָ יַעֲקֹב סֶלָה׃ שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם
וְהִנָּשְׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבוֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד׃ מִי זֶה מֶלֶךְ
הַכָּבוֹד יְהוָה עִזּוּז וְגִבּוֹר יְהוָה גִּבּוֹר מִלְחָמָה׃ שְׂאוּ
שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם וְשֵׂאוּ פִּתְחֵי עוֹלָם וְיָבֹא מֶלֶךְ הַכָּבוֹד׃
מִי הוּא זֶה מֶלֶךְ הַכָּבוֹד יְהוָה צְבָאוֹת הוּא מֶלֶךְ
הַכָּבוֹד סֶלָה׃ *נפשי קרי *דרשיו קרי

As the Scrolls are placed in the Ark, the following is said:

וּבְנֻחָה יֹאמַר שׁוּבָה יְיָ רִבְבוֹת אַלְפֵי יִשְׂרָאֵל׃ קוּמָה
יְיָ לִמְנוּחָתֶךָ אַתָּה וַאֲרוֹן עֻזֶּךָ׃ כֹּהֲנֶיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק
וַחֲסִידֶיךָ יְרַנֵּנוּ׃ בַּעֲבוּר דָּוִד עַבְדֶּךָ אַל תָּשֵׁב פְּנֵי
מְשִׁיחֶךָ׃ כִּי לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם תּוֹרָתִי אַל תַּעֲזֹבוּ׃
עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתֹמְכֶיהָ מְאֻשָּׁר׃ דְּרָכֶיהָ
דַרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם׃ הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ אֵלֶיךָ
וְנָשׁוּבָה חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם׃

The Ark is closed.

ADDITIONAL SERVICE FOR PENTECOST

Reader. Magnified and sanctified be his great Name in the world he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Reader. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Reader. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

The Amidah until in ancient years, *on page* 123, *is said standing and in silence.*

O Lord, open thou my lips, and my mouth shall declare thy praise.

Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, O great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save.

תפלת מוסף לשבעות

Reader. יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

Cong. and Reader. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃

Reader. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

The Amidah until קדמניות *on page 123 is said standing and in silence.*

אֲדֹנָי שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ׃ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב׃ הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן׃ גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקֹנֵה הַכֹּל׃ וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה׃ מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם׃

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ׃

Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restorest to life and causest salvation to spring forth? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy and thy Name is holy, and holy beings praise thee daily. Selah. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

Thou hast chosen us from all peoples; thou hast loved us and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues. Thou hast sanctified us by thy commandments, and hast drawn us near, O our King, unto thy service, and hast called us by thy great and holy Name.

On Sabbath add the bracketed words:

And thou hast given us in love, O Lord our God [Sabbaths for rest,] festivals for rejoicing, feasts and seasons for gladness, [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks, the season of the giving of our Law, [in love,] a holy convocation, a memorial of the departure from Egypt.

But because of our sins we have been exiled from our land and removed far away from our country, and we are unable to go up and appear and worship before thee, or to perform our duties in the house of thy choice, the great and holy house called by thy Name, because of the hand that hath been stretched out against thy sanctuary.

May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, merciful King, again in thine abundant mercy to have compassion upon us and upon thy sanctuary; O speedily rebuild it and magnify its glory. Our father, our King,

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים· סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר· מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ· מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סֶלָה· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

אַתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים· אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ· וְרָצִיתָ בָּנוּ· וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְּשׁוֹנוֹת· וְקִדַּשְׁתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ· וְקֵרַבְתָּנוּ מַלְכֵּנוּ לַעֲבוֹדָתֶךָ· וְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עָלֵינוּ קָרָאתָ:

On Sabbath add the bracketed words.

וַתִּתֶּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ] מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה חַגִּים וּזְמַנִּים לְשָׂשׂוֹן· אֶת [יוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת] יוֹם חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ [בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ· זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרָיִם:

וּמִפְּנֵי חֲטָאֵינוּ גָּלִינוּ מֵאַרְצֵנוּ וְנִתְרַחַקְנוּ מֵעַל אַדְמָתֵנוּ וְאֵין אֲנַחְנוּ יְכוֹלִים לַעֲלוֹת וְלֵרָאוֹת וּלְהִשְׁתַּחֲווֹת לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת חוֹבוֹתֵינוּ בְּבֵית בְּחִירָתֶךָ בַּבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו מִפְּנֵי הַיָּד שֶׁנִּשְׁתַּלְּחָה בְּמִקְדָּשֶׁךָ:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן שֶׁתָּשׁוּב וּתְרַחֵם עָלֵינוּ וְעַל מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים· וְתִבְנֵהוּ מְהֵרָה וּתְגַדֵּל כְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ

reveal the glory of thy Kingdom unto us speedily, and shine forth and exalt thyself over us in the sight of all living. Bring together our scattered ones from among the nations, and gather our dispersed from the uttermost parts of the earth. Lead us in triumph unto Zion thy City, and unto Jerusalem, the place of thy sanctuary, with everlasting joy; and there will we prepare before thee the offerings enjoined on us, the continual offerings according to their order, and the additional offerings according to their ordinance; and the additional offering of [this Sabbath day and] this Day of the Feast of Weeks will we prepare and offer unto thee in love according to the commandment of thy will, as thou hast prescribed for us in thy Law, through the hand of thy servant Moses, by thy glorious command, as it is said:

On Sabbath the following paragraph is added:

And on the Sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof; this is the burnt offering of every Sabbath, beside the continual burnt offering and the drink-offering thereof.

Also on the day of the firstfruits, when ye offer a new meal-offering unto the Lord in your feast of weeks, ye shall have an holy convocation; ye shall do no servile work. And ye shall offer a burnt offering for a sweet savour unto the Lord: two young bullocks, one ram, seven he-lambs of the first year.

And their meal-offering and their drink-offerings as ordained; three tenth parts for the bullock, two tenth parts for the ram, and one tenth part for each lamb, and wine according to the drink-offering thereof, and a he-goat wherewith to make atonement, and the two continual offerings according to their ordinance.

On Sabbath the following paragraph is added:

They shall rejoice in thy Kingdom who keep the Sabbath and call it a delight; the people that hallow the seventh day shall, all of them, be satisfied and delighted with thy goodness; for thou didst find pleasure in the seventh day and didst hallow it; the desirable of days didst thou call it, in remembrance of the work of creation.

גַּלֵּה כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מְהֵרָה. וְהוֹפַע וְהִנָּשֵׂא עָלֵינוּ לְעֵינֵי כָל חָי. וְקָרֵב פְּזוּרֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם. וּנְפוּצוֹתֵינוּ כַּנֵּס מִיַּרְכְּתֵי אָרֶץ: וַהֲבִיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירֶךָ בְּרִנָּה. וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית מִקְדָּשֶׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם: וְשָׁם נַעֲשֶׂה לְפָנֶיךָ אֶת קָרְבְּנוֹת חוֹבוֹתֵינוּ. תְּמִידִים כְּסִדְרָם וּמוּסָפִים כְּהִלְכָתָם: וְאֶת מוּסַף יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת מוּסַף יוֹם] חַג הַשָּׁבֻעוֹת הַזֶּה נַעֲשֶׂה וְנַקְרִיב לְפָנֶיךָ בְּאַהֲבָה כְּמִצְוַת רְצוֹנֶךָ כְּמוֹ שֶׁכָּתַבְתָּ עָלֵינוּ בְּתוֹרָתֶךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ מִפִּי כְבוֹדֶךָ כָּאָמוּר:

On Sabbath the following paragraph is added:

וּבְיוֹם הַשַּׁבָּת שְׁנֵי כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה תְּמִימִם וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה בַשָּׁמֶן וְנִסְכּוֹ: עֹלַת שַׁבַּת בְּשַׁבַּתּוֹ עַל עֹלַת הַתָּמִיד וְנִסְכָּהּ:

וּבְיוֹם הַבִּכּוּרִים בְּהַקְרִיבְכֶם מִנְחָה חֲדָשָׁה לַיְיָ בְּשָׁבֻעֹתֵיכֶם מִקְרָא קֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם כָּל מְלֶאכֶת עֲבֹדָה לֹא תַעֲשׂוּ: וְהִקְרַבְתֶּם עוֹלָה לְרֵיחַ נִיחֹחַ לַיְיָ פָּרִים בְּנֵי בָקָר שְׁנַיִם אַיִל אֶחָד שִׁבְעָה כְבָשִׂים בְּנֵי שָׁנָה:

וּמִנְחָתָם וְנִסְכֵּיהֶם כַּמִּדְבָּר שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרֹנִים לַפָּר וּשְׁנֵי עֶשְׂרֹנִים לָאַיִל וְעִשָּׂרוֹן לַכֶּבֶשׂ יַיִן בְּנִסְכּוֹ וְשָׂעִיר לְכַפֵּר וּשְׁנֵי תְמִידִים כְּהִלְכָתָם:

On Sabbath the following paragraph is added:

יִשְׂמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שֹׁמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֹנֶג. עַם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי. כֻּלָּם יִשְׂבְּעוּ וְיִתְעַנְּגוּ מִטּוּבֶךָ. וְהַשְּׁבִיעִי רָצִיתָ בּוֹ וְקִדַּשְׁתּוֹ. חֶמְדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרָאתָ זֵכֶר לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית:

The following until receiving *is chanted by the Reader when he repeats the Amidah.*

Precepts He gave His folk, yea thirteen over six hundred,
Penalties fixed for breach, with rewards for rightful observance;
Pure are His words as gold or silver's seventh refining.
Hence, the belovèd have kept, and they He carried have searched them,
Guarded with all their heart, explained and taught them with wisdom.
Then shall our stronghold, God, remember us in His mercy,
Gladly accept our service, glady grant our petition.
Jubilant rang God's heights, with joy earth's depths were resounding,
Angels and men at one acclaimed the gift of the Torah,
When upon Sinai's mount that scriptured scroll was delivered.
Like to a bride whose face appears exultant and shining,
Israel glowed that day, God's Ten Commandments receiving.

Our God and God of our fathers, all-merciful King, have mercy upon us; in thy goodness and beneficence be thou sought of us. Return unto us, in the yearning of thy compassion, for the sake of the fathers who did thy will. Build up thy house as at the beginning, and establish thy sanctuary upon its foundation. Cause us to behold its rebuilding and gladden us with its renewal. Restore priests to their service and Levites to their song and psalmody, and restore Israel to their habitations. Then will we go up and appear and worship before thee on the three seasons of our festivals, as it is written in thy Law: Three times in the year shall all thy males appear before the Lord thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the Lord empty. Every man shall give as he is able, according to the blessing of the Lord thy God which he hath given thee.

The following until עשרת הדברים *is chanted by the Reader when he repeats the Amidah.*

אָז שֵׁשׁ מֵאוֹת וּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִצְוֹת· פְּרוּשׁ עָנְשָׁן וּמַתַּן שְׂכָרָן· אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת מְזֻקָּקוֹת שִׁבְעָתַיִם· צְרוּפוֹת כַּכֶּסֶף וּבְחוּנוֹת כַּזָּהָב:

אֲדוּבִים שְׁמֻרוּם· עֲמוּסִים חֲקֻרוּם· בְּכָל לֵב נְצָרוּם· בְּחָכְמָה דְרָשׁוּם: אֶת אֵלֶּה תִּזְכֹּר לָנוּ אֱלֹהֵי מָעֻזֵּנוּ· וְתֵרָצֶה לָנוּ וּתְמַלֵּא מִשְׁאֲלוֹתֵינוּ:

עֶלְיוֹנִים שֵׁשׁוּ וְתַחְתּוֹנִים עָלְזוּ· בְּקַבָּלַת תּוֹרָה הַכְּתוּבָה מִסִּינַי· תֹּאַר כַּלָּה מְאֹד נִתְעַלָּה· בְּקַבָּלַת יוֹם זֶה עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מֶלֶךְ רַחֲמָן רַחֵם עָלֵינוּ טוֹב וּמֵטִיב הִדָּרֵשׁ לָנוּ· שׁוּבָה אֵלֵינוּ בַּהֲמוֹן רַחֲמֶיךָ בִּגְלַל אָבוֹת שֶׁעָשׂוּ רְצוֹנֶךָ· בְּנֵה בֵיתְךָ כְּבַתְּחִלָּה וְכוֹנֵן מִקְדָּשְׁךָ עַל מְכוֹנוֹ· וְהַרְאֵנוּ בְּבִנְיָנוֹ וְשַׂמְּחֵנוּ בְּתִקּוּנוֹ· וְהָשֵׁב כֹּהֲנִים לַעֲבוֹדָתָם וּלְוִיִּם לְשִׁירָם וּלְזִמְרָם וְהָשֵׁב יִשְׂרָאֵל לִנְוֵיהֶם· וְשָׁם נַעֲלֶה וְנֵרָאֶה וְנִשְׁתַּחֲוֶה לְפָנֶיךָ בְּשָׁלֹשׁ פְּעָמֵי רְגָלֵינוּ· כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ· שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כָל זְכוּרְךָ אֶת פְּנֵי יְיָ אֱלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר בְּחַג הַמַּצּוֹת וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת וּבְחַג הַסֻּכּוֹת וְלֹא יֵרָאֶה אֶת פְּנֵי יְיָ רֵיקָם: אִישׁ כְּמַתְּנַת יָדוֹ כְּבִרְכַּת יְיָ אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן לָךְ:

On Sabbath add the bracketed words :

Grant us, O Lord our God, the blessing of thy festivals, for life and peace, for joy and gladness, even as thou hast graciously promised to bless us. [Our God and God of our fathers, accept our rest,] sanctify us by thy commandments and grant our portion be in thy Law ; satisfy us with thy goodness, and gladden us with thy salvation, and purify our hearts to serve thee in truth. Cause us, O Lord our God, [in love and favour,] in joy and gladness to inherit thy holy [Sabbath and] Festivals ; and may Israel rejoice in thee who sanctify thy Name. Blessed art thou, O Lord, who sanctifiest [the Sabbath and] Israel and the appointed seasons.

Accept, O Lord our God, thy people Israel and their prayer ; restore the service to the innermost part of thine house ; receive in love and favour the fire-offerings of Israel and their prayer ; and may the service of thy people Israel be ever acceptable to thee. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail ; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever. And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah ;

On Sabbath add the bracketed words:

וְהַשִּׂיאֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךָ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשׂוֹן כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ וְאָמַרְתָּ לְבָרְכֵנוּ: וֵאלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ [קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שַׂבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךָ וְשַׂמְּחֵנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהֵר לִבֵּנוּ לְעָבְדְּךָ בֶּאֱמֶת. וְהַנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ [בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן] בְּשִׂמְחָה וּבְשָׂשׂוֹן [שַׁבַּת וּ] מוֹעֲדֵי קָדְשֶׁךָ. וְיִשְׂמְחוּ בְךָ יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְקַדֵּשׁ [הַשַּׁבָּת וְ] יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים:

רְצֵה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם. וְהָשֵׁב אֶת הָעֲבוֹדָה לִדְבִיר בֵּיתֶךָ וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן. וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ. וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוּבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד: וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת

and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessest thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me, let my soul be silent, yea, let my soul be unto all as the dust. Open thou my heart to thy Law, and let my soul pursue thy commandments. And as to any who devise evil against me, speedily make their counsel of none effect and frustrate their designs. Do thou it for the sake of thy Name, do it for the sake of thy right hand, do it for the sake of thy holiness, do it for the sake of thy Law, that thy beloved ones may be delivered. O save with thy right hand and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in his high places, may he make peace for us and for all Israel, and say ye, Amen. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days and grant our portion in thy Law.

And there we will serve thee with awe, as in the days of old and as in ancient years. And the offering of Judah and Jerusalem shall be pleasant unto the Lord, as in the days of old and as in ancient years.

הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת׃

שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ׃ בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פָּנֶיךָ׃ כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם׃ וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ׃ בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם׃

אֱלֹהַי נְצוֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה׃ וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם וְנַפְשִׁי כֶּעָפָר לַכֹּל תִּהְיֶה׃ פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי׃ וְכֹל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקֵל מַחְשְׁבוֹתָם׃ עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן קָדְשָׁתֶךָ עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךָ׃ לְמַעַן יֵחָלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וַעֲנֵנִי׃ יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי פִי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי׃ עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ אָמֵן׃ יְהִי רָצוֹן לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁיִּבָּנֶה בֵית הַמִּקְדָּשׁ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ׃ וְשָׁם נַעֲבָדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת׃ וְעָרְבָה לַיְיָ מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת׃

READER'S REPETITION OF THE AMIDAH

Reader. Blessed art thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac and God of Jacob, great, mighty and awful God, most high God, who bestowest gracious favours and who possessest all things, who rememberest the piety of the patriarchs, and who in love wilt bring a Redeemer to their children's children, for the sake of thy Name. O King, Helper, Saviour and Shield ; blessed art thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou art mighty for ever, O Lord ; it is thou who quickenest the dead and art mighty to save. Thou sustainest the living with loving-kindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling and healest the sick, loosest the bound, and keepest thy faith unto them that sleep in the dust. Who is like unto thee, Lord of mighty acts, and who can be compared unto thee, O King, who killest and restoreth to life and causest salvation to spring forth ? And faithful art thou to quicken the dead. Blessed art thou, O Lord, who quickenest the dead.

We will reverence thee and sanctify thee according to the mystic utterance of the holy Seraphim, who hallow thy Name in the sanctuary, as it is written by the hand of thy prophet. And one cried unto another and said,

Cong. and Reader. Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of his glory.

Reader. His glory filleth the Universe : his ministering angels ask one of another, Where is the place of his glory ? Those over against them say, Blessed—

Cong. and Reader. Blessed be the glory of the Lord from his place.

Reader. From his place he will turn in mercy and be gracious unto a people who continually, evening and morn-

חזרת התפלה לשליח צבור

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ· אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב· הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן· גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל· וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ· מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים· סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר· מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

נַעֲרִיצְךָ וְנַקְדִּישְׁךָ כְּסוֹד שִׂיחַ שַׂרְפֵי קֹדֶשׁ הַמַּקְדִּישִׁים שִׁמְךָ בַּקֹּדֶשׁ· כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ· וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר·

Cong. and Reader. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת· מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. כְּבוֹדוֹ מָלֵא עוֹלָם· מְשָׁרְתָיו שׁוֹאֲלִים זֶה לָזֶה אַיֵּה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ· לְעֻמָּתָם בָּרוּךְ יֹאמֵרוּ·

Cong. and Reader. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמוֹ הוּא יָפֵן בְּרַחֲמִים וְיָחֹן עַם הַמְיַחֲדִים

ing, twice every day, proclaim the unity of his Name, saying in love, Hear—

Cong. and Reader. Hear, O Israel: the Lord our God, the Lord is One.

Reader. One is he, our God, our Father, our King, our Saviour; and he in his mercy will yet again let us hear, in the presence of all living, his promise, To be unto you for a God.

Cong. and Reader. "I am the Lord your God."

Reader. Thou art most glorious; O Lord our Lord, how glorious is thy Name in all the earth! And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One and his Name One. And in thy holy words it is written, saying:

Cong. and Reader. The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. Unto all generations we will declare thy greatness, and to all eternity we will proclaim thy holiness; and thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever; for thou art a great and holy God and King. Blessed art thou, O Lord, the holy God.

The Reader continues with Thou hast chosen us *till* acceptable to thee, *pages* 119-122.

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader. And may our prayer be acceptable unto thee as burnt offering and as sacrifice. O thou who art merciful, we beseech thee, in thine abundant mercy to restore thy divine presence unto Zion, and the ordained service to Jerusalem. And let our eyes behold thy return in mercy to Zion, and there will we worship thee in awe, as in the days of old and as in ancient years.

Reader. Blessed art thou, O Lord, whom alone we serve in awe.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ever acceptable to thee:

And let our eyes behold thy return in mercy to Zion. Blessed art thou, O Lord, who restorest thy divine presence unto Zion.

שְׁמוֹ עֶרֶב וָבֹקֶר בְּכָל יוֹם תָּמִיד פַּעֲמַיִם בְּאַהֲבָה שְׁמַע אֹמְרִים·

Cong. and Reader. שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

Reader. אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ הוּא מַלְכֵּנוּ הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ· וְהוּא יַשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שֵׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים·

Cong. and Reader. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

Reader. אַדִּיר אַדִּירֵנוּ יְיָ אֲדוֹנֵינוּ מָה אַדִּיר שִׁמְךָ בְּכָל הָאָרֶץ: וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד: וּבְדִבְרֵי קָדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר·

Cong. and Reader. יִמְלֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר· הַלְלוּיָהּ:

Reader. לְדוֹר וָדוֹר נַגִּיד גָּדְלֶךָ· וּלְנֵצַח נְצָחִים קְדֻשָּׁתְךָ נַקְדִּישׁ· וְשִׁבְחֲךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד· כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אָתָּה· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

The Reader continues with אתה בחרתנו *till* עמך ישראל, *pages 119—122.*

The Priests ascend the steps of the Ark.

Cong. and Reader. וְתֶעֱרַב לְפָנֶיךָ עֲתִירָתֵנוּ כְּעוֹלָה וּכְקָרְבָּן· אָנָּא רַחוּם בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים הָשֵׁב שְׁכִינָתְךָ לְצִיּוֹן עִירֶךָ וְסֵדֶר הָעֲבוֹדָה לִירוּשָׁלָיִם· וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· וְשָׁם נַעַבְדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קַדְמֹנִיּוֹת:

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שֶׁאוֹתְךָ לְבַדְּךָ בְּיִרְאָה נַעֲבוֹד:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the following is substituted after ישראל עמך :

וְתֶחֱזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto thee and declare thy praise for our lives which are delivered into thy hand, and for our souls which are committed unto thy charge, and for thy miracles which are with us every day, and for thy wondrous benefits which are with us at all times, even, morn and noon. Thou art the Beneficent One, for thy mercies never fail; thou art the Merciful One, for thy kindnesses never cease. We have ever hoped in thee.

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

We make acknowledgment unto thee, that thou art the Lord, our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to thy great and holy Name, because thou hast kept us alive and supported us. So continue to keep us alive and support us; and gather our exiles to thy holy courts to observe thy statutes, to perform thy will and to serve thee with a perfect heart; for this we give thanks unto thee. Blessed be God to whom thanksgivings belong.

And for all these things, O our King, thy Name shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

And every one that liveth shall give thanks unto thee, Selah; and shall praise thy Name in truth, O God, our salvation and help, Selah. Blessed art thou, O Lord, whose Name is the Beneficent One, and unto whom it is becoming to give thanks.

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues:

Our God and God of our fathers, bless us with the three-fold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons, the priests, thy holy people, as it is said: The Lord bless thee and keep thee.

Cong. May this be his will.

The Lord make his face shine upon thee and be gracious unto thee.

Cong. May this be his will.

The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace.

Cong. May this be his will.

The Reader continues with Grant peace *on page* 128.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךָ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ וְעַל נִסֶּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל עֵת עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

Whilst the Reader says the foregoing paragraph, the Congregation say:

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שֶׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל בָּשָׂר יוֹצְרֵנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית. בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ עַל שֶׁהֶחֱיִיתָנוּ וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תְּחַיֵּנוּ וּתְקַיְּמֵנוּ וְתֶאֱסוֹף גָּלְיוֹתֵינוּ לְחַצְרוֹת קָדְשֶׁךָ לִשְׁמֹר חֻקֶּיךָ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנֶךָ וּלְעָבְדְךָ בְּלֵבָב שָׁלֵם עַל שֶׁאֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ. בָּרוּךְ אֵל הַהוֹדָאוֹת:

וְעַל כֻּלָּם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ מַלְכֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֶלָה וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בֶּאֱמֶת הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת:

On Sabbath, or when there are no Priests present, the Reader continues:

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר. יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן: *Reader.* יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם: *Cong.* כֵּן יְהִי רָצוֹן:

The Reader continues with שים שלום *on page 128.*

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until his sons *in an undertone.*

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing in the Law, written by the hand of thy servant Moses, and uttered by the mouth of Aaron and his sons,

Reader. The priests,

Cong. Thy holy people, as it is said:

The Priests pronounce the following blessing:

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who hast hallowed us with the holiness of Aaron and hast commanded us to bless thy people Israel in love.

Reader followed by the Priests:		*Cong.:*
The Lord bless thee and keep thee:		Amen.
The Lord make his face to shine upon thee and be gracious unto thee:		Amen.
The Lord incline his countenance unto thee and give thee peace:	Amen.	Selah.

For silent prayer:

May it be thy will, O my God and God of my fathers, to answer me for the sake of thy holy mercies and thy great compassion, and for the sake of the purity of thy great and mighty and terrible Name. Be near me when I call unto thee and hear my prayer and my cry continually, even as thou didst hear the cry of Jacob, thy perfect servant. Grant me and all my household our food and sustenance, in plenty and not in penury, earned by righteous and not by wrongful means, in happiness and not in sorrow, from out of thine ever-open hand, even as thou didst give Jacob our father bread to eat and raiment for clothing. Grant that we may find love and grace and favour in thy sight and in the sight of all who see us, and may my words be heard in thy service, even as thou didst grant grace and favour and mercy unto Joseph, thy righteous one, in thy sight and in the sight of all that beheld him. Do thy wondrous deeds and miracles by me; shew me a sign for good and prosper me in my ways. Put understanding into my heart, that I may discern and know and fulfil all the words of the study of thy Law and thy deep mysteries. Deliver me from error and purify my thoughts and my heart for thy worship; and prolong my days [and the days of my wife, my sons and my daughters] [and the days of my parents] in welfare, in happiness, in abundance of strength and in peace.

When the Priests' Blessing is said, the Reader says until ובניו *in an undertone.*

אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ בָּרְכֵנוּ בַּבְּרָכָה הַמְּשֻׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדֶּךָ הָאֲמוּרָה מִפִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו כֹּהֲנִים *Reader.*

עַם קְדוֹשֶׁךָ כָּאָמוּר׃ *Congregation.*

The Priests pronounce the following blessing:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בִּקְדֻשָּׁתוֹ שֶׁל אַהֲרֹן וְצִוָּנוּ לְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה׃

Congregation: *Reader followed by the Priests:*

יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ׃ אָמֵן׃

יָאֵר יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחֻנֶּךָּ׃ אָמֵן׃

יִשָּׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם׃ אָמֵן סֶלָה׃

For silent prayer:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁתַּעֲשֶׂה לְמַעַן קְדֻשַּׁת חַסְדֶּיךָ וְגֹדֶל רַחֲמֶיךָ וּלְמַעַן טָהֳרַת שִׁמְךָ הַגָّדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא שֶׁתִּהְיֶה קָרוֹב לִי בְּקָרְאִי לָךְ וְתִשְׁמַע תְּפִלָּתִי וֶאֱנָקָתִי תָּמִיד כְּשֵׁם שֶׁשָּׁמַעְתָּ אֶנְקַת יַעֲקֹב תְּמִימֶךָ׃ וְתִתֵּן לִי וּלְכָל נַפְשׁוֹת בֵּיתִי מְזוֹנֹתֵינוּ וּפַרְנָסָתֵנוּ בְּרֶוַח וְלֹא בְּצִמְצוּם בְּהַתֵּר וְלֹא בְּאִסּוּר בְּנַחַת וְלֹא בְּצַעַר מִתַּחַת יָדְךָ הָרְחָבָה כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ לֶחֶם לָאֱכוֹל וּבֶגֶד לִלְבּוֹשׁ לְיַעֲקֹב אָבִינוּ׃ וְתִתְּנֵנוּ לְאַהֲבָה וּלְחֵן וּלְחֶסֶד בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאֵינוּ וְיִהְיוּ דְּבָרַי נִשְׁמָעִים לַעֲבוֹדָתֶךָ כְּשֵׁם שֶׁנָּתַתָּ אֶת יוֹסֵף צַדִּיקְךָ לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינֵי כָל רוֹאָיו׃ וְתַעֲשֶׂה עִמִּי נִפְלָאוֹת וְנִסִּים וְאוֹת לְטוֹבָה וְתַצִּילֵנִי בִּדְרָכַי׃ וְתֵן בִּלְבִּי בִּינָה לְהָבִין וּלְהַשְׂכִּיל וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דִּבְרֵי תַלְמוּד תּוֹרָתֶךָ וְסוֹדוֹתֶיךָ׃ וְתַצִּילֵנִי מִשְּׁגִיאוֹת וּתְטַהֵר רַעְיוֹנַי וְלִבִּי לַעֲבוֹדָתֶךָ׃ וְתַאֲרִיךְ יָמַי [וִימֵי אִשְׁתִּי וּבָנַי וּבְנוֹתַי] [וִימֵי אָבִי וְאִמִּי] בְּטוּב וּבְנְעִימוּת בְּרֹב עֹז וְשָׁלוֹם׃

O thou who art glorious on high, abiding in might, thou art peace and thy Name is peace ; may it be thy will to grant unto us and unto thy people, the house of Israel, life and blessing with enduring peace.

Reader. Grant peace, welfare, blessing, grace, loving-kindness and mercy unto us, and unto all Israel, thy people. Bless us, O our Father, yea, all of us together, with the light of thy countenance ; for by the light of thy countenance thou hast given unto us, O Lord our God, the Law of life, loving-kindness and righteousness, blessing, mercy, life and peace ; and may it be good in thy sight to bless thy people Israel at all times and in every hour with thy peace. Blessed art thou, O Lord, who blessed thy people Israel with peace.

Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time ; and say ye, Amen.

Cong. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world ; and say ye, Amen.

May the prayers and supplications of the whole house of Israel be accepted in the presence of their Father who is in heaven ; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us and for all Israel ; and say ye, Amen.

אַדִּיר בַּמָּרוֹם שׁוֹכֵן בִּגְבוּרָה· אַתָּה שָׁלוֹם וְשִׁמְךָ
שָׁלוֹם· יְהִי רָצוֹן שֶׁתָּשִׂים עָלֵינוּ וְעַל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל חַיִּים וּבְרָכָה לְמִשְׁמֶרֶת שָׁלוֹם:

Reader. שִׂים שָׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וָחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ· בָּרְכֵנוּ אָבִינוּ כֻּלָּנוּ כְּאֶחָד
בְּאוֹר פָּנֶיךָ· כִּי בְאוֹר פָּנֶיךָ נָתַתָּ לָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים
וְאַהֲבַת חֶסֶד וּצְדָקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם·
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל
שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךָ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בַּשָּׁלוֹם:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא· בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ·
וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ· אָמֵן:

Cong. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא· בְּרִיךְ הוּא· לְעֵלָּא
מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן
בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ· אָמֵן:

תִּתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבָעוּתְהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אֲבוּהוֹן
דִּי בִשְׁמַיָּא וְאִמְרוּ· אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל
וְאִמְרוּ· אָמֵן:

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ· אָמֵן:

On the fifth day—"Sing aloud unto God our strength: make a joyful noise unto the God of Jacob."

On the sixth day—"The Lord reigneth, he is clothed with majesty; the Lord is clothed with strength, wherewith he hath girded himself; the world also is stablished, that it cannot be moved."

On the Sabbath—"A Psalm, a Song for the Sabbath Day." It is the psalm and song for eternity, for the day that shall be wholly a Sabbath, even repose for life everlasting.

Talmud *Berachoth*, 64.

Rabbi Eleazar said in the name of Rabbi Chanina, The disciples of the sages increase peace in the world, as it is said, "And all thy children shall be taught of the Lord: and great shall be the peace of thy children." Read not *banayich*—"thy children," but *bonayich*—"thy builders." Great peace have they who love thy Law: and there is no stumbling for them. Peace be within thy walls: prosperity within thy palaces. For my brethren and companions' sakes: I will now say, Peace be within thee. For the sake of the house of the Lord our God: I will seek thy good. The Lord will give strength unto his people: the Lord will bless his people with peace.

It behoveth us to praise the Lord of all, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; that he hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, that he hath not given unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude; for we bend the knee and prostrate ourselves and make acknowledgment before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the abode of whose glory is in the heavens above, and the dwelling of whose majesty is upon the loftiest heights. He is our God, there is none else: in truth he is our King, there is none beside him, as it is written in his Law, Know therefore this day, and lay it to thine heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.

Therefore we hope in thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of thy might, when thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols shall be utterly cut off; when the world shall be set under

בַּחֲמִישִׁי הָיוּ אוֹמְרִים: הַרְנִינוּ לֵאלֹהִים עוּזֵּנוּ הָרִיעוּ לֵאלֹהֵי יַעֲקֹב:
בַּשִּׁשִּׁי הָיוּ אוֹמְרִים: יְיָ מָלָךְ גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ יְיָ עֹז הִתְאַזָּר אַף תִּכּוֹן
תֵּבֵל בַּל תִּמּוֹט:
בַּשַּׁבָּת הָיוּ אוֹמְרִים: מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת:
מִזְמוֹר שִׁיר לָעָתִיד לָבוֹא: לְיוֹם שֶׁכֻּלּוֹ שַׁבָּת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

תלמוד סוף מסכת ברכות

אָמַר רַבִּי אֶלְעָזָר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא: תַּלְמִידֵי חֲכָמִים מַרְבִּים שָׁלוֹם בָּעוֹלָם: שֶׁנֶּאֱמַר וְכָל בָּנַיִךְ לִמּוּדֵי יְיָ וְרַב שְׁלוֹם בָּנָיִךְ: אַל תִּקְרָא בָּנַיִךְ אֶלָּא בּוֹנַיִךְ: שָׁלוֹם רָב לְאֹהֲבֵי תוֹרָתֶךָ וְאֵין לָמוֹ מִכְשׁוֹל: יְהִי שָׁלוֹם בְּחֵילֵךְ שַׁלְוָה בְּאַרְמְנוֹתָיִךְ: לְמַעַן אַחַי וְרֵעָי אֲדַבְּרָה נָּא שָׁלוֹם בָּךְ: לְמַעַן בֵּית יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם:

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלֹא שָׂמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה שֶׁלֹּא שָׂם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם וְגֹרָלֵנוּ כְּכָל הֲמוֹנָם: וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךָ כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת אֵין עוֹד:

עַל כֵּן נְקַוֶּה לְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן: לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי: וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ

the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh shall call upon thy Name, when thou wilt turn unto thyself all the wicked of the earth. All the inhabitants of the world shall know and acknowledge that unto thee every knee must bend, every tongue must swear. Before thee, O Lord our God, shall they kneel and fall, and they shall give honour unto thy glorious Name; they shall all accept the yoke of thy kingdom, and over them thou wilt speedily reign for ever and ever. For the Kingdom is thine, and to all eternity wilt thou reign in glory, as it is written in thy Law, The Lord shall reign for ever and ever. And it is said, The Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be One, and his Name One.

Mourners' Kaddish.

Mourner. Magnified and sanctified be his great Name in the world which he hath created according to his will. May he establish his kingdom in your life-time and in your days, and in the life-time of all the house of Israel, speedily and at a near time; and say ye, Amen.

Cong. and Mourner. Let his great Name be blessed for ever and ever.

Mourner. Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, adored and lauded, be the Name of the Holy One, blessed be he, beyond all blessings and hymns, praises and songs, which are uttered in the world; and say ye, Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye, Amen.

May he who maketh peace in his high places, make peace for us, and for all Israel; and say ye, Amen.

לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ׃ יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל׃ כִּי לְךָ תִכְרַע כָּל בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן׃ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפּוֹלוּ׃ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ׃ וְיַקְבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתֶךָ׃ וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד׃ כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד׃ כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וְנֶאֱמַר וְהָיָה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד׃

Mourners' קדיש.

Mourner. יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא׃ בְּעָלְמָא דִי בְרָא כִרְעוּתֵהּ׃ וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בַּעֲגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃

Mourner. יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא׃ בְּרִיךְ הוּא׃ לְעֵלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תֻּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאִמְרוּ׃ אָמֵן׃

Lord of the world, He reigned alone
  While yet the universe was naught.
  When by His will all things were wrought,
Then first His sovran Name was known.

And when the All shall cease to be,
  In dread lone splendour He shall reign.
  He was, He is, He shall remain
In glorious eternity.

For He is one, no second shares
  His nature or His loneliness;
  Unending and beginningless,
All strength is His, all sway He bears.

He is the living God to save,
  My Rock while sorrow's toils endure
  My banner and my stronghold sure,
The cup of life whene'er I crave.

I place my soul within His palm
  Before I sleep as when I wake,
  And though my body I forsake,
Rest in the Lord in fearless calm.

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא :
לְעֵת נַעֲשָׂה בְחֶפְצוֹ כֹּל׳ אֲזַי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא :
וְאַחֲרֵי כִּכְלוֹת הַכֹּל׳ לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא :
וְהוּא הָיָה וְהוּא הֹוֶה וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאָרָה :
וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה :
בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית׳ וְלוֹ הָעוֹ וְהַמִּשְׂרָה :
וְהוּא אֵלִי וְחַי גּוֹאֲלִי׳ וְצוּר חֶבְלִי בְּעֵת צָרָה :
וְהוּא נִסִּי וּמָנוֹס לִי׳ מְנָת כּוֹסִי בְּיוֹם אֶקְרָא :
בְּיָדוֹ אַפְקִיד רוּחִי׳ בְּעֵת אִישַׁן וְאָעִירָה :
וְעִם רוּחִי גְוִיָּתִי׳ יְיָ לִי וְלֹא אִירָא :

Happy are they that dwell in thy house; they will be ever praising thee. Selah. Happy is the people that is in such a case; happy is the people whose God is the Lord.

Psalm cxlv. A Psalm of Praise of David.

I will extol thee, my God, O King; and I will bless thy Name for ever and ever. Every day will I bless thee; and I will praise thy Name for ever and ever. Great is the Lord and greatly to be praised; and his greatness is unsearchable. One generation shall laud thy works to another, and shall declare thy mighty acts. Of the glorious honour of thy majesty, and of thy wondrous works, will I speak. And men shall speak of the might of thy terrible acts: and I will declare thy greatness. They shall utter the memory of thy great goodness, and shall sing of thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy. The Lord is good to all; and his tender mercies are over all his works. All thy works shall give thanks unto thee, O Lord; and thy pious servants shall bless thee. They shall speak of the glory of thy kingdom, and talk of thy power; to make known to the sons of men his mighty acts, and the glory of the majesty of his kingdom. Thy kingdom is an everlasting kingdom, and thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that be bowed down. The eyes of all wait upon thee, and thou givest them their meat in due season. Thou openest thine hand, and satisfiest the desire of every living thing. The Lord is righteous in all his ways, and merciful

תפלת מנחה

אַשְׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֶלָה׃
אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְיָ אֱלֹהָיו׃

קמ״ה תְּהִלָּה לְדָוִד

אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃
בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד׃
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר׃
דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרֹתֶיךָ יַגִּידוּ׃
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ וְדִבְרֵי נִפְלְאֹתֶיךָ אָשִׂיחָה׃
וַעֲזוּז נוֹרְאֹתֶיךָ יֹאמֵרוּ וּגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה׃ *וגדלתך ק׳
זֵכֶר רַב־טוּבְךָ יַבִּיעוּ וְצִדְקָתְךָ יְרַנֵּנוּ׃
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וּגְדוֹל־חָסֶד׃ *יתירו׳
טוֹב־יְהוָה לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃
יוֹדוּךָ יְהוָה כָּל־מַעֲשֶׂיךָ וַחֲסִידֶיךָ יְבָרְכוּכָה׃
כְּבוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמֵרוּ וּגְבוּרָתְךָ יְדַבֵּרוּ׃
לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם גְּבוּרֹתָיו וּכְבוֹד הֲדַר מַלְכוּתוֹ׃
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל־עֹלָמִים וּֽמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל־דּוֹר וָדֹר׃
סוֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־הַנֹּפְלִים וְזוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים׃
עֵינֵי כֹל אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם אֶת־אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃
פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ וּמַשְׂבִּיעַ לְכָל־חַי רָצוֹן׃
צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃

in all his works. The Lord is nigh unto all them that call upon him, to all that call upon him in truth. He will fulfil the desire of them that fear him; he also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love him; but all the wicked will he destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless his holy Name for ever and ever.

And as for us, we will bless the Lord from this time forth, and for evermore. Praise ye the Lord.

And a redeemer shall come to Zion and unto them that turn from transgression in Jacob, saith the Lord. And as for me, this is my covenant with them, saith the Lord: my spirit that is upon thee, and my words which I have put in thy mouth, shall not depart out of thy mouth, nor out of the mouth of thy seed, nor out of the mouth of thy seed's seed, saith the Lord, from henceforth and for ever. But thou art holy, that dwellest amid the praises of Israel. And one cried unto another, and said, Holy, holy, holy is the Lord of hosts: the whole earth is full of his glory. [[1] And they receive sanction one from the other, and say, Holy in the highest heavens, the place of his abode; holy upon earth, the work of his might; holy for ever and to all eternity is the Lord of hosts; the whole earth is full of the radiance of his glory.] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing—Blessed be the glory of the Lord from his place. [[1] And a wind lifted me up, and I heard behind me the voice of a mighty rushing of those who uttered praises and said, Blessed be the glory of the Lord from the place of his abode.] The Lord shall reign for ever and ever. [[1] The kingdom of the Lord endureth for ever and to all eternity.] O Lord, God of Abraham, Isaac and Israel, our fathers, keep this for ever in the innate thoughts of the heart of thy people, and direct their heart unto thee. And he, being full of compassion, forgiveth iniquity and destroyeth not: yea, many a time he turneth his anger away, and stirreth not up all his wrath. For thou, O Lord, art good and ready to forgive, and plenteous in mercy unto all them that call upon thee. Thy righteousness is an everlasting righteousness, and thy Law is truth. Thou wilt perform truth

[1] The Targum or Aramaic paraphrase of the preceding verses.

קָרוֹב יְהוָה לְכָל־קֹרְאָיו לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת׃
רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה וְאֶת־שַׁוְעָתָם יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם׃
שׁוֹמֵר יְהוָה אֶת־כָּל־אֹהֲבָיו וְאֵת כָּל־הָרְשָׁעִים יַשְׁמִיד׃
תְּהִלַּת יְהוָה יְדַבֶּר־פִּי וִיבָרֵךְ כָּל־בָּשָׂר שֵׁם קָדְשׁוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד׃
וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם הַלְלוּיָהּ׃

וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נְאֻם יְיָ׃ וַאֲנִי
זֹאת בְּרִיתִי אֹתָם אָמַר יְיָ רוּחִי אֲשֶׁר עָלֶיךָ וּדְבָרַי אֲשֶׁר
שַׂמְתִּי בְּפִיךָ לֹא יָמוּשׁוּ מִפִּיךָ וּמִפִּי זַרְעֲךָ וּמִפִּי זֶרַע
זַרְעֲךָ אָמַר יְיָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם׃ וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל׃ וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ
יְיָ צְבָאוֹת מְלֹא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ׃ וּמְקַבְּלִין דֵּין מִן דֵּין
וְאָמְרִין קַדִּישׁ בִּשְׁמֵי מְרוֹמָא עִלָּאָה בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ קַדִּישׁ
עַל אַרְעָא עוֹבַד גְּבוּרְתֵּהּ קַדִּישׁ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא
יְיָ צְבָאוֹת מַלְיָא כָל אַרְעָא זִיו יְקָרֵהּ׃ וַתְּשָׂאֵנִי רוּחַ
וָאֶשְׁמַע אַחֲרַי קוֹל רַעַשׁ גָּדוֹל׃ בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ׃
וּנְטָלַתְנִי רוּחָא וְשִׁמְעֵת בַּתְרַי קָל זִיעַ סַגִּיא דִּי מְשַׁבְּחִין
וְאָמְרִין׃ בְּרִיךְ יְקָרָא דִי יְיָ מֵאַתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּהּ׃ יְיָ יִמְלֹךְ
לְעֹלָם וָעֶד׃ יְיָ מַלְכוּתֵהּ קָאֵם לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא׃
יְיָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְרָה זֹאת
לְעוֹלָם לְיֵצֶר מַחְשְׁבוֹת לְבַב עַמֶּךָ וְהָכֵן לְבָבָם אֵלֶיךָ׃
וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא יַשְׁחִית וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ
וְלֹא יָעִיר כָּל חֲמָתוֹ׃ כִּי אַתָּה אֲדֹנָי טוֹב וְסַלָּח וְרַב
חֶסֶד לְכָל קֹרְאֶיךָ׃ צִדְקָתְךָ צֶדֶק לְעוֹלָם וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת׃

to Jacob and mercy to Abraham, as thou hast sworn unto our fathers from the days of old. Blessed be the Lord who day by day loadeth us with blessings : he is the God of our salvation, Selah. The Lord of hosts is with us ; the God of Jacob is a stronghold unto us. Selah. O Lord of hosts, happy is the man that trusteth in thee. Save, O Lord : may the King answer us on the day when we call.

Blessed is our God who hath created us for his glory, and hath separated us from them that go astray, who hath given us the Law of truth and planted everlasting life in our midst. May he open our hearts unto his Law, and set his love and fear within our hearts, that we may do his will and serve him with a perfect heart, that we may not labour in vain, nor bring forth unto confusion. May it be thy will, O Lord our God and God of our fathers, that we may keep thy statutes in this world, and be worthy to live, witness and inherit happiness and blessing in the days of the Messiah and in the life of the world to come. To the end that my glory may sing praise to thee and not be silent ; O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever. Blessed is the man that trusteth in the Lord and whose trust the Lord is. Trust ye in the Lord for ever : for in Jah the Lord is an everlasting rock. And they that know thy Name will put their trust in thee ; for thou hast not forsaken them that seek thee, O Lord. It pleased the Lord for the sake of his righteousness to magnify the Law and to make it honourable.

The Reader says Half Kaddish, page 14.

On Sabbath :

And as for me, my prayer be unto thee, O Lord, in an acceptable time ; O God, in the multitude of thy mercy, answer me in the truth of thy salvation.

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read :

Numbers iv. 21–33.

And the Lord spake unto Moses, saying, Take the sum of the sons of Gershon also, by their fathers' houses, by their families. From thirty years old and upward until fifty years old shalt thou number them : all that enter in to

תִּתֵּן אֱמֶת לְיַעֲקֹב חֶסֶד לְאַבְרָהָם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לַאֲבֹתֵינוּ מִימֵי קֶדֶם: בָּרוּךְ אֲדֹנָי יוֹם יוֹם יַעֲמֹס לָנוּ הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת עִמָּנוּ מִשְׂגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלָה: יְיָ צְבָאוֹת אַשְׁרֵי אָדָם בּוֹטֵחַ בָּךְ: יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ: בָּרוּךְ (הוּא) אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּרָאָנוּ לִכְבוֹדוֹ וְהִבְדִּילָנוּ מִן הַתּוֹעִים וְנָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ הוּא יִפְתַּח לִבֵּנוּ בְּתוֹרָתוֹ וְיָשֵׂם בְּלִבֵּנוּ אַהֲבָתוֹ וְיִרְאָתוֹ וְלַעֲשׂוֹת רְצוֹנוֹ וּלְעָבְדוֹ בְּלֵבָב שָׁלֵם לְמַעַן לֹא נִיגַע לָרִיק וְלֹא נֵלֵד לַבֶּהָלָה: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁנִּשְׁמוֹר חֻקֶּיךָ בָּעוֹלָם הַזֶּה וְנִזְכֶּה וְנִחְיֶה וְנִרְאֶה וְנִירַשׁ טוֹבָה וּבְרָכָה לִשְׁנֵי יְמוֹת הַמָּשִׁיחַ וּלְחַיֵּי הָעוֹלָם הַבָּא: לְמַעַן יְזַמֶּרְךָ כָבוֹד וְלֹא יִדֹּם יְיָ אֱלֹהַי לְעוֹלָם אוֹדֶךָּ: בָּרוּךְ הַגֶּבֶר אֲשֶׁר יִבְטַח בַּיְיָ וְהָיָה יְיָ מִבְטַחוֹ: בִּטְחוּ בַיְיָ עֲדֵי עַד כִּי בְיָהּ יְיָ צוּר עוֹלָמִים: וְיִבְטְחוּ בְךָ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ כִּי לֹא עָזַבְתָּ דֹרְשֶׁיךָ יְיָ: יְיָ חָפֵץ לְמַעַן צִדְקוֹ יַגְדִּיל תּוֹרָה וְיַאְדִּיר:

The Reader says חצי קדיש, *page 14.*

On Sabbath:

וַאֲנִי תְפִלָּתִי לְךָ יְיָ עֵת רָצוֹן אֱלֹהִים בְּרֹב חַסְדֶּךָ עֲנֵנִי בֶּאֱמֶת יִשְׁעֶךָ:

On Sabbath a Scroll is taken from the Ark and the following passage is read.

במדבר ד׳ כ״א–ל״ג

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: נָשֹׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי גֵרְשׁוֹן גַּם־הֵם לְבֵית אֲבֹתָם לְמִשְׁפְּחֹתָם: מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָמַעְלָה עַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה תִּפְקֹד אוֹתָם כָּל־הַבָּא לִצְבָא

perform the service, to do the work in the tent of meeting. This is the service of the families of the Gershonites: to serve, and for burdens. And they shall bear the curtains of the tabernacle, and the tent of meeting, its covering and the covering of the badgers' skins that is above upon it, and the hanging for the door of the tent of meeting and the hangings of the court and the hanging for the door of the gate of the court which is by the tabernacle and by the altar round about, and their cords and all the instruments of their service: and whatsoever shall be done with them, therein shall they serve. At the commandment of Aaron and his sons shall be all the service of the sons of the Gershonites, in all their burdens and in all their service: and ye shall appoint unto them in charge all their burdens. This is the service of the families of the sons of the Gershonites in the tent of meeting: and their charge shall be under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

As for the sons of Merari, thou shalt number them by their families, by their fathers' houses. From thirty years old and upward even unto fifty years old shalt thou number them, every one that entereth upon the service, to do the work of the tent of meeting. And this is the charge of their burden, according to all their service in the tent of meeting: the boards of the tabernacle and the bars thereof and the pillars thereof and sockets thereof and the pillars of the court round about and their sockets and their pins and their cords with all their instruments and with all their service: and by name ye shall appoint the instruments of the charge of their burden. This is the service of the families of the sons of Merari, according to all their service, in the tent of meeting, under the hand of Ithamar the son of Aaron the priest.

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (*pp.* 15–18), *and is repeated by the Reader, and the Service is continued with Kaddish* (*p.* 7), It behoveth us *and the Mourners' Kaddish* (*pp.* 21–22).

צָבָא לַעֲבֹד עֲבֹדָה בְּאֹהֶל מוֹעֵד: וְאֵת עֲבֹדַת מִשְׁפְּחֹת
לוי הַגֵּרְשֻׁנִּי לַעֲבֹד וּלְמַשָּׂא:* וְנָשְׂאוּ אֶת־יְרִיעֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־
אֹהֶל מוֹעֵד מִכְסֵּהוּ וּמִכְסֵה הַתַּחַשׁ אֲשֶׁר־עָלָיו מִלְּמַעְלָה
וְאֶת־מָסַךְ פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: וְאֵת קַלְעֵי הֶחָצֵר וְאֶת־מָסַךְ
פֶּתַח שַׁעַר הֶחָצֵר אֲשֶׁר עַל־הַמִּשְׁכָּן וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב
וְאֵת מֵיתְרֵיהֶם וְאֶת־כָּל־כְּלֵי עֲבֹדָתָם וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר יֵעָשֶׂה
לָהֶם וְעָבָדוּ: עַל־פִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו תִּהְיֶה כָּל־עֲבֹדַת בְּנֵי
הַגֵּרְשֻׁנִּי לְכָל־מַשָּׂאָם וּלְכָל עֲבֹדָתָם וּפְקַדְתֶּם עֲלֵהֶם
בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל־מַשָּׂאָם: זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפְּחֹת בְּנֵי
הַגֵּרְשֻׁנִּי בְּאֹהֶל מוֹעֵד וּמִשְׁמַרְתָּם בְּיַד אִיתָמָר בֶּן־אַהֲרֹן
ישראל הַכֹּהֵן:* בְּנֵי מְרָרִי לְמִשְׁפְּחֹתָם לְבֵית־אֲבֹתָם תִּפְקֹד
אֹתָם: מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָמַעְלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה
תִּפְקְדֵם כָּל־הַבָּא לַצָּבָא לַעֲבֹד אֶת־עֲבֹדַת אֹהֶל מוֹעֵד:
וְזֹאת מִשְׁמֶרֶת מַשָּׂאָם לְכָל־עֲבֹדָתָם בְּאֹהֶל מוֹעֵד קַרְשֵׁי
הַמִּשְׁכָּן וּבְרִיחָיו וְעַמּוּדָיו וַאֲדָנָיו: וְעַמּוּדֵי הֶחָצֵר סָבִיב
וַאֲדָנֵיהֶם וִיתֵדֹתָם וּמֵיתְרֵיהֶם לְכָל־כֵּלֵיהֶם וּלְכָל עֲבֹדָתָם
וּבְשֵׁמֹת תִּפְקְדוּ אֶת־כְּלֵי מִשְׁמֶרֶת מַשָּׂאָם: זֹאת עֲבֹדַת
מִשְׁפְּחֹת בְּנֵי מְרָרִי לְכָל־עֲבֹדָתָם בְּאֹהֶל מוֹעֵד בְּיַד אִיתָמָר
בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן:

The Scroll is returned to the Ark. The Amidah is then said (pp. 15—18), and is repeated by the Reader, and the Service is continued with קדיש תתקבל *(p. 7),* עלינו *and* קדיש יתום *(pp. 21—22).*

RUTH

On the Second Day the Book of Ruth is read at the conclusion of the Morning Service.

Now it came to pass in the days when the judges judged, that there was a famine in the land: and a certain man of Beth-lehem-judah went to sojourn in the country of Moab, he and his wife and his two sons. And the name of the man was Elimelech, and the name of his wife Naomi, and the name of his two sons Mahlon and Chilion, Ephrathites of Beth-lehem-judah: and they came into the country of Moab and continued there. And Elimelech, Naomi's husband, died: and she was left and her two sons. And they took them wives of the women of Moab; the name of the one was Orpah, and the name of the other Ruth: and they dwelled there about ten years. And Mahlon and Chilion died also both of them: and the woman was left of her two sons and her husband. Then she arose with her daughters in law, that she might return from the country of Moab: for she had heard in the country of Moab how that the Lord had visited his people in giving them bread. Wherefore she went forth out of the place where she was, and her two daughters in law with her: and they went on the way to return unto the land of Judah. And Naomi said unto her two daughters in law, Go, return each to her mother's house: the Lord deal kindly with you, as ye have dealt with the dead and with me. The Lord grant you that ye may find rest, each of you in the house of her husband. Then she kissed them; and they lifted up their voice and wept. And they said unto her, Nay, but we will return with thee unto thy people. And Naomi said, Turn again, my daughters; why will ye go with me? are there yet any more sons in my womb, that they may be your husbands? Turn again, my daughters, go; for I am too old to have an husband: if I should say, I have hope, if I should even have an husband to-night, and should also bear sons, would ye tarry for them till they were grown? would ye stay for them from having husbands? nay, my daughters; for it grieveth me much for your sakes that the hand of the

רות

On the Second Day רות *is read at the conclusion of* שחרית.

וַיְהִי בִּימֵי שְׁפֹט הַשֹּׁפְטִים וַיְהִי רָעָב בָּאָרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ
מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה לָגוּר בִּשְׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי
בָנָיו׃ וְשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נָעֳמִי וְשֵׁם שְׁנֵי־
בָנָיו מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרָתִים מִבֵּית לֶחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ
שְׂדֵי־מוֹאָב וַיִּהְיוּ־שָׁם׃ וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נָעֳמִי וַתִּשָּׁאֶר
הִוא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ׃ וַיִּשְׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מֹאֲבִיּוֹת שֵׁם הָאַחַת
עָרְפָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית רוּת וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כְּעֶשֶׂר שָׁנִים׃ וַיָּמֻתוּ
גַם־שְׁנֵיהֶם מַחְלוֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׁאֶר הָאִשָּׁה מִשְּׁנֵי יְלָדֶיהָ
וּמֵאִישָׁהּ׃ וַתָּקָם הִיא וְכַלֹּתֶיהָ וַתָּשָׁב מִשְּׂדֵי מוֹאָב כִּי
שָׁמְעָה בִשְׂדֵה מוֹאָב כִּי־פָקַד יְהוָה אֶת־עַמּוֹ לָתֵת לָהֶם
לָחֶם׃ וַתֵּצֵא מִן־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה־שָׁמָּה וּשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ
עִמָּהּ וַתֵּלַכְנָה בַדֶּרֶךְ לָשׁוּב אֶל־אֶרֶץ יְהוּדָה׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי
יעש ק׳ לִשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ לֵכְנָה שֹּׁבְנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּהּ יַעֲשֶׂה יְהוָה
עִמָּכֶם חֶסֶד כַּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עִם־הַמֵּתִים וְעִמָּדִי׃ יִתֵּן יְהוָה
לָכֶם וּמְצֶאן מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁהּ וַתִּשַּׁק לָהֶן וַתִּשֶּׂאנָה
קוֹלָן וַתִּבְכֶּינָה׃ וַתֹּאמַרְנָה לָהּ כִּי־אִתָּךְ נָשׁוּב לְעַמֵּךְ׃
וַתֹּאמֶר נָעֳמִי שֹׁבְנָה בְנֹתַי לָמָּה תֵלַכְנָה עִמִּי הַעוֹד־לִי
בָנִים בְּמֵעַי וְהָיוּ לָכֶם לַאֲנָשִׁים׃ שֹׁבְנָה בְנֹתַי לֵכֶן כִּי
זָקַנְתִּי מִהְיוֹת לְאִישׁ כִּי אָמַרְתִּי יֶשׁ־לִי תִקְוָה גַּם הָיִיתִי
הַלַּיְלָה לְאִישׁ וְגַם יָלַדְתִּי בָנִים׃ הֲלָהֵן תְּשַׂבֵּרְנָה עַד
אֲשֶׁר יִגְדָּלוּ הֲלָהֵן תֵּעָגֵנָה לְבִלְתִּי הֱיוֹת לְאִישׁ אַל בְּנֹתַי

Lord is gone out against me. And they lifted up their voice, and wept again: and Orpah kissed her mother in law; but Ruth clave unto her. And she said, Behold, thy sister in law is gone back unto her people and unto her gods: return thou after thy sister in law. And Ruth said, Entreat me not to leave thee, or to return from following after thee: for whither thou goest, I will go; and where thou lodgest, I will lodge; thy people shall be my people, and thy God my God. Where thou diest, will I die, and there will I be buried: the Lord do so to me, and more also, if aught but death part thee and me. When she saw that she was stedfastly minded to go with her, then she left speaking unto her. So they two went until they came to Beth-lehem: and it came to pass, when they were come to Beth-lehem, that all the city was moved about them, and they said, Is this Naomi? And she said unto them, Call me not Naomi: call me Mara; for the Almighty hath dealt very bitterly with me. I went out full, and the Lord hath brought me home again empty; why then call ye me Naomi, seeing the Lord hath testified against me and the Almighty hath afflicted me? So Naomi returned and Ruth the Moabitess, her daughter in law, with her, which returned out of the country of Moab: and they came to Beth-lehem in the beginning of barley-harvest.

And Naomi had a kinsman of her husband's, a mighty man of valour, of the family of Elimelech: and his name was Boaz. And Ruth the Moabitess said unto Naomi, Let me now go to the field, and glean ears of corn after him in whose sight I shall find grace. And she said unto her, Go, my daughter. And she went and came and gleaned in the field after the reapers: and her hap was to light on the portion of the field belonging unto Boaz, who was of the kindred of Elimelech. And behold, Boaz came from Beth-lehem and said unto the reapers, The Lord be with you. And they answered him, The Lord bless thee. Then said Boaz unto his servant that was set over the reapers, Whose damsel is this? And the servant that was set over the reapers answered and said, It is the Moabitish damsel that came back with Naomi out of the country of Moab. And she said, I pray you, let me glean and gather after the reapers among the sheaves: so she came, and hath continued even from the morning until now, but that she tarried a little in the house. Then said Boaz unto Ruth, Hearest

כִּי־מַר־לִי מְאֹד מִכֶּם כִּי־יָצְאָה בִי יַד־יְהוָה׃ וַתִּשֶּׂנָה קוֹלָן
וַתִּבְכֶּינָה עוֹד וַתִּשַּׁק עָרְפָּה לַחֲמוֹתָהּ וְרוּת דָּבְקָה־בָּהּ׃
וַתֹּאמֶר הִנֵּה שָׁבָה יְבִמְתֵּךְ אֶל־עַמָּהּ וְאֶל־אֱלֹהֶיהָ שׁוּבִי
אַחֲרֵי יְבִמְתֵּךְ׃ וַתֹּאמֶר רוּת אַל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב
מֵאַחֲרָיִךְ כִּי אֶל־אֲשֶׁר תֵּלְכִי אֵלֵךְ וּבַאֲשֶׁר תָּלִינִי אָלִין עַמֵּךְ
עַמִּי וֵאלֹהַיִךְ אֱלֹהָי׃ בַּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת וְשָׁם אֶקָּבֵר
כֹּה יַעֲשֶׂה יְהוָה לִי וְכֹה יֹסִיף כִּי הַמָּוֶת יַפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֵךְ׃
וַתֵּרֶא כִּי־מִתְאַמֶּצֶת הִיא לָלֶכֶת אִתָּהּ וַתֶּחְדַּל לְדַבֵּר אֵלֶיהָ׃
וַתֵּלַכְנָה שְׁתֵּיהֶם עַד־בּוֹאָנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבֹאָנָה בֵּית
לָחֶם וַתֵּהֹם כָּל־הָעִיר עֲלֵיהֶן וַתֹּאמַרְנָה הֲזֹאת נָעֳמִי׃
וַתֹּאמֶר אֲלֵיהֶן אַל־תִּקְרֶאנָה לִי נָעֳמִי קְרֶאן לִי מָרָא כִּי־
הֵמַר שַׁדַּי לִי מְאֹד׃ אֲנִי מְלֵאָה הָלַכְתִּי וְרֵיקָם הֱשִׁיבַנִי
יְהוָה לָמָּה תִקְרֶאנָה לִי נָעֳמִי וַיהוָה עָנָה בִי וְשַׁדַּי הֵרַע־
לִי׃ וַתָּשָׁב נָעֳמִי וְרוּת הַמּוֹאֲבִיָּה כַלָּתָהּ עִמָּהּ הַשָּׁבָה
מִשְּׂדֵי מוֹאָב וְהֵמָּה בָּאוּ בֵית לָחֶם בִּתְחִלַּת קְצִיר שְׂעֹרִים׃
וּלְנָעֳמִי מוֹדָע לְאִישָׁהּ אִישׁ גִּבּוֹר חַיִל מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ מודע ק
וּשְׁמוֹ בֹּעַז׃ וַתֹּאמֶר רוּת הַמּוֹאֲבִיָּה אֶל־נָעֳמִי אֵלְכָה־נָּא
הַשָּׂדֶה וַאֲלַקֵּטָה בַשִּׁבֳּלִים אַחַר אֲשֶׁר אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינָיו
וַתֹּאמֶר לָהּ לְכִי בִתִּי׃ וַתֵּלֶךְ וַתָּבוֹא וַתְּלַקֵּט בַּשָּׂדֶה אַחֲרֵי
הַקֹּצְרִים וַיֶּקֶר מִקְרֶהָ חֶלְקַת הַשָּׂדֶה לְבֹעַז אֲשֶׁר מִמִּשְׁפַּחַת
אֱלִימֶלֶךְ׃ וְהִנֵּה־בֹעַז בָּא מִבֵּית לָחֶם וַיֹּאמֶר לַקּוֹצְרִים
יְהוָה עִמָּכֶם וַיֹּאמְרוּ לוֹ יְבָרֶכְךָ יְהוָה׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז לְנַעֲרוֹ
הַנִּצָּב עַל־הַקּוֹצְרִים לְמִי הַנַּעֲרָה הַזֹּאת׃ וַיַּעַן הַנַּעַר הַנִּצָּב
עַל־הַקּוֹצְרִים וַיֹּאמַר נַעֲרָה מוֹאֲבִיָּה הִוא הַשָּׁבָה עִם־נָעֳמִי
מִשְּׂדֵי מוֹאָב׃ וַתֹּאמֶר אֲלַקֶּטֶת־נָא וְאָסַפְתִּי בָעֳמָרִים אַחֲרֵי
הַקֹּצְרִים וַתָּבוֹא וַתַּעֲמֹד מֵאָז הַבֹּקֶר וְעַד־עַתָּה זֶה שִׁבְתָּהּ

thou not, my daughter? Go not to glean in another field, neither go from hence, but abide here fast by my maidens. Let thine eyes be on the field that they do reap, and go thou after them; have I not charged the young men that they shall not touch thee? and when thou art athirst, go unto the vessels, and drink of that which the young men have drawn. Then she fell on her face, and bowed herself to the ground, and said unto him, Why have I found grace in thine eyes, that thou shouldest take knowledge of me, seeing I am a stranger? And Boaz answered and said unto her, It hath fully been told me, all that thou hast done unto thy mother in law since the death of thine husband: and how thou hast left thy father and thy mother and the land of thy nativity, and art come unto a people which thou knewest not heretofore. The Lord recompense thy work, and a full reward be given thee of the Lord God of Israel, under whose wings thou art come to trust. Then she said, Let me find favour in thy sight, my lord; for that thou hast comforted me, and for that thou hast spoken unto the heart of thine handmaid, though I be not like unto one of thine handmaidens. And Boaz said unto her, At mealtime come thou hither, and eat of the bread and dip thy morsel in the vinegar: and she sat beside the reapers; and he reached her parched corn, and she did eat and was sufficed and left thereof. And when she was risen up to glean, Boaz commanded his young men, saying, Let her glean even among the sheaves, and reproach her not. And let fall also some of the handfuls of purpose for her and leave them, that she may glean them, and rebuke her not. So she gleaned in the field until even: and she beat out that she had gleaned; and it was about an ephah of barley. And she took it up and went into the city; and her mother in law saw what she had gleaned: and she brought forth and gave to her that she had reserved after she was sufficed. And her mother in law said unto her, Where hast thou gleaned to-day? and where wroughtest thou? blessed be he that did take knowledge of thee: and she shewed her mother in law with whom she had wrought and said, The man's name with whom I wrought to-day is Boaz. And Naomi said unto her daughter in law, Blessed be he of the Lord, who hath not left off his kindness to the living and to the dead. And Naomi said unto her, The man is near of kin unto us, one of our next kinsmen. And Ruth the Moabi-

הַבַּיִת מְעָט׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז אֶל־רוּת הֲלוֹא שָׁמַעַתְּ בִּתִּי
אַל־תֵּלְכִי לִלְקֹט בְּשָׂדֶה אַחֵר וְגַם לֹא־תַעֲבוֹרִי מִזֶּה וְכֹה
תִדְבָּקִין עִם־נַעֲרֹתָי׃ עֵינַיִךְ בַּשָּׂדֶה אֲשֶׁר־יִקְצֹרוּן וְהָלַכְתְּ
אַחֲרֵיהֶן הֲלוֹא צִוִּיתִי אֶת־הַנְּעָרִים לְבִלְתִּי נָגְעֵךְ וְצָמִת
וְהָלַכְתְּ אֶל־הַכֵּלִים וְשָׁתִּית מֵאֲשֶׁר יִשְׁאֲבוּן הַנְּעָרִים׃ וַתִּפֹּל
עַל־פָּנֶיהָ וַתִּשְׁתַּחוּ אָרְצָה וַתֹּאמֶר אֵלָיו מַדּוּעַ מָצָאתִי חֵן
בְּעֵינֶיךָ לְהַכִּירֵנִי וְאָנֹכִי נָכְרִיָּה׃ וַיַּעַן בֹּעַז וַיֹּאמֶר לָהּ הֻגֹּד
הֻגַּד לִי כָּל אֲשֶׁר־עָשִׂית אֶת־חֲמוֹתֵךְ אַחֲרֵי מוֹת אִישֵׁךְ
וַתַּעַזְבִי אָבִיךְ וְאִמֵּךְ וְאֶרֶץ מוֹלַדְתֵּךְ וַתֵּלְכִי אֶל־עַם אֲשֶׁר
לֹא־יָדַעַתְּ תְּמוֹל שִׁלְשֹׁם׃ יְשַׁלֵּם יְהוָה פָּעֳלֵךְ וּתְהִי
מַשְׂכֻּרְתֵּךְ שְׁלֵמָה מֵעִם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־בָּאַת
לַחֲסוֹת תַּחַת־כְּנָפָיו׃ וַתֹּאמֶר אֶמְצָא־חֵן בְּעֵינֶיךָ אֲדֹנִי כִּי
נִחַמְתָּנִי וְכִי דִבַּרְתָּ עַל־לֵב שִׁפְחָתֶךָ וְאָנֹכִי לֹא אֶהְיֶה כְּאַחַת
שִׁפְחֹתֶךָ׃ וַיֹּאמֶר לָהּ בֹּעַז לְעֵת הָאֹכֶל גְּשִׁי הֵלֹם וְאָכַלְתְּ
מִן־הַלֶּחֶם וְטָבַלְתְּ פִּתֵּךְ בַּחֹמֶץ וַתֵּשֶׁב מִצַּד הַקֹּצְרִים
וַיִּצְבָּט־לָהּ קָלִי וַתֹּאכַל וַתִּשְׂבַּע וַתֹּתַר׃ וַתָּקָם לְלַקֵּט וַיְצַו
בֹּעַז אֶת־נְעָרָיו לֵאמֹר גַּם בֵּין הָעֳמָרִים תְּלַקֵּט וְלֹא
תַכְלִימוּהָ׃ וְגַם שֹׁל־תָּשְׁלוּ לָהּ מִן־הַצְּבָתִים וַעֲזַבְתֶּם
וְלִקְּטָה וְלֹא תִגְעֲרוּ־בָהּ׃ וַתְּלַקֵּט בַּשָּׂדֶה עַד־הָעֶרֶב וַתַּחְבֹּט
אֵת אֲשֶׁר־לִקָּטָה וַיְהִי כְּאֵיפָה שְׂעֹרִים׃ וַתִּשָּׂא וַתָּבוֹא
הָעִיר וַתֵּרֶא חֲמוֹתָהּ אֵת אֲשֶׁר־לִקָּטָה וַתּוֹצֵא וַתִּתֶּן־לָהּ
אֵת אֲשֶׁר־הוֹתְרָה מִשָּׂבְעָהּ׃ וַתֹּאמֶר לָהּ חֲמוֹתָהּ אֵיפֹה
לָקַטְתְּ הַיּוֹם וְאָנָה עָשִׂית יְהִי מַכִּירֵךְ בָּרוּךְ וַתַּגֵּד לַחֲמוֹתָהּ
אֵת אֲשֶׁר־עָשְׂתָה עִמּוֹ וַתֹּאמֶר שֵׁם הָאִישׁ אֲשֶׁר עָשִׂיתִי
עִמּוֹ הַיּוֹם בֹּעַז׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי לְכַלָּתָהּ בָּרוּךְ הוּא לַיהוָה
אֲשֶׁר לֹא־עָזַב חַסְדּוֹ אֶת־הַחַיִּים וְאֶת־הַמֵּתִים וַתֹּאמֶר לָהּ

tess said, He said unto me also, Thou shalt keep fast by my young men, until they have ended all my harvest. And Naomi said unto Ruth, her daughter in law, It is good, my daughter, that thou go out with his maidens, that they meet thee not in any other field. So she kept fast by the maidens of Boaz to glean unto the end of barley-harvest and of wheat-harvest: and she dwelt with her mother in law.

Then Naomi, her mother in law, said unto her, My daughter, shall I not seek rest for thee, that it may be well with thee? And now is not Boaz of our kindred, with whose maidens thou wast? Behold, he winnoweth barley to-night in the threshing-floor. Wash thyself, therefore, and anoint thee and put thy raiment upon thee, and get thee down to the floor: but make not thyself known unto the man, until he shall have done eating and drinking. And it shall be, when he lieth down, that thou shalt mark the place where he shall lie and thou shalt go in and uncover his feet and lay thee down: and he will tell thee what thou shalt do. And she said unto her, All that thou sayest unto me I will do. And she went down unto the floor and did according to all that her mother in law bade her. And when Boaz had eaten and drunk and his heart was merry, he went to lie down at the end of the heap of corn: and she came softly, and uncovered his feet and laid her down. And it came to pass at midnight, that the man was afraid and turned himself: and, behold, a woman lay at his feet. And he said, Who art thou? And she answered, I am Ruth thine handmaid; spread therefore thy skirt over thine handmaid; for thou art a near kinsman. And he said, Blessed be thou of the Lord, my daughter; for thou hast shewed more kindness in the latter end than at the beginning: inasmuch as thou followedst not young men, whether poor or rich. And now, my daughter, fear not; I will do to thee all that thou sayest: for all the city of my people doth know that thou art a virtuous woman. And now it is true that I am thy near kinsman: howbeit there is a kinsman nearer than I. Tarry this night, and it shall be in the morning, that if he will perform unto thee the part of a kinsman, well; let him do the kinsman's part; but if he will not do the part of a kinsman to thee, then will I do the part of a kinsman to thee, as the Lord liveth: lie down until the morning. And she lay at his feet until the morning; and she rose up before

נַעֲמִי קָרוֹב לָנוּ הָאִישׁ מִגֹּאֲלֵנוּ הוּא׃ וַתֹּאמֶר רוּת הַמּוֹאֲבִיָּה
גַּם | כִּי־אָמַר אֵלַי עִם־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר־לִי. תִּדְבָּקוּן עַד אִם־
כִּלּוּ אֵת כָּל־הַקָּצִיר אֲשֶׁר־לִי׃ וַתֹּאמֶר נָעֳמִי אֶל־רוּת
כַּלָּתָהּ טוֹב בִּתִּי כִּי תֵצְאִי עִם־נַעֲרוֹתָיו וְלֹא יִפְגְּעוּ־בָךְ
בְּשָׂדֶה אַחֵר׃ וַתִּדְבַּק בְּנַעֲרוֹת בֹּעַז. לְלַקֵּט עַד־כְּלוֹת
קְצִיר־הַשְּׂעֹרִים וּקְצִיר הַחִטִּים וַתֵּשֶׁב אֶת־חֲמוֹתָהּ׃
וַתֹּאמֶר לָהּ נָעֳמִי חֲמוֹתָהּ בִּתִּי הֲלֹא אֲבַקֵּשׁ־לָךְ מָנוֹחַ
אֲשֶׁר יִיטַב־לָךְ׃ וְעַתָּה הֲלֹא בֹעַז מֹדַעְתָּנוּ אֲשֶׁר הָיִית אֶת־
נַעֲרוֹתָיו הִנֵּה־הוּא זֹרֶה אֶת־גֹּרֶן הַשְּׂעֹרִים הַלָּיְלָה׃
וירדת ק׳ וְרָחַצְתְּ | וָסַכְתְּ וְשַׂמְתְּ שִׂמְלֹתַיִךְ עָלַיִךְ וְיָרַדְתְּ* הַגֹּרֶן אַל־
תִּוָּדְעִי לָאִישׁ עַד כַּלֹּתוֹ לֶאֱכֹל וְלִשְׁתּוֹת׃ וְיִהִי בְּשָׁכְבוֹ
וָיָדַעְתְּ אֶת־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁכַּב־שָׁם וּבָאת וְגִלִּית מַרְגְּלֹתָיו
ושכבת ק׳ וְשָׁכַבְתְּ* וְהוּא יַגִּיד לָךְ אֵת אֲשֶׁר תַּעֲשִׂין׃ וַתֹּאמֶר אֵלֶיהָ
אלי ק׳ כֹּל אֲשֶׁר־תֹּאמְרִי ..־ אֶעֱשֶׂה׃ וַתֵּרֶד הַגֹּרֶן וַתַּעַשׂ כְּכֹל
אֲשֶׁר־צִוַּתָּהּ חֲמוֹתָהּ׃ וַיֹּאכַל בֹּעַז וַיֵּשְׁתְּ וַיִּיטַב לִבּוֹ וַיָּבֹא
לִשְׁכַּב בִּקְצֵה הָעֲרֵמָה וַתָּבֹא בַלָּט וַתְּגַל מַרְגְּלֹתָיו וַתִּשְׁכָּב׃
וַיְהִי בַּחֲצִי הַלַּיְלָה וַיֶּחֱרַד הָאִישׁ וַיִּלָּפֵת וְהִנֵּה אִשָּׁה
שֹׁכֶבֶת מַרְגְּלֹתָיו׃ וַיֹּאמֶר מִי־אָתְּ וַתֹּאמֶר אָנֹכִי רוּת אֲמָתֶךָ
וּפָרַשְׂתָּ כְנָפֶךָ עַל־אֲמָתְךָ כִּי גֹאֵל אָתָּה׃ וַיֹּאמֶר בְּרוּכָה
אַתְּ לַיהוָה בִּתִּי הֵיטַבְתְּ חַסְדֵּךְ הָאַחֲרוֹן מִן־הָרִאשׁוֹן
לְבִלְתִּי־לֶכֶת אַחֲרֵי הַבַּחוּרִים אִם־דַּל וְאִם־עָשִׁיר׃ וְעַתָּה
בִּתִּי אַל־תִּירְאִי כֹּל אֲשֶׁר־תֹּאמְרִי אֶעֱשֶׂה־לָּךְ כִּי יוֹדֵעַ כָּל־
כתיבולאק׳ שַׁעַר עַמִּי כִּי אֵשֶׁת חַיִל אָתְּ׃ וְעַתָּה כִּי אָמְנָם כִּי אִם גֹּאֵל
אָנֹכִי וְגַם יֵשׁ גֹּאֵל קָרוֹב מִמֶּנִּי׃ לִינִי | הַלַּיְלָה וְהָיָה
בַּבֹּקֶר אִם־יִגְאָלֵךְ טוֹב יִגְאָל וְאִם־לֹא יַחְפֹּץ לְגָאֳלֵךְ
מרגלותיו ק׳ וּגְאַלְתִּיךְ אָנֹכִי חַי־יְהוָה שִׁכְבִי עַד־הַבֹּקֶר׃ וַתִּשְׁכַּב מַרְגְּלֹתָיו

one could know another. And he said, Let it not be known that a woman came into the threshing-floor. Also he said, Bring the mantle that thou hast upon thee, and hold it: and when she held it, he measured six measures of barley and laid it on her; and she went into the city. And when she came to her mother in law, she said, Who art thou, my daughter? And she told her all that the man had done to her. And she said, These six measures of barley gave he me: for he said to me, Go not empty unto thy mother in law. Then said she, Sit still, my daughter, until thou know how the matter will fall: for the man will not rest, until he have finished the thing this day.

Then went Boaz up to the gate and sat him down there; and, behold, the kinsman of whom Boaz spake came by; unto whom he said, Ho, such a one! turn aside, sit down here. And he turned aside and sat down. And he took ten men of the elders of the city, and said, Sit ye down here. And they sat down. And he said unto the kinsman, Naomi, that is come again out of the country of Moab, selleth the parcel of land, which was our brother Elimelech's. And I thought to disclose it unto thee, saying, Buy it before them that sit here and before the elders of my people; if thou wilt redeem it, redeem it; but if thou wilt not redeem it, then tell me, that I may know; for there is none to redeem it beside thee, and I am after thee: and he said, I will redeem it. Then said Boaz, What day thou buyest the field of the hand of Naomi, thou must buy it also of Ruth the Moabitess, the wife of the dead, to raise up the name of the dead upon his inheritance. And the kinsman said, I cannot redeem it for myself, lest I mar mine own inheritance: redeem thou my right to thyself; for I cannot redeem it. Now this was the custom in former time in Israel concerning redeeming and concerning exchanging, for to confirm all things; a man plucked off his shoe, and gave it to his neighbour: and this was the manner of attestation in Israel. Therefore the kinsman said unto Boaz, Buy it for thyself. So he drew off his shoe. And Boaz said unto the elders, and unto all the people, Ye are witnesses this day that I have bought all that was Elimelech's and all that was Chilion's and Mahlon's of the hand of Naomi. Moreover Ruth the Moabitess, the wife of Mahlon, have I purchased to be my wife, to raise up the name of the dead upon his

יתיר ו׳ עַד־הַבֹּקֶר וַתָּקָם בְּטֶרֶם יַכִּיר אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ וַיֹּאמֶר אַל־
יִוָּדַע כִּי־בָאָה הָאִשָּׁה הַגֹּרֶן׃ וַיֹּאמֶר הָבִי הַמִּטְפַּחַת אֲשֶׁר־
עָלַיִךְ וְאֶחֱזִי־בָהּ וַתֹּאחֶז בָּהּ וַיָּמָד שֵׁשׁ־שְׂעֹרִים וַיָּשֶׁת עָלֶיהָ
וַיָּבֹא הָעִיר׃ וַתָּבוֹא אֶל־חֲמוֹתָהּ וַתֹּאמֶר מִי־אַתְּ בִּתִּי
וַתַּגֵּד־לָהּ אֵת כָּל־אֲשֶׁר עָשָׂה־לָהּ הָאִישׁ׃ וַתֹּאמֶר שֵׁשׁ־
אלי ק׳ הַשְּׂעֹרִים הָאֵלֶּה נָתַן לִי כִּי אָמַר ״ אַל־תָּבוֹאִי רֵיקָם אֶל־
חֲמוֹתֵךְ׃ וַתֹּאמֶר שְׁבִי בִתִּי עַד אֲשֶׁר תֵּדְעִין אֵיךְ יִפֹּל
דָּבָר כִּי לֹא יִשְׁקֹט הָאִישׁ כִּי אִם־כִּלָּה הַדָּבָר הַיּוֹם׃
וּבֹעַז עָלָה הַשַּׁעַר וַיֵּשֶׁב שָׁם וְהִנֵּה הַגּוֹאֵל עֹבֵר אֲשֶׁר דִּבֶּר־
בֹּעַז וַיֹּאמֶר סוּרָה שְׁבָה־פֹּה פְּלֹנִי אַלְמֹנִי וַיָּסַר וַיֵּשֶׁב׃
וַיִּקַּח עֲשָׂרָה אֲנָשִׁים מִזִּקְנֵי הָעִיר וַיֹּאמֶר שְׁבוּ־פֹה וַיֵּשֵׁבוּ׃
וַיֹּאמֶר לַגֹּאֵל חֶלְקַת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר לְאָחִינוּ לֶאֱלִימֶלֶךְ
מָכְרָה נָעֳמִי הַשָּׁבָה מִשְּׂדֵה מוֹאָב׃ וַאֲנִי אָמַרְתִּי אֶגְלֶה
אָזְנְךָ לֵאמֹר קְנֵה נֶגֶד הַיֹּשְׁבִים וְנֶגֶד זִקְנֵי עַמִּי אִם־תִּגְאַל
ואדעה ק׳ גְּאָל וְאִם־לֹא יִגְאַל הַגִּידָה לִּי וְאֵדְעָ כִּי אֵין זוּלָתְךָ לִגְאוֹל
וְאָנֹכִי אַחֲרֶיךָ וַיֹּאמֶר אָנֹכִי אֶגְאָל׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז בְּיוֹם־
קְנוֹתְךָ הַשָּׂדֶה מִיַּד נָעֳמִי וּמֵאֵת רוּת הַמּוֹאֲבִיָּה אֵשֶׁת־הַמֵּת
קניתי ק׳ קָנִיתִי לְהָקִים שֵׁם־הַמֵּת עַל־נַחֲלָתוֹ׃ וַיֹּאמֶר הַגֹּאֵל לֹא
יתיר ו׳ אוּכַל לִגְאָל־לִי פֶּן־אַשְׁחִית אֶת־נַחֲלָתִי גְּאַל־לְךָ אַתָּה אֶת־
גְּאֻלָּתִי כִּי לֹא־אוּכַל לִגְאוֹל׃ וְזֹאת לְפָנִים בְּיִשְׂרָאֵל עַל־
הַגְּאֻלָּה וְעַל־הַתְּמוּרָה לְקַיֵּם כָּל־דָּבָר שָׁלַף אִישׁ נַעֲלוֹ
וְנָתַן לְרֵעֵהוּ וְזֹאת הַתְּעוּדָה בְּיִשְׂרָאֵל׃ וַיֹּאמֶר הַגֹּאֵל
לְבֹעַז קְנֵה־לָךְ וַיִּשְׁלֹף נַעֲלוֹ׃ וַיֹּאמֶר בֹּעַז לַזְּקֵנִים וְכָל־
הָעָם עֵדִים אַתֶּם הַיּוֹם כִּי קָנִיתִי אֶת־כָּל־אֲשֶׁר לֶאֱלִימֶלֶךְ
וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר לְכִלְיוֹן וּמַחְלוֹן מִיַּד נָעֳמִי׃ וְגַם אֶת־רוּת
הַמֹּאֲבִיָּה אֵשֶׁת מַחְלוֹן קָנִיתִי לִי לְאִשָּׁה לְהָקִים שֵׁם־הַמֵּת

inheritance, that the name of the dead be not cut off from among his brethren and from the gate of his place: ye are witnesses this day. And all the people that were in the gate, and the elders, said, We are witnesses: the Lord make the woman that is come into thine house like Rachel and like Leah, which two did build the house of Israel; and do thou worthily in Ephrathah, and be famous in Bethlehem. And let thy house be like the house of Perez, whom Tamar bare unto Judah, of the seed which the Lord shall give thee of this young woman. So Boaz took Ruth, and she was his wife; and he went in unto her: and the Lord gave her conception, and she bare a son. And the women said unto Naomi, Blessed be the Lord, which hath not left thee this day without a kinsman, and let his name be famous in Israel. And he shall be unto thee a restorer of life and a nourisher of thine old age: for thy daughter in law, which loveth thee, which is better to thee than seven sons, hath born him. And Naomi took the child and laid it in her bosom and became nurse unto it. And the women her neighbours gave it a name, saying, There is a son born to Naomi: and they called his name Obed; he is the father of Jesse, the father of David. Now these are the generations of Perez: Perez begat Hezron. And Hezron begat Ram, and Ram begat Amminadab. And Amminadab begat Nahshon, and Nahshon begat Salmon. And Salmon begat Boaz, and Boaz begat Obed. And Obed begat Jesse, and Jesse begat David.

The Mourners' Kaddish is said (*page* 21).

עַל־נַחֲלָתוֹ וְלֹא־יִכָּרֵת שֵׁם־הַמֵּת מֵעִם אֶחָיו וּמִשַּׁעַר מְקוֹמוֹ
עֵדִים אַתֶּם הַיּוֹם: וַיֹּאמְרוּ כָּל־הָעָם אֲשֶׁר־בַּשַּׁעַר וְהַזְּקֵנִים
עֵדִים יִתֵּן יְהוָה אֶת־הָאִשָּׁה הַבָּאָה אֶל־בֵּיתֶךָ כְּרָחֵל ׀
וּכְלֵאָה אֲשֶׁר בָּנוּ שְׁתֵיהֶם אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל וַעֲשֵׂה־חַיִל
בְּאֶפְרָתָה וּקְרָא־שֵׁם בְּבֵית לָחֶם: וִיהִי בֵיתְךָ כְּבֵית פֶּרֶץ
אֲשֶׁר־יָלְדָה תָמָר לִיהוּדָה מִן־הַזֶּרַע אֲשֶׁר יִתֶּן יְהוָה לְךָ
מִן־הַנַּעֲרָה הַזֹּאת: וַיִּקַּח בֹּעַז אֶת־רוּת וַתְּהִי־לוֹ לְאִשָּׁה
וַיָּבֹא אֵלֶיהָ וַיִּתֵּן יְהוָה לָהּ הֵרָיוֹן וַתֵּלֶד בֵּן: וַתֹּאמַרְנָה
הַנָּשִׁים אֶל־נָעֳמִי בָּרוּךְ יְהוָה אֲשֶׁר לֹא הִשְׁבִּית לָךְ גֹּאֵל
הַיּוֹם וְיִקָּרֵא שְׁמוֹ בְּיִשְׂרָאֵל: וְהָיָה לָךְ לְמֵשִׁיב נֶפֶשׁ
וּלְכַלְכֵּל אֶת־שֵׂיבָתֶךָ כִּי כַלָּתְךָ אֲשֶׁר־אֲהֵבַתְךָ יְלָדַתּוּ
אֲשֶׁר־הִיא טוֹבָה לָךְ מִשִּׁבְעָה בָנִים: וַתִּקַּח נָעֳמִי אֶת־
הַיֶּלֶד וַתְּשִׁתֵּהוּ בְחֵיקָהּ וַתְּהִי־לוֹ לְאֹמֶנֶת: וַתִּקְרֶאנָה לוֹ
הַשְּׁכֵנוֹת שֵׁם לֵאמֹר יֶלֶד־בֵּן לְנָעֳמִי וַתִּקְרֶאנָה שְׁמוֹ עוֹבֵד
הוּא אֲבִי־יִשַׁי אֲבִי דָוִד: וְאֵלֶּה תּוֹלְדוֹת פֶּרֶץ פֶּרֶץ הוֹלִיד
אֶת־חֶצְרוֹן: וְחֶצְרוֹן הוֹלִיד אֶת־רָם וְרָם הוֹלִיד אֶת־
עַמִּינָדָב: וְעַמִּינָדָב הוֹלִיד אֶת־נַחְשׁוֹן וְנַחְשׁוֹן הוֹלִיד אֶת־
שַׂלְמָה: וְשַׂלְמוֹן הוֹלִיד אֶת־בֹּעַז וּבֹעַז הוֹלִיד אֶת־עוֹבֵד:
וְעוֹבֵד הוֹלִיד אֶת־יִשָׁי וְיִשַׁי הוֹלִיד אֶת־דָּוִד:

The Mourners' קדיש is said (page 21).

ADDITIONAL HYMNS

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

HYMNS FOR THE FIRST EVENING

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

The mighty One of Jacob descended, tremendous in deeds, and with voice as of a great host he spake the ten Utterances. " I am "—thus began the words of light and revelation to his people. He is my Beloved who causeth day to pass and bringeth on the night.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we wlll meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

סדר הפיוטים

The Hymns included below are omitted in some Congregations.

מערבות לליל ראשון

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ: *Reader.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: *Cong. and Reader.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר· וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ· אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיֶּרֶד· אֲבִיר יַעֲקֹב נוֹרָא עֲלִילָה·
וַיְדַבֵּר· בִּטּוּי עֲשֶׂרֶת הַדִּבְּרוֹת בַּהֲמָלָה·
אָנֹכִי· גִּלָּה וְהֵאִיר לְעַמּוֹ תְּחִלָּה·
הוֹד מַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהַבְתָּ· תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ· עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ· וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד· כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה· וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

Thou shalt not have with thee the vain image of any base idol. Thou shalt not take in vain nor abate aught of the sanctity of the inscrutable Name. Remember the zeal and honour that are the due of the Sabbath's pleasant ordinances. So shall the All-merciful remember unto us his everlasting love.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page* 11) *till* sang a song unto thee (*page* 13).

Moses went up to Heaven and brought down the Law,
The Law that is perfect, the Law without flaw,
At this Pentecost season he brought it, the perfect unchangeable Law.

This day the Creator Himself did come down
To give to His people this might and this crown;
With thunders and wonders and quakings the Creator Himself did come down.

All the trees of the forest were shaken with dread,
The mountains all trembled, at touch of His tread;
Hill and forest alike were aquiver with an awful unnameable dread.

'Twas then God instructed His sanctified fold
In His ritual times and the hours as they rolled,
For He loved them beyond other peoples and at Sinai named them His fold.

The God of salvation, He bore them on wings,
On wings as of eagles, for He beareth all things,
From His height in the æther upbeareth the world as on arms or on wings.

When the nations rebellious of Israel did hear,
Thus adorned with God's splendours, they fell into fear,
And their tent-curtains fluttered and shook with the dread of what more they should hear.

But their terror availed not, to alter their fate;
They covered their faces, their shame was too late;
They were doomed and devoted to slaughter, the Lord had appointed their fate.

לֹא יִהְיֶה לְךָ· הֶבֶל תַּבְנִית אֱלִיל נִכְלָם·
לֹא תִשָּׂא· וְתָמִיר קְדֻשַּׁת שֵׁם נֶעְלָם·
זָכוֹר· זְרִיזוּת מִשְׁפְּטֵי נֹעַם וְסִלְסוּלָם·
הַנּוֹן יִזְכֹּר לָנוּ אַהֲבַת עוֹלָם:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (*page 11*) *till* לך ענו שירה (*page 13*).

טוֹבִיָּה לַמָּרוֹם עָלָה· וְהוֹרִיד דָּת כְּלוּלָה·
בְּחַג הַשָּׁבְעוֹת:
יָרַד צוּר בְּעַצְמוֹ· וְנָתַן עוֹ לְעַמּוֹ·
בִּרְעָמִים וּזְוָעוֹת:
כָּל עֲצֵי הַיַּעַר· אֲחָזוּם חִיל וָסַעַר·
וְהָרִים וּגְבָעוֹת:
לִמֵּד לְעַם קְדֹשִׁים· סֵדֶר תְּקוּפוֹת וָחֳדָשִׁים·
וְחֶשְׁבּוֹן הַשָּׁעוֹת:
מִכָּל אֹם חִבְּבָם· וּלְהַר סִינַי קֵרְבָם·
אֵל לְמוֹשָׁעוֹת:
נִשְׂאָם בְּכַנְפֵי נְשָׁרִים· שׁוֹכֵן בְּרוּם אֲוִירִים·
וּמִתַּחַת זְרֹעֹת:
סוֹרְרִים בְּעֵת שָׁמְעָם· צְבִי תִּפְאֶרֶת עָם·
יִרְגְּזוּן יְרִיעוֹת:
עֲלוּבִים חָפוּ רֹאשָׁם· וְלַהֲרֵגָה צוּר הִקְדִּישָׁם·
בִּפְרוּעַ פְּרָעוֹת:
פְּרִישַׁת הוֹד שַׁלְמָה· וּרְקוּעַת גְּבַהּ אֲדָמָה·
שְׁתֵּיהֶן נוֹגְעוֹת:

Heaven's canopy, shining, towards Sinai drew,
Earth rose to touch Heaven, and the righteous God threw
The Mount o'er His beautiful nation as if over them curtains He drew.

And the People thus chosen paid diligent heed
To the Statutes and Judgments so justly decreed,
And the Lord in His mercy preserved them and against their oppressors took heed.

With tokens and wonders the Law He assigned,
That was graven on tablets and wisdom enshrined;
He exalted their glory on high and their fame and salvation assigned.

Manifold salvations did their Deliverer and Redeemer show them. He crowned and decked them with the Law of the prophet. Lo, Moses and the children of Israel glorified and extolled their God with strains of exaltation and praise.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Honour thy parents, he gave them to hear with the fifth utterance. Thou shalt not murder nor in rage cut off man that is fashioned of the fragile clay. Thou shalt not commit adultery with her that is fair of form but lacking in wisdom. Proclaim amid the assemblies of people the eternal sovereignty of the Rock of thy Salvation.

צַדִּיק הַר כָּפָה· עֲלֵי נָאוָה וְיָפָה·
כְּגִיגִית וְכִירִיעוֹת:
קָשְׁבוּ עַם בְּחִירִים· חֲקִים וּמִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים·
לְאֹזֶן הַשְּׁמֹעוֹת:
רָם בְּחַסְדּוֹ שְׁמָרָם· מִכַּף כָּל צוֹרְרָם·
וּמִגְּזֵרוֹת רָעוֹת:
שָׁלַח אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים· וְהִגְחִילָם דָּתוֹת חֲרוּתִים·
בְּחָכְמָה וּבְדֵעוֹת:
תִּפְאַרְתָּם הִגְדִּיל לְמַעְלָה· לְתִתָּם לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה· *Reader.*
כְּבִרְכַּת כּוֹס יְשׁוּעוֹת:

יְשׁוּעוֹת רַבּוֹת הֶרְאָם פּוֹדֶה וְגוֹאֵל·
וְעִטְּרָם וְהִנְעָם בְּדַת יְקוּתִיאֵל·
סוֹחֲחִים רֶגֶן וְהוֹדָיָה לָאֵל·
פֵּאֲרוּ וְשִׁבְּחוּ מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻּלָּם·

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

כַּבֵּד· הוֹרֶיךָ בְּדִבּוּר חֲמִישִׁי הִשְׁמִיעָם·
לֹא תִּרְצָח· קְרוּצֵי חֹמֶר לְהַכְרִית בְּזַעַם·
לֹא תִּנְאָף· טוֹבַת חֵן וְסֶרֶת טָעַם·
נֶצַח צוּר יִשְׁעֲךָ הַמְלִיכֵהוּ בְּרֹב עָם:

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said: The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Thou shalt not steal with secret craft, abiding in the lurking-places of guile. Thou shalt not testify corruptly against thy neighbour, becoming a witness of falsehood. Thou shalt not covet thy neighbour's abundance or his costly treasures. Verily Israel's King and Redeemer endureth to all generations.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore; and spread over us the canopy of thy peace.

And all the people perceived; and they heard the thunders, as they stood banded together to accept what should be ordained, whether heavy or light. The Worker of mighty deeds gave them to dwell in security. So may he spread his peace over all our assemblies.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page* 14.

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ:

לֹא תִגְּנֹב. בְּמִסְתָּרִים לֵישֵׁב בְּמַאֲרַב חֲצֵרִים.
לֹא תַעֲנֶה. רֵעַ חָמָס הֱיוֹת עֵד שְׁקָרִים:
לֹא תַחְמֹד. שִׂפְעַת רֵעַ וַחֲפָצִים יְקָרִים.
מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ קַיָּם לְדוֹר דּוֹרִים:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה. וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ:

וְכָל הָעָם רֹאִים. וְשׁוֹמְעִים אֶת הַקּוֹלוֹת.
אֲגוּדִים יַחַד לְקַבֵּל חֲמוּרוֹת וְקַלּוֹת.
לָבֶטַח הוֹשִׁיבָם עוֹשֵׂה גְדוֹלוֹת.
כֵּן יִפְרוֹשׂ שְׁלוֹמוֹ עַל כָּל מַקְהֲלוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

Continue with וידבר, *page 14.*

רוֹחֲקִים· בְּאַמְּצוֹ שְׁחָקִים: קִבּוּעָם מִזּוּז· קִדִּירָתָם לַחֲזוּז·
קְרִישָׁתָם לִפְזוּז· מִמַּעַל בַּעֲזוּז: רוֹגְעִים בִּגְהוֹם· רְגָבִים
יְגִידוּם· רִתֵּק חוֹל לִתְהוֹם· עֵינוֹת תְּהוֹם: שִׁוָּה אַרְקוֹ·
שִׁפֵּר מָתְקוֹ· שָׁב בְּהִנָּתְקוֹ· בְּשׁוּמוֹ לַיָּם חֻקּוֹ: תֵּבֵל
בְּשַׂכְלְלוֹ· תּוּשִׁיָּה שָׁת שִׂכְלוֹ· תְּכוּנִים קֶדֶם מִלֹּא· וּמַיִם
לֹא: שָׁתוֹת חֶבְרוֹ· מִלּוֹאָם הֻגְבְּרוּ עֲבוֹדָתוֹ יְגֻבְּרוּ· וּפִיו
לֹא יַעַבְרוּ: *Reader.* וְעַל נֶאֱמְנֵי אֶרֶץ· בְּרִיָּתוֹ הִתְרֵץ·
צִדְקָם חֲשׂוֹךְ קֶרֶץ· בְּחוּקוֹ מוֹסְדֵי אֶרֶץ:

Reader.		*Cong. and Reader.*
וָאֶהְיֶה	שְׁכוּנָה·	בְּחֶבְיוֹן עוֹ אַרְמוֹן:
אָצְלוֹ	מְיוּחֶדֶת·	בְּתוֹךְ גְּנָזָיו לִטְמוֹן:
אָמוֹן	עֲמוּסָה·	מִלּוּי מִצְוֹת כָּרְמוֹן:
וָאֶהְיֶה	וְעוּדָה·	לְיָנֵי כִּצֵּל לַח וְלוּז וְעַרְמוֹן:

Reader and Cong.

שַׁעֲשׁוּעִים· נַחֲלִיאֵל מַתָּנָה מִמִּדְבָּר לִזְמוֹן·
יוֹם· בָּאוּ לְסִינַי נוֹחֲלֵי דַּת אָמוֹן·
יוֹם· רָדוּ מַלְאֲכֵי צְבָאוֹת בֶּדֶמוֹן·
מְשׁוֹחֶקֶת· יְדִידוּת עָל נִשְׁמַעַת כִּפְעַמּוֹן·
לְפָנָיו· צָגוּ מְלָכִים בְּפָרֵשׁ בָּהּ תַּשְׁלֵג בְּצַלְמוֹן·
בְּכָל עֵת· חָשְׁכוּ מִיֹּשֶׁר מוֹאָב וְעַמּוֹן·
מְשׁוֹחֶקֶת· קַלְקַלּוֹן פָּארָן וּבוּז וְאַדְרָמוֹן·
בְּתֵבֵל· חִמְּדוּנִי כִּכְלוּנִי הוֹלְכֵי יְלֵל יְשִׁימוֹן·
אַרְצוֹ· זָרַח אוֹרִי וְנָדַף רֵיחִי כַּאֲפַרְסְמוֹן·
וְשַׁעֲשָׁעַי· קִדְּשׁוּ חוֹרֵב וְנָדוּ תָּבוֹר וְהֶרְמוֹן·
אֶת· *Reader.* אֱלוֹהַּ קְדֻשָּׁה וְכָבוֹד כֹּל יְשִׁימוֹן·

שחרית ליום ראשון

For the Service until ובורא את הכל, *see pp. 23—79.*

אור עולם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֶפֶל אָמַר וַיְהִי:

יוצר

אָדוֹן אִמְּנִי· אֶצְלוֹ שִׁכְּנַנִי· אָדָם הִקְנָנִי· יֵי קָנָנִי: בִּנְיָן בְּעָרְכוֹ· כִּי עֵץ צָרְכוֹ· בְּשַׁעֲשׁוּעַ בִּרְכוֹ· רֵאשִׁית דַּרְכוֹ: נַשְׁתִּי לְרַגְלָיו· גָּרְתִּי בְּצִלָּיו· נַעֲנוּעַי עָלָיו· קֶדֶם מִפְּעָלָיו: דָּתוֹתַי עֹלָם· דּוֹדִי לְדוֹעֵילָם· דַּעַת הַנֶּעְלָם· מֵאָז מֵעוֹלָם: הֲגִיגִי לֶאֱרוֹשׁ· הַמְזֻקָּק לִפְרוֹשׁ· הַנִּפְלָא לִדְרוֹשׁ· נִסַּכְתִּי מֵרֹאשׁ: וָאֶהְיֶה בְּעֶרֶשׁ· וְשַׁעֲשׁוּעַי יֵרֶשׁ· וְקִדְמַנִי בְּמֶרֶשׁ· מִקַּדְמֵי אֶרֶשׁ: וְזַר נִבְלַלְתִּי· וְכָיוֹת נִבְלַלְתִּי· וְאֹת נִתְהַלַּלְתִּי· בְּאֵין תְּהֹמוֹת חוֹלַלְתִּי· חֵלֶד עוֹנוֹת· חָלָל וּמְעוֹנוֹת· חַק בִּי עִנְּנוֹת· בְּאֵין מַעְיָנוֹת· טִפּוּחֵי שָׁמַיִם· מַפְסְרֵי אֵשׁ וּמַיִם· טַרְמַנִי יוֹמַיִם· נִכְבַּדֵי מָיִם· יְקָרוֹתַי גִּבְעוּ· יְתֵדוֹתַי נִקְבָּעוּ· יְרִיעוֹתַי רָבָּעוּ· בְּטֶרֶם הָרִים הָטְבָּעוּ· כְּלָלוֹת נִכְלַלְתִּי· כֵּן פֶּרֶט נִתְלַלְתִּי· כְּמִדָּתִי נִגְלַלְתִּי· לִפְנֵי גְבָעוֹת חוֹלַלְתִּי· לִי שֶׁת מוֹעֲצוֹת· לָדוּץ בְּדִיצוֹת· לֹא עָשָׂה קְצוֹת· אֶרֶץ וְחוּצוֹת· מִצְוֹתַי לְקַבֵּל· מָנָה וְחֶבֶל· מִדְבָּקִים לֹא גִבֵּל· וְרֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל: נוּי שְׁלֹשִׁים וּשְׁתַּיִם· נֹעַם נִתִּיבוֹתַיִם· נִהַר בִּי שְׁפַתַּיִם· בַּהֲכִינוֹ שָׁמַיִם: סְפוּנוֹת הֲרָאֲנִי· סוֹדוֹ קְרָאֲנִי· סֵמֶךְ לִגְאוֹנִי· שֵׁם אֲנִי: עֲצָתִי תָּהוּג· עוֹלָם נָהוּג· עֹנֶד בְּמָחוּג· בְּחָקוֹ חוּג: פְּצוּמָה לֵהוֹם· פֶּקֶד כֹּר וָחֹם· פֹּלֵס לִתְהוֹם· עַל פְּנֵי תְהוֹם: צוּפִיָּה לְמֵרַחֲקִים· צִפְצוּפֵי מִשַּׁחֲקִים· צָעֲדֵי לֹא

Come, children, chant the King arrayed in glory,
  Enswathed in praise eternally intoned.
His splendour is the theme of song and story:
  In awful majesty He sits enthroned.

O hear the tale of His tremendous power:
  His very name bespeaks His wondrous might.
'Tis sweet upon His shrine our hymns to shower;
  His Temple's rites are pleasing in His sight.

His glory is a fitting decoration,
  His robe of majesty beseems the King;
Hence rises in eternal exaltation
  The song His ministering angels sing.

And we His servants, 'tis our happy function
  A still more pleasing offering to bring;
Hence heaven's Prince proclaims the high injunction
  That angels hush when Abram's children sing.

I hallow Him—the skies are of His making,
  And as He sits, with diadem bedecked,
He hears the mighty rocks with terror quaking,
  And—prouder tribute—praise from His elect.

May Israel in the Synagogue assembling,
  Be ever heedful of His holy Name,
The right to utter which with awe and trembling
  Serves Israel's sacred scions to proclaim.

The Chayoth sing: the Cherubim glorify: the Seraphim exult, and the Arelim bless. The face of every Chayah, Ophan and Cherub is set toward the Seraphim, and thus confronting each the other, they utter praise and say, Blessed be the glory of the Lord from his place.

בְּנֵי· מַעֲלָה מוֹרָאוֹ יַעֲרִיצוּן וַיַּצִּימוּן·
אָדָם· נֶצַח תְּהִלָּתוֹ יַקְדִּישׁוּן וִירוֹמֵמוּן:

Continue with המאיר, *page 81, until* כל הארץ כבודו, *page 82.*

אופן

וְעַתָּה בָּנִים· שִׁירוּ לַמֶּלֶךְ בְּתִפְאֶרֶת מִפְאָר· בִּרְקָמֵי שִׁיר
מְעֻטָּף וּמְעֻטָּר וּמִתְאָר· בְּדַרוּד וְהָדָר וְשֶׁבַח מִבְאָר·
בַּעֲטֶרֶת גֵּאוּת וָכֶתֶר נוֹרָא יִתְפָּאָר:

שִׁמְעוּ לִי· מְלָלוֹ· עִוּוּז נוֹרָא פְּלָאֵי גָדְלוֹ· שֶׁשְּׁמוֹ עָרֵב לוֹ·
וְזִכְרוֹ נָעִים לְהַלָּלוֹ· וְהֵיכָלוֹ נֶהְמָד לוֹ· וּכְבוֹדוֹ נֶהְדָּר
לוֹ· וְהוֹדוֹ נָאֶה לוֹ· וּמִשְׁרָתָיו מַגְעִימִים לוֹ:

וְאַשְׁרֵי· עֲבָדָיו הַמַּשְׁמִיעִים בְּקוֹל שִׁבְחוֹ· כִּי עֲרֵבִים
לְפָנָיו וּמְקֻבָּלִים נִכְחוֹ· *Cong. and Reader.* שַׁמְעִיאֵל הַשַּׂר
מַשְׁמִיעָם בְּכֹחוֹ· לְשַׁתֵּק הֲמוֹן מַעֲלָה בִּרֹן בְּנֵי אֶזְרָחוֹ:

דְּרָכַי· וְחוֹבֵי תֵּת קְדֻשָּׁה לַמְקֻדָּה אַזְרִים· הַמְּשֻׁגָּב וּמְכֻתָּר
בְּכִתְרֵי כְתָרִים· פְּאֵר מְלָכִים תְּהִלָּה לִבְרוּרִים· מִפַּחְדּוֹ
יָחִילוּ אֵיתָנִים וְצוּרִים:

Reader. יִשְׁמְרוּ· נִכְסָפִים בְּחַצְרוֹת מְעַט מִקְדָּשׁוֹ· בְּפַחַד
וְיִרְאָה לְהַעֲרִיצוֹ וּלְהַקְדִּישׁוֹ:

Cong. and Reader. אַחַר שְׁתֵּי תֵבוֹת מַזְכִּירִים שֵׁם קָדְשׁוֹ·
לְהוֹדִיעַ לַכֹּל כִּי הֵם זֶרַע קְדוֹשׁוֹ:

וְהַחַיּוֹת יְשׁוֹרְרוּ וּכְרֻבִים יָפְאֲרוּ וּשְׂרָפִים יָרֹנּוּ וְאֶרְאֶלִּים יְבָרְכוּ: פְּנֵי
כֹל חַיָּה וְאוֹפַן וּכְרוּב לְעֻמַּת שְׂרָפִים· לְעֻמָּתָם מְשַׁבְּחִים וְאוֹמְרִים·
בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

To the blessed God they offer sweet song ; to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns and make their praises heard ; for he alone worketh mighty deeds, and maketh new things. He is the Lord of battles ; he soweth righteousness, causeth salvation to spring forth and createth remedies. He is fearful in praises. He is the Lord of wonders, who in his goodness reneweth the creation every day continually, as it is said : Give thanks to him that made great lights : for his mercy endureth for ever.

The words of God are pure
And precious more than gems in fair display ;
They are bound up in hearts for ever, yea,
In souls are held secure.

All speech grows weary in pursuit that flies
After His endless praise ;—
And what hath one of numbered days
To do with infinite eternities ?—
As clouds above the dust, above me soar His ways.

What of the mind cut short ?
And reason that is lacking strength to know ?
How should it grasp the way of power—so
Impregnable a fort ?

Silence before Him, all that speak of Him !
And perish all their thought !
Only the works His hand hath wrought
Let them declare, and may their lips o'erbrim
With singing and their voice be loud with praises fraught.

Tongues be fulfilled of speech,
Exalting, crowning, telling o'er His praise ;
Souls be extolling, still discerning ways
To learn and tell and teach.

But how shall I all humbly seek the Lord ?
Oblation once I gave
Within His house—and " From the grave "
He saith, " I yet will lift them at My word,
And I will be a father to the sons I save."

לְאֵל בָּרוּךְ נְעִימוֹת יִתֵּנוּ· לְמֶלֶךְ אֵל חַי וְקַיָּם זְמִירוֹת יֹאמֵרוּ וְתִשְׁבָּחוֹת יַשְׁמִיעוּ· כִּי הוּא לְבַדּוֹ פּוֹעֵל גְּבוּרוֹת עֹשֶׂה חֲדָשׁוֹת בַּעַל מִלְחָמוֹת זוֹרֵעַ צְדָקוֹת מַצְמִיחַ יְשׁוּעוֹת בּוֹרֵא רְפוּאוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת אֲדוֹן הַנִּפְלָאוֹת· הַמְחַדֵּשׁ בְּטוּבוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית· כָּאָמוּר· לְעֹשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

מאורה

אִמְרוֹת הָאֵל טְהוֹרוֹת· מִפְּנִינִים הֵם יְקָרוֹת·
בִּלְבָבוֹת הֵם צְרוּרוֹת· בִּנְפָשׁוֹת הֵם קְשׁוּרוֹת:

יִיגְעוּ כָּל הַדְּבָרִים· מִדְּלוֹק אַחַר שִׁבְחָיוּ·
מַה לְּכֶן יָמִים סְפוּרִים· אַחֲרֵי נֵצַח נְצָחָיוּ·
כִּשְׁחָקִים מֵעַפְרִים· גָּבְהוּ מֵנוּ אֲרָחָיוּ:

מַה לְּדֵעוֹת הַחֲסֵרוֹת· וּתְבוּנוֹת הַקְּצָרוֹת·
לָאֲחוֹז דַּרְכֵי גְבוּרוֹת· הַגְּבוּהוֹת הַבְּצוּרוֹת:

הַם לְפָנָיו כָּל מְדַבֵּר· בּוֹ· וְאָבַד רַעְיוֹנוֹ·
אַךְ בְּמִפְעָלָיו יְחַבֵּר· קוֹל· וַיַּרְחִיב אֶת גְּרוֹנוֹ
וּבְדִבְרֵי שִׁיר יְגַבֵּר· פִּיו· וַיַּאֲרִיךְ אֶת לְשׁוֹנוֹ·

הַלְּשׁוֹנוֹת מַאֲמִירוֹת· מַעֲרִיצוֹת מַעֲטִירוֹת·
הַנְּשָׁמוֹת מַאֲדִירוֹת· בִּין לְהָבִין וּלְהוֹרוֹת:

וּבְמָה אִכַּף אֲקַדֵּם· וַאֲדַבֵּר לַאֲדֹנָי·
בֵּית אֱלֹהִים אֶדַּדֵּם· בַּעֲגָלִים קָרְבָּנַי·
מִשְׁאוֹל יֹאמַר אֶפְדֵּם· אֶהְיֶה כָּאָב לְבָנָי:

But strange are all the lands;
One cannot bring a gift without alloy.
O build the chiefest city! Find Thy joy
As once from holier hands.

Wisdom is withered that abode in state
In hearts exceeding wise,
For all they thought and did devise
Is other than He knoweth; yea, too great,
Too many are His works for sight of wisdom's eyes.

His wonders in their train
Bring daily marvels new in countless throngs.—
O give to Him unceasing only songs,
But seek not to explain.

Behold, clear witnesses enough are Thine!
All mountains under Heaven
They fill; on every form is graven
The seal of God; and all about them shine
The kindred lights in heaven and earth of stars twice seven.

For seven in the height
There shine the seven lamps in earthly guise,
Given to so illume the earth-dimmed eyes
To look upon His light.

O cause a new light to shine upon Zion, and may we all soon be worthy of its brightness. Blessed art thou, O Lord, Creator of the luminaries.

Continue with With much love, *page* 82, *until* Israel thy servants, *page* 85.

For the first and for the last ages to all eternity they are a statute that shall not pass away. It is true that thou art the Lord our God and God of our fathers for ever and evermore. Thou art our King; thou art our fathers' King. For thy Name's sake hasten to redeem us, even as thou didst redeem our fathers. It is true that from of old thou hast in love called us by thy great Name. There is no God beside thee.

הֵן אַרְצוֹת כֹּל לְזָרוֹת· מִבְּלִי הַקְרִיב טְהוֹרוֹת·
תִּבְנֶה רֵאשִׁית עֲיָרוֹת· תַּחֲפוּץ שַׁי בַּעֲזָרוֹת:

דָּלְלוּ הָכְמוּ וְחָרְבוּ· מִלְּבַב כַּלְכַּל וְדַרְדַּע·
כֹּל אֲשֶׁר יָזְמוּ וְחָשְׁבוּ· לֹא כְמוֹ חָשַׁב וְיָדַע·
מַעֲשָׂיו עָצְמוּ וְרָבוּ· מֵחֲקוֹר חָכְמָה וּמַדָּע:

נִפְלְאוֹתָיו לֹא סְפוּרוֹת· יוֹם לְיוֹם רָבוֹת וּפְרוֹת·
יִתְּנוּ תָמִיד זְמִירוֹת· לוֹ· וְלֹא יָדְעוּ סְדוּרוֹת:

הֵא לְךָ עֵדִים בְּרוּרִים· מִלְּאוּ כָל הַר וְגֶבַע·
כִּי בְכָל צוּרוֹת יְצוּרִים· יֵשׁ לְאֵל חוֹתָם וְטֶבַע·
זָהֲרֵי כָל הַמְּאוֹרִים· זָהֲרֵי שֶׂבַע לְשֶׂבַע:

כַּאֲשֶׁר שֶׂבַע מְאוֹרוֹת· כֵּן לְשֶׂבַע הַמְּנוֹרוֹת·
שָׂם לְעֵינַיִם מְאִירוֹת· לַחֲזוֹת אֶת הַמְּאוֹרוֹת:

אוֹר חָדָשׁ עַל צִיּוֹן תָּאִיר וְנִזְכֶּה כֻּלָּנוּ מְהֵרָה לְאוֹרוֹ· בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאוֹרוֹת:

Continue with אהבה רבה, *page 82, until* ישראל עבדיך, *page 85.*

עַל הָרִאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרוֹנִים לְעוֹלָם וָעֶד חֹק וְלֹא יַעֲבוֹר· אֱמֶת שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד: אַתָּה הוּא מַלְכֵּנוּ מֶלֶךְ אֲבוֹתֵינוּ אָתָּה: לְמַעַן שִׁמְךָ מַהֵר לְגָאֳלֵנוּ בַּאֲשֶׁר גָּאַלְתָּ אֶת אֲבוֹתֵינוּ: אֱמֶת מֵעוֹלָם שִׁמְךָ הַגָּדוֹל עָלֵינוּ נִקְרָא בְּאַהֲבָה אֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ:

[1] I AM, thou didst proclaim, and the assembly was stricken with awe. Accept my kingdom, and ye shall never fall into transgression. Hear instruction and be wise.

THOU SHALT NOT HAVE for thy hope any strange God, to corrupt thyself withal. Abate not nor annul aught of my worship.

THOU SHALT NOT TAKE to thy soul the wage of blasphemy. So shalt thou be delivered from sickness and sore disease. Happy is the man that hearkeneth unto me.

REMEMBER AND OBSERVE the sabbath day, and thou shalt find atonement and redemption therein, watching daily at my doors.

HONOUR them that begat thee, and abide secure in my promise; for thou shalt prolong thy days and live to guard the portals of my gates.

THOU SHALT NOT MURDER the life that hath breath. So shall thy portion also be in life. For whoso findeth me hath found life.

THOU SHALT NOT COMMIT ADULTERY, scorched with the flame of lust. He that shunneth her fires shall be filled with my delights, yea he shall attain favour from the Lord.

THOU SHALT NOT STEAL from man the fruit of man's toil. It shall speed thine own labour to corruption. He that sinneth against me wrongeth his own soul.

THOU SHALT NOT BEAR FALSE WITNESS, making crooked the path of righteousness. Whoso slandereth me shall inherit the shadow of death; yea, all that hate me love death.

THOU SHALT NOT COVET, scheming to add to thy store of treasures. Seek out prudence and bind her love about thee. Lo, wisdom hath builded her house.

Reader. More precious than all thy possessions and all thine abundance is her spirit. Seven are the pillars she hath hewn.

Be strong and stout-hearted to maintain her crown. Gird thyself with the fear of thy Rock, and he shall be thy never-failing aid.

[1] The verses of this poem commence with the initial words of each of the Ten Commandments and end with a phrase from Proverbs viii. 33–ix. 2.

זולת

אָנֹכִי· שִׁמַּעְתָּ וְנִתְאַיְּמוּ· קַבְּלוּ מַלְכוּתִי וְלֹא תֶאֱשָׁמוּ·
שִׁמְעוּ מוּסָר וַחֲכָמוּ:
לֹא יִהְיֶה· מִקְּוֹכֶם זָר וְתָרֵעוּ· וּמֵעֲבוֹדָתִי בַּל תִּגְרְעוּ·
וְאַל תִּפְרְעוּ:
לֹא תִשָּׂא· עָנֶשׁ לְחַלְלִי· וְתִנָּצֵל מִמַּכְאוֹב וּמֵחֳלִי
אַשְׁרֵי אָדָם שֹׁמֵעַ לִי:
זָכוֹר· וְשָׁמוֹר אֶת יוֹם· וְתִמְצָא כֹּפֶר וּפִדְיוֹם·
לִשְׁקֹד עַל דַּלְתֹתַי יוֹם יוֹם:
כַּבֵּד· נָא הוֹרֶיךָ בְּמִבְטָחֶי· וְתַאֲרִיךְ יָמִים וְתִהְיֶה חָי·
לִשְׁמֹר מִצְוֹתַי פִּתְחִי:
לֹא תִרְצָח· בְּנֶפֶשׁ מֵחַיִּים· וִיהִי חֶלְקְךָ בַּחַיִּים·
כִּי מֹצְאֵי מָצָא חַיִּים:
לֹא תִּנְאָף· רֶשֶׁף כִּיוֹנִי· מַרְחִיקָהּ יִשְׂבַּע עֲדָנִי·
וַיָּפֵק רָצוֹן מֵיָי:
לֹא תִּגְנֹב· יְגִיעַ אִישׁ לְאִישוֹ· כִּי עֲמָלוֹ לָרִיק יְחִישוֹ·
וְחֹטְאֵי חֹמֵס נַפְשׁוֹ:
לֹא תַעֲנֶה· צֶדֶק לְעַוֶּת· מִלְּשֹׁנִי יִירַשׁ צַלְמָוֶת·
כָּל מְשַׂנְאֵי אֶהֱבוּ מָוֶת:
לֹא תַחְמֹד· חֲפָצִים הִרְבֵּיתָה· תְּעוּדָה קַשֵּׁר אַהֲבָתָה·
חָכְמוֹת בָּנְתָה בֵיתָהּ:
וְכָל קִנְיָנֶיךָ שָׂבְעָה· יָקָר מְאֹד טִבְעָהּ· *Reader.*
חָצְבָה עַמּוּדֶיהָ שִׁבְעָה:

חֲזַק וֶאֱמַץ בְּגִזְרָה· בִּירֹאת צוּרְךָ
לְהִתְאַזְּרָה· וְהוּא יִהְיֶה לְךָ לְעֶזְרָה:

שֵׁשׁ וְדֶץ שְׁלוֹל נְוַת בֵּית׃ עוֹדוֹ צָנֹג בִּפְרוֹזְדוֹר הַבַּיִת׃ עֲלִיוֹנִים נָעֲלוּ בַעֲדוֹ בֵּית׃ פְּצוּ מָה אֱנוֹשׁ לְהִזָּכֵר בְּמַעֲלָה׃ פְּאֵר מִבְטֶחָה לְהוֹרִיד מִמַּעְלָה׃

Reader. צָעַד וְגָבַר וְעָלָה וְנִתְעַלָּה׃ צִוָּה צוּר לְצִיר עֲלֵה וְגָשׁ וְעָלָה׃

Cong. אֱלֹהִים הוֹיִל מִשְׁחָקִים׃ כְּטַל אִמְרֵי חֲקִים׃

Reader. מִמַּרְחַקִּים נִקּוּקִים יָקִים׃

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים׃

קָדוֹשׁ הוֹפִיעַ מִפָּארָן׃ רָד בְּאַלְפֵי שִׁנְאָן׃ סִין הֵשִׁית שַׁאֲנָן׃ וְדָתוֹ בּוֹ שִׁנָּן׃ רָם רָד בְּמֶרְכָּבוֹת בְּעֶשְׂרִים וּשְׁנַיִם אֶלֶף׃ לְהַכְתִּיר מַטֵּה סָפוּר בְּעֶשְׂרִים וּשְׁנַיִם אֶלֶף׃ שִׁנֵּן בְּפָארָן וְשֵׂעִיר׃ וְאוֹתָם אֵל הִסְעִיר׃ וְאָתָה מֵרִבְבוֹת קֹדֶשׁ׃ אֲדֹנָי בָּם סִינַי בַּקֹּדֶשׁ׃ *Reader.* תּוֹרָה חִנְּכִי׃ תּוּשִׁיָּה אִנְּכִי׃ תַּכְלִית פֶּץ אָנֹכִי׃ לָכֵן פָּתַח בְּאָנֹכִי׃

יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ׃
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא׃

אָנֹכִי בְּשֵׁם אֵל שַׁדַּי׃ פֻּצִּתִי מֵאָז לְעוֹלְמֵי דַי׃ וּבְבָשָׂן בֵּאַרְתִּיו בְּפֵרוּשׁ לִידִידַי׃ כְּשֶׁקִּבְּלוּ עוֹל מַלְכוּתִי עֲבָדַי׃ צִוִּיתִי לֹא יִהְיֶה לְךָ אֵל אַחֵר מִבַּלְעָדַי׃ לֹא תִשָּׂא שֵׁם לַשָּׁוְא וְתִנָּקֶה עָדַי׃ זָכוֹר וְשָׁמוֹר כִּי הֵם שְׁנֵי עֵדַי׃ כַּבֵּד אוֹמְנֶיךָ כִּי כְבוּדָם כְּבוֹדִי׃ לֹא תִרְצָח מִתֹּאַר מַעֲשֵׂה יָדַי׃ לֹא תִנְאָף אַף בְּסָפֵק פֶּן תֵּעָנֵשׁ בְּוַדַּאי׃ לֹא תִגְנֹב וְתִתְבָּרֵךְ עַד בְּלִי דַי׃ לֹא תַעֲנֶה עֵדוּת שֶׁקֶר בְּעֵדַי׃ לֹא תַחְמֹד כִּי אִם מַחֲמַדַּי׃ אֵלֶּה הֵם סוֹדַי׃ מוֹרֵי שְׁרִידַי׃ מוֹעֲדַי פִּקּוּדַי׃ סָהֲדֵי מְעִידַי׃ כִּי אֵין בִּלְעָדַי׃ וַאֲנִי אֵל שַׁדַּי׃

Continue with עזרת אבותינו, *until the end of the Amidah, pages 85—90.*

קרובות

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן:

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים. וּמִלֶּמֶד דַּעַת מְבִינִים. אֶפְתְּחָה
פִּי בְּשִׁיר וּרְנָנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים:

אֶרֶץ מֶטָה וְרָעֲשָׁה. בְּסַדַּר שְׁלִישִׁי הִתְגָּעֲשָׁה. גְּרֵיהָ הַיְתָם נִרְעָשָׁה. דּוֹד בְּשׁוּרָה וַתִּתְרַעֲשָׁה: הוֹד אַפְּדָנוֹ נָטָה. וְעַל גַּבְנוּן אוֹתוֹ הִטָּה. זֶה סִינַי גֵּאוּת עָטָה. חִידָתוֹ בְּעַל אֶבְרָה הֶעֱטָה: טְדַר צוּף שְׁלִישִׁי. יְשָׁרִים הִרְגִּיל לְפַלְּשִׁי:

Reader. כְּתַב שָׁלִישִׁים שִׁלְשִׁי. לְעֵת גָּעָה בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי:

Cong. גּוֹרָלִי תְּמוֹךְ לְגוֹנָנִי. פֶּץ בָּאתִי לְגַנִּי.

Reader. עֶזְרִי וּמָגִנִּי. בְּמָגְנוֹ לְגוֹנָנִי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:

מִן הָדָר לִמְעוֹנָיו. מִהֵר וְקָרָא לְעָנָיו. נִקְדַּשׁ שִׁבְעָה בַּעֲנָנָיו. נִהֲגוּ לְפַעְגֵחַ לוֹ עִנְיָנָיו: שַׂר וְנֶאֱמָן בְּדוּשַׁת לַבִּית.

נוֹרָאוֹתָיו שֵׁידוּ· סַפְּרוּ עֻזּוֹ· פְּאֵרוּהוּ צְבָאָיו· קַדְּשׁוּהוּ רוֹמֲמוּהוּ· רֹן שִׁיר וְשֶׁבַח תְּקֶף תְּהִלּוֹת תִּפְאַרְתּוֹ:

וּבְכֵן יְיָ קָנָנִי רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ:

יְיָ קָנָנִי רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ· אֱלֹהִים שָׁנָה נִמְתַּקְתִּי בְּחִכּוֹ· עַד לֹא מָדַד עוֹלָם רָחְבּוֹ וְאָרְכּוֹ· טֶרֶם מָתַח רוּם עַד כֹּה וְעַד כֹּה· וְקֶדֶם הֵכִין בָּם רֶכֶב אַרְתִּכּוֹ· אֲנִי הָיִיתִי מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עַל בִּרְכּוֹ· מְשַׂחֶקֶת לְפָנָיו לְהַלֵּלוֹ וּלְבָרְכוֹ· מְשַׂחֶקֶת בְּתֵבֵל אוֹתִי הַיּוֹם בְּעָרְכוֹ· לְהוֹדִיעַ לַכֹּל כִּי אֵין כְּעֶרְכּוֹ: וָאֶהְיֶה אָמוֹן אֶצֶל אָדוֹן· וָאֶהְיֶה שַׁעֲשׁוּעִים יוֹם יוֹם· מְשַׂחֶקֶת עַד זֶה הַיּוֹם:

קֶדֶם מִפְּעָלָיו מֵאָז· בְּקֶדֶם קַדְמוֹנִים קִדַּמְתִּי מֵאָז· קֶדֶם עַמּוּדֵי רוּם הָיִיתִי עַמּוּד מֵאָז· קֶדֶם פְּעַל יְסוֹד הָיָה יְסוֹדִי מֵאָז· קֶדֶם אֶבֶן פִּנָּה הָיִיתִי אֶבֶן פִּנָּה מֵאָז· קֶדֶם כָּל נְסִיכִים הָיִיתִי נְסוּכָה מֵאָז· וּבִהְיוֹת עוֹלָם מַיִם בְּמַיִם הָיִיתִי חֲקוּקָה מֵאָז· וּבִהְיוֹת עוֹלָם תְּהוּ וָבֹהוּ הָיִיתִי כַּנֵּר מֵאָז· וּבִהְיוֹת חֹשֶׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹם הָיִיתִי כִּמְנוֹרָה מֵאָז· קֶדֶם כָּל אֵלֶּה הוּא וַאֲנִי הָיִינוּ מֵאָז:

וְהָיָה אָמוֹן מְהַרְהֵר לְמַעֲנָהּ· וְאָמַר בְּלִבּוֹ
אֶבְרָא עוֹלָם בְּכִינָה בַּעֲבוּר אֲמָנָה:

מֵעוֹלָם נִסַּכְתִּי מֵרֹאשׁ· גְּזֵרָה שָׁוָה גָּזַר בִּי מֵרֹאשׁ· לַחְקוֹר וְלִדְרוֹשׁ· הַכֹּל מֵרֹאשׁ· מִי יַעֲלֶה בְּרֹאשׁ· מִי יִהְיֶה בְּרֹאשׁ· מַה שֶּׁהָיָה מֵרֹאשׁ· הוּא שֶׁיִּהְיֶה בְּסוֹף לָרֹאשׁ· נְסִיכֵי אָדָם נִסְּכוּ בִי מֵרֹאשׁ· וְנָסַכְתִּי לְמַלְכֵי הַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ:

חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ:

אָז בִּכְתָב אַשּׁוּרִית· וּבִלְשׁוֹן עִבְרִית· וּבְדִבּוּר מִצְרִית· הִנְחַלְתָּ לְבַת עִבְרִית: לְאֶלֶף הִקְדַּמְתָּ בֵּית בִּיצִירַת בְּרֵאשִׁית· כִּי הוּכַן מֵאָז לְמַתַּן קִנְיַן רֵאשִׁית: עוֹלָם הוּכַן בְּאוֹת שֵׁנִי· כִּי יֵשׁ עוֹלָם שֵׁנִי· אָנֹכִי בְּאוֹת רִאשׁוֹן כִּי הוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי: זָע אֶלֶף וַיֵּדַע מוּל כִּסֵּא עֶשְׂרִים וְשִׁשָּׁה דוֹרוֹת· עַד שֶׁנִּתַּן תְּחִלָּה לַדִּבְרוֹת: רֹן דָּת אָנֹכִי בִּכְתָב נוֹטָרִיקוֹן נַחְבֵּאת· אָנֹכִי אֲנָא נַפְשִׁי כִּתְבֵת יַהֲבֵת· בְּאָרָה לְעַמּוֹ פָּנִים בְּפָנִים· עַל כָּל נִקְדָּה וּנְקֻדָּה תִּשְׁעִים וּשְׁמֹנֶה פָּנִים: יָהּ רָאָה וַיְסַפְּרָהּ· הֵכִינָהּ וְגַם חֲקָרָהּ· לְאוֹהֲבֶיהָ וּלְשׁוֹמְרֶיהָ וַיְשַׁגְּבָהּ וַיִּתְמְרָהּ: רָשַׁם לְמַפְרֵעַ אוֹתוֹתֵי מַאֲמָרֶיהָ· יְהִיבָה כְּתִיבָה נְעִימִים אֲמָרֶיהָ: בִּשְׁנַיִם הָרִאשׁוֹנִים הַיְתָם עֶלְפֶּהָ· כִּי הִסְכִּיתוּם מִפֶּה אֶל פֶּה: יִשָּׁקֵנִי מִנְּשִׁיקוֹת וְלֹא כָּל נְשִׁיקוֹת· סָחוּ אֶל יֶרֶד אוֹתָם מִיֵּין הָרֶקַח לְהַשְׁקוֹת: קְצוּבוֹת וְנְעִימוֹת· וּפִתֵּי מַחְכִּימוֹת· רְשׁוּמוֹת וַחֲתוּמוֹת· פְּתוּחוֹת וּסְתוּמוֹת: לְעַם אֲשֶׁר אָהַב· בְּחִבָּה יָהַב· וְהִנְחִיל נֶחֱמָדִים מִזָּהָב· לְעַם לוֹ מָאֲהָב: יָהּ שׁוֹכֵן עֲרָבוֹת· רָד לְהַנְחִיל רְבָבוֹת· בְּעֶשְׂרִים וּשְׁנַיִם אֶלֶף מֶרְכָּבוֹת· אֲשֶׁר מֵאֵשׁ וְשֶׁלֶג חֲצוּבוֹת: רַחוּם *Reader.* הַדָּר בַּשְּׁחָקִים· יִסַּד עֹז מִפִּי עוֹלְלִים וְיוֹנְקִים· וּבִזְכוּת אַפְסֵי אֶרֶץ הֵקִים· זֹהַר תּוֹרוֹת וְחֻקִּים:

אֵל נָא· לְעוֹלָם תָּעָרֵץ· וּלְעוֹלָם תָּקְדַּשׁ· וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים תִּמְלוֹךְ וְתִתְנַשֵּׂא: הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מָרוֹם וְקָדוֹשׁ· כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים· מַלְכוּתוֹ נֶצַח·

נִתְוַדָּעוּ. בְּפֶלֶס וּבְמֹאזְנַיִם בִּי נִשְׁקְלוּ וְנוֹדְעוּ. תּוֹעֲפוֹת גָּבְהָם וּמֶחְקְרֵי יְסוֹדָם בִּי נִשְׁתַּמְּעוּ. וּבְהַוָּדְעִי בְּסִינַי כֻּלָּם נִוַּדְּעוּ. וּלְהַר הַמּוֹרִיָּה כֻּלָּם נִכְרְעוּ. וְעַל מָה אֲדָנֶיהָ הָטְבָּעוּ. בְּטַבַּעְתִּי אֶרֶץ וַאֲדָנֶיהָ הָטְבָּעוּ:

לִפְנֵי גְבָעוֹת חוֹלַלְתִּי. חֵקֶר גִּבְעוֹת עוֹלָם נִתְחוֹלַלְתִּי. גִּבְעַת הַלְּבוֹנָה אֲנִי חָלִתִּי. וְגִבְעָה נִשָּׂאָה אֲנִי הוֹלַדְתִּי. וּגְבָעוֹת כְּנֻשְּׂאוּ בִּצְדָקָה נִתְנַשֵּׂאתִי. וּלְכָל הַר וְגִבְעָה קָדְמָה גִבְעָתִי. וּמִגִּבְעוֹתַי לְגִבְעוֹת עוֹלָם דָּלַגְתִּי. וּמִגִּבְעוֹת עוֹלָם לְגִבְעַת סִינַי נִגְבַּלְתִּי:

עַד לֹא עָשָׂה אֶרֶץ וְחוּצוֹת. טַבּוּר הָאָרֶץ וְטַבּוּר חוּצוֹת. טַבּוּרִי הָיָה מַשְׁתִּית אֶרֶץ וְחוּצוֹת. וּמִשְׁתִּית טַבּוּרִי הוּשְׁתוּ אֶרֶץ וְחוּצוֹת. מֵחֵיקִי אֶל חֵיק הָאָרֶץ וּמֵחֵיק הָאָרֶץ אֶל חֵיק חוּצוֹת. וּמִמַּשְׁתִּיתִי הָיָה מַשְׁתִּית הָאָרֶץ וְחוּצוֹת. כְּפִי תַּחְרָא בֵּין אֶרֶץ וְחוּצוֹת:

וְרֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל. יְצִיר אֲשֶׁר יָצַר רֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל. מִמֶּנּוּ הֵצִיק מְצוּקֵי תֵבֵל. וַיָּשֶׁת עֲלֵיהֶם תֵּבֵל. כִּתְרוּמָה הוּרַם רֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל. כְּחַלָּה מֵעִסָּה הִפְרִישָׁם לְתֵבֵל. וּמִזֶּבַח אֲדָמָה הָיָה רֹאשׁ לְתֵבֵל. מִגּוּשׁוֹ הֻשְׁלַךְ עָפָר לְתֵבֵל. הוּא הָיָה רֹאשׁ עַפְרוֹת תֵּבֵל:

בַּהֲכִינוֹ שָׁמַיִם שָׁם אָנִי. כְּאָהֹל עֵת טֶרֶם מְתָחָם יוֹתֵר מֵהֶם מְתָחָנִי. כַּדּוֹק עֵת טֶרֶם נָטָם אֶצְלוֹ נָטַנִי. בִּימִין טֶרֶם טִפְּחָם מִימִינוֹ אֵשׁ דָּת טִפְּחָנִי. וּבַזֶּרֶת טֶרֶם תִּכְּנָם בָּהּ תִּכְּנָנִי. וְאֶצְבְּעוֹת טֶרֶם קִבְעָם בְּאֶצְבְּעוֹתָיו קִבְעָנִי.

וְהָיָה אֵלָיו בִּדַבְּרָהּ· וְנִשְׁתַּעֲשַׁע בִּדְבוּרָהּ· וְאָמַר
בַּעֲבוּרָהּ· אֶבְרָא עוֹלָם לְהַגְבִּירָהּ· וְלַדּוֹרוֹת לְהַסְבִּירָהּ:

מִקַּדְמֵי אָרֶץ· דְּבָרִים שִׁבְעָה קָדְמוּ לָאָרֶץ· כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא קָדַם לִשְׁמֵי עֶרֶץ· כִּסֵּא יִשְׂרָאֵל קָדַם לְמַמְלְכוֹת הָאָרֶץ· אֲבוֹת הָעוֹלָם קָדְמוּ לְמוֹסְדֵי אֶרֶץ· שֵׁם מָשִׁיחַ קָדַם לִשְׁמוֹת אֲשֶׁר בָּאָרֶץ· גַּן עֵדֶן קָדְמָה לְעַנְוֵי אָרֶץ· עָרוּךְ מֵאֶתְמוֹל תֹּפֶת קָדַם לִרְשָׁעֵי אָרֶץ· יִשְׂרָאֵל וְהַתְּשׁוּבָה קָדְמוּ לְיוֹשְׁבֵי הָאָרֶץ· וַאֲנִי לָהֶם קָדַמְתִּי מִקַּדְמֵי אָרֶץ:

וְהָיָה מֶלֶךְ בִּמְסִבּוֹ· מְהַרְהֵר בְּמִדַּת טוּבוֹ· וְאָמַר
בְּלִבּוֹ· אֶבְרָא עוֹלָם לְיַשְּׁבוֹ· בַּעֲבוּר יִשּׁוּבוֹ:

בְּאֵין תְּהוֹמוֹת חוֹלַלְתִּי· הָאָרֶץ עַד לֹא נִתְחוֹלֵלָה נִתְחוֹלַלְתִּי· וּבְאֵין חֹשֶׁךְ עַל פְּנֵי תְהוֹם הֵאַרְתִּי וְהִנַּחְתִּי· וּבְאֵין קוֹרֵא תְּהוֹם אֶל תְּהוֹם בְּפִיו נִקְרֵאתִי· וּבְעֵת נִבְקְעוּ בְּדַעְתּוֹ נִבְקְעוּ בְּדַעְתִּי· וּבְתְהוֹם רַבָּה מִשְׁפָּטִי מִלֵּאתִי· וַעֲלִילֵהֶם חֹק חַגְּתִי וְנִגְבַּלְתִּי· וּבְתַנִּינִים אֲשֶׁר בִּתְהוֹמוֹת נִתְהַלָּלְתִּי:

בְּאֵין מַעְיָנוֹת נִכְבַּדֵּי מָיִם· וּבְאֵין מַעְיָנוֹת מַעְיְנֵי נוֹבַעַת מָיִם· וּבְאֵין נְהָרוֹת נְהָרֵי מוֹשֵׁךְ מָיִם· וּבְאֵין בְּאֵרוֹת בְּאֵרֵי נוֹבַעַת מָיִם· וּבְאֵין מְקוֹרוֹת מְקוֹרֵי חַיִּים מָיִם· וּבְאֵין מַיִם חָיִיתִי כִּבְרֵכַת מָיִם· וּבְאֵין מִקְוֶה מָיִם· מִקְוֵה יִשְׂרָאֵל יְיָ לְהַוּוֹת מִמִּקְוֵה מָיִם:

בְּטֶרֶם הָרִים הָטְבָּעוּ· זְוִיוֹת עוֹלָם בִּי נָטָעוּ· הַרְרֵי יִשְׂרָאֵל בִּי נִתְקָעוּ· הַרְרֵי עַד בִּי נִתְיַדָּעוּ· הַרְרֵי אֵל בִּי

דִּבֶּר וַיִּקְרָא אֶרֶץ׃ קָרָא לִי רָאשֵׁי דּוֹרוֹת אֶרֶץ׃ Reader. קָרָא לָאָדָם הַנּוֹצָר מֵאֶרֶץ׃ קָרָא לְנֹחַ אִישׁ צַדִּיק בָּאֶרֶץ׃ קָרָא לְאַבְרָהָם מֵאֲצִילֵי אֶרֶץ׃ קָרָא לְיִצְחָק הַזּוֹרֵעַ בָּאֶרֶץ׃ קָרָא לְיַעֲקֹב הַנֶּחְתָּם בִּשְׁמֵי עֶרֶץ׃ קָרָא לִשְׁבָטִים לִקְדוֹשִׁים אֲשֶׁר בָּאֶרֶץ׃ וְעַל כָּל אֶחָד וְאֶחָד שְׁאָלַנִי יוֹצֵר הָאֶרֶץ׃

עָמַד אָדָם רֹאשׁ לִנְשָׁמוֹת׃ זֶה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם רְשׁוּמוֹת׃ וְאָמַר אֵלֶיהָ הִנֵּה זֶה חָכָם מָלֵא חָכְמוֹת׃ בְּצֶלֶם וּבִדְמוּת אוֹתוֹ לְדַמּוֹת׃ כְּאַחַד מִמֶּנּוּ מְעֻלֶּה בְּאֵימוֹת׃ וּמוֹרָאוֹ עַל חַיּוֹת וּבְהֵמוֹת׃ וְכֻלָּם יָצַרְתִּי עֲלֵי אֲדָמוֹת׃ וּבִדְעָתוֹ קָרָא לָהֶן שֵׁמוֹת׃ וְאַחֲרֵי כֵן קָרָא שְׁמִי הַנִּכְבָּד וְהַנּוֹרָא בַּשֵּׁמוֹת׃

פֵּרֹשׁ זֶה סֵפֶר תּוֹלְדוֹת אָדָם׃ וְנִמְצָא דּוֹר שְׁלִישִׁי דָּחוּף מִבְּנֵי אָדָם׃ כְּהוּחַל לִקְרוֹא בְּשֵׁם מַעֲשֵׂה יְדֵי אָדָם׃ וְקָם דּוֹר עֲשִׂירִי מְקֻלְקָל בָּאָדָם׃ וַיִּרְאוּ בְנֵי הָאֱלֹהִים אֶת בְּנוֹת הָאָדָם׃ וַיַּרְא יְיָ כִּי רַבָּה רָעַת הָאָדָם׃ וַיֹּאמֶר יְיָ אֶמְחֶה אֶת הָאָדָם׃ לוּלֵי נוֹלַד אִישׁ צַדִּיק בָּאָדָם׃ זֶה יְנַחֲמֵנוּ אֹמְרִים מִלְּמַעְלָה פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם׃ וּלְמַטָּה אֹמְרִים זֶה יְנַחֲמֵנוּ בְּנֵי אָדָם׃ וְאָמַר אֵלֶיהָ הִנֵּה זֶה אָדָם תַּחַת אָדָם׃ וּמָצָא חֵן וְשֵׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם׃

צָץ מִמִּזְרָח וְכִשְׁחַר עָלָה׃ וְנִקְרָא עַיִט פּוֹרֵחַ׃ עַל פְּנֵי מַעְלָה׃ אַב הֲמוֹן נִקְרָא וְנִתְעַלָּה׃ וּבַעֲשָׂרָה נִצְרַף וְלֹא נִמְצָא בוֹ עַוְלָה׃ עֲבוֹדָה זָרָה עַל יָדוֹ בָּטְלָה׃ וְקֵרֵב רְחוֹקִים לִזְכוּת מְנֻטָּלָה׃ הִכִּירֵנִי וְהִכַּרְתִּיו בְּאַהֲבָה כְּלוּלָה׃ כְּדֵי הוּא לָךְ לְשֵׁם וְלִתְהִלָּה׃ לִשְׁמוֹר מִצְוֹתַיִךְ יוֹמָם וָלַיְלָה׃

וְעֵת אֲשֶׁר פֵּרְשָׁם כָּאֹהֶל כִּירִיעָה פֵּרְשָׁנִי· וְלִירִיעוֹתָם אָמַר דַּי וְלִירִיעוֹתַי לֹא אָמַר דַּיֵּנִי:

בְּחָקוֹ חוּג עַל פְּנֵי תְהוֹם· לְמַעֲנִי חָק שְׁלֹשָׁה חֻקִּים עַל רוֹם וְעַל תַּחַת וְעַל תְּהוֹם· בְּשׂוּמוֹ לַיָּם חֻקּוֹ חֻקִּי חָג עַל פְּנֵי תְהוֹם· בְּחָקוֹ אֶבֶן שִׁתִּיָּה עַל פְּנֵי תְהוֹם· בְּחָקוֹ לִוְיָתָן עַל דַּלְתוֹת תְּהוֹם· בְּחָקוֹ אֶבֶן פִּנָּה שֶׁלֹּא יָצִיף לָעוֹלָם תְּהוֹם· בְּחָקוֹ חוּג חֻקִּי כָּבוּשׁ עַל תְּהוֹם:

בְּאַמְּצוֹ שְׁחָקִים מִמֶּעַל· מִתְאַמֶּצֶת הָיִיתִי בִּמְרוֹמֵי מַעַל· בְּאַמְּצוֹ עֲרָבוֹת לִרְכוּבוֹ· הָיִיתִי רְכוּבוֹ· בְּאַמְּצוֹ שְׁחָקִים לְעָזּוֹ· הָיִיתִי מָעֻזּוֹ· בְּאַמְּצוֹ מְעוֹנָה בִּזְרוֹעוֹ· הָיִיתִי כְּקָמִיעַ עַל זְרוֹעוֹ· בְּאַמְּצוֹ זְבוּל לְקָדְשׁוֹ· הָיִיתִי זְבוּלָה בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ· בְּאַמְּצוֹ עֲרָפֶל תַּחַת רַגְלָיו· הָיִיתִי מִשְׁתַּעֲשַׁעַת עַל אַרְכּוּבוֹת רַגְלָיו· בְּאַמְּצוֹ שָׁמַיִם וּשְׁמֵי הַשָּׁמַיִם· וְהַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל הַשָּׁמַיִם· בְּאַמְּצוֹ כָּל אֵלֶּה אִמְּצֵנִי נוֹטֶה שָׁמַיִם:

בַּעֲזוֹז עֵינוֹת תְּהוֹם· נֶעֱזָזָה מַעְיְנֵי מִמַּעְיְנוֹת תְּהוֹם· נִתְעַזְּזוּ מֵימֵי מִמֵּימֵי תְהוֹם· בְּטֶרֶם נֶעֱזוּ עַזִּים עַזָּה הָיִיתִי עַל תְּהוֹם· בְּשׂוּמוֹ לַיָּם חֻקּוֹ· שָׂם עֲלֵיהֶם חֻקִּי· וּמַיִם לֹא יַעַבְרוּ פִּיו· כֵּן לֹא יַעַבְרוּ עַל פִּי· וְנִשְׁתַּכְּלֵל עוֹלָם בְּמַאֲמַר פִּי שֶׁהָיִיתִי בְּפִיו:

בְּחוּקוֹ מוֹסְדֵי אֶרֶץ· סָד בְּמוֹסְדֵי מוֹסְדֵי אֶרֶץ· הֵמָּה הַיּוֹצְרִים הַיְצוּרִים אֲשֶׁר בָּאֶרֶץ· וְיוֹשְׁבֵי נִטָּעִים נִטִּיעַת שׁוֹרֵק בָּאֶרֶץ· לִנְטוֹעַ שָׁמַיִם וְלִיסוֹד אֶרֶץ· וּגְדֵרָה נַעֲשֵׂיתִי גָּדֵר בָּאֶרֶץ· וְעִם הַמֶּלֶךְ בִּמְלַאכְתּוֹ מָלַךְ בִּי מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ· הִמְלִיכֵנִי וְהִמְלַכְתִּיו עַד לֹא שָׁמַיִם וָאֶרֶץ· וּמִיּוֹם

הַכֹּל מַה זֶּה קוֹל מֶרְעָם· הוֹלֵךְ וּמִתְגַּלְגֵּל כְּגַלְגַּלֵּי רַעַם· וְאָמַר לָהֶם יֵשׁ לִי טַעַם בֵּינִי וּבֵין עָם· וְרֶכֶב רִבּוֹתַיִם נִתְכַּוְּנוּ מוּל עָם· וְשִׁבְעָה רְקִיעִים נָטוּ בְּזוּ עָם· בַּזֶּרֶת אֲשֶׁר תִּכְנָם בָּהּ קִרְעָם· וַיַּטֵּם וַיַּסִּיעֵם מִמְּקוֹמָם וּמִמַּסְּעָם· וְהָיוּ נוֹטְפִים בְּשֶׁם מִזֶּעָם· וְאָמְרוּ מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת מַה זֶּה הַטַּעַם· נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשׁוֹ הַמְּגֻעָם· אֵל יִשְׂרָאֵל הוּא נֹתֵן עֹז וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם· וּבְכֵן אָמַר לֶעָנָו רֵד הָעֵד בָּעָם:

Reader. וַיִּשְׁמְחוּ כָּל הָעָם· בְּשִׂמְחַת אִמְרֵי נֹעַם· וְנִתְמַנָּה צִיר רוֹעָם· וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם:

וּבְכֵן וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם:

אִתּוֹ מִצְוֹת וְחֻקִּים· בָּאֵר הֵיטֵב חֲקוּקִים· גְּמוּלֵי חָלָב מְנִיקִים· דַּדֵּימוֹ חָכְמָה מְפִיקִים· הַשִּׁפְעַ מְקוֹר מַיִם חַיִּים מְזַגְּקִים· וּמִגֹּפֶת צוּפִים וּמִדְּבַשׁ מְתוּקִים· זָהַר לָעֵינַיִם מַבְהִיקִים· חֹבֶשׁ לַעֲצֻמוֹת מַשִּׁיקִים· טוֹבִים יְשָׁרִים וְצַדִּיקִים· יְקָרִים מִפְּנִינִים וּמִכָּל חֲשׁוּקִים· כְּתַב אֶצְבַּע שׁוֹכֵן שְׁחָקִים· לְנוֹצְרֵימוֹ מֵחֵטְא מְנַקִּים· מַצְדִּיקִים לְכֹל בָּם עוֹסְקִים· נִדְבְּרֵימוֹ בַּסֵּפֶר נֶחֱקָקִים· סוֹפְרֵימוֹ בְּצֶדֶק מְחֻקָּקִים· עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים· פְּאֵר לִוְיַת חֵן וַעֲנָקִים· צְדָקוֹת מְלֵאִים וְלֹא רֵקִים· קְדוֹמִים טֶרֶם יְסוֹד אֲפִיקִים· רוֹם וָעֹמֶק אֵל בָּם הֵקִים· שִׁמְעָם לְשׁוֹשַׁנַּת הָעֲמָקִים· תּוֹצְאוֹתָם לְחֵךְ מַמְתַּקִּים:

מַמְתַּקִּים דִּבְרֵי אֱלֹהִים· לְאוֹמְרֵי אֵין כָּמוֹךָ בָּאֱלֹהִים·

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים:

דורות אֲשֶׁר זָכוּ לְפָנָיו לֹא זָכוּ לְמִילָה· וּמֵעֵת נִתְחַתְּמָה בּוֹ נִתְמַנָּה רֹאשׁ לְכָל תְּפִלָּה:

קָרְבָּן שָׁלֵם יְחִידוֹ נִמְצָא· כְּטֶנֶא בְּכוּרִים אָז נִרְצָה· כְּשֶׁה לָטֶבַח רָץ בִּמְרוּצָה· שְׁלֹשָׁה יָמִים טֹרַף וְנִפְשׁוֹ לֹא קֻצָּה: הַוְּעֵצִי נָא עִמִּי דָּת מוֹעֵצָה· וְלִקְחִי אוֹתוֹ לְחֻפַּת עֲלִיצָה· לָשׁוּחַ בַּשָּׂדֶה לִקְרָאתֵךְ יָצָא· וּלְמַעֲנוֹ אֲרָאֵלִים מִמְּחִיצָה· מַר צָעֲקוּ חוּצָה:

רָחַק אִישׁ שָׂדֶה וְקָרַב אִישׁ תֹּם· יֹשֵׁב אֹהָלִים בְּאָהֳלֵי רוֹם נֶחְתָּם· וְגַם בַּמֶּרְכָּבָה תָּאֲרוּ נֶחְתָּם· עוֹלִים בְּמַעֲלוֹתָם וְיוֹרְדִים בִּירִידָתָם· תְּמֵהִים עַל מַרְאֵה זֶה חוֹתָם· וְאָמַר אֵלֶיהָ הִנֵּה זֶה חוֹתָם יָפֶה מִכָּל חוֹתָם· חוֹתָמוֹת שְׁנֵים עָשָׂר נֶחְתְּמוּ מִזֶּה חוֹתָם· בְּטַבַּעַת הַמֶּלֶךְ טְבוּעִים בְּאֶחָד חוֹתָם· עַל לֵב וְעַל זְרוֹעַ לְמַעֲנֵךְ הָתַמְתִּי חוֹתָם:

שָׁלְמוּ כָל אֵלֶּה בַּעֲמוּד עַם עוֹלָם· כְּשָׁלְמוּ אַלְפַּיִם עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא עוֹלָם· וְאַלְפַּיִם וְאַרְבַּע מֵאוֹת וְאַרְבָּעִים וּשְׁמֹנֶה שָׁנָה מִשֶּׁנִּבְרָא עוֹלָם· אָמְרָה תּוֹרָה זֶה מֹשֶׁה אֲשֶׁר נִקְרָא עָנָו מֵעוֹלָם· וַיְדַבֵּר יְיָ אֶל מֹשֶׁה אֲשֶׁר נִכְתַּב מֵעוֹלָם· הוּא יִירָשִׁי מוֹרָשַׁת עוֹלָם· וְהוּא יִקָּחִי מַתְּנַת עוֹלָם· וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַאֲמִינוּ בִי לְעוֹלָם:

וְהָיָה אֵל אֱמוּנָה· מְהַרְהֵר לְמַעֲנָה· וּמֵבִין
בַּחֲנִינָה· אֶבְרָא עוֹלָם בְּבִינָה· בַּעֲבוּר אֲמָנָה:

תּוֹלְדוֹת רוֹם וָתַחַת בְּהִזְדַּעְזְעָם· וּבְשִׁבְעָה קוֹלוֹת כִּנְרָאוּ בְּנֹעַם· שְׁתַּיִם זוּ שָׁמַעְנוּ שִׁמְעָם· וְלִשְׁתֵּי שְׁמִיעוֹת נֶחֱלַק קוֹל רַעַם· לַגּוֹיִם קוֹל זַעַם· וּלְיִשְׂרָאֵל קוֹל נֹעַם· וְאָמְרוּ

מֵעַמִּים חַשְׁתִּי לְהַבְדִּילְךָ. תְּמוּרִי אֵל לֹא יִהְיֶה לָךְ.

לֹא יִהְיֶה לָךְ:

תָּעוּת זוֹרְחִים וְצוֹלְלִים. שִׁקּוּץ תּוֹעֵבוֹת וְגִלּוּלִים. רִיק וְתֹהוּ הֵם הָאֱלִילִים. קֶטֶב שְׁעִירֵי בְעָלִים. צַלְמֵי מַסֵּכוֹת וּפְסִילִים. פְּעֻלַּת תַּבְנִית כָּל סְמָלִים. עֲצַבֵּי עוֹבְדֵי הָאֲמֵלָלִים. סוּמִים חֵרְשִׁים וְלֹא מְמַלְּלִים. נִשָּׂאִים עַל כָּתֵף וְנִסְבָּלִים. מְאוּמָה לְהוֹעִיל לֹא יְכוֹלִים. לֹא עוֹזְרִים וְלֹא מַצִּילִים. כֻּלָּם נִשְׁבָּרִים כִּגְבָלִים. יֵבוֹשׁוּ כֹל בָּם מִתְהַלְּלִים. טוֹעִים לַחֹשֶׁךְ מוּבָלִים. הַגֵּיהָם מְאוּסִים וּגְעוּלִים. זִבְחֵיהֶם מְרַק פִּגּוּלִים. וְנִסְכֵּיהֶם יֵין תַּרְעֵלִים. הַבְלֵיהֶם הִכְּילוּ חֲלָלִים. דָּתֵיהֶם חֻקּוֹת הֲבָלִים. גֶּוֶם לְתִפֶּת נִדְוָלִים. בְּנִי לְבוֹרַאֲךָ תְּנָה הִלּוּלִים. אַל תִּתֵּן אֶת שְׁמוֹ לְחִלּוּלִים:

לְחִלּוּלִים אַל תִּתֵּן אֶת שֵׁם. וְסוּר מֵרָע פֶּן תִּכָּשֵׁל וְתֵאָשֵׁם.

לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם:

אֶת שֵׁם אַדִּיר בָּאַדִּירִים. בָּרוּךְ זִכְרוֹ לְדוֹר דּוֹרִים. גַּחֲלֵי אֵשׁ מִמֶּנּוּ בוֹעֲרִים. דָּתוֹ חֶרֶב לְלָהּ מְפִירִים. הַמַּרְעִישׁ אֶרֶץ וּמַרְגִּיז הָרִים. וְגוֹעֵר בַּיָּם וּמַחֲרִיב קָרִים. זַעְמוֹ לֹא יָכִילוּ יְצוּרִים. חֲמָתוֹ מְנַתֶּצֶת צוּרִים. טוֹב לַיְשָׁרִים וְנוֹקֵם לְצָרִים. יַחֲתוּ מִמֶּנּוּ אַבִּירִים. כֻּלָּם מִפַּחְדּוֹ נִסְעָרִים. לוֹ מְשָׁרְתִים וְתָאֲרוֹ לֹא שָׁרִים. מוֹרָא שְׁמוֹ לַשָּׁוְא לֹא תָרִים. נָגְעֲךָ בוֹ יִרְעַדוּ בְךָ אַבִּרִים. סוּר מִשְּׁבוּעַת שְׁקָרִים. עָרוּךְ בָּהּ אָלוֹת וַאֲרָרִים. פּוֹרַעַת מֵעוֹר וּמִבְּשָׂרִים. צוֹפֶרֶת כָּעוּף וּבָאָה בַּחֲדָרִים. קִירוֹת הוֹפֶכֶת עִם מְקָרִים. רָחַק

תִּתּוֹ קוֹל עוֹ אֵל אֵלִים· שְׁלְהֲבוּ לַפִּידֵי גֶחָלִים· רָצוּ בְּרָקִים קַלִּים· קֹלֹת הִרְעִימוּ גַּלְגַּלִּים· צָרַח שׁוֹפָר מִמְּעֻלִּים· פְּצֻמָּה רְקוּעַת שְׁעוּלִים· עַמִּים אֲחָזוּם בֶּהָלִים· סַעַר צִירִים וַחֲבָלִים· נְהִי כַּיּוֹלֵדָה חָלִים· מְרַצְּדִים הָיוּ מְגֻבָּלִים· לְבָנוֹן וְשִׂרְיוֹן כַּעֲגָלִים· כַּרְמֶל וּבָשָׁן כְּמוֹ אֵילִים· יַחַד תָּבוֹר וְכָל תְּלוּלִים· טִרְדוּ בְּגֹבַהּ וְנִמְצְאוּ פְּסוּלִים· חַי רָם רוֹאֶה שְׁפָלִים· זֶה סִינַי כֻּלָּךְ לֹא הִכְלִים· וְהִטָּה אֵלָיו זְבוּלִים· הֶעֱטִירוּ עֲנָנִים וְעַרְפַּלִּים· דָּר בּוֹ בְּשִׁנְאַן אֶרְאֶלִים· גְּאוֹן קוֹלוֹ הִשְׁמִיעַ לְנִדְגָּלִים· בִּסְבִיב הָדָר נִגְבָּלִים· בְּנַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע דָּת מְקַבְּלִים· אֹזֶן שָׁם רֹאשׁ מִלִּים· אָנֹכִי שִׁמַע לְכִלּוּלִים:

לְכִלּוּלִים הִשְׁמַעְתָּ מִלֶּיךָ· מְפוּצֵץ הָרִים קוֹלֶךָ·

אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ:

אֲשֶׁר כָּל פְּעֻלּוֹ תָּמִים· בּוֹנֶה מַעֲלוֹת בִּמְרוֹמִים· גּוֹדֵר תַּחְתִּיּוֹת הַדּוֹמִים· דֶּלֶת סוֹגֵר בְּעַד הוֹמִים· הַמַּזְרִיחַ מְאוֹרוֹת רָמִים· וּמַנְהִיגָם לֵילוֹת וְיָמִים· זִיקִים עוֹשֶׂה וּרְעָמִים· חֹשֶׁר טְלָלִים וּגְשָׁמִים· טִיעוֹת מְגַדֵּל וְצִמְחֵי תְלָמִים· יוֹצֵר וּבוֹרֵא כָּל הַנְّשָׁמִים· כָּל רוּחוֹתָם בְּיָדֵי שָׂמִים· לַחֲמָם אָכִין בְּמַטְעַמִּים· מֵמִית וּמְחַיֶּה וַאֲנִי הַי לְעוֹלָמִים· נִסֵּי גְדוֹלִים וַעֲצוּמִים· סֶלָה לְעוֹלָמִים קַיָּמִים· עוֹזֶרְךָ בִּבְרִית אָבוֹת תְּמִימִים· פּוֹדֶךָ מִסִּבְלוֹת עֲנָמִים· צִלְּלָם בְּנִבְכֵי תְהוֹמִים· קוֹרֵעַ לְפָנֶיךָ יַמִּים· רוֹצֵעַ בְּמָן מַטְעַמִּים· שָׁקַדְתִּי לְבַחֲרֶךָ לִי מֵאֻמִּים· תַּרְתִּי לְסַגֻּלְךָ לִי מֵעַמִּים:

יִקְרָאֵךְ הֵם מִתְעַנִּים· לְיִרְאַת שַׁדַּי אוֹתְךָ מַכְּנִים· מִצְוֹת וְדָתוֹת לְךָ מְכוֹנָנִים· נַחֲלַת הוֹן וּבִית לְךָ מַקְנִים· סוֹמְכִים לְךָ עֵזֶר וּמִתְחַתְּנִים· עֲשֵׂה חֶפְצָם וְלֹא תָעֵז פָּנִים· פֶּן יַעֲמִידוּךָ לִפְנֵי דַיָּנִים· צִפֶּה דַּת סוֹרֵר וּמוֹרֶה בַּבָּנִים· קָהָל יִרְגְּמוּךָ בָּאֲבָנִים· רְאֵה פֶּן תַּעַזְבֵם לְעֵת זְקוּנִים· שָׂרְתֵם כְּעֶבֶד לַאֲדוֹנִים· תְּפִלָּתָם קַח וְתַאֲרִיךְ יָמִים וְשָׁנִים:

וְשָׁנִים תַּאֲרִיךְ וְתִזְכֶּה פְּנֵי צַח· יְצִיר צֶלֶם אִם לֹא תִרְצָח·

לֹא תִרְצָח:

תּוֹר וְסוֹר מֵאַנְשֵׁי דָמִים· שׁוֹמְרִים בְּלִבָּם אֵיבָה וְשׂוֹטְמִים· רִשְׁעַת סוֹד מַעֲרִימִים· קַחַת נֶפֶשׁ צַדִּיק זוֹמֵמִים· צוֹפְנִים וְאוֹרְבִים עַל תְּמִימִים· פַּח טוֹמְנִים לִמְשַׁשְּׁרִים פְּעָמִים· עַל דַּם רֵעַ בִּזְדוֹן קָמִים· שְׂאֵת כְּלֵי מָוֶת בְּאַף מַזְעִימִים· נָקִי רוֹצְחִים בְּאֵין רַחֲמִים· מְאַבְּדִים מַעַשׂ הַצּוּר תָּמִים· לְגִבְרָא בְּצַלְמוֹ לַשַּׁחַת הוֹמִים· כְּרֵגַע נְשָׁמָה מַשִּׁימִים· יִרְאַת אֵל בְּלִבָּם לֹא שָׂמִים· טוֹרְדִים נֶפֶשׁ לַמָּוֶת בְּלֹא יָמִים· חֲדַל מִלְּהַחֲנִיף גֵּיא בְּדָמִים· זְכוֹר כִּי יִזְעַק דָּם לִמְרוֹמִים· וְשׁוֹפֵךְ דַּם הָאָדָם בָּאָדָם נִקָּמִים· הֵן נֶפֶשׁ בְּנֶפֶשׁ מַשְׁלִימִים· דִּין הֶרֶג לְנַפְשָׁם גּוֹרְמִים· גּוּר מִפְּנֵי חֶרֶב זְעָמִים· בְּרַח לְךָ מִגַּחֲלֵי רְתָמִים· אֲשׁוּרֶיךָ תַּצְעִיד בְּתָמִים:

בְּתָמִים תֵּלֵךְ וְתִנָּצֵל מֵאַף· סוֹטָה אִם לֹא תִנְאָף·

לֹא תִנְאָף:

אַל תִּתְעָרֵב בִּמְנָאֲפִים· בִּמְגַלֵּי עֶרְיוֹת גּוּפִים· גָּוִים

מִמֶּנָּה בְּכָל דְּבָרִים. שְׁמוֹר שְׁבוּעַת אִפֶּר וּנְדָרִים. תִּירָא אֵל נוֹתֵן שַׁבָּת לַשּׁוֹמְרִים:

לַשּׁוֹמְרִים יוֹם שַׁבָּת נִפְּשׁוּ. עֲתִידִים בַּקֹּדֶשׁ לְהַקְדִּישׁוּ.
זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ:

תַּכְלִית כָּל פֹּעַל רוֹם וְתַחְתּוֹנִים. שְׁבִיעִי לַיָּמִים הַנִּמְנִים. רִאשׁוֹן לְמִקְרָאֵי זְמַנִּים. קָדוֹשׁ לַאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים. צְבִי קֹדֶשׁ שַׁבַּת שַׁאֲנַנִּים. פֶּדֶת מִדִּין יְצִיר מִלְּפָנִים. עֲנִתָּה שִׁירָה וְכִפְּרָה פָּנִים. סִימָה לְאוֹת וְלָעֵד בֵּין אָב לַבָּנִים. נְצוֹר יְצִיאוֹתֶיהָ כְּחוֹרוּ גְבוֹנִים. מַשָּׂא בְּלִי לְהוֹצִיא מִבִּפְנִים. לְמִחַלְלֶיהָ מִיתוֹת דָּנִים. כָּרֵת וּרְגִימַת אֲבָנִים. יְדוּעָה הִיא לְךָ בְּמָן מִיָּמִים קַדְמוֹנִים. טַעֲמוֹ לֹא רָד בָּהּ מִמְּעוֹנִים. חוֹבְרֵי אֹב בָּהּ לֹא נְעֵנִים. זְכוֹר כִּי בָהּ יִשְׁבּוֹת נְהַר צְפוּנִים. וְנָח בָּהּ מִמְּלֶאכֶת חוּץ וּפָנִים. הֲגֵה בָהּ לְאֵל קְדֻשׁוֹת וּרְנָנִים. דַּשֵּׁן עַל שֻׁלְחָנְךָ מַעֲדַנִּים. גַּם עֶבֶד וְאָמָה אֲשֶׁר לְךָ נִקְנִים. בָּהּ יָנוּחוּ עִמְּךָ בְּכָל פִּנִּים. אֵל הוֹרָה לְךָ לְכַבֵּד הוֹרִים וּזְקֵנִים:

וּזְקֵנִים הִנְעִימוּךָ מִיָּמֶיךָ. כַּבְּדֵם סֶלָה וְיִרְבּוּ יָמֶיךָ.
כַּבֵּד אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמֶּךָ:

אֶזּוֹן לְהוֹרֶיךָ בְּחִבּוּר אֱמוּנִים. בַּעֲתִירוֹת אוֹתְךָ קוֹנִים. גְּרָרוּךָ בִּבְרִית אֵיתָנִים. דֵּי חֵלֶב שָׁדַיִם לְךָ מְדַשְּׁנִים. הַמַּלְבִּישֶׁיךָ לְבוּשׁ עֲדָנִים. וּמַאֲכָלִים בְּפִיךָ נוֹתְנִים. זוֹעֲקִים בַּעַדְךָ תַּחֲנוּנִים. חַיָּתְךָ לְמוֹ דָר עֶלְיוֹנִים. טוֹעֲנֶיךָ עַל שִׁכְמָם כְּאוֹמְנִים. יְגֵעֵי בְךָ שְׁבֵעֵי אוֹנִים. כְּאֵב אִם

בְּזָבִים בְּרֵעֶיךָ לֹא תַעֲנֶה· וְרָעָה אֵלֶיךָ לֹא תָאֻנָּה·

לֹא תַעֲנֶה:

אֶטוּם שְׂפָתֶיךָ מִתַּפְלוּצִים· בַּל תִּתְחַבֵּר לַלֵּצִים· גֹּלְשִׁים דְּבָרִים נִמְרָצִים· דַּרְדַּר זוֹרְעִים עִם קוֹצִים· הַשּׁוֹנְנִים לְשׁוֹנָם כְּחִצִּים· וּפִימוֹ יְפוֹצֵץ נִיצוֹצִים· זוֹמְמִים אָוֶן וּמַרְמָה יוֹעֲצִים· חֲנֵפִים וְלָרֶכֶל אָצִים· טִפְלוּת עֵדוּת שָׁוְא פּוֹצִים· יְהִירִים וּבְעֵין קוֹרְצִים· כִּצְפְעוֹנִי נוֹשְׁכִים וּמוֹחֲצִים· לָרַע רָצִים וּלְאֵיד דָּצִים· מְדָנִים בֵּין אַחִים מְנַצִּים· נוֹתְנֵי מַחֲלֹקֶת וְגָדֵר פּוֹרְצִים· שְׁנוּאִים לָאֵל וּמְשֻׁקָּצִים· עֲתִידִים לִמְדוּרַת אֵשׁ וְעֵצִים· פְּעֻלָּם עַל רֹאשָׁם קוֹבְצִים· צָרַעַת בְּעוֹרָם מְנַפְּצִים· קְלָלוֹת בִּכְשָׁרָם רוֹבְצִים· רֹאשׁ וְלַעֲנָה בְּכוֹסָם מֹצִים· שְׁמוֹר לְשׁוֹנְךָ מִנְּאוּצִים· תְּתַעֵב תַּרְמִית שֶׁקֶר וְשִׁקּוּצִים:

שִׁקּוּצִים וּזְנוּת אַל יְהִי מִרְעֶיךָ· וּבְמִרְעֶה טוֹב הוּא יִרְעֶיךָ·

לֹא תַחְמֹד בֵּית רֵעֶךָ:

תַּחְמוּדוֹת בָּתִּים וְאֹהָלִים· שֶׁקֶר הַחֵן וּיְפִי הַבָּלִים· רֶשַׁע חוֹמְסִים וְגוֹזְלִים· לִקְנֹן אֲשֶׁר קָנוּ עֲמֵלִים· צוֹפֶה עֵין תַּאֲוַת שְׁלָלִים· פָּז וָכֶסֶף וְכָל בֶּצַע כְּלוּלִים· עָשׁ בְּגָדִים וּרְקַב כֵּלִים· שָׂדֶה וָכֶרֶם לָרוּחַ נִנְהָלִים· נֶפֶשׁ וְכָל אֲשֶׁר לָהּ נוֹטְלִים· מִלַּחְמוֹד אֵלֶּה עֵין תַּעֲלִים· לָמָּה תִהְיֶה בִּכְלִילִים· כְּסוּת אַלְמָנָה חוֹבְלִים· יְתוֹמִים חוֹמְסִים וְלֹא חוֹמְלִים· טוֹרְחִים לְהַשִּׂיג גְּבוּל עוֹלִים· חוֹטְפִים עֲנִיִּים וְדַלִּים· זֵעַת יְגִיעַ אֲחֵרִים גּוֹזְלִים· וְנֶשֶׁךְ וְתַרְבִּית מַכְפִּילִים·

בְּתוֹעֵבוֹת מְטַנְּפִים· דּוֹרְשֵׁי רָע וּמְבַקְשֵׁי כְשָׁפִים·
הַמְטַמְּאִים אֶרֶץ וּמַחֲנִיפִים· וּמַעֲשֵׂה יְדֵי אָמָן מְסַלְּפִים·
זֶרַע לְשֵׁם אַחֵר מַחֲלִיפִים· חֲמַת אֵל וְקִצְפּוֹ מַאֲנִיפִים·
טוֹר עַצְמְךָ מִסּוֹטַת נְאוּפִים· יָפִיָּה אַל יַדִּיחֲךָ לִרְשָׁפִים·
כָּל נוֹגְעֶיהָ בְּאוֹר נִשְׂרָפִים· לְחַדְרֵי מָוֶת הֵם נִשְׁאָפִים·
מַעֲמַקֵּי שְׁאוֹל נֶחֱרָפִים· נוֹפְלִים לַשַּׁחַת וְלֹא נִזְקָפִים·
שְׂמַח בְּחֶלְקְךָ בְּחַיִּים יָפִים· עִם לְקוּחָה לְךָ וְהַכֹּל צוֹפִים·
פּוֹרָיָה תַּפְרִיחַ לְךָ עֲנָפִים· צְמוּדִים לְשֶׁלְּהָנְךָ מַקִּיפִים·
קֹדֶשׁ הִלּוּלִים לָאֵל מַצְנִיפִים· רִנָּה בְּלִבְּךָ אָז מוֹסִיפִים·
שְׂתֵה מִבּוֹרְךָ מַיִם כְּסוּפִים· תַּעֵב גְּנֵבַת מַיִם טְנוּפִים:

טְנוּפִים מַיִם לֹא תִגְנֹב· שְׂמַח בְּחֶלְקְךָ וּבְטוּב תָּנוּב·
לֹא תִגְנֹב:

תִּרְחַק מֵחֲבוּרַת גַּנָּבִים· שׁוֹדְדִים לְלֹא לָמוֹ אוֹרְבִים·
רוֹאִים בְּאֶשְׁנַבֵּי עֲרָבִים· קִירוֹת בַּחֹשֶׁךְ נוֹקְבִים· צוֹדְדִים
וּבָאִים בְּאֶשְׁנַבִּים· פְּעֻלַּת יְגִיעַ אֲחֵרִים גּוֹנְבִים· עֲשִׁירִים
עֲרֻמִּים מַצִּיבִים· שְׁבִיעִים לַלֶּחֶם מַרְעִיבִים· נְפָשׁוֹת
מַפִּיחִים וּמַדְאִיבִים· מְאָרְבִים עַל דְּרָכִים יוֹשְׁבִים· לִגְזוֹל
לְכָל עוֹבְרֵי נְתִיבִים· כְּלֵי זַיִן עֲלֵיהֶם מַלְהִיבִים· יַחַד גַּם
לְהָרְגָם רוֹהֲבִים· טְעוּנוֹ וּבִגְדוֹ שׁוֹלְלִים כְּאוּיְבִים· חוֹטְפִים
וְטוֹרְפִים כְּוֹאֲבִים· זֶה עֲמָלָם לָרִיק חוֹטְבִים· וּמְאֵרָה
לְבָתֵּיהֶם שׁוֹאֲבִים· הוֹן בְּרָכָה אַחֲרֵימוֹ לֹא עוֹזְבִים· דִּבְרֵי
אָלוֹת עֲלֵיהֶם קוֹבְבִים· גֵּוָיִם לְמַהֲלוּמוֹת מְחַיְּבִים· בָּשְׁתָּם
בִּרְחוֹבוֹת מְסוֹבְבִים· אֵידָם בְּבוֹא יִרְאוּ רַבִּים· אֶסוֹף
יְגִיעֶיךָ הַטּוֹבִים· אֶכוֹל וּלְנַפְשְׁךָ יְהוּ עֲרֵבִים· אַל תִּפְגָּעָה
בְּנִי אֶל רְהָבִים· וְאַל תְּהִי עִם שָׁטֵי כְזָבִים:

בָּא מִסִּינַי בִּכְבוֹד נָאֱמוּ· וְזָרַח מִשֵּׂעִיר לָמוֹ· וְעָרַךְ לֹא תִרְצַח לְפָנֵימוֹ· וְעַל כִּי בְחַרְבָּם הֵם חַיֵּימוֹ· לֹא קִבְּלוּ עוֹל תּוֹרָה עָלֵימוֹ· וּמֵהַר פָּארָן הוֹפִיעַ לָמוֹ· לֹא תִּגְנֹב שִׁנֵּן בְּמַחֲנֵימוֹ· וְעַל כִּי בִּגְבוּרוֹת וּבִגְזֵלוֹת הֵם מִפְּעָלֵימוֹ· לֹא קִבְּלוּ עוֹל תּוֹרָה עָלֵימוֹ· וְאָתָה מִרִבְבוֹת קֹדֶשׁ לִתֵּן עֹז לְעַמּוֹ· הֵם קִבְּלוּ עוֹל תּוֹרָה עָלֵימוֹ· וְנַעֲשָׂה לִנִשְׁמַע הִקְדִּימוּ· טֶרֶם נִשְׁמַע נַעֲשָׂה נָמוּ· וּצְדָקָה בָהּ נֶחְשְׁבָה לָמוֹ· וְלִשְׁנֵי כִתְרִים סָיְמוּ· לִמְלוּכָה וְלִכְהֻנָּה וְלִלְוִיָּה אָיְמוּ· וּבַעֲשָׂרָה קְדוֹשִׁים קִדְּשָׁם אֵל לִשְׁמוֹ· וּבְשִׁבְעִים שֵׁמוֹת יִחֲסָם לְאָמוֹ· וּבִשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת תּוֹצְאוֹתָם בְּקַיְמוֹ· וְכָלַל שְׁמָם בִּשְׁמוֹ· וְכָאוּר לַחֵלֶק הִדְבִּיקָם לְנֶעֱמוֹ· וּלְסִינַי הִטָּה שְׁמֵי מְרוֹמוֹ· וַיֵּרֶד הוּא וְכָל קְדוֹשָׁיו עִמּוֹ· וְהִגְעִישׁ וְהִרְעִישׁ וְהִרְעִיד הֲדוּמוֹ· וְאַחַת בְּדִבְּרוֹ הֶחֱרִיד עוֹלָמוֹ· וְעֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה מִיל מַהֲלַךְ נָעוּ עַמּוֹ· שְׁתַּיִם זוּ בְּהַשְׁמִיעוּ נָאֱמוּ· וְרָגְזוּ וְחָלוּ כָּל בָּאֵי עוֹלָם· מֵאֵימַת חַי הָעוֹלָם· בִּרְדָתוֹ לְדַבֵּר לְעֵם עוֹלָם· רָעֲשׁוּ אֻמּוֹת הָעוֹלָם· פַּחַד קְרָאָם וְרַעַד הִזְחִילָם· חִיל כַּיּוֹלֵדָה הִבְהִילָם· נָעוּ וְרָעֲדוּ וְסָר צִלָּם· וְאֶצֶל קְמוּאֵל בָּאוּ כֻלָּם· לְנַחֵשׁ בְּקֶסְמֵי קַלְקוֹלָם· וְשָׁאֲלוּ לוֹ מַה זֶּה בָּא לָעוֹלָם· שֶׁמָּא הַיּוֹם לְמִימָיו חוֹזֵר עוֹלָם· יֵי לַמַּבּוּל יָשַׁב לָבוֹא לָעוֹלָם· וְהֵשִׁיב אוֹתָם בִּשְׁאֵלָם· יֵי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן לְהַנְחִילָם· וּכְשִׁמְעָם כֵּן נָמוּ כֻלָּם· יֵי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם· וְדָתוֹ לְהַשְׂכִּילָם: וְכָל דּוֹר וָדוֹר וּמַנְהִיגֵיהֶם· אֲשֶׁר עָמְדוּ לִפְנֵיהֶם· וְהָעַתִּידִים לַעֲמוֹד אַחֲרֵיהֶם· כֻּלָּם הֶעֱמִידָם בְּסִינַי עִמָּהֶם· לְהוֹדִיעָם כִּי דּוֹר דֵּעַ נֶחֱשַׂק מִכֻּלָּהֶם· טוֹב

הֲלֹא לִקְבָרוֹת הֵם מוּבָלִים· דְּבַר חוֹן בְּיָדָם לֹא מוֹבִילִים· נֶחָלִים כְּקַשׁ אוֹתָם אוֹכְלִים· בְּיוֹם עֶבְרָה לֹא מְצֻלִים· אֲנָשִׁים אֲשֶׁר עַוְלָה פּוֹעֲלִים· אֵלֶּה הַדְּבָרִים בְּלֹא תַחְמֹד תְּלוּלִים· אִם תִּשְׁמְרֵם וְלֵב לָאֵל תַּשְׁלִים· *Reader.* אָז תַּצְלִיחַ בְּכָל מִפְעָלִים· אוֹרֶךְ יָהִיר כְּמַשְׂכִּילִים· אֲשֶׁר שְׁנֵי עוֹלָמוֹת נוֹחֲלִים· וְיַאֲשְׁרוּךָ קְטַנִּים וּגְדוֹלִים:

גְּדוֹלִים וּקְטַנִּים נָעוּ מִקֹּלוֹת· וּנְשָׁמוֹת עָפוּ מִקּוֹלֵי קֹלוֹת·
וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלוֹת:

וּבְכֵן וּלְךָ תַעֲלֶה קְדֻשָּׁה כִּי אַתָּה קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

סלוק

אֵלֶּה הָעֵדוּת וְהַחֻקִּים· אֲשֶׁר נִתְּנוּ לְעַם חֲשׁוּקִים· בְּקֹלוֹת וְשׁוֹפָרוֹת וְלַפִּידִים וּבְרָקִים· בְּרַעַשׁ וּבְרַעַד בְּאֵימָה וְזִיקִים· בְּנִשִׁיקָה מִפִּי שׁוֹכֵן שְׁחָקִים· מְבֹאָרִים וּמְחֻזָּקִים· מְשׁוּלִים בְּכָל מֶתֶק אֲכָלִים וּמַשְׁקִים· מִנֹּפֶת צוּפִים וּמִדְּבַשׁ מְתוּקִים· בְּתִשְׁעִים וּשְׁמֹנֶה פָּנִים בְּפֵרוּשׁ חֲקוּקִים· בְּאַרְבָּעִים וְתִשְׁעָה פָּנִים טְמֵא נֶחֱקָקִים· אַרְבָּעִים וְתִשְׁעָה פָּנִים טָהוֹר מְחֻשָּׁקִים· מִנֵּן וְדִגְלוֹ נִדְרָשִׁים וְנֶחֱקָקִים· בְּשֵׁשׁ מֵאוֹת וּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִצְוֹת זְקוּקִים· מָאתַיִם וְאַרְבָּעִים וּשְׁמֹנֶה בַּעֲשֵׂה לְהָקִים· וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְשִׁשִּׁים וְחָמֵשׁ בְּלֹא תַעֲשֶׂה מִתְחַזְּקִים· בַּעֲלִיל שִׁבְעָתַיִם מְזֻקָּקִים· וְשׁוֹמְרֵימוֹ לָעַד לֹא נִזָּקִים· וְלוּיַת חֵן לְרֹאשָׁם מַעֲנִיקִים· וּלְנַרְגְּרוֹתָם עִטּוּר עֲנָקִים· מְשַׂמְּחִים לֵב וְעֵינַיִם מַבְהִיקִים· מָתוֹק לַנֶּפֶשׁ וּמַרְפֵּא לְעֶצֶם מַפִּיקִים· עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים: וּכְעָלְתָה עַל דַּעְתּוֹ לִתֵּן תּוֹרָה לְעַמּוֹ·

מִפִּי מַלְאָךְ וְלֹא מִפִּי שָׁלִיחַ אֲמוּרָה. כִּי אִם מִפִּי מֶלֶךְ עוֹטֶה אוֹרָה. טְהוֹר עֵינַיִם וְיִרְאָתוֹ טְהוֹרָה. מִפִּי גְבוּרָתוֹ לִבְחִירוֹ הוֹרָה. דָּת בָּאֵר הֵיטֵב מְבֹאָרָה. בְּדִבּוּר בַּאֲמִירָה. בְּצִוּוּי בְּאַזְהָרָה. בְּתַלְמוּד בְּאַגָּדָה בְּמִשְׁנָה בְּמִקְרָא. בְּחֻקָּה בְּמִצְוָה בִּבְרִית גְּמוּרָה. עֲרוּכָה בַּכֹּל וּשְׁמוּרָה. וְכָל מִצְוָה שֶׁבָּהּ כְּעֵנֶן סְדוּרָה. לְהִתְבָּרֵךְ בְּהוֹגֶיהָ בְּכָל יוֹם בָּרוּךְ נוֹתֵן הַתּוֹרָה: וּבְאֶלֶף שֶׁהִיא לְכָל הָאוֹתִיּוֹת רֹאשׁ. פָּתַח בְּאָנֹכִי לְדִבְּרוֹת רֹאשׁ. לְהוֹדִיעַ שֶׁהוּא אֱלֹהֵי קֶדֶם רֹאשׁ. בְּרֵאשִׁית רֹאשׁ. וּבְאַחֲרִית רֹאשׁ. רִאשׁוֹן וְאַחֲרוֹן בְּסוֹף וּבְרֹאשׁ. צוֹפֶה מַה יִּהְיֶה בְּסוֹף מֵרֹאשׁ. וְלָמָּה בְּאֶלֶף פָּתַח בְּרֹאשׁ. כְּנֶגֶד אֶלֶף דּוֹר שֶׁצָּפָה מֵרֹאשׁ. לִתֵּן לָהֶם אֱמוּנַת רֹאשׁ. לְצַוּוֹת לָהֶם דָּבָר מֵרֹאשׁ. וְעִבֵּר מֵהֶם תְּשַׁע מֵאוֹת וְשִׁבְעִים וְאַרְבָּעָה לִפְרוֹשׁ. וּלְסוֹף עֶשְׂרִים וְשִׁשָּׁה דּוֹרוֹת הָשַׁק תְּבוּאַת רֹאשׁ. דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר מֵרֹאשׁ. לִנְחוֹל חֹק נְסוּכַת רֹאשׁ. בְּתַעֲצוּמוֹתֶיהָ לַחֲקוֹר וְלִדְרוֹשׁ. לְהִשְׁתַּחֲוֹת וְלִכְרוֹעַ וְלִכּוֹד רֹאשׁ. לְאֵל חַי וְקַיָּם הַמִּתְנַשֵּׂא לְכֹל לְרֹאשׁ: וּבְשׁוֹרָם צִבְאוֹת אֵלִים. כִּי לְמַתַּן דָּת זָכוּ סְגוּלִים. וְיִכָּבְדוּ בָהּ נִדְגָּלִים. נָתְנוּ שֶׁבַח וּתְהִלָּה לְאֵל אֵלִים. וַהֲמוֹן גְּדוּדִים וְכִתֵּי אֲרָאֵלִים. שִׁיר וְתִשְׁבָּחוֹת מְפָאֲרִים וּמְהַלְּלִים. וּשְׂרָפִים מִמַּעַל לָהֶם עוֹמְדִים וּמְעַלִּים. וּלְיוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשָּׂא מַגְדִּילִים. וְצִבְאוֹת גִּבּוֹרֵי חֲיָלִים. מַגְעִימִים שִׁיר הִלּוּלִים. וּפְאֵר כְּרוּבִים וְרַעַשׁ גַּלְגַּלִּים. בְּמַתַּן אָמוֹן הָיוּ גִילִים. וּמַלְאֲכֵי אֵשׁ וּמַיִם בְּלוּלִים. בְּשִׂמְחַת נְוַת בֵּית מְסַלְּדִים וּמְחַלִּים. וְזֶה אֶל זֶה קוֹרְאִים וְשׁוֹאֲלִים. לְקָדוֹשׁ

טַעַם וָדַעַת לְהַשְׂכִּילֵהֶם. וְכָל מוּם לֹא הָיָה בָהֶם. כִּי שְׁלֵמִים וּמְשֻׁלָּמִים הָיוּ כֻּלָּם. בְּהִגָּלוֹתוֹ בְּסִינַי עֲלֵיהֶם. וּבְפָנִים הַרְבֵּה נִרְאָה לָהֶם. מְדַבֵּר אָנֹכִי עִם כָּל אֶחָד וְאֶחָד מֵהֶם. פָּנִים בְּפָנִים לְהַרְאוֹתֵיהֶם. פָּנִים בְּאֵימָה לְמִקְרָא לְמוֹדֵיהֶם. פָּנִים בֵּינוֹנִיּוֹת לְמִשְׁנַת עֶרְכֵּיהֶם. פָּנִים שׁוֹחֲקוֹת לְתַלְמוּד חַכְמֵיהֶם. פָּנִים מַסְבִּירוֹת לְאַגָּדוֹת טַעֲמֵיהֶם. כְּעַתִּיק יוֹמִין וְצַח נִדְמָה לָהֶם. נֶחֱמָדִים בְּהַר חֶמֶד עָרֵךְ לִפְנֵיהֶם. וְחָקִים וּמִצְוֹת טוֹבִים וּשְׁכַר אֶתְנַיְּהֶם. אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אוֹתָם הָאָדָם וָחַי בָּהֶם. כִּי חַיִּים הֵם לְמוֹצְאֵיהֶם. לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיהֶם וִימֵי בְנֵיהֶם: וְדִבּוּר אֶחָד מִפִּיו בְּמַלֵּלוֹ. שְׁתַּיִם זוּ בְּהַשְׁמִיעוֹ לִקְהָלוֹ. רָחֲקוּ שְׁנַיִם עָשָׂר מִיל מִפְּחַד חִילוֹ. וּפָרְחָה נַפְשָׁם מִמִּשְׁמַע הוֹד קוֹלוֹ. וְהֶעֱמִיד עֲנָנֵי כָבוֹד גָּדְלוֹ. וְגֶשֶׁם נְדָבוֹת הֵגִיפוּ וְהִזִּילוּ. וְחָיוּ וְשָׁבוּ שְׁנַיִם עָשָׂר מִיל בְּתִקֻּף חֵילוֹ. וְדִבְּרוּ לְצִיר וְאָמְרוּ לוֹ. קְרַב אַתָּה וּשְׁמַע מִלּוּלוֹ. וְדַבֵּר עִמָּנוּ קִנְיַן פְּעֻלּוֹ. פֶּן נָמוּת מֵאֵימַת קוֹלוֹ. וַיִּשְׁמַע אֵל דִּבְרֵי קְדָלוֹ. וַיֵּיטַב לְפָנָיו וְגַם עָרֵב לוֹ. וַיִּקְרָא לְצִיר וְלִמְרוֹמוֹ הֶעֱלוֹ. וּבֵינוֹ לְבֵין עָם שְׁלִישִׁי עִלּוֹ. וְהֶעֱמִידוֹ וְנִגַּשׁ אֶל עַרְפֶּלוֹ. וּפָנִים בְּפָנִים דִּבֵּר לוֹ. וְקַרְנַיִם מִיָּדוֹ לוֹ. יִדְּרוּן יִדְּרוּן רָעֲשׁוּ לְמוּלוֹ. וְדִבְּרוּ לִפְנֵי צוּר וְאָמְרוּ לוֹ. מָה אֱנוֹשׁ כִּי תִגְדְּלוֹ. וּמַה תְּחַשְׁבֵּהוּ לִמְקוֹמֵנוּ לְהַעֲלוֹ. קִנְיַן שַׁעֲשׁוּעִים לְהַנְחִילוֹ. וְהֵשִׁיבָם אֵל הַנִּיחוּ לוֹ. מֵאָז חֲשַׁקְתִּיו לְהַגְדִּילוֹ. קִנְיַן שַׁעֲשׁוּעִים לְנַחֲלוֹ. וּלְהַכְנִיס לִפְנֵי וּלְפָנִים רְשׁוּת נָתַתִּי לוֹ. שְׁבוּיַת מָרוֹם לֶתֶת לוֹ. מִנַּת חֶלְקוֹ וְגוֹרָלוֹ. לְלַמֵּד לְבָנַי כֹּל אֲשֶׁר יְדַבֵּר לוֹ: וּמֵהַר סִינַי קִבְּלוּ תוֹרָה. לֹא

טְפֵי יְקִידִין שְׁרָפִין כְּלוּל גַּפֵּי שִׁתָּא·
טְעֵם עַד יִתְיַהֵב לְהוֹן שְׁתִיקִין בְּאָדִשְׁתָּא:
יְקַבְּלוּן דֵּין מִן דֵּין שָׁוֵי דְּלָא בְשַׁשְׁתָּא·
יְקַר מְלֵי כָּל אַרְעָא לְתַלּוֹתֵי קְדוּשְׁתָּא:
כְּקָל מִן קֶדֶם שַׁדַּי כְּקָל מֵי נְפִישׁוּתָא·
כְּרוּבִין קָבֵל גְּלְגְּלִין מְרוֹמְמִין בְּאוֹשָׁתָא:
לְמֶחֱזֵי בְּאַנְפָּא עֵין כְּוָת גִּירֵי קַשְׁתָּא·
לְכָל אֲתַר דְּמִשְׁתַּלְּחִין זְרִיזִין בְּאַשְׁוָתָא:
מְבָרְכִין בְּרִיךְ יְקָרֵה בְּכָל לִשָּׁן לְחִישׁוּתָא·
מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתֵּה דְּלָא צָרִיךְ בְּחִישׁוּתָא:
נָהֵם כָּל חֵיל מְרוֹמָא מְקַלְּסִין בַּחֲשַׁשְׁתָּא·
נְהִירָא מַלְכוּתֵה לְדָר וְדָר לְאַפְרַשְׁתָּא:
סְדִירָא בְהוֹן קְדוּשְׁתָּא וְכַד חָלְפָא שַׁעְתָּא·
סִיוּמָא דִלְעָלָם וְאוֹף לָא לִשְׁבוּעֲתָא:
עֲדַב יְקַר אַחְסַנְתֵּה חֲבִיבִין דְּבִקְבַעְתָּא·
עָבְדִין לֵהּ חֲטִיבָה בִּדְנַח וּשְׁקַעְתָּא:
פְּרִישָׁן לְמָנְתֵּה לְמֶעְבַּד לֵהּ רְעוּתָא·
פְּרִישְׁתֵּי שְׁבָחֵה יְהַוּוֹן בְּשָׁעוּתָא:
צְבִי וְחָמֵד וְרָגֵג דִּילְאוּן בְּלָעוּתָא·
צְלוּתְהוֹן בְּכֵן מְקַבֵּל וְהַנְיָא בָעוּתָא:
קְטִירָא לְהַי עָלְמָא בְּתָנָא בִּשְׁבוּעֲתָא·
קָבֵל יְקַר טוּטַפְתָּא יְתִיבָא בִּקְבִיעוּתָא:
רְשִׁימָא הִיא גוּפָא בְּחָכְמְתָא וּבְדַעְתָּא·
רְבוּתְהוֹן דְּיִשְׂרָאֵל קָרָאֵי בִּשְׁמַעְתָּא:
שְׁבַח רִבּוֹן עָלְמָא אֲמִירָא דִכְוָתָא·
שְׁפַר עֲלַי לְחַוּוֹיֵה בְּאַפֵּי מַלְכְוָתָא:

וּבְרוּךְ תִּפְאֶרֶת מְכַלְּלִים· רוֹמְמוֹת לְמַלְכָּם מְמַלְּלִים·
וְעֵזוּז נוֹרְאוֹתָיו מַגְדִּילִים· וְשִׁלּוּשׁ קְדֻשָּׁה לְקָדוֹשׁ בַּקֹּדֶשׁ
מַעֲלִים:

Reader. כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ· וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר·

Continue with קדוש קדוש, *page 87.*

In some Congregations the following hymn is chanted by the Reader after the first verse of the portion of the Law for the First Day.

אַקְדָּמוּת מִלִּין וְשָׁרְיוּת שׁוּתָא·
אֵוִלָא שְׁקֵלְנָא הַרְמָן וּרְשׁוּתָא:
בְּכָבֵי תְּרֵי וּתְלָת דְּאֶפְתַּח בְּנַקְשׁוּתָא·
בְּבָרֵי דְּבָרֵי וְטָרֵי עֲדֵי לְקַשִּׁישׁוּתָא:
גְּבוּרָן עָלְמִין לֵהּ וְלָא סְפֵק פְּרִישׁוּתָא·
גְּוִיל אִלּוּ רְקִיעֵי קְנֵי כָּל חוּרְשָׁתָא:
דְּיוֹ אִלּוּ יַמֵּי וְכָל מֵי כִּנִּישׁוּתָא·
דָּיְרֵי אַרְעָא סָפְרֵי וְרָשְׁמֵי רַשְׁוָתָא:
הֲדַר מָרֵי שְׁמַיָּא וְשַׁלִּיט בְּיַבֵּשְׁתָּא·
הֲקִים עָלְמָא יְחִידָאי וְכַבְּשֵׁהּ בְּכַבְּשׁוּתָא:
וּבְלָא לֵאוּ שַׁכְלֵלֵהּ וּבְלָא תְּשָׁשׁוּתָא·
וּבְאָתָא קַלִּילָא דְּלֵית בַּהּ מְשָׁשׁוּתָא:
זַמִּין כָּל עֲבִידָתֵהּ בְּהַךְ יוֹמֵי שְׁתָּא·
זְהוֹר יְקָרֵהּ עַלִּי· עֲלֵי כָּרְסְיֵהּ דְּאֶשָּׁתָא:
חֵיל אֶלֶף אַלְפִין וְרִבּוֹא לְשַׁמְּשׁוּתָא·
חַדְתִּין נְבוֹט לְצַבְּרִין סַגִּיאָה טְרָשׁוּתָא:

בְּלָא שָׁלִטָא בֵּה עֵין כְּגוֹ עֵדֶן גְּנָתָא·
מְטַיְלֵי בֵי חִנְגָא לְבַהֲדֵי דִשְׁכִינְתָא:
עֲלֵה רָמוּי דֵין הוּא כְּרַם בְּאֶמְתָּנוּתָא·
שַׁבַּרְנָא לֵה בְּשִׁבְיָן תְּקוֹף הֵימָנוּתָא:
יַדְבַּר לָן עָלְמִין עַלְמִין מְדַמּוּתָא·
מְנָת דִילָן דְּמִלְכַדְמִין פָּרֵשׁ בְּאָרָמוּתָא:
טְלוּלֵה דְּלוּיָתָן וְתוֹר טוּר רָמוּתָא·
וְחַד בְּחַד כִּי סָבִיךְ וְעָבִיד קְרָבוּתָא:
בְּקַרְנוֹהִי מְנַגַּח בְּהֵמוֹת בְּרַבְרְבוּתָא·
יְקַרְטַע נוּן לְקִבְלֵה בְּצִיצוֹי בְּגִבּוּרְתָא:
מְקָרֵב לֵה בָּרְיֵה בְּחַרְבֵּה רַבְרְבָתָא·
אֲרִיסְטוֹן לְצַדִּיקֵי יְתַקֵּן וְשֵׁרוּתָא:
מְסַחֲרִין עֲלֵי תַּכִּי דְכַדְכּוֹד וְגוּמַרְתָּא·
נְגִידִין קַמֵּיהוֹן אֲפַרְסְמוֹן נַהֲרָתָא:
וּמִתְפַּנְקִין וְרָווּ בְּכַסֵּי רְוָיָתָא·
חֲמַר מְרַת דְּמִבְּרֵאשִׁית נְטִיר בֵּי נַעֲוָתָא:
וַכָּאִין כַּד שְׁמַעְתּוּן שְׁבַח דָּא שִׁירָתָא·
קְבִיעִין כֵּן תֶּהֱוֹן בְּהַגְדוּ חֲבוּרָתָא:
וְתִזְכּוּן דִי תֵיתְבוּן בְּעֵלָא דְרָתָא·
אֲרֵי תַּצִּיתוּן לְמִלּוֹי דְנָפְקִין בְּהַדְרָתָא:
מְרוֹמָם הוּא אֱלָהִין בְּקַדְמְתָא וּבְתָרְיָתָא·
צְבִי וְאִתְרְעִי בָּן וּמְסַר לָן אוֹרְיָתָא:

תָּאִין וּמִתְכַּנְּשִׁין כְּחֵזוּ אִדְוָתָא·
תְּמֵהִין וְשָׁלִין לֵהּ בְּעֵסֶק אָתְוָתָא:
מְנָן וּמָאן הוּא רְחִימָךְ שַׁפִּירָא בְּרִיוָתָא·
אֲרוּם בְּגִינֵהּ סְפֵית מְדוֹר אַרְיוָתָא:
יְקָרָא וְיָאָה אַתְּ אִין תְּעָרְבִי לְמַרְוָתָא·
רְעוּתִיךְ נַעֲבִיד לִיךְ בְּכָל אַתְרְוָתָא:
בְּחָכְמְתָא מְתִיבְתָא לְהוֹן קְצָת לְהוֹדְעוּתָא·
יְדַעְתּוּן חַכִּימִין לֵהּ בְּאִשְׁתְּמוֹדְעוּתָא:
רְבוּתְכוֹן מֵה חֲשִׁיבָא קָבֵל הַהִיא שְׁבַחְתָּא·
רְבוּתָא דְּיַעְבֵּד לִי כַּד מַטְיָא יְשׁוּעָתָא:
בְּמֵיתֵי לִי נְהוֹרָא וְתַחֲכִּי לְכוֹן בַּהֲתָא·
יְקָרֵהּ כַּד אִתְגְּלִי בְּתָקְפָּא וּבְגִיוָתָא:
יְשַׁלֵּם גְּמֻלַיָּא לְסַנְאֵי וְנַגְוָתָא·
צְדַקְתָּא לְעַם חַבִּיב וְסַגִּיא זַכְוָתָא:
חֲדוּ שְׁלֵמָא בְּמֵיתֵי וּמָנָא דַכְיָתָא·
קִרְיָתָא דִירוּשְׁלֶם כַּד יְכַנֵּשׁ גַּלְוָתָא:
יְקָרֵהּ מַטִּיל עֲלֵהּ בְּיוֹמֵי וְלֵילָוָתָא·
גְּנוּנֵהּ לְמֶעְבַּד בַּהּ בְּתוּשְׁבְּחָן כְּלִילָתָא:
דְּזַהֲוֹר עֲנָנְיָא לְמִשְׁפַּר כִּילָתָא·
לְפוּמֵהּ דַּעֲבִידְתָּא עֲבִידָן מְטַלְּלִתָּא:
בְּתַכְתִּיקֵי דְּהַב פּוּא וּשְׁבַע מַעֲלָתָא·
תְּחִימִין צַדִּיקֵי קָדָם רַב פְּעֻלָתָא:
וְרַוִּידוֹן דָּמֵהּ לְשַׁבְעָא חֲדְוָתָא·
רְקִיעָא בְּזַהֲוֹרֵהּ וְכוֹכְבֵי זִיוָתָא:
הַדָּרָא דְּלָא אֶפְשַׁר לְמִפְרַט בְּשִׁפְוָתָא·
וְלָא אִשְׁתְּמַע וַחֲמֵי נְבִיאָן חֶזְוָתָא:

Reader. Bless ye the Lord, who is blessed.

Cong. and Reader. Blessed be the Lord, who is blessed for ever and evermore.

Blessed art thou, O Lord our God, King of the Universe, who at thy word bringest on the evening, with wisdom openest the gates, and with understanding changest the times and variest the seasons and orderest the stars in their watches in the firmament according to thy will. Thou createst day and night; thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness before the light; thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night: the Lord of hosts is thy Name; O God, living and enduring continually, who wilt reign over us for ever and ever.

And God descended upon mount Sinai. He unfolded the Law to the understanding of my people. And he spake before me great and wondrous words. He is my Chosen: he causeth his sun to set at even before mine eyes.

Blessed art thou, O Lord, who bringest on the evening.

With everlasting love hast thou loved the house of Israel, thy people; a law and commandments, statutes and judgments hast thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on thy statutes, and we will rejoice in the words of thy Law and in thy commandments for ever and ever; for they are our life and the length of our days, and on them we will meditate day and night. And mayest thou never take thy love away from us.

I am the God who worketh wonders, even he that hath brought thee forth out of the dungeon-house. Thou shalt not have any presumptuous image, whereby to foster iniquity's thirst. Lo, of my love I have delighted to reveal my Presence unto thee.

Blessed art thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

Continue with Hear, O Israel (*page* 11) *till* sang a song unto thee (*page* 13).

מערבות לליל שני

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבֹרָךְ: *Reader.*

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: *Cong. and Reader.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת הַזְּמַנִּים וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בָּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר: וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לָיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיְלָה יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיָּם תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

וַיֵּרֶד: אֱלֹהִים עַל הַר סִינַי: בֵּאֵר דָּת לִגְבוֹנַי: וַיְדַבֵּר: גְּדוֹלוֹת וְנוֹרָאוֹת לְעֵינַי: דָּגוּל מַעֲרִיב שִׁמְשׁוֹ מִפָּנָי:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהַבְתָּ: תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לִמַּדְתָּ: עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשָׁכְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ בְּחֻקֶּיךָ: וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֹרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶּה יוֹמָם וָלָיְלָה: וְאַהֲבָתְךָ אַל תָּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים:

אָנֹכִי: הָאֵל עֹשֵׂה פֶּלֶא: וְהוֹצֵאתִיךָ מִבֵּית כֶּלֶא: לֹא יִהְיֶה לְךָ: זָרוֹן צְמֵאָה לְהַעֲלֶה: חָשַׁקְתִּי בְּאַהֲבָה עָלֶיךָ לְהִגָּלָה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Continue with שמע (*page 11*) *till* לך ענו שירה (*page 13*).

Lo! the mighty nation wore a crown,
Went adorned with beauty, for her own
Was the Law that day.

Chosen from the peoples, set apart;
Daughter of the three—the pure of heart;
Loosed from tyrant sway.

Whirled away mid wondrous deeds of fame
By the Lord of marvels, then she came
To the desert lone.

He enthroned mid myriad hosts above
Spake unto her heart His words of love,
Making her His own.

Sweet to her the third-born prophet's word
In the third month, since the scattered herd
Went from bondage, free.

Sweet to her to trust beneath His shade,
"I will do," she answered, "as He bade."
Crowned and fair was she.

Terrible and mighty, lo! He set
Her that tendeth vineyards, three days yet
To be pure and meet.

Then her tattered garments cast away,
Clad was she with gems and fair array,
Yea, than myrrh more sweet.

Lo! the Perfect One, mid fire and flame
On the Mount descended; fair her fame,
Yet her heart did quake.

Refuge sought she in the cleft's stronghold
When the lightnings flashed and thunders rolled
Till the echoes spake.

Decked with jewels, fashioned for His love,
Wholly fair He formed the hidden dove
For His service wrought.

How to honour Him with all her heart,
How to serve Him, these did He impart;
Thus the Word was taught.

Joyous laughter filled her mouth that day
Of the giving of the statute, yea
Nations praised her power.

אֲיֻמָּה נִכְתָּרָה· עֲדוּיָה וּמְעֻטָּרָה·
בְּיוֹם מַתַּן תּוֹרָה:
בְּחוּרָה מֵעַמִּים· בַּת שְׁלִשֶׁת הַתְּמִימִים·
מִפּוּט וְתָרָה:
גְּרָרָה בְּרֹב נִסִּים· אֲדוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים·
בָּאָה לִמְדֻבָּרָה:
דִּבֶּר עַל לִבָּהּ· יֹשֵׁב בְּכֵס רְבָבָה·
עָדָיו לְהִתְחַבְּרָה:
הֵרִיץ לָהּ שְׁלִישִׁי· בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי·
לִיצִיאַת שֵׁה פְּזוּרָה:
וְחָמְדָה בְּצִלּוֹ חֲסוּת· וְהֵשִׁיבָה כֵּן לַעֲשׂוֹת·
וְנִתְיַבְּתָה נְזוּרָה:
זִמְנָהּ רָם וְאָיוֹם· וְנִתְקַדְּשָׁה לִשְׁלִשֶׁת יוֹם·
בְּרָמִים נוֹטֵרָה:
חֲלָאִים נִתְקַשְּׁטָה· וּבְלָאוֹתֶיהָ פָּשְׁטָה·
מִמּוֹר מְקֻטָּרָה:
טָהוֹר בָּאֵשׁ וָזָהַר· יָרַד לְרֹאשׁ הָהָר·
וְנִזְדַּעְזְעָה בָרָה:
יָשְׁבָה בִּנְקִיקִים· מֵחֲרַדַּת הַבְּרָקִים·
וּמִקּוֹל הַדָּבָרָה:
כִּלְלָהּ עֲדָיִים· וְנָכוֹנוּ שָׁדַיִם·
לְיוֹנָה מְסֻתָּרָה:
לִמְדָה בַּמֶּה לְעָבְרוֹ· בְּכָל לִבָּהּ לְכַבְּדוֹ·
וְהַדַּת נִפְתָּרָה:
מָלְאָה פִיהָ שְׂחוֹק· בְּיוֹם נְתִינַת חֹק·
בַּכֹּל מְפֹאָרָה:

Prized possessions hers, a precious store
For a heritage for evermore;
Beauty was her dower.

Graced with treasures, valour girdlewise
Clad her round, and goodly merchandise
Did her hands prepare.

Meetly was her table's offering set,
For her King abode there, and she ate
Of the sacred fare.

Spirits clear as dew and bright as flame,
Swift to bear His word, from Heaven came
Linked in joyous flight.

Mid the watchful angels lo! His throne.
He, her Rock, within the gates is known;
Unto Him is might.

Round her scents of cassia, aloes, stir;
Sweet the song and praise enfolding her,
She whom mercy bound.

Many wrought His will, but she above
All of them excelleth; thus she strove
And her joy [1] she found.

"Lily of the Valley" named of old,
High commands and precepts manifold
Were her bridal dower.

These behold! enshrined within the Law,
Ceaseless voice of warning, heard with awe
Even to this hour.

Thou shalt not take in vain the glorious Name of the Worker of terrible deeds. Proclaim by day and night the Unity of his Name. Remember the double meed of sustenance bestowed for the Sabbath, and thou shalt sing unto thy Maker as they who passed over the waves.

With gladness and song and great joy they all said: Who is like unto thee, O Lord, among the mighty ones? Who is like unto thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?

[1] The Law.

גֶּחֱמָדִים יָרְשָׁה· לִהְיוֹת לָהּ מוֹרָשָׁה·
לִצְבִי וְתִפְאָרָה:
סִלְסוּל פְּנִינֶיהָ· חָגְרָה בְעוֹז מָתְנֶיהָ·
עֶקֶב טוּב סַחְרָה:
עָרְכָה שֻׁלְחָנָהּ· וּמַלְכָּהּ שָׁם חָנָה·
וְלִלְחוֹם נִסְחָרָה:
פְּתוּכֵי אֵשׁ וּמַיִם· יָרְדוּ מִן הַשָּׁמַיִם·
לְרַכֵּךְ בַּחֲבוּרָה:
צוּרָה תּוֹךְ עִירִין· נוֹדַע בַּשְּׁעָרִים·
כִּי לוֹ הַגְּבוּרָה:
קְצִיעוֹת וַאֲהָלוֹת· מְבֻסֶּמֶת בְּשִׁיר וּתְהִלּוֹת·
וְחֶסֶד מְקֻשָּׁרָה:
רַבּוֹת עָשׂוּ הֲמוֹנָהּ· וְאַתְּ עָלִית עַל כֻּלָּנָה·
בְּזֹאת מְאֻשָּׁרָה:
שׁוֹשַׁנַּת עֲמָקִים· קִבְּלָה מִצְוֹת וְחֻקִּים·
בִּכְתָב מְדֻרָּרָה:
תּוֹרָה מִנְּנָם· וּשְׁתַּיִם בְּרֹאשׁ בִּנְיָנָם· *Reader.*
כָּהֲנָה מְזֻהָרָה:

לֹא תִשָּׁא· טִכּוּס שֵׁם נוֹרָא עֲלִילָה· יַחֵד שְׁמוֹ יוֹמָם וָלַיְלָה: זָכוֹר· כִּלְכּוּל עֹנֶג לְכָפְלָה· לְיוֹצְרָךְ תְּשׁוֹרֵר כְּעוֹבְרֵי מְצוּלָה:

בְּגִילָה בְּרִנָּה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֻּלָּם·

מִי כָמֹכָה בָּאֵלִים יְיָ מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ נוֹרָא תְהִלֹּת עֹשֵׂה פֶלֶא:

Thy children beheld thy sovereign power as thou didst cleave the sea before Moses.

Honour exceedingly thy father and thy mother. So shall thy days be multiplied unto eternal life. Thou shalt not murder one whose spirit is fashioned after mine image, and whose form is of thine own likeness. Yield fealty to the Omnipotent, thy Rock, according to thy word.

This is the Rock of our salvation, they exclaimed of old, and said : The Lord shall reign for ever and ever.

And it is said, For the Lord hath delivered Jacob, and redeemed him from the hand that was stronger than he.

Thou shalt not commit adultery with them that would beguile thee by wanton steps. They lay a snare for the soul over a bottomless pit. Thou shalt not steal prized hoards of gold. So shall the All-merciful redeem thee from all straits.

Blessed art thou, O Lord, King and Rock of Israel and his Redeemer.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life, and spread over us the canopy of thy peace; direct us with thy counsel, and save us for the sake of thy Name. Be thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. Shelter us beneath the shadow of thy wings. For thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, thou, O God, art a gracious and merciful King. Guard our going out and our coming in, unto life and peace from this time forth and for evermore ; and spread over us the canopy of thy peace.

Thou shalt not bear false witness, answering lyingly in thy testimony ; but in all thy paths pursue righteousness. Thou shalt not covet the alluring glamour of thy neighbour's possessions. Then shall thy abode be in the tabernacles of peace. There also shalt thou lay thee down and thy sleep shall be sweet.

Blessed art thou, O Lord, who spreadest the canopy of peace over us, and over all thy people Israel, and over Jerusalem.

Continue with And Moses declared, *page* 14.

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה:

כַּבֵּד· מְאֹד אָבִיךָ וְאִמֶּךָ· נֶצַח יִרְבּוּ יָמֶיךָ· לֹא תִרְצָח· סָדוּר בְּצַלְמִי וּבְנִלְמֶךָ· עֶלְיוֹן צוּרְךָ הַמְלִיכֻהוּ כִּנְאוּמֶךָ:

זֶה צוּר יִשְׁעֵנוּ פָּצוּ פֶה וְאָמְרוּ· יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:
וְנֶאֱמַר כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ:

לֹא תִנְאָף· פֹּעֲמוֹת חוּצוֹת וּמַחֲלִיקוֹת· צוֹדוֹת נְפָשׁוֹת בְּשׂוּחוֹת עֲמֻקּוֹת· לֹא תִגְנֹב· קְבוּצוֹת זָהָב חֲשׂוּקוֹת· רַחוּם יִגְאָלְךָ מִמְּצוּקוֹת:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מֶלֶךְ צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ:

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים· וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְّפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ· וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן וְהָסֵר שָׂטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ· וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה· וּשְׁמוֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם· וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ:

לֹא תַעֲנֶה· שְׁקָרִים לַעֲנוֹת בְּעֵדוֹתֶיךָ· תִּרְדֹּף צֶדֶק בְּכָל אָרְחוֹתֶיךָ· לֹא תַחְמֹד· יְפִי צָחוּת קִנְיַן עֲמִיתֶךָ· בְּנָוֶה מִשְׁכְּנוֹת הַשָּׁלוֹם תִּשְׁכַּב וְעָרְבָה שְׁנָתֶךָ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַפּוֹרֵשׂ סֻכַּת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלָיִם:

Continue with וידבר, *page 14.*

עָנִיתָ וְאָמַרְתָּ אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ: פּוֹרַרְתָּ יָם בְּעֻזֶּךָ וְעָלָיו דָּרַכְתָּ רַגְלֶיךָ. פָּדִיתָ בְּלַהֲבוֹת אֵשׁ אֲשֶׁר הָצַב קוֹלֶךָ. צִהַרְתָּ אוֹר מִקַּבְּלֵי לֹא יִהְיֶה לְךָ. צִוִּיתָ לֹא תִשָּׂא לַשָּׁוְא כְּבוֹד שְׁמִי בְּמִלּוּלֶיךָ: קַדֵּשׁ זָכוֹר וְקַיֵּם שָׁמוֹר. קְהִלּוֹת יַעֲקֹב יַעֲנוּ מִזְּמוֹר. רוּץ לְמִצְוַת כַּבֵּד וְאוֹר נְתִיבוֹתֶיהָ תִּגְמוֹר. רְאֵה לֹא תִרְצַח צֶלֶם צוּרְךָ וְעַצְמְךָ תִּשְׁמוֹר: שֵׁם רָע לֹא תִנְאָף זְנוּגֵי זִמָּה. שָׁמוֹר לֹא תִגְנֹב פֶּן תּוּשַׁת לִכְלִמָּה. תָּמִיד לֹא תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵדוּת מִזְּמָה. תַּאֲוַת רֵעֲךָ לֹא תַחְמֹד מֵאָדָם וְעַד בְּהֵמָה:

הִשָּׁמְרוּ עָם בְּלִי נִגּוּעַ בְּהָר. וְעָנָן כָּבֵד עַל הָהָר. קוֹלוֹת וּבְרָקִים מִן הָהָר. שָׁמְעוּ נִצָּבִים בְּתַחְתִּית הָהָר. יוֹצֵר אוֹר בְּעַמּוּ יִבְהָר. קָדוֹשׁ:

Continue with המאיר, *page 81* (*on Sabbath with* הכל יודוך, *page 79*) *until* כל הארץ כבודו, *page 82.*

The אופן *and* זולת *are the same as those for the First Day.*

קרובות

Reader. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וֵאלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵּי אָבוֹת וּמֵבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמָגֵן:

מִסּוֹד חֲכָמִים וּנְבוֹנִים. וּמִלֶּמֶד הַעַת מְבִינִים. אֶפְתְּחָה
פִּי בְּשִׁיר וּרְנָנִים. לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל פְּנֵי שׁוֹכֵן מְעוֹנִים:

אֹרַח חַיִּים מוּסַר תּוֹכַחַת. בִּתְּתָךְ לְנוֹשְׁעִים בְּשׁוּבָה וָנַחַת. נָעֲשׂוּ עַמּוּדֵי רוֹם וָתַחַת. דְּבֵקֶיךָ בְּבוֹאָם מַתָּנוֹת לָקַחַת: הִסַּעְתָּ עַם כַּצֹּאן לַנְחוֹת. וְנִהַגְתָּם כְּעֵדֶר בְּשִׁבְעַ שְׂמָחוֹת. זְכִיתָם לַתּוֹרָה בְּאַהַב לְהֵאָחוֹת. חֹדֶשׁ שְׁלִישִׁי בְּצֵאתָם לִרְוָחוֹת: טֶרֶם נִגְלִיתָה בְּשֵׂעִיר וּפָארָן. יִדַּעְתָּם

שחרית ליום שני

For the Second Day:

For the Service until ובורא את הכל, *see pp. 23—79.*

אוֹר עוֹלָם בְּאוֹצַר חַיִּים אוֹרוֹת מֵאֶפֶל אָמַר וַיְהִי:

יוצר

אֵיֶלֶת אֲהָבִים מַתְּנַת סִינָי· אָמוֹן שַׁעֲשׁוּעִים מוֹרָשָׁה מִסִּינָי· בְּאוֹר תּוֹרָה אוֹר קְדֻשַּׁת סִינָי· בְּהֵחָרֵד עָם סְבִיבוֹת סִינָי:

הִשָּׁמְרוּ עָם בְּלִי נְגוֹעַ בָּהָר· וְעָנָן כָּבֵד עַל הָהָר· קוֹלוֹת וּבְרָקִים מִן הָהָר· שָׁמְעוּ נִצָּבִים בְּתַחְתִּית הָהָר· יוֹצֵר אוֹר בְּעַמּוֹ יִבְחָר· קָדוֹשׁ:

גֶּבֶר חָכָם עָלָה לְסִינָי· גֵּאֶה בְּרֹב כֹּחוֹ שִׁכֵּן בְּסִינָי· דָּת מְשַׁחֶקֶת יוֹם יוֹם לְסִינָי· דַּעַת מְחַוָּה הֵאִירָה הַר סִינָי· הִגְבִּיל גּוֹי קָדוֹשׁ תַּחְתִּית סִינָי· הוֹפִיעַ בִּכְבוֹדוֹ וְקִדֵּשׁ סִינָי· וַיֵּט שָׁמַיִם וַיֵּרֶד לְסִינָי· וְעִמֹּה שְׁרֵא נְהוֹרָא הֵאִירָה הַר סִינָי· זִעֲף בֶּהָרִים וּבָחַר בְּסִינָי· זֹהַר אוֹר הִזְרִיחַ זֶה סִינָי· חָשׁוּ נַבְנִים לְקַדֵּם לְסִינָי· חָמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ זֶה סִינָי· טְהוֹרָה יְרֵאָה הִשְׁמִיעַ בְּסִינָי· טוֹב בְּמָאוֹר טוֹב נִגַּשׁ לְסִינָי· יְרַצְּדוּ הָרִים אֶל מוּל סִינָי· יְקַבְּלוּ הֲלָכָה לְמֹשֶׁה מִסִּינָי: כַּלַּת לְבָנוֹן הִזְהִיר מֹשֶׁה· כְּתַב שָׁלִישִׁים לִמְדָם מֹשֶׁה· לַעֲרָפֶל נִגַּשׁ מֹשֶׁה· לְהַשְׁמִיעַ לָעָם וַיֵּרֶד מֹשֶׁה: מִתּוֹךְ הָאֵשׁ אָמַר אֱלֹהִים· מָתוֹק הָאוֹר בְּתוֹרַת אֱלֹהִים· נִפֶּת צוּפִים נָתַן אֱלֹהִים· נֶחֱמָדִים מִזָּהָב וּמִפָּז וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים: שִׂמַּחְתָּ גּוֹי קָדוֹשׁ בְּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ· סָדַרְתָּ לֶעָנָו סוֹד שַׁעֲשׁוּעֶיךָ· עַל הַר סִינָי נִגְלֵיתָ בְּרִבְבוֹת אֲלָפֶיךָ·

מֶתֶק וְאִמְרֵי נֹעַם· חִבְּרוּ וְהֻשְׁוּוּ כְּאֶחָד בְּמַדְּעָם· וְרָזוּ לְהַקְּדִים מַעַשׂ לְמִשְׁמָעָם: וּבַשְּׁלִישִׁי לְיוֹם הִתְקַדְּשָׁם בּוֹ· הִקְדִּים עַל יָדָם מֶלֶךְ בִּמְסִבּוֹ· דֶּרֶךְ תַּלְמִיד לְהַמְתִּין לְרַבּוֹ· גְּדֻלָּתוֹ הִפְלִיא לְזָרֵע אוֹהֲבוֹ: בְּנָסְעָם מִיַּם סוּף אֲגוּדִים· בְּרִיב וּמַצָּה נוֹסְעִים וְעוֹמְדִים· *Reader.* אֲזַי בְּעֵת נָסְעוּ מֵרְפִידִים· אֶל סִינַי בָּאוּ כְּאֶחָד אֲרוּדִים:

Cong. הַלְלוּיָהּ כִּי הוּא הָיָה וְיִהְיֶה· בְּנֶשֶׁם נְדָבוֹת אוֹתָנוּ יְחַיֶּה· *Reader.* לְפָנָיו יְקִימֵנוּ וְנִחְיֶה· וְצַדִּיק בֶּאֱמוּנָתוֹ יִחְיֶה:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מְחַיֵּה הַמֵּתִים:

Cong. שְׁלֵמִים בַּחֲנוּתָם נֶגֶד הָהָרָה· שָׂוִים וּנְכוֹנִים בְּרוּחַ נִשְׁבָּרָה· שִׁמַּעְתָּם חֶקֶיךָ עֲרוּכָה וּשְׁמוּרָה· שִׁמְעָה עַמִּי וַאֲדַבֵּרָה: מִצּוֹת וְחֻקִּים דָּת וָדִין· מִשָּׁם לָמְדוּ מַאֲמַצֵּי הַדִּין· מִדֶּשֶׁן בֵּיתְךָ זָכוּ לְהַעֲדִין· מִשָּׁמַיִם הִשְׁמַעְתָּ דִּין: עַד לֹא נִגְלָה לִמְצוּקֵי אֶרֶץ· עָבַר וְזָרַח וְהוֹפִיעַ בָּאָרֶץ· עַמִּים מִשָּׁם נִפְרְצוּ פֶּרֶץ· עָמַד וַיְמַדֵּד אָרֶץ: וּמִרְבֻּבוֹת קֹדֶשׁ אָתָּה בְּמִצְעַד· וּלְעַם קְרוֹבוֹ מִסִּינַי נוֹעַד· וְעַמּוּדֵי תֵבֵל נָעֲשׂוּ לְהַרְעַד· וַיִּתְפּוֹצְצוּ הַרְרֵי עַד: נִקְבְּצוּ לְאֻמִּים רֶגֶשׁ בְּשָׁמְעָם· נֶאֱסְפוּ לַקּוֹסֵם לְשָׁאֲלוֹ מַה טַּעַם· נְאֻם הֵשִׁיבָם עַל מֶה הָרְעַם· נֹתֵן עוֹ וְתַעֲצֻמוֹת לָעָם: בִּנְתָה מֵרָחוֹק לְנוֹחֲלֵי תְעוּדָה· בְּשֶׁלֶם יִסַּדְתָּ עַל אֶרֶץ אֲגֻדָּה· בְּכֵן נַעֲבָדְךָ בְּגִיל וּרְעָדָה· בְּסוֹד יְשָׁרִים וַעֲדָה: רִדְתָּךְ לְסִינַי בְּאֵלִים בּוֹעֲרִים· רֶשֶׁף לְרַגְלֶיךָ יָצָא בְּהִדּוּרִים· רוֹעֲדִים נְמוֹגִים כָּל יְצוּרִים· רָאוּךְ יָחִילוּ הָרִים: יָרְאָה וְחָלָה מִתְּנָאָה הָאָרֶץ· יָזְמָה פֶּן תֵּהָפֵךְ לְתֹהוּ בְּחֶרֶץ· יָסְדוּ עַמּוּדֶיהָ בְּאָנֹכִי בְּמֶרֶץ· יוֹדוּךָ יְיָ כָּל מַלְכֵי אֶרֶץ: צִבְאוֹת

חֲקֵיךָ עָנְשָׁן וּשְׁכָרָן· כִּרְאוֹתְךָ כִּי מֵאֲנוּ לִשְׁמָרָן· לֹא חָשַׁבְתָּם וְרָאִיתָ לְהַתִּירָן: מִמִּדְבָּר נִתְּנָה מִקְוֹם הֶפְקֵר· נֶגֶד הַשֶּׁמֶשׁ לְעֵין כָּל סוֹקֵר· סוֹרְרִים שָׁכְנוּ צְחִיחָה לְהִתְעַקֵּר· עֵת יָבוֹאוּ בַּמִּשְׁפָּט לְהִתְחַקֵּר: כִּיךְ לֹא דִבֵּר בְּמִסְתָּרִים· צֶדֶק הוֹבֵר מַגִּיד מֵישָׁרִים· קֹלוֹת וְלַפִּידִים וּבְרָקִים בּוֹעֲרִים· רָאוּ וְתָמְהוּ מְלָכִים וְשָׂרִים: שָׁלִישִׁים כָּתַבְתָּ לְעַם מְשֻׁלָּשִׁי· שִׁלַּשְׁתָּ שָׁלִישׁ מִשֵּׁבֶט שְׁלִישִׁי·

Reader. תְּמִימָה וּבָרָה מְשִׁיבַת נַפְשִׁי· תָּמַכְתָּ לְהַנְחִילִי בְּיֶרַח שְׁלִישִׁי:

Cong. מֵישָׁרִים כָּל מַעְגְּלֵי טוּבוֹ· הִשְׁמִיעַ מִפִּיו לְעַם קְרוֹבוֹ·

Reader. לַהֲבוֹת אֵשׁ בִּקּוֹל בְּחָצְבוֹ· מָגֵן הוּא לְכֹל הַחוֹסִים בּוֹ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ מָגֵן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ· מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר· מִי כָמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דּוֹמֶה לָּךְ· מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה· וְנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים:

Cong. תָּמְכוּ כָבוֹד נוֹחֲלֵי תְעוּדָה· שֶׁתְּפוּ בְּמַתַּן יְקָרָה וַחֲמוּדָה· רְצוּיָה חֲשׁוּקָה מִכָּל כְּלִי חֶמְדָּה· קְרוּאָה בַּת מֶלֶךְ כְּבוּדָה: צִיר נֶאֱמָן קָרָאתָ לַעֲלוֹת· פְּנִינֶיךָ בֵּאֵרוּתוֹ חֲמוּרוֹת וְקַלּוֹת· עֲנָשִׁין וְאַזְהָרוֹת פְּרָטוֹת וּכְלָלוֹת· שִׂכַּר הַמִּצְוֹת וְשִׁלּוּם גְּמוּלוֹת: נַמְתָּ לוֹ כֹּה תֹאמַר· מִלְּפָחוֹת וּמִלְּהוֹסִיף מַאֲמָר· לְנָשִׁים בְּלָשׁוֹן רַכָּה לוֹמַר· כְּבֹד הַדִּקְדּוּק לַאֲנָשִׁים לִגְמָר: יָרַד מִן הָהָר וְהִשְׁמִיעָם· טַעֲמֵי

The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations; praise ye the Lord.

For thou art Holy, O thou that inhabitest the praises of Israel; O God, we beseech thee!

Save that Thou wouldst Thine own sweet words unfold,
Thou hadst not formed the earth's and heaven's ways,
Giving the least of peoples these to hold
For love of them and memory of days
And promises of old.

And sorely didst Thou long for them, to see
Thy sons grow perfect, giving all their heart
And knowledge to Thy statutes, rising free
To render speech with saints of Thine apart,
And keep their troth with Thee.

When erst Thou gavest them Thy laws to hear,
They stood at one, made whole, and as the day
Beheld the secret of the angels clear
From holy heights, and cried: "We will obey,"
Before they said "We hear."[1]

Then spakest Thou: "O that for all their days
Their heart were so to fear Me evermore
And find their welfare, walking in My ways.
O that My people hearkened as of yore,
Blameless and full of praise!

"Soon should their haters from their face be cast!
Soon would I turn Mine hand upon their foe!
Israel would be saved of God at last,
Redeemed for ever from the shame and woe
And stain of all the past."

But Thou, O Lord, the perfect Rock of old,
Still lead them by the shining of Thy face
For all time, and again for them unfold
The portals of Thy word through wisdom's grace.
Make pure their lives; let them through years untold,
Though high above the highest be Thy place,
Thee in their midst behold.

Living and enduring, terrible and exalted and holy!

[1] Exodus xix. 8; *Sabbath* 88a.

קָדֵשׁ אֲחָזוּם בְּעָתָה· צֶלַע כִּנּוּגִית עֲלֵיהֶם כָּפְפָתָּ· צְרוּפָה קִבְּלוּ בְּמָנוֹד וְאֵימָתָה· צוּפִיָּה הֲלִיכוֹת בֵּיתָהּ: חֲשׁוּ הָרִים לְקַבֵּל שְׁכִינָתוֹ· חֲפֵצִים לְהִתְעַלּוֹת בִּיקַר תִּפְאַרְתּוֹ· חֶבֶב חֹרֵב מֵהָרֵי אַדְמָתוֹ· חָמַד אֱלֹהִים לְשִׁבְתּוֹ: קָרָאתָ לֶעָנָו מֵרוּם גְּבוֹהִים· לְהַגְחִיל תְּעוּדָה לְעַם כְּמֵהִים· *Reader.* מְאֹד נַעֲלֵיתָה עַל כָּל אֱלֹהִים· וּמֹשֶׁה עָלָה אֶל הָאֱלֹהִים:

יִמְלוֹךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהַיִךְ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל אֵל נָא:

אִם לֹא אֲמָרֶיךָ הַנְּעִימִים· חֻקּוֹת שָׁמַיִם וָאָרֶץ לֹא מִתְקַיְּמִים· דַּהֲנְחַלְתָּם מוֹרָשָׁה לִמְעוּטֵי עַמִּים· מֵאַהֲבָתְךָ אוֹתָם וּבְזֵכֶר שְׁבוּעַת קְדוּמִים· וּמְאֹד תִּתְאַוֶּה לָמוֹ לִהְיוֹת שְׁלֵמִים· וּבְמִשְׁפְּטֵי חֻקֶּיךָ לֵב וָדַעַת מְשִׂימִים· וּבְסוֹד יִרְאֶיךָ יָשִׁיבוּ טְעָמִים· בְּרִיתְךָ לִנְטוֹר לֶכֶת בְּדֶרֶךְ תָּמִים· וּבְעֵת הִשְׁמַעְתָּם חֻקֶּיךָ הַתְּמִימִים· עָמְדוּ בְּמוֹרָא כְּאֶחָד מְשֻׁלָּמִים· וְנִגְלָה לָמוֹ רָז מַלְאֲכֵי מְרוֹמִים· עֲשִׂיָּה לִשְׁמִיעָה הֱיוֹת מַקְדִּימִים· וְנַמְתָּ מִי יִתֵּן וְהָוָה לִבָּבָם זֶה לְעוֹלָמִים· לְיִרְאָה אוֹתִי לְטוֹב לָהֶם כָּל הַיָּמִים· לוּ עַמִּי שׁוֹמֵעַ לִי וּבִדְרָכַי מְסָיָמִים· וְיִצְדְּקוּ וְיִתְהַלְּלוּ בְּלִי הֱיוֹת אֲשֵׁמִים· כִּמְעַט מִפְּנֵיהֶם אַכְנִיעַ שׂוֹטְמִים· וְאָשִׁיב יָדִי עַל אוֹיְבִים וְקָמִים· *Reader.* יִשְׂרָאֵל נוֹשַׁע בַּיְיָ תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים· לֹא בוֹשִׁים וְלֹא נִכְלָמִים· וְאַתָּה אָדוֹן הַצּוּר תָּמִים· בְּאוֹר פָּנֶיךָ יְהַלְּכוּן לְאֹרֶךְ יָמִים· פְּתַח דְּבָרֶיךָ הַבִּינֵם בְּחַכְּמִים· וּתְזַכֵּם לִהְיוֹת חַיִּים וְקַיָּמִים· וּבְתוֹכָם תִּשְׁכּוֹן רָם עַל רָמִים·

חַי וְקַיָּם נוֹרָא וּמָרוֹם וְקָדוֹשׁ:

לְמַאֲמָר לְמוּלוֹ· יַגִּיד־עַל הַחוֹמֵד לְהַכְשִׁילוֹ· סוֹפוֹ לְהוֹלִיד בֵּן שֶׁהוּא מְקַלְּלוֹ: וְאֵלּוּ עֲשֶׂרֶת הַדִּבְּרוֹת הַכְּלוּלוֹת· נָחֲרְתוּ עַל הַלְּוֹחוֹת הַמְּעֻלּוֹת· וּמִפֶּה אֶל פֶּה הָשְׁמִעוּ בְּקֹלוֹת: גְּבוּרִים שֶׁלְּהַבוּ מִלַּהַב הַמִּשְׁמָע· וְהִשְׁמִיעוּ אֵין יְכֹלֶת לִשְׁמָע· קְרַב אַתָּה וּשְׁמָע: חַי הוֹדָה לַאֲשֶׁר אָמְרוּ· זָכוּ קְדוֹשִׁים וּמִשָּׁם נִתְאַשְּׁרוּ· כְּנֶם הֵיטִיבוּ כָּל אֲשֶׁר דִּבְּרוּ:

וַיָּקֶם עֵדוּת בְּיַעֲקֹב· וְתוֹרָה שָׂם בְּיִשְׂרָאֵל לִנְקוֹב· מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יַעֲקֹב· קָדוֹשׁ·

אֵל נָא· לְעוֹלָם תֶּעָרֵץ· וּלְעוֹלָם תָּקְדָּשׁ· וּלְעוֹלְמֵי עוֹלָמִים תִּמְלוֹךְ וְתִתְנַשֵּׂא: הָאֵל מֶלֶךְ נוֹרָא מָרוֹם וְקָדוֹשׁ· כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים· מַלְכוּתוֹ נֶצַח· נוֹרְאוֹתָיו שִׂיחוּ· סַפְּרוּ עֻזּוֹ· פָּאֲרוּהוּ צְבָאָיו· קַדְּשׁוּהוּ רוֹמְמוּהוּ· רֹן שִׁיר וָשֶׁבַח תְּקֵף תְּהִלּוֹת תִּפְאַרְתּוֹ:

כַּאֲשֶׁר גִּלִּיתָה לַאֲבוֹתֵינוּ בַּיּוֹם הַזֶּה· כֵּן גְּוָפֶה שְׁכִינָתְךָ לַחֲזֶה· וְנֹאמַר הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה· קָדוֹשׁ: *Reader and Cong.*

O God, forever shalt thou be revered and forever hallowed, and to all Eternity shalt thou reign and be magnified. Thou art God and King, terrible, exalted and holy; yea thou art supreme King of kings and thy sovereignty is everlasting. Speak ye of his wondrous deeds and declare his might. Laud him, ye his hosts, sanctify him, extol him with strains of song and psalmody, with mighty praises of his glory.

Reader and Cong. As thou didst reveal thyself unto our fathers upon this day, even thus may we be worthy to behold thy Presence and to say, Behold this is our God, the holy One.

וַיָּקֶם עֵדוּת בְּיַעֲקֹב׃ וְתוֹרָה שָׂם בְּיִשְׂרָאֵל *Reader and Cong.*
לְנָקוֹב׃ מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יַעֲקֹב׃ קָדוֹשׁ׃

שְׁבוּיַת מָרוֹם לְקִחָה כְּהַיּוֹם׃ מִצְוֹתֶיהָ וְהוֹרִיוֹתֶיהָ מִפִּי אָיוֹם׃ מִמִּדְבָּר נְתוּנָה לְיוֹצְאֵי פִּדְיוֹם׃ מַאֲמָר וְצִוּוּי וְעֹנֶשׁ וְאַזְהָרָה׃ חֹק וּמִשְׁפָּט בְּרִית וְתוֹרָה׃ נְעַם הֶגֶה דִּבְרוֹת עֲשָׂרָה׃ עֲרוּכִים יַחַד זֶה אַחַר זֶה׃ וּצְמוּדִים מַחֲזֶה אֶל מַחֲזֶה׃ לוּחוֹת כְּתוּבִים מִזֶּה וּמִזֶּה׃ וְהַמִּכְתָּב מִכְתַּב אֱלֹהִים לְאַשִּׁשָׁה׃ חֲקָקָם זֶה כְּנֶגֶד זֶה לְדָרְשָׁה׃ כְּזֶגֶם וְהִתְוָם חֲמִשָּׁה מוּל חֲמִשָּׁה׃ נְעַם אָנֹכִי הִשְׁמִיעַ בְּמַאֲמָר׃ כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִרְצָח הִזְהִיר בְּמִשְׁמָר׃ זֶה עַל זֶה לְהָבִין וְלִגְמָר׃ בְּהִכָּשֵׁל יְצוּרִים לִשְׁפֹּךְ דָּם׃ כְּאִלּוּ מְמַעֲטִים דְּמוּת בַּהֲוִידָם׃ כִּי בְּצֶלֶם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת הָאָדָם׃ רָמַז לֹא יִהְיֶה בַּשֵּׁנִי דִּבּוּר׃ כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִנְאָף הִזְהִיר לְצִבּוּר׃ עַל אָפְנָיו דָּבָר דִּבּוּר׃ יַגִּיד וְיוֹכִיחַ עֲלֵי כוֹפְרִים׃ דּוֹמִים לְאִשָּׁה מְנָאֶפֶת מֵאֲחֵרִים׃ תַּחַת אִישָׁהּ תִּקַּח אֶת זָרִים׃ צִוָּה לֹא תִשָּׂא לַשָּׁוְא שֵׁם כְּלָיוֹת הוֹקֵר׃ כְּנֶגְדּוֹ לֹא תִגְנֹב הִזְהִיר לְהִתְיַקֵּר׃ הַגְּנֹב רָצֹחַ וְנָאֹף וְהִשְׁבֵּעַ לַשָּׁקֶר׃ חִוָּה זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת׃ כְּנֶגְדּוֹ לֹא תַעֲנֶה הִזְהִיר בְּמִשִּׁיבַת׃ פֶּן תְּשַׁקֵּר וְתוֹצִיא דִבַּת׃ קְרִיאָתָם יוֹכִיחַ לָו לְלָו לְהוֹן׃ כָּל מְחַלֵּל יוֹם קֹדֶשׁ בְּזָדוֹן׃ כְּאִלּוּ מֵעִיד עֵדוּת שֶׁקֶר בָּאָדוֹן׃ בִּשְׁמוֹר יְצִיר שַׁבָּת מְחַלֵּל׃ מֵעִיד כִּי לְשִׁשָּׁה עוֹלָם שִׁכְלֵל׃ וְאַתֶּם עֵדַי נְאֻם יְיָ וַאֲנִי אֵל׃ רָשַׁם מִצְוַת כַּבֵּד לְעֵם נִבְרָא׃ אָב וָאֵם מְכַבֵּד בְּמוֹרָא׃ מִשְׁמוּעָה רָעָה לֹא יִירָא׃ אָמֹר לֹא תַחְמֹד שֶׁת לְנֶגְדּוֹ׃ בֵּית רֵעַ וַאֲמָתוֹ וְעַבְדּוֹ׃ שׁוֹרוֹ וַחֲמוֹרוֹ וְכָל כְּבוֹדוֹ׃ בֵּאֵר מַאֲמָר

And thus, the Lord possessed me in the beginning of his way.

I

Nursling of God, the Torah day by day
Was his delight when, twice a thousand years
Before He made His worlds, He looked on her;
Then He declared her and He searched her out,
Established her, and with His own right hand
Graved her and laid her in His bosom.—She,
The Torah, which is wisdom, crieth out,
In lofty places putteth forth her voice;
"Masters of faithfulness! 'tis you I call:
Hearken to me: I speak of noble things
Begetting knowledge; yea, my lips shall open
In righteousness, with words upright and clear
To them of understanding heart. Then take
My teaching; take not gain of precious store.

II.

"I stood while yet the ancient things were not;
Or ever depths and springs were I was praised;
While yet no mountain was, He brought me forth;
When God prepared the Heavens I was there;
When he made fast the skies I stood with Him—
I, wisdom, having prudence for my home.
Of them that seek me early I am found
And those that love me do I love. My fruit
Is choicer than fine gold; I lead the way
To righteousness and judgment. Then let all
That want in understanding turn to me
To eat my bread and drink the wine I mingle;
Riches and glory they will find with me.

III.

"God had a mind long since to cherish me,
So for my sake appointed earth and heaven,
And, linked with mercy,[1] had me for His own
As the beginning of His way—more sweet
Than honey and the droppings of the comb.
And gold and rubies could not vie with me,
For all my household was begirt in scarlet.
A wreath of grace and health He fashioned me;
He spread my hands out to the poor, my mouth
He filled with wisdom, gave me understanding,
And laid the law of kindness on my tongue.
Come, I have killed my beasts, prepared my board,
And in my left hand and my right I hold
Long life and honour.

[1] See Psalm lxxxix. 3, traditional version: "The world was built up by mercy."

וּבְכֵן יֵיָ קָנָנִי רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ:

שַׁעֲשׁוּעַ יוֹם יוֹם מֵרֹאשׁ אֲמָנָה. קֶדֶם מִפְּעָלָיו אַלְפֵּים שָׁנָה. אָז רָאָה וַיְסַפְּרָה הֲקָרָה וְהֵכִינָה. בִּימִינוֹ חֲקָקָה וּבְחֵיקוֹ נְתָנָה. הֲלֹא חָכְמָה תִקְרָא וּתְבוּנָה. בְּרֹאשׁ מְרוֹמִים קוֹלָהּ נָתְנָה. אֲלֵיכֶם אֶקְרָא בַּעֲלֵי אֱמוּנָה. שִׁמְעוּ כִּי נְגִידִים אֲדַבֵּר לְהָבִינָה. מִפְּתַח שְׂפָתַי מֵישָׁרִים וּנְכוֹנָה. בְּצֶדֶק כָּל אִמְרֵי פִי בְּלִי תוֹאֲנָה. כֻּלָּם נְכוֹחִים לְיוֹדְעֵי בִינָה. קְחוּ מוּסָרִי וְאַל כֶּסֶף וּתְכוּנָה:

מִקַּדְמֵי קֶדֶם מֵרֹאשׁ נִסַּכְתִּי. בְּאֵין תְּהוֹם וּמַעְיָן נִתְהַלָּלְתִּי. בְּטֶרֶם הַר וָגֵבַע נִתְחוֹלָלְתִּי. בַּהֲכִינוֹ שָׁמַיִם שָׁם הָיִיתִי. בְּאַמְצוֹ שְׁחָקִים עִמּוֹ נִמְצֵאתִי. אֲנִי חָכְמָה עָרְמָה שָׁכַנְתִּי. מִשַּׁחֲרֵי יִמְצָאֻנִי וְאוֹהֲבֵי אָהֲבְתִּי. מֵחָרוּץ וּמִפָּז נִבְחָרָה תְּבוּאָתִי. בְּאֹרַח צְדָקָה וּמִשְׁפָּט הִתְהַלַּכְתִּי. יָסוּרוּ אֵלַי חֲסַר לֵב וָפֶתִי. לְלַחוּם בְּלַחְמִי וְלִשְׁתּוֹת יַיִן מָסָכְתִּי. כִּי עֹשֶׁר וְכָבוֹד נִמְצָא אִתִּי:

עֵצָתוֹ מֵרָחוֹק אֵמֵן לְאַמְּנִי. חִקּוֹת שָׁמַיִם וָאָרֶץ שָׂם לְמַעֲנִי. רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ בְּחֶסֶד קָנָנִי. וּמִצּוּף דְּבַשׁ וְנֹפֶת הִמְתִּיקָנִי. זָהָב וּפְנִינִים לֹא יַעַרְכוּנִי. כִּי כָל בֵּיתִי לָבוּשׁ שָׁנִי. לִוְיַת חֵן וְרִפְאוּת נָתְנָנִי. יָדִי וְכַפַּי לִפְרוֹשׂ לָעָנִי. פִּי פָּתוּחַ בְּחָכְמָה וּבְשֵׂכֶל הִכְמַנִי. וְתוֹרַת חֶסֶד עַל לְשׁוֹנִי. טָבוּחַ טִבְחִי וְעָרוּךְ שֻׁלְחָנִי. אֹרֶךְ יָמִים וְכָבוֹד בִּשְׂמֹאלִי וּבִימִינִי:

IV.

"To my counsel God
That rideth on the Cherubim gave ear
When He set forth the measures of the earth
And made its clods cleave fast; when He outspread
The skies, and called the clouds His secret shrine,
And bade the sun blaze forth, and formed the moon
And all the stars, and made the trees and grasses
Spring forth and bear their seed; and brought to life
Fish, birds and insects and the divers beasts,
Cattle and all live things that multiply;
And last did form within His hand the head
Of all created things. And man was made,
And on that same day timbrels, shaped for joy,
And pipes attuned for song [1]—because of man,
Because God made him little less than God,
And loved and crowned him with a crown of glory,
And set him very high to rule alone
Above His mighty works and manifold.

V.

"His palace had the grace of precious gems;
God made him fair in His own image; God
In his own likeness made him glorious,
Of such a stature as should reach from end
To end of earth [2]; yea, and apportioned him
Part of the wisdom in the mind of God,
And made his speech all wonderful with words.
So man called all created things by name,
And on all creatures fell the dread of him.—
In Eden then a garden was his home,
And God's desire was fain to make me sweet
To Adam's mouth—because he was the chief
Dust of His earth—that man with thought and word
Should meditate upon my lines and laws
And learn the sweetness of my righteous way.

VI.

"But when I looked upon his work, 'twas strange
To me, for lo! he kept not God's command,
Nay, he annulled it; and he soon no more
Abode in honour;—God did thrust him out;
And it befel him as the beasts that perish,
For he had eaten of that only tree
Whereof God bade 'Thou shalt not taste the fruit.'
So I set forth my plea to his Creator:
'Lord, in Thy creature take I no delight;
He is a rebel; lo! he cannot stand
By one commandment faithfully—how then
Should he attain the outskirts of my laws?
For want of understanding he will die,
And there is none will save him; Nay, O God,
We cannot cleave together, I and he.'

[1] Ezekiel xxviii. 13.
[2] Cf. Talmud Babli *Chagigah* 12; *Sanhedrin* 38.

וּבַעֲצָתִי נוֹעַץ רוֹכֵב כְּרוּבִים· מְמַדֵּי אֶרֶץ שָׁם וְדֵבֵק רֶגְבִים· שָׁמַיִם נָטָה וְשָׁם סִתְרוֹ עָבִים· שֶׁמֶשׁ הִזְרִיחַ וְצָר יָרֵחַ וְכוֹכָבִים· וְהִדְשִׁיא וְהִזְרִיחַ אֵילָנוֹת וַעֲשָׂבִים· וְהִשְׁרִיץ דָּגִים וְעוֹפוֹת וַחֲגָבִים· וְחַיָּה וּבְהֵמָה וְכָל פְּרִים וְרָבִים· וַיֵּצֶר בְּכַפּוֹ רֹאשׁ לְכָל נְצִיבִים· בְּהִבָּרְאוֹ כוֹנְנוּ תָפִים וּנְקָבִים· וּמֵעַט מֵאֱלֹהִים חִסְּרוֹ בְּאָהָבִים· וְכָבוֹד וְהָדָר עִטְּרוֹ בְּשִׂגּוּבִים· וְהִמְשִׁילוֹ בְּמַעֲשָׂיו הָעֲצוּמִים וְהָרַבִּים:

נְעַם אֶבֶן יְקָרָה שָׁת מְסֻכָּתוֹ· בְּצַלְמוֹ רִקְּמוֹ וְהִפְאִיר תְּמוּנָתוֹ· וּמִקָּצֶה עַד קָצֶה הֵקִים קוֹמָתוֹ· וְהָלַךְ לוֹ מִשֵּׂכֶל תְּבוּנָתוֹ· וּבְמִלַּת לָשׁוֹן הִפְלָא דִּבְרָתוֹ· וַיִּקְרָא שֵׁמוֹת לְכָל בְּרִיָּתוֹ· וְעַל כָּל יְצוּרִים הָיְתָה אֵימָתוֹ· וּבְעֵדֶן גַּן הָיְתָה חֲנָיָתוֹ· וּלְהַמְתִּיקֵנִי בְּפִיו הָיְתָה תַּאֲוָתוֹ· עֵקֶב הֱיוֹתוֹ רֹאשׁ עַפְּרוֹת אַדְמָתוֹ· חֻקּוֹתַי וְתוֹרוֹתַי לַהֲגוֹת בְּאִמְרָתוֹ· וְנְעַם מִשְׁפְּטֵי צִדְקִי לְחַוּוֹתוֹ:

בְּשׁוּרִי מַעֲשֵׂהוּ זָר מַעֲשֵׂהוּ· לֹא שָׁמַר צִוּוּי וַיְפִרְדוּ· בִּיקָר לֹא לָן וַיְגָרְשֵׁהוּ· וְנִמְשָׁל כַּבְּהֵמוֹת נִדְמָה מִקְּרֵדוּ· בְּאָכְלוֹ מִן הָעֵץ אֲשֶׁר צִוָּדוּ· לְבִלְתִּי אֲכָל מִמֶּנּוּ וּלְטַעֲמֵדוּ· וְהִרְצֵיתִי אֲמָרַי לִפְנֵי בוֹרְאֵהוּ· לֹא חָפַצְתִּי בוֹ כִּי מְרִי הוּא· בְּמִפְקָד אֶחָד לֹא עָמַד לְקַיְּמֵהוּ· וּבִקְוָצוֹת תַּלְתַּלַי אֵיךְ יַעֲמוֹד הוּא· בַּחֲסַר לֵב יָמוּת בְּלִי לְהַחֲיֵהוּ· לֹא נוּכַל לְהַדְבֵּק אֲנִי וָהוּא:

VII.

"The years grew many, generations passed
Whilst I was treasured in the heights of heaven.
'Mid purer beings mine unblemished words
Were sounding when a righteous man arose,
One perfect in the generations, one
That made a clear path and a right highway
And walked with God thereon, and brought men comfort
For all their toil upon the accursèd earth.
So 'mid the angry floods was he redeemed;
And when he came to liberty from out
His straitened resting-place, he meetly offered
A sacrifice of each clean beast and bird.
And God was pleased that He should cling to me
To teach my words.

VIII.

"But lo! upon a day
He in his tent lay drunken; his desire
Was severed from his Maker when he pressed
The wine forth from his tended vines—Alas!
Thus did his son behold him; and he woke
Out of his wine and cursed him very sore,
And bade him be a servant to his brothers.
So then I turned away—I hated him,
I spurned him, and I spake before my Rock:
'Lord, I delight not to be near to him—
He, drunken, forfeited his knowledge, he
Annulled my statute and drew nigh his death.
Wine is a mocker; he that drinks is mad,
And choosing error never shall grow wise.'

IX.

"The world, a score of generations old,
Out of the east saw righteousness awake;
For lo, a man rose strong in faith and deed
Who in his tender youth perceived his Maker,
And brake in pieces all his father's gods.
Out of the depths of darkness shone his light;
He left his kindred and he fled away,
And well he fared and flowered as a rose.
A grove he planted, and to all that passed
Gave succour; and beyond the ends of earth
Wafted the goodly odour of his trees.
For them that erred he made the highway clear;
The kings bowed down to him, the nations fled.
God's word he kept, he laboured in the laws,
And he prevailed—as doth the rising sun
Out of the east.

רַבּוּ שָׁנִים וְהָלְכוּ דוֹרוֹת· אֲנִי הָיִיתִי אֲצוּרָה בִּמְרוֹמֵי דִירוֹת· בֵּין אָרְאֶלֵּי טְהַר אִמְרוֹתַי טְהוֹרוֹת· וְעָמַד אִישׁ צַדִּיק תָּמִים בְּדוֹרוֹת· מְיַשֵּׁר מַעְגָּל וּמְסִלּוֹת יְשָׁרוֹת· אֶת הָאֱלֹהִים הִתְהַלֵּךְ בְּכִשְׁרוֹת· מְנַחֵם מִמַּעַשׂ וּמֵעֹצֶב מְאֵרוֹת· וּבְשֶׁטֶף זַעַם נֶחֱלַץ מִצָּרוֹת· בְּצֵאתוֹ לִרְוָחָה מִתּוֹךְ מַסְגֵּרוֹת· הִקְרִיב קָרְבַּן מִנְחָה וּתְשׁוּרוֹת· מִכָּל חַיָּה וּבְהֵמָה וְעוֹפוֹת טְהוֹרוֹת· וְרָצָה לְדַבְּקוֹ בִּי אִמְרוֹתַי לְהוֹרוֹת:

יוֹם נִשְׁתַּכֵּר· נִפְרְדָה תַּאֲוָתוֹ· מִמַּטְעֵי כַרְמוֹ הִרְוָה שִׁתִּיָּתוֹ· וְנִתְגַּל בְּאָהֳלוֹ וְגִלָּה נַבְלוּתוֹ· וּבְנוֹ נִכְנַס וְרָאָה עֶרְוָתוֹ· וַיִּקַּץ מִיֵּינוֹ וְאֵרְרוֹ בְּקִלְלָתוֹ· עֶבֶד עֲבָדִים לְאֶחָיו הָיוֹתוֹ· בַּעֲשׂוֹתוֹ כֶּכָה מְאַסְתִּיו לִשְׁנֹאתוֹ· וְנָמְתִּי לְצוּרִי לֹא אֶחְפּוֹץ קִרְבָתוֹ· כִּי בִשְׁכִּרוּתוֹ יָצָא מִדַּעְתּוֹ· וַיָּפֶר חֻקִּי וַיִּקְרַב מִיָּתוֹ· לֵץ הַיַּיִן הֹמָה בִּשְׁתוֹתוֹ· כָּל שֹׁגֶה בּוֹ לֹא יַרְבֶּה חָכְמָתוֹ:

צֶדֶק לְעֶשְׂרִים הֵעִיר מִמִּזְרָח· בּוֹרְאוֹ הִכִּיר לְשָׁלֹשׁ אֵיתָן הָאָזְרָח· וְכִתֵּת וְשִׁבֵּר אֱלִילֵי תֶרַח· וּמִבֵּין הַשֵּׁכִים אוֹרוֹ זָרַח· וּמִבֵּית מוֹלַדְתּוֹ גָּלָה וּבָרַח· וְהִצְלִיחַ בְּלֶכְתּוֹ וְכַחֲבַצֶּלֶת פָּרַח· אֶשֶׁל נָטַע וְהָעוֹבְרִים הֶאֱרַח· וּבְקַצְוֵי אֶרֶץ רֵיחוֹ הֵרַח· וְתוֹעֵי דֶּרֶךְ הִסְלִיל בְּאֹרַח· יִתֵּן לְפָנָיו גּוֹיִם וּמְלָכִים הִבְרַח· וְשָׁמַר תּוֹרוֹת וּבְמִצְוֹת טָרַח· וְגָבַר כְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ מִן הַמִּזְרָח:

X.

"Esteemed and loved of God
For faithfulness unswerving, searched and proved
And tenfold tried, at full an hundred years
He found his wage, a son for his reward;
Eight days passed over him, and he obeyed
A new command. Then spake the Rock 'The time
Is come when that my cherished own delight
Be granted as a gift.' And even I
Found pleasure in the thought of wedding him,
And should have been his own—but that he spake:
'How shall I know I shall possess the land?'
And asked a sign that God would hold his promise.
Thereby his children through four hundred years
Suffered in exile; yea, thereby repined
In sore affliction his unnumbered seed.—
And as for me, I turned me from the earth.

XI.

"His son rose in his place—a prince of men—
Walking uprightly in his father's ways,
And executing justice. Once he lay
A pure sweet sacrifice upon an altar,
Accepted as an offering of peace.
The seed he sowed he reaped an hundredfold,
And God still bade him prosper and be wise
And gave him words of sweetness; yea, desired
To make him great with learning of His Torah.
I also loved him, prized him from his youth,
Until he lavished favour on that one,
A master 'mid the troublers of the earth,
Who with the smoke of godless sacrifices
Darkened his father's eyes.[1]—Because of him
Was I again withholden from the gates.

XII.

"Within the hiding place of power I dwelt
In pleasantness and went not down to earth
To sow my teaching, till a peaceful man
Arose, who had a longing for my love.
He dwelt in tents apart, that day by day
His thought might turn to me—To him the blessing,
Inheritance of faithful fathers, came.
He was foreshadowed lord above his brother,
And like the ocean's sand his countless seed.
Freely did God support him, he was joined
To God, and walked in His integrity.
Yea, his Creator loved him, and mine eyes
Found pleasure in his presence.—Him God showed
To me: 'This one in very deed,' He spake,
'Is sweet and goodly; surely it were meet
For him to meditate upon thy learning,
And give his heart support from all thy words,
And stand beside thy secret.'

[1] See Rashi on Genesis xxvii. 1, and T.B. *Megillah*, 28a.

חִבַּב וְנֶחֱשַׁב בִּשְׁמִרוֹ אֱמוּנָה. בְּנִסְיוֹנוֹת עֲשֶׂר נִצְרַף לְבָחֳנָה. וּמְצָא שִׂכַּר בִּטְנוֹ לְמֵאָה שָׁנָה. וְהִתְחִיל בְּמִצְוָה נִתְּנָה לִשְׁמוֹנָה. וְגַם צוּר בָּא עֵת וְהִגִּיעָה עוֹנָה. אָמוֹן שֶׁעֲשׂוּעִים לְהִנָּתֵן בְּמַתָּנָה. וְגַם אֲנִי נִרְצֵיתִי בּוֹ לְהִתְחַתְּנָה. לוּלֵי גַּם בַּמָּה אֵדַע כִּי אִרְשֶׁנָּה. וְשָׁאַל אוֹת לְהוֹדִיעוֹ נְכוֹנָה. וְגָרַם גְּרוּת אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה. בְּפֶרֶךְ לְעַנּוֹת עֲדַת מִי מָנָה. אָז חָדַלְתִּי בָּאָרֶץ לִשְׁכְּנָה:

קָם בְּנוֹ תַּחְתָּיו וְהוּשַׁת לְשָׂרִים. בְּדַרְכֵי הוֹרוֹ הָלַךְ בְּמִישָׁרִים. לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים. וּכְקָרְבַּן נִיחֹחַ הָעֲלָה בְּבֵרוּרִים. וְנִרְצָה כְּכָלִיל וְשַׁלְמֵי אֲמוּרִים. וְזֶרַע וּמָצָא מֵאָה שְׁעָרִים. וְהִצְלִיחַ וְהִשְׂכִּיל וְהִגְעִים אֲמָרִים. וְחָפֵץ לְהַגְדִּילוֹ בְּתוֹרַת מוּסָרִים. וְגַם אֲנִי אָהַבְתִּיו וְחֶמַדְתִּיו מִנְּעוּרִים. לוּלֵי שֶׁאֵתוֹ פְּנֵי עוֹבֵר בְּעוֹבְרִים. וּבַעֲשָׁנוֹ נֶעֱשַׁן וְהִכְהָה מְאוֹרִים. בַּעֲבוּרוֹ נִמְנַעְתִּי לְהִוָּדַע בַּשְּׁעָרִים:

חֶבְיוֹן עוֹ שָׁכַנְתִּי בְּמַחֲמַד. לָאָרֶץ לֹא יָרַדְתִּי לְהִתְלַמֵּד. וְעָמַד אִישׁ תָּם וְתַאֲוָתִי חָמַד. יֹשֵׁב אֹהָלִים עִתּוֹתַי לְהַתְמַד. בִּרְכָה יָרַשׁ וְלִגְבִיר הָעֲמַד. זֶרַע לְהַרְבּוֹת כְּחוֹל לֹא יִמַּד. וְרוּחַ נְדִיבָה סְמָכַתְהוּ לְהַצְמַד. בְּתָמוֹ הָלַךְ וּבְכָשְׁרוֹ עָמַד. יוֹצְרוֹ אָהֲבוֹ וּבְעֵינֵי נֶחֱמַד. וַיּוֹרֵנִי הִנֵּה זֶה נָעִים וְנֶחְמָד. וְנָאֶה לוֹ בְּהָגְיוֹנֶךָ לִלְמַד. יִתְמוֹךְ לִבּוֹ דְּבָרְיוֹךְ וּבְסוֹדֶךָ יַעֲמֹד:

XIII.

"Pure he was,
Unsullied, and a man of faith, and fit
To find delight in gift of hidden treasure;
Only he had not ease nor respite, nay,
Within his father's house he could not rest
For sore contention and his brother's thought
To gather comfort soon in slaying him.
So he arose and wandered forth afar,
And crossed the flowing water with his staff,
And came to Haran. Twenty years he served
There for a woman; yearlong kept he sheep
And laboured in the rearing of his sons.
His dearest child, his fruitful branch, was sold
In grievous wise. And in the years of famine
Jacob went down to Egypt; so I turned,
I could not fall to be his portion there.

XIV.

"The time approached, the chosen day drew nigh,
And God looked down upon his people's pain,
And raised a saviour up, a faithful shepherd
For them not yet forsaken;—one who rose
And slew the Egyptian, smote their idols down,
Cut off the princes in their proud domain,
And made the light shine and the wasteness bright.
The captives of affliction made he ready
For their salvation; brought them o'er the sea
And led them journeying toward their rest.
He summoned quails for them, and manna rained
From heaven; he struck the rock and waters flowed—
Yet more, he did desire for them to hold
That work long cherished in the care of God.

XV.

"And in the third month since their day of freedom,
All that assembly came to Horeb; there
Before the mountain was their camping-place,
All being linked in counsel. Up the mount
Went Moses, and was graven like a seal
Upon the heart of God; and he was bidden
'Go to the people, sanctify them now.
Set them apart for this day and the morrow
And add a third day for their purity.
Order their way, command to them their bounds.'
He built an altar, made a covenant,
He set up pillars for each tribe of Jacob;
They washed their raiment, they were sanctified.

XVI.

"Then on the third day, when the dawn awoke,
The King with circling light about Him shone
In all His glory forth; with myriad yet
On myriad angels flashing back His beauty,

זָךְ הָיָה וְנָבָר וְאִישׁ אֱמוּנָה· וְרָאוּי לְהִשְׁתַּעֲשַׁע בְּמַתַּן צְפוּנָה· אֲבָל לֹא שָׂרַט וְלֹא הֻכְּנָה· בְּבֵית אָבִיו לֹא נָח מִתְּלֻנָּה· אָחִיו מִתְנַחֵם לְהָרְגוֹ בְּשִׂטְנָה· עָמַד מִפָּנָיו וַיֵּלֶךְ פַּדֶּנָה· בְּמַקְלוֹ עָבַר וַיָּבֹא הָרָנָה· בְּאִשָּׁה שָׁמַר עֶשְׂרִים שָׁנָה· בִּגְדוּל בָּנִים נִטְרַח בַּאֲנִינָה· נִמְכַּר פֹּרֶת לְתַאֲלָה וְלִמְגִנָּה· וּבִשְׁנֵי רְעָבוֹן יָרַד גִּשְׁנָה· לָכֵן לֹא נָפַלְתִּי בְּגוֹרָלוֹ לְמָנָה:

קָרַב מוֹעֵד וְהִגִּיעַ זְמָן· וְשָׁר בְּעִנּוּי עַם לֹא אַלְמָן· וַיָּקָם מוֹשִׁיעַ רוֹעֶה נֶאֱמָן· תְּחִלַּת צֵאתוֹ מִצְרִי טָמָן· וַיַּךְ בְּמִצְרַיִם כָּל אֱלִיל וְחַמָּן· וַיְכַחֵד כָּל גִּבּוֹר שַׂר וּמִשְׁמָן· וְהִגִּיהַּ אוֹר וְהֵאִיר אַשְׁמָן· אֲסִירֵי עֲנִי לְיֵשַׁע זִמָּן· יָם הֶעֱבִירָם וְהִסִּיעָם לִתְחוּמָן· וְהֵגִיז לָמוֹ שְׁלָו וְהִמְטִירָם מָן· הִכָּה צוּר וַיָּזוּבוּ מֵימָן· וְאִוָּה לְהַנְחִילָם מַעֲשֵׂי יְדֵי אָמָן:

וּבַיֶּרַח הַשְּׁלִישִׁי לַחֹפֶשׁ לְצֵאתָם· בָּאוּ לְחוֹרֵב כָּל מַקְהֲלוֹתָם· וְנֶגֶד הָהָר הָיְתָה חֲנָיָתָם· הִסְכִּימוּ דַעְתָּם וְהִשְׁוּוּ עֲצָתָם· וּמֹשֶׁה עָלָה וְהוּשַׁם כַּחוֹתָם· וְנִצְטַוָּה לֵךְ אֶל הָעָם וְקַדֵּשְׁתָּם· הַיּוֹם וּמָחָר צַוֵּה פְּרִישָׁתָם· וְיוֹם אֶחָד הוֹסִיף לְטַהֲרָתָם· וְסִדֵּר עִנְיָנָם וּמִצְוֹת הַגְּבָלָתָם· וּבָנָה מִזְבֵּחַ וְכָרַת בְּרִיתָם· וְהֵקִים מַצֵּבוֹת כְּנֶגֶד שִׁבְטֵי תָם· וַיְקַדֵּשׁ אֶת הָעָם וַיְכַבְּסוּ שִׂמְלֹתָם:

אֲזַי בַּשְּׁלִישִׁי בִּהְיוֹת בָּקְרוֹ· מֶלֶךְ בִּמְסִבּוֹ הוֹפִיעַ בִּיקָרוֹ· רִבּוֹתַיִם אַלְפֵי שִׂנְאָן מִשַּׁנְנֵי פְּאֵרוֹ· וַיְהִי קֹלוֹת וּבְרָקִים

Thunders and lightnings and His burning light.
His voice in strength, His voice in majesty
Made mighty thunders with the tempest blast
Fulfilling His behest, and heavy clouds
Cov'ring His mountain. Rocks were shattered, hills
Wholly uprooted; louder, louder called
The voices of His trumpet, kindling flames,
Breaking His cedars. Lo! the voice of God
Did shake His wilderness, and all His world
Told of the glory in His high abode.

XVII.

"I made me fair upon my bridal day;
Behold my goal was here, my time had come,
The day for me to make my beauty known
And tell my glory. Let my fame resound
And let my marriage canopy be raised,
And all shall know the secret of my work,
The righteousness and justice on my path,
My depth of wisdom and the secret store
Of all mine understanding. They shall know
Reward of me, and chastisement, and warning,
My clear set table, and my closèd chambers,
The fulness of the power my fingers wield.
For through the ages dwelt I o'er the heights
Of furthest heaven, but this day descend
A gift for man."

XVIII.

The faithful messenger,
Highest amid the chosen, like the snow
Fresh'ning a day of harvest, wise and strong,
He scaled the city of the mighty, seized
The confidence thereof, yea, took the Torah
Down unto those he honoured. And her words
Were sweet and precious more than rubies are,
And Moses had received them from the hand
That made the mountains.—Then the hosts grown holy
Answered and spake: "Though yet we have not heard,
We shall observe and do;" and from his lips
Sounded the ten commands, and lo! they feared
And trembled at the mighty thundering.
And all created things unclosed their lips
And cried, "The Lord will give His people strength;
The Lord hath given man His righteous Law."

Reader. And all the people rejoiced with the joy of the Torah's pleasant words. Their messenger also was appointed to be their shepherd. And Moses descended from the mount unto the people.

וְהוֹרִיחַ אוֹרוֹ· קוֹלוֹ בְּכֹחוֹ וְקוֹלוֹ כַּהֲדָרוֹ· וְרוּחַ סְעָרָה עֹשֶׂה דְּבָרוֹ· וְעָנָן כָּבֵד כִּסֶּה עַל הָרוֹ· וְהַצּוּרִים נִתְּצוּ הָרִים בְּעֶקְרוֹ· הוֹלֵךְ וְחָזֵק קוֹל שׁוֹפָרוֹ· חוֹצֵב לְהָבוֹת אֲרָזִים בְּשָׁבְרוֹ· קוֹל יְיָ יָחִיל מִדְּבָרוֹ· וְכֻלּוֹ אֹמֵר כָּבוֹד בִּפְאֵר דִּבִּירוֹ:

מִתְּפָאֶרֶת הָיִיתִי בְּיוֹם הֲתָנָתִי· הִגֵּה בָא קִצִּי וְהִגִּיעַ עִתִּי· לְהוֹדִיעַ יָפְיִי וּלְהַגִּיד תִּפְאַרְתִּי· יֵצֵא טִבְעִי וְתִתְעַלֶּה חָפְתִּי· יֵדְעוּ הַכֹּל מַה מְּלַאכְתִּי· צֶדֶק וּמִשְׁפָּט בְּתוֹךְ נִתִּיבָתִי· עֹמֶק חָכְמָתִי וְסוֹד בִּינָתִי· יָבִינוּ שִׁכְרִי עָנְשִׁי וְאַזְהָרָתִי· עֵרֶךְ שִׁלְחָנִי וְסֵגֶר מִסְגַּרְתִּי· תִּקּוּן אֶצְבְּעוֹתַי וְרֹב פְּעֻלָּתִי· כִּי עַד עַתָּה בַּמְּרוֹמִים שָׁכַנְתִּי· וְהַיּוֹם בָּאָדָם מַתָּנוֹת לֶקַחְתִּי:

צִיר אֱמוּנִים נִתְעַלָּה בִּבְחִירִים· כְּצִנַּת שֶׁלֶג בְּיוֹם קְצִירִים· חָכָם עָלָה לְעִיר גִּבּוֹרִים· וַיֵּרֶד עֹז מִבְּטֶחָה לַחֲדוּרִים· אֲמָרִים נְעִימִים מִפְּגִינִים יְקָרִים· וְקִבְּלָם מִימִין יוֹצֵר הָרִים· וְצִבְאוֹת קֹדֶשׁ עוֹנִים וְאוֹמְרִים· מֶרֶם נִשְׁמַע אֶנוּ שׁוֹמְרִים· וְשָׁמְעוּ מִפִּיו עֲשֶׂרֶת הַדְּבָרִים· וּפָחֲדוּ וְרָעֲדוּ מֵרְעָמִים כַּבִּירִים· וּפָתְחוּ וְעָנוּ כָּל הַיְצוּרִים· יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן וּמִשְׁפָּטִים יְשָׁרִים:

Reader. וַיִּשְׁמְחוּ כָּל הָעָם· בִּשְׂמְחַת אִמְרֵי נֹעַם· וְנִתְמַנָּה צִיר רֹעַם· וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם:

טַעֲמֵי חָכְמָה וָדַעַת מְפִיקִים· חִנָּם נִתָּנָם גּוֹזֵר וּמֵקִים· זְכָם בְּמַתָּנָה לְבוֹ דְבֵקִים· וְכָלוּ מַחֲמַדִּים וְחִכּוֹ מַמְתַּקִּים· הִשְׁמִיעַ אָנֹכִי בְּרֹאשׁ פְּרָקִים· דֶּרֶךְ בַּעֲשׂוֹתוֹ בְּמַיִם עֲמֻקִּים· גִּבּוֹר גִּגְלָה וְגִלְחַם בִּמְצוּקִים· בְּתִתּוֹ בְּסִינַי דָּתוֹת וְחֻקִּים· אֲזַי כְּרַחֲמָן גִּגְלָה מִשְׁחָקִים:

מִשְׁחָקִים הִבְרַקְתָּ נָגְהֶךָ· וְהִשְׁמַעְתָּ לְעַם כְּמֵהֶיךָ·

אָנֹכִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ:

אֶרֶץ עָשִׂיתִי וְאָדָם בָּרָאתִי· בְּרִיחַ וּדְלָתַיִם לַיָּם שַׂמְתִּי· גִּלִּיתִי שַׁחַר וָנֶשֶׁף וּבֹקֶר צִוִּיתִי· דֶּרֶךְ לַחֲזִיז קֹלוֹת פִּלַּגְתִּי· הָאוֹר וְהַחֹשֶׁךְ בִּמְקוֹמָם שִׁכַּנְתִּי· וְהָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ לִכְבוֹדִי יָצַרְתִּי· זְרִיחַת מַזָּרוֹת בְּעִתָּם הוֹצֵאתִי· חֻקּוֹת שָׁמַיִם וָאָרֶץ מִשְׁטָרָם שַׂמְתִּי· טִוּפְלֵי שֶׁקֶר בְּשֶׁטֶף הֶאֱבַדְתִּי· יוֹרְדֵי בְקִעָה לְשׁוֹנָם בָּלַלְתִּי· כְּדָרְלָעֹמֶר וְעוֹזָרָיו הִכֵּיתִי· לְעֵמֶק שָׁוֵה לַיְלָה חִלַּקְתִּי· מוֹרִיָּה עֲקֵדַת יָחִיד רָאִיתִי· נֶדֶר נָדַרְתִּי· כִּי נִשְׁבַּעְתִּי· שָׂר אֵל מַלְאָךְ בְּעֻזּוֹ הָיִיתִי· עִמּוֹ מִדַּבֵּר לְרוֹדְפוֹ הִזְהַרְתִּי· פַּתְרוֹסִים בְּעֶשֶׂר מַכּוֹת מָחַצְתִּי· צִבְאוֹתֵיכֶם בְּעֶצֶם הַיּוֹם גָּאַלְתִּי· קָרַעְתִּי יַם סוּף וְאֶתְכֶם הֶעֱבַרְתִּי· רְאִיתֶם בְּעֵינֵיכֶם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי· שִׁדַּדְתִּי מִזֹּנֵב וְהֵילוֹ הֶחֱלַשְׁתִּי· שַׁבַּת קֹדֶשׁ לָכֶם הִנְחַלְתִּי· תִּרְגַּלְתִּי וּבְכַנְפֵי נֶשֶׁר נָשָׂאתִי· תֹּקֶף שָׁלֹשׁ מַתָּנוֹת לָכֶם נָתַתִּי:

נָתַתִּי לְךָ תּוֹכְחוֹת מוּסָרִים· הִשָּׁמֶר לְבַל תַּטֶּה אֲשׁוּרִים·

לֹא יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים:

וּבְכֵן· וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן הָהָר אֶל הָעָם:

אַלּוּף מְסֻבָּל בְּהוֹד אֲפוּדִים· בְּיָדָיו גְּלִילֵי זָהָב עֲמוּדִים· גָּרוֹן עָנוּק לָשׁוֹן לִמּוּדִים· דְּבָרִים דְּבוּרִים בְּאוֹפָן שְׁקוּדִים· הַמְּשׁוּלִים לִשְׁלֹשָׁה מַשְׁקִים נֶחֱמָדִים· וּבִכְפָחוּת שֶׁבַּכֵּלִים נִשְׁמָרִים וְעוֹמְדִים· זוֹנְחִים הַגָּבֹהַּ וְלַנָּמוּךְ יוֹרְדִים· חַיִּים וְרִפְאוּת לְמוֹצְאֵיהֶם מַעֲמִידִים· טֹהַר בַּעֲלִיל שִׁבְעָתַיִם מְנֻקָּדִים· יְקָרִים מִזָּהָב וּמִפְּנִינִים נֶחֱמָדִים· כָּל חֲפָצִים לְנֶגְדָּם בַּל נִמְדָּדִים· לֶקַח טוֹב וּמוּסָר מַגִּידִים· מֶתֶק וּמַרְפֵּא לַעֲצָמוֹת וְגִידִים· נְתוּנִים מֵאֵשׁ וְכָאֵשׁ יוֹקְדִים· סַם חַיִּים לְבָהֶם מִתְכַּבְּדִים· עוֹזְבֵיהֶם עוֹזְבִים וְחוֹבְקֵיהֶם מְכַבְּדִים· פִּלְפּוּלָם בִּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִתְלַמְּדִים· צוֹרְפֵיהֶם מוֹשִׁיבִים בֵּין נְגִידִים· קוֹנֵיהֶם לְחַיֵּי עוֹלָם עֲתִידִים· רַב טוּב הַצָּפוּן לַחֲסִידִים· שׁוֹמְרֵיהֶם יְצֻלּוּ מִכָּל פְּחָדִים· תּוֹמְכֵיהֶם מְאֻשָּׁרִים וּבוֹזֵיהֶם מְלֻפָּדִים:

מְלֻפָּדִים לַפִּידִים וּבְרָקִים נוֹגְהִים· בְּתִתּוֹ קוֹל עוֹ מִשְּׁמֵי גְבֹהִים:

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים:

תַּחְתִּיּוֹת אֶרֶץ כַּדְּנַג נְמַקִּים· שַׁחוּ גִּבְעוֹת עוֹלָם הַמְּצוּקִים· רַבּוּ רְעָמִים וְגָבְרוּ זַקִּים· קוֹלֵי קַלּוֹת מְשֻׁנִּים וַחֲזָקִים· צִפְצוּף הַדִּבּוּר כְּנִיצוֹצֵי בְרָקִים· פַּטִּישׁ מְפוֹצֵץ סַלְעֵי נְקִיקִים· עוֹרֵךְ אַחַת וּשְׁתַּיִם מִתְחַלְּקִים· סוֹד יְרֵאִים וּמִשְׁפָּטִים צַדִּיקִים· נוֹתְנֵי קוֹל שׁוֹפָר מִתְחַזְּקִים· מֹשֶׁה יְדַבֵּר וְהַכֹּל שׁוֹתְקִים· לְעַמּוֹ הִנְחִיל מִדְּבַשׁ מְתוּקִים· כְּשֶׁר אֱמוּנַת עִתִּים חֲשׁוּקִים· יְדִיעַת חֹסֶן וִישׁוּעַת נְזִיקִים·

פּוֹקֵד עָוֹן אָבוֹת עַל שִׁלֵּשִׁים וְרִבֵּעִים. צוֹמֵת לַבְּקָרִים כָּל רְשָׁעִים. קַנּוֹא וְנוֹקֵם וְקוֹבֵעַ קוֹבְעִים. רוֹאֶה וְצוֹפֶה טוֹבִים וְרָעִים. שְׁמוּר וְהִזָּהֵר מֵאֶרֶר פְּגָעִים. תִּתְיָרֵא מִלְּשָׁא לַשָּׁוְא שֵׁם תְּמִים דֵּעִים:

תְּמִים דֵּעִים דִּבֵּר בְּקָדְשׁוֹ. וְהִזְהִיר עַל מוֹרָא מִקְדָּשׁוֹ.

זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ.

תַּשְׁלוּם כָּל מַעַשׂ וּגְמַר מְלָאכָה. שַׁבַּת מְנוּחָה וְקִדּוּשׁ בְּרָכָה. רֶגֶל לְהָשִׁיב וּלְמָעֵט הֲלִיכָה. קָרוּי עֹנֶג לְכַבְּדוֹ כַּהֲלָכָה. צַעַד תְּחוּמָיו אַלְפַּיִם לֵלֶכָה. פְּסִיעָה נַסָּה בּוֹ בְּלִי לְהַלְּכָה. עֵרֶךְ הֲכָנָתוֹ בַּשִּׁשִּׁי לְעָרְכָה. סְעוּדוֹת שָׁלֹשׁ מִצְוָתוֹ עֲרוּכָה. נִכְפָּל בְּלַחְמוֹ לַעֲנֻגָּה וְרַכָּה. מִמְּרָה נִתַּן כֹּדֶת וְכַהֲלָכָה. לְאוֹת הוּשַׂם עָלָיו לְסָמְכָה. כִּי לְשִׁשָּׁה מְלַאכְתּוֹ נֶעֱרָכָה. יְצִיאוֹתָיו וּרְשִׁיוֹתָיו בְּלִי לֶהָפְכָה. טֹרַח מַשָּׂא בּוֹ לְהָשְׁכָּה. חִלּוּל מֵזִיד לִסְקִילָה לְמָשְׁכָה. זְכִירָה וּשְׁמִירָה עָדָיו תְּנוּכָה. וּמֵעֵין הָעוֹלָם הַבָּא מָתְקוֹ לְחַנְּכָה. הַנּוֹצְרוֹ יִנָּצֵל מִשְּׁלוֹשׁ מְבוּכָה. דִּין עָנְשׁוֹ וְאַזְהָרָתוֹ חֲתוּכָה. גְּמוּל מַשְׂכֻּרְתּוֹ מֵאִתִּי תְּמוּכָה. בֵּינִי וּבֵין אַם הַמְּבֹרָכָה. אוֹת שַׂמְתִּי כִּי לִי הַמַּמְלָכָה:

הַמַּמְלָכָה הַמְלִיכֵנִי כְּנֶאֱמֶךָ. וְתִזְכֶּה לְאֹרֶךְ יָמֶיךָ.

כַּבֵּד אֶת אָבִיךָ וְאֶת אִמֶּךָ:

אֹמֶן וּמֵינֶקֶת בָּךְ מִתְעַסְּקִים. בְּשֶׁלְּךָ תְּחִלָּה כְּאֵזוֹר דְּבֵקִים. גַּעֲיַת שֵׁוַע וְתַחַן מְפִיקִים. דּוֹרְשִׁים לְצוּרָם הֱיוֹת בֵּן חוֹבְקִים. הֶשְׁתְּפוּ שְׁנֵיהֶם עִמּוֹ עֲסוּקִים. וְנוֹצַרְתָּ וְנוֹלַדְתָּ

תַּעְתּוּעִים הֵמָּה מוּסַר הֲבָלִים· שַׁחַר אֵין לָמוֹ וְלֹא מוֹעִילִים· רוֹדְפִים אַחֲרֵיהֶם לִבָּם הֲתוּלִים· קֶצֶף מוֹסִיפִים וְחֵמָה מַגְדִּילִים· צוּרַת חֵמָה וּלְבָנָה נוֹטְלִים· פִּלְשֵׁי עָב וְתַבְנִית מַזָּלִים· עֲצַבִּים בִּתְבוּנָם מַעֲשֵׂה כַשִּׁילִים· סוֹגְדִים לָהֶם וַאֲלֵיהֶם מִתְפַּלְּלִים· נוֹתְנִים לָהֶם כָּבוֹד וְהִלּוּלִים· מִשְׁתַּחֲוִים לָמוֹ וּמִשְׁאֲלוֹתָם שֹׁאֲלִים· לֹא יָשִׁיבוּ לְלִבָּם וְאֵינָם מַשְׂכִּילִים· כִּי יִרְאָתָם פְּגָרִים אֻמְלָלִים· יִצְעֲקוּ אֲלֵיהֶם וְאֵינָם נִצּוֹלִים· טָחוּ עֵינֵיהֶם וְלִבּוֹתָם סְכָלִים· חוֹכִים יְשׁוּעָה מֵאִתִּים וֲאֵלִילִים· זְנוּחִים תְּעוּבִים שִׁקּוּצִים וְגִלּוּלִים· וְחֵלֶק יַעֲקֹב יוֹצֵר הַכֹּל אֵל אֵלִים· הֲמוֹן מַיִם נוֹתֵן וּנְשִׂיאִים עוֹלִים· דְּבָרוֹ מֵקִים וַעֲצָתוֹ יַשְׁלִים· גּוֹעֵר בַּיָּם וַיֶּהֱמוּ גַלִּים· בּוֹ תִדְבָּקוּ וְעָדָיו הֱיוּ מְיַחֲלִים· אוֹיְבֵיכֶם יַפִּיל חֲלָלִים חֲלָלִים:

חֲלָלִים אַפִּיל כָּל שׁוֹכְחֵי הַשֵּׁם· הִשָּׁמֶר פֶּן תִּכָּשֵׁל וְתֵאָשֵׁם:

לֹא תִשָּׂא אֶת שֵׁם:

אֲמִתִּי שְׁמוֹ הַמְּפוֹרָשׁ בְּשִׁבְעִים· בּוֹ נוֹסְדוּ אֲרָצוֹת וְנָטְעוּ רְקִיעִים· גְּבוּלוֹת אֶרֶץ וְרוּחוֹת מְרֻבָּעִים· דְּבֵקוּ בְּחוֹתָמוֹ חַיּוֹת נִקְבָּעִים· הֻזְכַּר עַל הַיָּם וְנַעֲשָׂה בְקִיעִים· וְעַל הַמַּיִם אֵל הַכָּבוֹד הִרְעִים· זֶכֶר קָדְשׁוֹ בּוֹ יָרוּצוּ נוֹשָׁעִים· חוֹצֵב לַהֲבוֹת וּמְפוֹצֵץ סְלָעִים· טְהוֹר עֵינַיִם מֵרְאוֹת רָעִים· יְצוּרָיו בּוֹחֵן בְּכָל עִתִּים וּרְגָעִים· כַּלּוֹת בְּחֵמָה בּוֹ נִכְשָׁעִים· לְהָבִיא שֶׁבֶר לְחַטָּאִים וּפוֹשְׁעִים· מְפִירֵי חֹק וְלַשֶּׁקֶר נִשְׁבָּעִים· נִלְכָּדִים בַּעֲוֹנָם וּבְזִדּוֹנָם נִתְבָּעִים· שׁוֹנְאֵי תוֹכָחוֹת וּמוּסָר פּוֹרְעִים· עֲבָרוֹת יוּבָלוּ וּבְרִגְזָם שְׁבֵעִים·

רוֹאִים יִוָּסְרוּ לְהִשָּׁמֵר מֵאַף· שְׁמֹר מִצְוָה וְלַהֲבֶל אַל תִּשְׂאָף·

לֹא תִנְאָף:

אֵשֶׁת כְּסִילוּת הוֹמִיָּה וְסוֹרֶרֶת· בֵּיתָהּ הַרְחֵק כִּי נִפְּשׁוּת עוֹכֶרֶת· גֶּחָלִים בַּחֵיק מַחְתָּה וּמַבְעֶרֶת· דְּרָכֶיהָ שְׁאוֹל וּמָוֶת חוֹדֶרֶת· הוֹלֵךְ אַחֲרֶיהָ לָטֶבַח מוֹסֶרֶת· וּכְעֵכֶם אֶל מוֹסַר אֱוִיל מִיַּסֶּרֶת· זַעַם מַרְבָּה וְעֶצֶב מְמַהֶרֶת· חֲמַת גֶּבֶר וְשִׂנְאָה מְעוֹרֶרֶת· טִיף נִכֶּפֶת בִּשְׂפָתֶיהָ מְדַבֶּרֶת· יוֹם אַחֲרִיתָהּ כְּלַעֲנָה מְמָרֶרֶת· כִּי אֵין דָּאִישׁ בְּבֵיתוֹ אוֹמֶרֶת· לְיַד שְׁעָרִים לְפִי קָרֶת· מוֹדָע תִּקְרָא לַבִּינָה הַמְאֻשֶּׁרֶת· נָצָה עֲדֵי עַד עָלֶיךָ מְשַׁמֶּרֶת· שְׂמַח בְּאִשֶׁת נְעוּרֶיךָ הַמְחֻבֶּרֶת· עִמָּהּ תִּתְרַפֵּק וְלֹא בְאַחֶרֶת· פּוּצַת מַעְיְנוֹתֶיךָ הוּצָה עוֹבֶרֶת· צְמָחִים תַּרְבֶּה לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת· קַדֵּשׁ עַצְמְךָ בִּפְרִישׁוּת אַדֶּרֶת· רְצֵה לַעֲשׂוֹת מִשְׁמֶרֶת לְמִשְׁמֶרֶת· שְׁמַע מוּסָר וְעָנְדֵהוּ לְגַרְגֶּרֶת· תִּתֵּן לְרֹאשְׁךָ לִוְיַת חֵן וַעֲטֶרֶת:

וַעֲטֶרֶת תִּנְחַל וּבְשִׂיבָה תָּנוּב· אִם תִּשְׁמוֹר הוֹן מִלְּגָנוֹב·

לֹא תִגְנֹב:

תִּתְעֵב מִתֵּי גַנָּבִים וְסִיעָתָם· שׁוֹלְלִים וְחוֹמְסִים כָּל עִתָּם· רַחֵק מֵעָשֶׁק וָהֵיה תָם· קַשֵּׁט מַעֲבָדֶיךָ וְהַצְדֵּק אוֹתָם· צַפֵּה לַחֲכָמִים וָאֵלַף אָרְחוֹתָם· פְּעֻלַּת צְדָקָה לְחַיִּים תְּבוּאָתָם· עִקְּשִׁים הַרְחֵק הַמְעַקְּלִים נְתִיבָתָם· שִׁפְתוֹתֵיהֶם הוֹלְקִים וּבְלִבָּם רָעָתָם· נָכוֹנוּ שְׁפָטִים

לְעִתֵּי חֲקִים· זִכּוּךְ וְהֶבִיאוּךְ בִּבְרִית לְדָקִים· חִבְּקוּךְ בִּרְכָּבִים וְשָׁדַדִים מֵינִיקִים· טֶרֶף חֶקֶךְ זָנִים וּמַשְׁקִים· יְגִיעַת עֲמָלָם עִמְּךָ מְחַלְּקִים· כְּשֶׁר וּמוּסָר מְחַנְּכִים וּמְחַזְּקִים· לְשׁוֹן לִמּוּדִים וּדְבָרִים עַתִּיקִים· מְתַקְּנִים לְךָ עֵזֶר וּלְהַשִּׁיאֶךָ זוֹקְקִים· נוֹשְׂאִים כֻּלָּל עֲבוּרְךָ וְלָאֵל זוֹעֲקִים· סָמְכֵם בְּמַאֲכָל וּבְמִשְׁתֶּה וּבְתַפְנוּקִים· עָנְדֵם בִּכְסוּת נְקִיָּה בְּחִשּׁוּקִים· פְּנֵה לְגַעֲרָתָם לְבַל יִדּוּ מְצוּקִים· צִפֶּה לְמוּסָרָם וְלֹא תְרַדֵּף רַקִּים· קַיֵּם כִּבּוּדָם וּמוֹרָאָם כְּחָקִים· רְבוֹת אֹרֶךְ יָמִים וּמֵעוֹן מְנָקִים· שִׂוֵּם לִכְבוֹדוֹ וּלְמוֹרָאוֹ גּוֹזֵר וּמֵקִים· תְּחַת כֵּן הוֹדוּהוּ מַלְכֵי אֲרָקִים:

אֲרָקִים וּגְבוֹהִים יִסַּד בְּפֶצַח· קַבֵּל מוֹרָאוֹ וְאַל תָּעֵז מֶצַח·

לֹא תִּרְצָח:

תּוֹכַחַת אֶהֱב מוּסַר יְרֵאִים· שְׁמוֹר וְהִזָּהֵר מִפִּתּוּי חַטָּאִים· רַגְלֵיהֶם רָצִים וְלָרַע מוּבָאִים· קֶשֶׁר קוֹשְׁרִים לְהַפִּיל חֵלְבָּאִים· צָרִים בְּעִמְקֵי שְׁאוֹל קְרוּאִים· פּוּעֶרֶת לִבְלִי חֹק בָּאִים· עַצֶּבֶת נוֹתְנִים וְכִשֶּׁל מַמְצִיאִים· שִׁפְּתוֹתֵיהֶם אֶרֶב דָּם מְמַלְּאִים· נַחֲלַת אִוֶּלֶת יְנַחֲלוּ פְּתָאִים· מְשׁוּבָתָם תַּהַרְגֵם בְּתַחֲלוּאִים· לֹא תֹאבֶה לַעֲצַת נִשְׁנָאִים· כִּי כֶּחָצִיר יִמָּלוּ וְכִדְשָׁאִים· יְהִירִים אֲשֶׁר בְּרֶצַח חוֹטְאִים· טֹרַח גְּזֵרָתָם עָלַי מַשִּׂיאִים· חֲנֵפִים אֶרֶץ בְּדָם מְטַמְּאִים· זְהַר שְׁכִינָתִי מִתּוֹכָם מוֹצִיאִים· וְעַל יְדֵי חֲלָלִים הַנִּמְצָאִים· הָעֶגְלָה הָעֲרוּפָה בַּנַּחַל מְבִיאִים· דָּם שׁוֹפְכִים בְּשׁוֹגֵג בְּלֹא רוֹאִים· גּוֹלִים לְעָרֵי מִקְלָט הַנִּקְרָאִים· בַּהֲזִידָם לַהֲרוֹג בְּצֶלֶם בְּרוּאִים· אַתָּה תְּבַעֵר הַדָּם לְעֵין כָּל רוֹאִים:

שֶׁכֵּן רֵעֲךָ בֵּיתוֹ וְאָהֳלוֹ· מִקְנֵהוּ וְקִנְיָנוֹ וְכָל חֵילוֹ· עַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ שָׂדֵהוּ וּגְבוּלוֹ· וְשׁוֹרוֹ וַחֲמוֹרוֹ וְכָל אֲשֶׁר לוֹ· נִטְעוֹ וְכַרְמוֹ גַּנּוֹ וּשְׁבִילוֹ· בְּעִירוֹ וְעִצָּיוֹ פֵּרוֹתָיו וִיבוּלוֹ· רִכְבּוֹ וּפָרָשָׁיו יַצְרוֹ וְכַרְמִלּוֹ· יְקַר כַּסְפּוֹ וּזְהָבוֹ וְנֹעַם גָּדְלוֹ· צֹאנוֹ וַאֲלָפָיו מַשְׁקֵהוּ וּמַאֲכָלוֹ· חֲבֶרְתּוֹ וְכָל מַחֲמַדֵּי מַכְלֻלּוֹ:

Reader. קָרוּץ מֵחֹמֶר מַה מּוֹעִילוֹ· חוֹמֵד וּמִתְאַוֶּה אֶת שֶׁאֵינוֹ שֶׁלּוֹ· זֶה שֶׁיֵּשׁ לוֹ אֵינוֹ שֶׁלּוֹ· קִנְיָן שֶׁאֵינוֹ שֶׁלּוֹ לָמָּה הוּא לוֹ· יָבִין וַיַּשְׂכִּיל בְּדַעוֹ וְשִׂכְלוֹ· יִשְׂמַח וְיָעוֹז בְּמַתַּת גּוֹרָלוֹ:

גּוֹרָלוֹ הִנְחִיל אֵל לִירֵאִים· בְּקַלּוֹת וּבְרָקִים וְלַפִּידִים נוֹרָאִים:

וְכָל הָעָם רֹאִים:

וּבְכֵן וּלְךָ תַּעֲלֶה קְדֻשָּׁה· כִּי אַתָּה קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל וּמוֹשִׁיעַ:

סלוק

Cong. וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַנְּרָאָה וְהַנִּשְׁמָע· וְשׁוֹמְעִים אֶת הַנִּשְׁמָע וְהַנִּרְאָה· כְּשֶׁהַדִּבּוּר יוֹצֵא מִפִּי הַגְּבוּרָה· וְנֶחֱצַב עַל הַלְּחוֹת בְּתִפְאָרָה· קוֹל קוֹלֵי קֹלֹת וְרוּחַ סְעָרָה· וְלַפִּיד לַפִּידִים וְלַפִּידֵי אֵשׁ בּוֹעֲרָה· קוֹל יֵין בַּכֹּחַ וְקוֹל יֵין בַּהֲדָרָה· מְפָרֵשׁ אֶת הַדִּבּוּר לְבָאֳרָה· יְסוֹבְבֻנְהוּ יְבוֹנְנֵהוּ סִתְרֵי תּוֹרָה· וַיַּרְא הָעָם וַיָּנֻעוּ לִבָּם לְשַׁבְּרָה· וַיַּעַמְדוּ מֵרָחוֹק מִילִין שְׁנַיִם וַעֲשָׂרָה· וּמַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת יָרְדוּ לְסַיְּעָם מִשְּׁמֵי שִׁפְרָה· וּמַלְאֲכֵי צְבָאוֹת יְהוּדוּן בַּהֲלִיכָה

וּמַהֲלֻמוֹת לִגְוִיָּתָם· מָדוֹן מְשַׁלְּחִים וּמַצָּה אַהֲבָתָם· לֹא יַחֲרְכוּ רְמִיָּה צֵידָתָם· כִּי אָוֶן וְעָמָל תַּחַת שִׂפָתָם· יוֹם יִלָּכְדוּ בּוֹגְדִים בְּהַוָּתָם· טוֹרְפִים בַּנֹּעַר וּבַקְּדֵשִׁים הַיָּתָם· חוֹלְקִים עִם גַּנָּב שׂוֹנְאֵי נַפְשׁוֹתָם· זֶה דַּרְכָּם וְלַהֶבֶל אַחֲרִיתָם· וְאַל תְּאַשֵּׁר גְּלוּיֵי מַעְגְּלוֹתָם· הִזָּהֵר פֶּן תִּלָּכֵד בִּמְצוּדָתָם· דִּין אַרְבַּע וַחֲמִשָּׁה הַשְׁלָמָתָם· גְּנֵבָה אֵין לָמוֹ נִמְכָּרִים בִּגְנֵבָתָם· בְּנִי אַל תֵּלֵךְ בְּדֶרֶךְ אִתָּם· אֶת רַגְלְךָ מְנַע מִנְּתִיבָתָם:

מִנְּתִיבָתָם הֲשׁוֹךְ וְאַל תִּתְנַגֵּה· וְרָעָה אֵלֶיךָ לֹא תְאָנֶה:

לֹא תַעֲנֶה:

אִמְרֵי כָזָב וּמַעַן כְּחָשִׁים· בְּגִיב שְׂפָתֶיךָ כֹּל יְהוּ אֲרוּשִׁים· גַּם אֱוִילִים אֲשֶׁר מַחֲרִישִׁים· דּוּמִים וְנֶחֱשָׁבִים לְחַכְמֵי הַרָּשִׁים· הוֹלְכֵי רָכִיל שְׁלִשָׁה מְעַנְּשִׁים· וְנֶאֱמְנֵי רוּחַ מְכַסִּים וּמַחֲשִׁים· זֶה חֵלֶק מְלָשְׁנִים הַמַּרְגִּישִׁים· חִצֵּי גִבּוֹר שְׁנוּנִים קָשִׁים· טְוֹמְנֵי פַּח כְּשַׁךְ יְקוּשִׁים· יוֹצְאֵי מִרְמָה וְכָזָב מְלַחֲשִׁים· כְּמַדְקְרוֹת חֶרֶב בּוֹטִים מְנַקְּשִׁים· לְשׁוֹן חֲכָמִים מַרְפֵּא מַגִּישִׁים· מִפְּרִי פִיהֶם יִשְׂבְּעוּ אֲנָשִׁים· נִרְגָּן דְּבָרָיו כְּמִתְלַהֲמִים חָשִׁים· שְׂפַת אֱמֶת יִכּוֹן בִּישִׁישִׁים· עַד אַרְגִּיעָה לְשׁוֹן טִפְּשִׁים· פּוֹשְׁקֵי שָׂפָה מְחֻתָּה עֲנוּשִׁים· צָרוֹת רוֹדְפִים וְעֹנֶשׁ מְבַקְּשִׁים· קָמִים לְהָעִיד חָמָס וְלֹא בוֹשִׁים· רוּחָם יוֹצִיאוּ כְּסִילִים אֲנוּשִׁים· שֶׁקֶר בְּהָעִידָם יְזַמְּמוּ בְּפֵרוּשִׁים· תַּעֲשֶׂה לָמוֹ כְּזִמּוֹתָם לְהַאֲשִׁים:

לְהַאֲשִׁים מְנַע עַצְמְךָ לִתְמוֹד· וְנֶצַח לְפָנַי תַּעֲמוֹד·

לֹא תַחְמֹד:

מֵאוֹת וּשְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִצְוֹת קְבוּצוֹת. וְנָתַן נַפְשׁוֹ עַל הַתּוֹרָה בְּדַעַת וּבְמוֹעֲצוֹת. וְלָכֵן נִקְרֵאת עַל שְׁמוֹ תַּלְתַּלֶּיהָ קְוָצוֹת. זִכְרוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי אֲשֶׁר עָמַד בְּפָרְצוֹת. אֲשֶׁר צִוִּיתִי אוֹתוֹ בְּחוֹרֵב הַר הַגִּבְחַר מֵהֲרֵי אֲרָצוֹת. חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים וְתוֹרוֹת לְחֵךְ נִמְלָצוֹת: וְכָל הַדּוֹר הַהוּא אֲשֶׁר שָׁמְעוּ קוֹלוֹ. זָכוּ לִהְיוֹת כְּמַלְאֲכֵי זְבוּלוֹ. עָלָיו נִתְרַפְּקוּ וְהָיוּ בְצִלּוֹ. וְנָתַן בְּתוֹכָם מִשְׁכָּנוֹ וְאָהֳלוֹ. וְהֵרְאָם וְהִרְבָּם לְהַרְאוֹתָם מוֹפְתֵי מִפְעָלוֹ. וַיָּדוּ הַחֲזָקָה וּכְבוֹדוֹ וְגָדְלוֹ. וּבְשׁוּב רוּחָם לְאוֹצַר מִכְלָלוֹ. לֹא שָׁלְטָה בִּבְשָׂרָם רִמָּה לְאָכְלוֹ. אַשְׁרֵיהֶם בָּעוֹלָם הַזֶּה הַדְּרִיכָם שְׁבִילוֹ. וְלָעוֹלָם הַבָּא יֵאָסְפוּ לוֹ. וַעֲלֵיהֶם הַכָּתוּב אוֹמֵר מִלּוּלוֹ. אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁכָּכָה לוֹ. וּבְיוֹם זֶה הִשְׁמִיעַ אֶת הוֹד קוֹלוֹ. וְכָל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל פָּצְחוּ הִלּוּלוֹ. וּמַלְאֲכֵי מַעְלָה הִנְעִימוּ מַהֲלָלוֹ. וּבְהֵיכָלוֹ כָּבוֹד אוֹמֵר כֻּלּוֹ. שְׂרָפִים וְאוֹפַנִּים וְזִקֵּי חַשְׁמַלּוֹ. קְדֻשָּׁה וּתְהִלָּה קִדְּמוּ לְסַלְסְלוֹ. וְחַיּוֹת הַקֹּדֶשׁ אֲשֶׁר עֲלֵיהֶם סָבְבוּ לוֹ. נְרָאִים נוֹשְׂאִים וְנִשָּׂאִים בְּחֵילוֹ. וּנְהַר דִּינוֹר הָעוֹבֵר לְמוּלוֹ. נוֹתֵן עוֹ וּגְדֻלָּה לְהַלְּלוֹ. וּמֵאָז מַקְדִּישִׁים חֶבֶל גּוֹרָלוֹ. יוֹם יוֹם יְנַשְּׂאוּהוּ וִירוֹמְמוּהוּ קְהָלוֹ. חֵילֵי מַעְלָה אֵינָם מַעֲרִיצִים לוֹ. עַד יַקְדִּישׁוּהוּ הָעָם אֲשֶׁר בָּחַר לוֹ. אֶלּוּ אַחַר אֶלּוּ מַאְדִּירִים צִלְצוּלוֹ. וְשָׁלוֹשׁ קְדֻשָּׁה יְשַׁלְּשׁוּ לוֹ. דֶּרֶךְ מַעְלָה עִם דֶּרֶךְ מַטָּה קוֹרְאִים וּמְשַׁלְּשִׁים לְהַקְדִּישׁ לוֹ:

כַּכָּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר. *Reader.*

Continue with קדוש קדוש, *page 87.*

יְהוּדוֹן בַּחֲזִירָה׃ וְלֹא הֵם בִּלְבָד כִּי אִם עוֹטֶה אוֹרָה׃ שְׂמֹאלוֹ תַּחַת לְרֹאשִׁי וִימִינוֹ תְּחַבְּקֵנִי לְהֶעָזְרָה׃ וְנִשְׁתַּלְהֲבוּ מִכֹּחַ הָאֵשׁ וְרוּחָם עָבְרָה׃ וְעַנְנֵי כָבוֹד הִוְּילוּ טַלְלֵי אוֹרָה׃ אֶרֶץ רָעֲשָׁה וְגַם שָׁמַיִם נָטְפוּ לְחַשְׂרָה׃ גֶּשֶׁם נְדָבוֹת תָּנִיף אֱלֹהִים לְיָפָה וּבָרָה׃ נַחֲלָתְךָ וְנִלְאָה אַתָּה כּוֹנַנְתָּהּ לְשָׁמְרָה׃ וּכְמוֹצֵא שָׁלָל רָב שֶׁשּׂוּ בַּאֲמִירָה טְהוֹרָה׃ וְנַעֲשֶׂה וְנִשְׁמַע הִשְׁמִיעוּ בַאֲמִירָה׃ וְלֹא הָיָה בָהֶם כֹּחַ לְקַבֵּל יוֹתֵר מִדִּבְרוֹת עֲשָׂרָה׃ וְנָמוּ לִרוּעָם קָרַב אַתָּה וּשְׁמַע אֲמִירָה׃ כִּי אִם יִסְפִּים אֲנַחְנוּ לִשְׁמֹעַ נָמוּת מְהֵרָה׃ וְרוּחַ הַקֹּדֶשׁ הוֹדָה לְדִבְרֵיהֶם בְּעֵינָיו לְיַשְׁרָה׃ וּמִשָּׁם זָכוּ לְהַעֲמִיד נְבִיאִים לְהִתְאַשְּׁרָה׃ וְגַם מִי יִתֵּן וְהָיָה לְבָבָם זֶה לָהֶם לְבָחֳרָה׃ אִלּוּ אֶפְשַׁר לְבַלַּע הַמָּוֶת וּלְהַעֲבִירָה׃ אֲבָל אִי אֶפְשַׁר שֶׁכְּבָר גְּזֵרָה גְזֵרָה׃ וְעַל תְּנַאי כַּף עָמְדוּ לְקַבֵּל הַתּוֹרָה׃ אֲנִי אָמַרְתִּי אֱלֹהִים אַתֶּם לְהִתְפָּאֵרָה׃ חִבַּלְתֶּם מַעֲשֵׂיכֶם אָכֵן כְּאָדָם תְּמוּתוּן בְּעֶבְרָה׃ וּמִשָּׁה מְזֻרָזָן וּמְפֻיָּס לְכָל שׁוּרָה וְשׁוּרָה׃ וְהַכָּתוּב מְשַׁבְּחוֹ וְהַחָכְמָה תָּעוֹ לֶחָכָם יוֹתֵר מִשַּׁלִּיטִים עֲשָׂרָה׃ וְאָמַר לָהֶם אַל תִּירְאוּ מִן הָאֵשׁ וּמִן הַסְּעָרָה׃ כִּי לְבַעֲבוּר נַסּוֹת אֶתְכֶם בָּא וּלְגַדֵּל לָכֶם עֲטָרָה׃ וּבַעֲבוּר תִּהְיֶה עַל פְּנֵיכֶם יִרְאָה טְהוֹרָה׃ סִמָּן טוֹב בָּאָדָם שֶׁהוּא בָּיְשָׁן וְרוּחוֹ נִשְׁבָּרָה׃ שֶׁכָּל מִי שֶׁהוּא עָנָו עִמּוֹ שְׁכִינָה שׁוֹרָה׃ אֶשְׁכּוֹן אֶת דַּכָּא וּשְׁפַל רוּחַ לְעָזְרָה׃ וְאֶל זֶה אַבִּיט אֶל עָנִי וּנְכֵה רוּחַ לְהַעְתָּרָה׃ אַחַלְצֵהוּ וַאֲכַבְּדֵהוּ עִמּוֹ אָנֹכִי בְּצָרָה׃ וְעָנָו נִכְנָס לְפָנִים מִשָּׁלֹשׁ מְחִיצוֹת׃ חֹשֶׁךְ עָנָן וַעֲרָפֶל גְּחוּצוֹת׃ עָנָן לְפָנִים וַעֲרָפֶל לִפְנֵי וּלְפָנִים וְחֹשֶׁךְ בַּחוּצוֹת׃ וְסִבֵּר לוֹ פָּנִים לְהִתְרַצּוֹת׃ וְקִבְּלוּ עַל יָדוֹ שֵׁשׁ

In some Congregations the following hymn is chanted after the first verse of the Haphtarah.

יַצִּיב פִּתְגָם· לְאָת וּדְגָם· בְּרִבּוֹ רִבְבָן עִירִין:
עָנֵה אֲנָא· בְּמִנְיָנָא· דְּפָסְלִין אַרְבְּעָא טוּרִין:
קֶדֶמוֹהִי· לְגוֹ מוֹדִי· נָגֵד וְנָפֵק גְּהַר דְּנוּרִין:
בְּטוּר תַּלְגָּא· גְּהוֹר שְׁרָגָא· וְזִקִּין דְּנוּר וּבְעוּרִין:
בְּרָא וּסְכָא· מָה בַּחֲשׁוֹכָא· וְעִמֵּהּ שַׁרְיָן גְּהוֹרִין:
רְחִיקִין צִפָּא· בְּלָא שִׁטְפָּא· וְגַלְיָן לֵהּ דְּמִטַּמְּרִין:
בָּעֵית מִנֵּהּ· יָת הוּרְמָנֵהּ· וּבְתַרְוֹהִי עֲדֵי גְּבִרִין:
יָדְעֵי הִלְכְתָא· וּמַתְנִיתָא· וְתוֹסֶפְתָּא סִפְרָא וְסִפְרִין:
מֶלֶךְ חַיָּא· לְעָלְמַיָּא· יְמַגֵּן עָם לְהוֹן מְשַׁחֲרִין:
אָמִיר עֲלֵיהוֹן· כְּהָלָא יְהוֹן· וְלָא יִתְמְנוּן הֵיךְ עַפְּרִין:
יְהַוְרוּן כְּעָן· לְהוֹן בִּקְעָן· יְטוּפוּן נַעֲוֹהִי חַמְרִין:
רְעוּתְהוֹן הַב· וְאַפֵּידוֹן צָהַב· יְנַהֲרוּן כִּנְהַר צַפְּרִין:
לִי הַב תְּקוּף· וְעֵינָךְ זְקוּף· חֲזֵי עָרָךְ דְּבָךְ כָּפְרִין:
וַיהוֹן כְּתִבְנָא· בְּגוֹ לִבְנָא· כְּאַבְנָא יִשְׁתְּקוּן חַפְּרִין:
יְהוֹנָתָן· גְּבַר עִנְוָתָן· בְּכֵן לֵהּ נַמְטֵי אַפְּרִין:

---

similarly celebrate the commencement and conclusion of the fruit-harvest.

The association of Pentecost with the giving of the Law appears to have arisen after Bible times, but it is at least as old as the second century B.C.[1] The Rabbis go through a closely-reasoned argument [2] to prove from the times mentioned in Exodus for the journeyings of the Israelites from Egypt that the giving of the Law must have taken place fifty days after Passover, *i.e.* on the date of Pentecost. No doubt with the destruction of the second Temple and the consequent receding of the agricultural aspect of the Festival, this religious significance was intensified, so that the day became primarily the Feast of Revelation, or as it is called in the Liturgy, זמן מתן תורתנו. An echo of nature, however, still lingers in the present custom of adorning the Synagogue with flowers. In the Middle Ages we find that the practice prevailed of scattering herbs about the Synagogue. In some communities again young trees or plants were arranged round the building. In others again it was customary to distribute flowers to the worshippers after prayer.[3] Whether, as R. Moses Isserles thinks,[4] the practice is symbolical of the joy with which the giving of the Law is greeted, or whether it is a reminiscence of the old harvest-festival with its freewill offering, appears to be doubtful. Much the same ambiguity too exists as to the origin of the inclusion of the Book of Ruth as part of the Service. It may well have been selected, as some think, from the fact that the story is bound up with the incidents of the grain-harvest in Palestine. Others again see its appropriateness to the Festival in Ruth's acceptance of the religion of Israel and her recognition of the God under whose wings she came to trust.

H. M. A.

[1] See the Book of Jubilees, vi. 19. [2] T. B. *Sabbath*, 86b.
[3] See commentary of R. Jacob Reicher of Prague (seventeenth century) to *Orach Hayim*, § 494.
[4] See note to *Orach Hayim*, loc. cit.

NOTE ON THE FESTIVAL OF PENTECOST.

THE feast of Pentecost was in the times of the Bible purely an agricultural festival. It marked the season of the wheat-harvest in the same manner that the barley-harvest was celebrated by the feast of Passover.[1] It is termed חג הקציר,[2] "the feast of harvest," and also יום הבכורים,[3] "the day of first fruits" from the fact that a freewill offering of wheat was brought to commemorate the occasion. This offering took the form of two loaves made of fine wheat-flour, which were waved by the priest.[4] The festival is also called חג שבעות,[5] "feast of weeks," from the fact that it was celebrated at the expiration of the seven weeks which were to be counted from the time of the offering of the Omer, or barley-sheaf. It was held, therefore, on the fiftieth day, whence the Greek translators termed it πεντηκοστή,[6] or "fiftieth," from which our word Pentecost is transliterated. A keen and long-standing contention subsisted between the Pharisees and the Sadducees as to the meaning of the "morrow of the Day of Rest" from which the counting of the Omer was to be commenced,[1] and this divergence naturally affected the date of Pentecost as well. According to the reckoning of the Pharisees, which eventually prevailed, Pentecost must always fall on the sixth of Sivan. The Karaites, however, still following the opinion of the Sadducees, celebrate it on a date which varies according to the day of the week on which Passover falls. Pentecost was regarded (certainly in Rabbinical times, and probably earlier as well) as the concluding festival of Passover. Thus it is called עצרת in the Mishnah, and stands in the same relation to Passover that שמיני עצרת, the Eighth Day of Assembly, stands to Tabernacles. Possibly the former pair of Holy Days mark the beginning and end respectively of the grain-harvest, whilst the latter pair

[1] See note to vol. v. on the Counting of the Omer.
[2] Exodus xxiii. 16.
[3] Numbers xxviii. 26.
[4] Leviticus xxiii. 17.
[5] Deuteronomy xvi. 10.
[6] II. Macc. xii. 32.

prose, whilst they devoted themselves to reproducing in poetry the poetical portions of the original. At this stage he invited Mr. Zangwill to join in the work of verse translation, and at the same time at his request I took over the general work of editing the book and of assisting in the prose translations. Although there were now other shoulders to help in the task, and in what proved the most laborious portion of it, the preparation of the Hebrew text, he never spared himself, but devoted himself single-mindedly to the accomplishment of the work he had planned. He laboured at it almost to the day of his death, which occurred on April 10, 1906, at the early age of fifty-nine, when his powers and intellect were still at their best.

The third volume of the series was then passing through the press, and three volumes yet remained to be completed. Fortunately, however, he had left in my hands the whole of his own portion of the prose translations for those volumes as well as a carefully examined copy of the Massoretic text of the Bible passages.

We who have worked with him and in whom he had kindled his own enthusiasm can but express the hope that the book which is the result of his labours and our own may attain, at least in part, the object for which it was planned, by rendering the time-hallowed service of the Synagogue intelligible even to those who have but a small knowledge of Hebrew and by bringing some of the most beautiful of our prayers nearer to the minds and hearts of Jewish worshippers.

H. M. ADLER.

April, 1909.

ARTHUR DAVIS.

As this, the last volume of the series, is about to be issued and with it to be concluded a work that has extended over many years, it may not be out of place to make some brief mention of one in whose mind that work took its inception and who bore a large share in its execution, but to whom it was not granted to witness its accomplishment.

Arthur Davis was born in Derby in the year 1846. From a very early age he evinced a marked natural attraction towards the study of Hebrew. His knowledge of it grew mainly by his own unaided efforts and owed but little to outside stimulus; for at that time, as for many years afterwards, there was no Jewish synagogue or community in Derby, nor for some generations had his own family possessed any one of considerable Hebrew learning. Gradually, nevertheless, by dint of persistent study in his leisure hours, he widened his knowledge, until he had made the whole field of Hebrew literature his own. In particular, he devoted himself for a considerable time to the complex study of the Hebrew accents and became a recognized authority on this subject. The first edition of his work, *The Hebrew Accents*, appeared in 1892. He had a great facility also for mastering the difficulties of the poems of the liturgy, so that no obscure allusion or intricacy of construction seemed to baffle him.

In one respect he resembled the typical scholar of old. For until some ten years before his death, whilst working daily at his profession as an engineer, he yet devoted all his leisure to Jewish learning, encouraging and participating in Talmudical study and writing from time to time on Biblical, Rabbinical and liturgical subjects, until finally in later years he was able to give nearly all his time to the study he had so much at heart.

About the year 1900 he first conceived the idea of making a new translation of the Festival Prayers. Realizing the inadequacy of existing English renderings to express the form and beauty of the compositions that make up the Jewish liturgy, he aimed at the production of a new translation more worthy of the original. Commencing with the Kol Nidré service, with the assistance of his daughters, Elsie Davis and Nina Davis (now Mrs. Redcliffe Salaman), he embarked on the work of translation, himself rendering prose into

NAMES OF COMPOSERS AND TRANSLATORS.

Prayers.

Pages 1–22, 32, 79–135, 137–142 . . . . . Arthur Davis.
Pages 15–16, 23, 25–31, 33–38, 61–78, 88, 96, 121–122, 127–128, 135–136, 187 . . Herbert M. Adler.

Hymns.

PAGE.	*Hebrew.*	*Composers.*	*English.*	*Translators.*
22, 24	ינדל	Attributed to Daniel b. Judah, 13th century	*The Living God* . .	Israel Zangwill.
23	שחר אבקשך	Solomon ibn Gabirol, 11th century . .	*At the Dawn* [1] . .	Nina Salaman.
24, 129	אדון עולם		*Lord of the World* . .	I. Zangwill.
38	שירי היחוד		Hymn for the First Day .	Nina Salaman.
41		Variously attributed to R. Isaac the pious, R. Jehudah the pious, R. Bezalel, R. Berachyah the Punctuator, and R. Samuel b. Kalonymos. Probably composed about the thirteenth century.	,, ,, Second Day.	Nina Salaman.
43			,, ,, Third Day .	Arthur Davis.
47			,, ,, Fourth Day.	Elsie Davis.
51			,, ,, Fifth Day .	H. M. Adler.
55			,, ,, Sixth Day .	H. M. Adler.
57			,, ,, Sabbath .	H. M. Adler.
59	שיר הכבוד		Hymn of Glory . .	I. Zangwill.
121	אז שש מאות	Elijah b. Menahem Hazaken of Le Mans, 11th century.	*Precepts he gave* . .	I. Zangwill
143–146	מערבות לליל א׳	Joseph b. Samuel Tobelem (Bonfils) of Limoges, 11th century.	*The mighty One* . .	H. M. Adler.
144–145	טוביה		*Moses went up* . .	I. Zangwill.
147–149	אדון אמנני	Simeon b. Isaac b. Abun of Mainz, 10th century.		
149	ועתה בנים		*Come, children* . .	I. Zangwill.
150–151	אמרות האל	Jehudah Halevi, born in Toledo about 1085; died in Palestine.	*The words of God* . .	Nina Salaman.
152	אנכי שמעת	Simeon b. Isaac b. Abun	*I am, thou didst proclaim.*	H. M. Adler.
153–173	קרובות ליום א׳	Eleasar Kalir, 8th–10th century.		
173–176	אקדמות	Meir b. Isaac of Orleans, end of 11th century.		
177, 179–180	מערבות לליל ב׳	Isaac b. Meshullam	*And God descended* . .	H. M. Adler.
178–179	אימה נכתרה		*Lo, the mighty nation* .	Elsie Davis.
181–182	אילת אהבים	Simeon b. Isaac b. Abun.		
182–203	קרובות ליום ב׳	Simeon b. Isaac b. Abun		
185	אם לא אמריך		*Save that Thou wouldst.*	Nina Salaman.
188–193	ששוש יום		*Nursling of God* . .	Nina Salaman.
204	יציב פתנם	Jacob b. Meir ('Rabbenu Tam') of Troyes, 1100–1171.		

[1] Reprinted from *Songs of Exile*, by permission of the Jewish Publication Society of America.

TABLE OF CIVIL DATES ON WHICH THE FIRST DAY OF PENTECOST FALLS.

1909	5669	Wednesday	May 26
1910	5670	Monday	June 13
1911	5671	Friday	June 2
1912	5672	Wednesday	May 22
1913	5673	Wednesday	June 11
1914	5674	Sunday	May 31
1915	5675	Wednesday	May 19
1916	5676	Wednesday	June 7
1917	5677	Sunday	May 27
1918	5678	Friday	May 17
1919	5679	Wednesday	June 4
1920	5680	Sunday	May 23
1921	5681	Sunday	June 12
1922	5682	Friday	June 2
1923	5683	Monday	May 21
1924	5684	Sunday	June 8
1925	5685	Friday	May 29
1926	5686	Wednesday	May 19
1927	5687	Monday	June 6
1928	5688	Friday	May 25
1929	5689	Friday	June 14
1930	5690	Monday	June 2

Butler & Tanner,
The Selwood Printing Works,
Frome, and London.